THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.] [Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

VOL. CXVIII.] PRICE 6d. PRETORIA, 3 NOVEMBER 3 NOVEMBER 1939 PRYS 6d. [No. 2698.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✻ in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR PATRICK DUNCAN, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, ONE OF HIS MAJESTY'S COUNSEL LEARNED IN THE LAW, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✻ No. 264, 1939.]

REGULATIONS FOR THE ADMINISTRATION AND CONTROL OF SOUTH AFRICAN NATIVE TRUST LAND IN THE TRANSVAAL PROVINCE.

Whereas it is expedient to make provision for the control and management of land in the Province of the Transvaal owned by the South African Native Trust constituted under section *four* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936):

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by sub-section (1) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), read in conjunction with section *twenty-one* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the date of promulgation hereof, the following regulations shall take effect and have the force of law in any area of land owned by the said South African Native Trust in the said Province:

1. For the purposes of these regulations—

"allotment" means a portion or portions of Trust-owned land occupied by a Native for arable or residential purposes;

"Chief Native Commissioner" means the Chief Native Commissioner for the Northern Areas as defined in Government Notice No. 151 of 1936, appointed in terms of sub-section (1) of section *two* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927);

"commonage" means all Trust-owned land other than

(*a*) an allotment,
(*b*) land specially reserved for a specific purpose, and
(*c*) land occupied under lease or by virtue of special permission given by the Governor-General or the Minister;

"Minister" means the Minister of Native Affairs or any other Minister of State acting in his stead;

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✻ gemerk.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE SIR PATRICK DUNCAN, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN SINT MICHIEL EN SINT JORIS, EEN VAN SY MAJESTEIT SE ADVOKATE BELESE IN DIE REG, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✻ No. 264, 1939.]

REGULASIES BETREFFENDE DIE ADMINISTRASIE EN BEHEER VAN GROND VAN DIE SUID-AFRIKAANSE NATURELLETRUST IN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal dit wenslik is om voorsiening te maak vir die beheer en bestuur van grond in die provinsie Transvaal, wat die eiendom is van die Suid-Afrikaanse Naturelletrust wat kragtens artikel *vier* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), ingestel is;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), gelees met artikel *een-en-twintig* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), hierby proklameer, verklaar en bekendmaak dat onderstaande regulasies vanaf die datum van die afkondiging hiervan in werking tree en krag van wet het in enige grondgebied in besit van vermelde Suid-Afrikaanse Naturelletrust in voornoemde provinsie:—

1. Vir die doeleindes van hierdie regulasies beteken—

„perseel", 'n stuk of stukke grond wat die eiendom van die Trust is en wat vir ploeg- of woondoeleindes deur 'n naturel geokkupeer word;

„Hoofnaturellekommissaris", die Hoofnaturellekommissaris van die Noordelike Gebiede soos omskrywe in Goewermentskennisgewing No. 151 van 1936, wat ingevolge subartikel (1) van artikel *twee* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927, aangestel is;

„gemeentegrond", alle grond wat die eiendom van die Trust is, behalwe—

(*a*) 'n perseel,
(*b*) grond wat spesiaal vir 'n bepaalde doel uitgehou word, en
(*c*) grond wat volgens 'n huurooreenkoms of ingevolge spesiale toestemming van die Minister bewoon word;

„Minister", die Minister van Naturellesake of enige ander Staatsminister wat namens hom optree;

"Native Commissioner" means the Native Commissioner, Additional Native Commissioner or Assistant Native Commissioner of the district or area, as the case may be, appointed in terms of sub-section (2) of section *two* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927);

"Native resident" means a person residing on Trust-owned land who is a Native as defined in section *forty-nine* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936);

"stock" includes cattle, horses, asses, mules, sheep, goats and pigs;

"Trust" means the South African Native Trust, constituted under section *four* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936);

"Trust land" means land acquired by or vested in the Trust, by virtue of section *six* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936).

2. Subject to the provisions of sections *five* and *six*, Trust land occupied by a Native resident for arable or residential purposes at the date of promulgation of this Proclamation and, in the case of land acquired by the Trust subsequent thereto, any portion of such land occupied by a Native resident for arable or residential purposes at the date of acquisition of such land by the Trust, shall be deemed to be lawfully occupied by such Native resident unless and until proof to the contrary be adduced.

3. (1) All land vesting in or acquired by the Trust shall be, except as may otherwise be specially provided, under the control of the Native Commissioner of the district or area, as the case may be, in which it is situated.

(2) The Native Commissioner may grant permission to each married Native or kraalhead resident on Trust land to occupy an arable and residential allotment for agricultural and domestic purposes respectively; provided that if such land is situated within an area over which any chief or headman has, by any enactment, been granted jurisdiction, allotments within such an area shall be made by the Native Commissioner in consultation with such chief or headman.

(3) No Native shall, save with the prior approval of the Native Commissioner, move on to or take up permanent residence on any Trust land.

4. (1) The Native Commissioner may grant permission to any recognised missionary society or educational authority to hold allotments for occupation by paid Native ministers, preachers, evangelists or teachers in its employ.

(2) A rental of £1. 10s. (One pound ten shillings) payable on the 1st January in each year, shall be paid to the Trust in respect of each arable allotment allotted under the provisions of sub-section (1), other than allotments occupied by teachers.

5. Subject to any special direction of the Minister in respect of any particular area, the extent of any land allotted under sections *three* and *four*, shall not, without the approval of the Chief Native Commissioner, exceed one half morgen approximately in the case of a residential allotment and five morgen approximately in the case of an arable allotment; provided that if any Native resident is living in customary union with more than one woman, an additional arable allotment, in extent not exceeding two and one half morgen, may be allotted for the purposes of each household.

6. (1) The Minister may—

(i) set aside specific areas of Trust land to be reserved for residential and arable allotments, or for commonage;

(ii) declare closed to grazing, for a specific period, any area of Trust land, hereinafter referred to as a closed area.

(2) The owner or person in charge of any stock found in any closed area under the provisions of paragraph (ii) of sub-section (1) shall be guilty of an offence.

(3) Upon conviction of any person of a contravention of sub-section (2), the Court may, in addition to any sentence imposed by it, order the person convicted to remove the stock, in respect of which the conviction took place, beyond the borders of the closed area not later than a date specified in the order, and if any such stock is found within the closed area after that date, the Native Commissioner may cause it to be removed and impounded.

(4) Where areas have been reserved under paragraph (i) of sub-section (1), Native residents shall, notwithstanding the provisions of section *two* of this Proclamation, on not less than three months' notice in writing from the Native Commissioner, remove from any land held outside such reserved areas to allotments within such areas. Upon expiration of the period of notice aforesaid, the right of any Native resident to such land shall *ipso facto* be cancelled and the land shall revert to commonage.

(5) Any Native resident upon whom a notice under the provisions of sub-section (4) has been served may within the period of such notice, remove any improvements thereon which can be removed without damage to the land, failing which they shall become the property of the Trust without payment of compensation; provided that the Minister may in his discretion approve of the payment from the funds of the Trust of such compensation in any particular case as he may deem expedient.

„Naturellekommissaris", die naturellekommissaris, addisionele naturellekommissaris of assistent-naturellekommissaris van die distrik of gebied, na gelang van die geval, wat kragtens subartikel (2) van artikel *twee* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), aangestel is;

„naturellebewoner", 'n persoon wat op grond van die Trust woon en wat 'n naturel is, soos omskrywe in artikel *nege-en-veertig* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936).

„Vee", beeste, perde, esels, muile, skape, bokke en varke;

„Trust", die Suid-Afrikaanse Naturelletrust, wat kragtens artikel *vier* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936) ingestel is;

„Trustgrond", grond wat ingevolge artikel *ses* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936) deur die Trust verkry is of daarop oorgegaan het.

2. Onderworpe aan die bepalings van artikels *vyf* en *ses* word Trustgrond, wat op die datum van afkondiging hiervan deur 'n naturellebewoner vir ploeg- of woondoeleindes geokkupeer word, en in die geval van grond wat daarna deur die Trust verkry is, enige deel van sodanige grond wat op die datum van die verkryging van sodanige grond deur die Trust deur 'n naturellebewoner vir ploeg- of woondoeleindes geokkupeer word, beskou as wettig geokkupeer deur sodanige naturellebewoner, tensy die teenoorgestelde bewys kan word.

3. (1) Alle grond wat op die Trust oorgegaan het of daardeur verkry is, is behalwe waar spesiaal anders bepaal word, onder die beheer van die naturellekommissaris van die distrik of gebied, na gelang van die geval, waarin dit geleë is.

(2) Die naturellekommissaris kan toestemming gee dat elke getroude naturelle- of kraalhoofbewoner op Trustgrond 'n bewerkbare en woonperseel vir landbou- en huisdoeleindes, onderskeidelik, okkupeer, met dien verstande dat, as sodanige grond geleë is in 'n gebied waarin enig kaptein of hoofman, ingevolge enige verordening, regsbevoegdheid uitoefen, grond binne so'n gebied deur die naturellekommissaris in oorleg met sodanige kaptein of hoofman, toegewys moet word.

(3) Geen naturel moet, sonder dat die naturellekommissaris dit eers goedkeur, enige Trustgrond binnetrek of vas daarop gaan woon nie.

4. (1) Die naturellekommissaris kan toestemming verleen aan enige erkende sendinggenootskap of onderwysowerhede om persele te hou vir bewoning deur besoldigde naturelle-predikante, prekers, evangeliste of onderwysers in sy diens.

(2) Huurgeld van £1. 10s. (een pond, tien sjielings), wat op 1 Januarie van elke jaar betaalbaar is, moet aan die Trust betaal word ten opsigte van elke bewerkbare perseel wat ingevolge die bepalings van subartikel (1) toegewys is, behalwe persele wat deur onderwysers geokkupeer word.

5. Onderworpe aan enige spesiale opdrag van die Minister ten opsigte van enige besondere gebied, moet enige grond wat kragtens artikels *drie* en *vier* toegewys is, nie sonder die goedkeuring van die hoofnaturellekommissaris, groter wees nie, as ongeveer een-helfte van 'n morg in die geval van 'n woonperseel en omstreeks vyf morge in die geval van 'n bewerkbare perseel, met dien verstande dat, as enige naturelle-bewoner met meer as een vrou in gebruiklike verbinding saamlewe, 'n addisionele bewerkbare perseel van hoogstens twee en 'n half morge vir die doeleindes van elke huisgesin toegewys kan word.

6. (1) Die Minister mag—

(i) bepaalde grondgebiede van die Trust uithou vir woon- en bewerkbare persele of as gemeentegrond;

(ii) enige grondgebied van die Trust vir 'n bepaalde tydperk vir weiding geslote verklaar; sodanige grond word hierna 'n geslote gebied genoem.

(2) Die eienaar of persoon wat verantwoordelik is vir enige vee wat aangetref word in enige gebied, wat ingevolge die bepalings van paragraaf (ii) van subartikel (1) gesluit is, begaan 'n misdryf.

(3) Enigeen wat aan 'n oortreding van subartikel (2) skuldig bevind word, kan, behalwe enige straf wat reeds opgelê is deur die Hof gelas word, om die vee ten opsigte waarvan hy gevonnis is, nie later nie as 'n datum wat in die lasbrief bepaal word, buite die grense van die geslote gebied te verwyder en as sodanige vee na dié datum in die geslote gebied aangetref word, kan die naturellekommissaris hulle laat wegneem en in die skut laat sit.

(4) Waar gebiede kragtens paragraaf (i) van subartikel (1) uitgehou is, moet naturellebewoners, nieteenstaande die bepalings van artikel *twee* van hierdie proklamasie, nadat hulle skriftelike kennisgewing van minstens drie maande van die naturellekommissaris ontvang het, van enige grond wat hulle buite sodanige uitgehoude gebiede het, na persele binne sodanige gebiede trek. Sodra die tydperk van voornoemde kennisgewing verstryk het, word die reg van enige naturelle-bewoner op sodanige grond *ipso facto* ingetrek en word die grond weer gemeentegrond.

(5) Enige naturellebewoner op wie 'n kennisgewing ingevolge die bepalings van subartikel (4) gedien is, mag binne die tydperk van so'n kennisgewing, enige verbeterings daarop verwyder wat verwyder kan word sonder om die grond te beskadig, by versuim waarvan dit die eiendom van die Trust word sonder betaling van vergoeding; met dien verstande dat die Minister na goeddunke betaling van so'n vergoeding uit die fondse van die Trust as wat hy in enige besondere geval wenslik ag, mag goedkeur.

(6) Nothing in this section contained shall affect the right which any Native resident may have to re-enter upon the land for the purpose of attending to or harvesting any crops therein planted on or before the date of notice of removal under sub-section (4).

7. (1) Notwithstanding the provisions of section *two* of this Proclamation, the Native Commissioner shall on instructions from the Minister reduce or increase the extent of any allotment until it conforms to the extent prescribed under the provisions of section *five*.

(2) Notwithstanding the extent of any allotment cancelled under the provisions of sub-section (4) of section *six* no allotment greater in extent than the areas prescribed under the provisions of section *five* shall be granted in a reserved area in substitution for that cancelled.

8. (1) The Native Commissioner may hold an inquiry into the number and extent of arable and residential allotments occupied by any Native resident, and after such inquiry all rights to occupy any land which have not been established to the satisfaction of the Native Commissioner shall terminate from a date fixed by him, and such land shall revert to commonage.

(2) (i) The Chief Native Commissioner may, whenever he may deem it necessary, order an inquiry into the distribution of allotments in any location or area of Trust land.

(ii) The Native Commissioner shall thereupon by notice to the Native residents concerned call upon them to supply particulars of all arable and residential allotments in their occupation. He shall thereafter inquire into the distribution of allotments within the said location or area of Trust land and at the conclusion of the inquiry shall forward to the Chief Native Commissioner a list of Native residents showing particulars of the arable and residential allotments in their occupation, the record of proceedings of the inquiry and his recommendations.

Any Native resident failing to furnish such particulars when called upon to do so shall be guilty of an offence.

(iii) The Chief Native Commissioner shall thereafter inform the Native Commissioner of his decision in regard to the distribution of the allotments in the location or area of Trust land and the Native Commissioner shall take such steps as may be necessary to give effect thereto.

(iv) From and after a day fixed by the Chief Native Commissioner all rights to occupy unregistered allotments in such location or area of Trust land shall, notwithstanding anything to the contrary contained in this Proclamation, be determined and such allotments shall revert to commonage

9. (1) The Native Commissioner shall frame and keep, in a form to be prescribed by the Chief Native Commissioner, a register in which shall be entered particulars of all allotments the occupation of which has been permitted under the provisions of sub-section (2) of section *three*, sub-section (1) of section *four* and sub-section (4) of section *six* and of all transfers, cancellations and temporary arrangements for the use of such allotments.

(2) All entries shall be signed by the Native Commissioner.

(3) A duplicate of each entry of permission signed by the Native Commissioner shall be issued free of charge to the allottee.

10. Upon the death of a Native resident his rights of occupation shall be *ipso facto* cancelled and his allotment shall revert to commonage, but it may thereupon, or so much of it as the Native Commissioner may, subject to provisions of sections *five* and *seven* consider adequate, be re-allotted to the heir of the deceased or, in the event of the heir being a minor, to his guardian for the use of the house to which the minor is heir.

11. (1) The Native Commissioner may, with the approval of the Chief Native Commissioner, order the cancellation in whole or in part of the right to occupy any residential or arable allotment upon proof being afforded to him—

(*a*) that such allotment is so situated as seriously to interfere with the interests or convenience of other persons residing in the locality; or
(*b*) that the land is required for any public purpose;

Provided that no such order shall be made unless the allotment holder shall previously have been warned by notice served at his last known place of residence in the area in which the allotment is situate to appear before the Native Commissioner to show cause why such cancellation should not be ordered.

(2) Any order under sub-section (1) shall provide that the allotment holder shall, if he so desires, receive another allotment and also such reasonable compensation for improvements as the Native Commissioner shall adjudge.

(3) In the case provided for in paragraph (*a*) of sub-section (1) the compensation shall be recoverable by summary warrant under the hand of the Native Commissioner from the persons for whose benefit the order has been made and in the proportions for which he may declare them to be severally liable; rovided that in apportioning such liability the Native Com-

(6) Niks in hierdie artikel vervat, maak enige verskil aan die reg wat enige naturellebewoner mag hê om na die grond terug te keer ten einde gewasse te versorg of te oes wat op of voor die datum van kennisgewing om te trek ingevolge subartikel (4) daar geplant is.

7. (1) Nieteenstaande die bepalings van artikel *twee* van hierdie proklamasie moet die naturellekommissaris op las van die Minister enige perseel kleiner of groter maak totdat dit ooreenstem met die grootte wat ingevolge die bepalings van artikel *vyf* voorgeskryf is.

(2) Nieteenstaande die grootte van enige perseel wat kragtens die bepalings van subartikel (4) van artikel *ses* teruggeneem is, moet geen perseel wat groter is as die gebiede wat ingevolge die bepalings van artikel *vyf* voorgeskryf is, in 'n uitgehoude gebied toegestaan word in die plek van dié wat teruggeneem is.

8. (1) Die naturellekommissaris mag ondersoek instel na die getal en grootte van bewerkbare en woonpersele wat deur enige naturellebewoner geokkupeer word, en na so'n ondersoek verval alle regte om grond te okkupeer wat nie tot bevrediging van die naturellekommissaris vasgestel is nie, vanaf 'n datum deur hom bepaal, en word sulke grond weer gemeentegrond.

(2) (i) Die Hoofnaturellekommissaris mag, in alle gevalle waar hy dit nodig ag, gelas dat ondersoek gedoen word na die verdeling van persele in enige lokasie of grondgebied van die Trust.

(ii) Die naturellekommissaris moet daarop deur middel van 'n kennisgewing die betrokke naturellebewoners versoek om besonderhede van alle bewerkbare en woonpersele wat deur hulle geokkupeer word, te verstrek. Hy moet daarna ondersoek instel na die verdeling van persele in genoemde lokasie of grondgebied van die Trust, en na afloop van die ondersoek aan die Hoofnaturellekommissaris 'n lys van naturellebewoners stuur wat die besonderhede van die bewerkbare en woonpersele deur hulle geokkupeer, asook die notule van die verrigtinge in verband met die ondersoek, en sy aanbevelings weergee.

Enige naturellebewoner wat versuim om sulke besonderhede te verstrek wanneer dit van hom verlang word, is aan 'n misdryf skuldig.

(iii) Daarna moet die Hoofnaturellekommissaris die naturellekommissaris in kennis stel van sy besluit wat betref die verdeling van die persele in die lokasie of grondgebied van die Trust, en moet die naturellekommissaris sulke stappe doen as wat nodig mag wees om daaraan gevolg te gee.

(iv) Vanaf en na 'n dag deur die Hoofnaturellekommissaris vasgestel, moet alle regte om ongeregistreerde persele in so'n lokasie of grondgebied van die Trust te okkupeer, nieteenstaande enige andersluidende bepalings in hierdie proklamasie, vasgestel word, en word sulke persele weer gemeentegrond.

9. (1) Die naturellekommissaris moet 'n register opstel en hou in die vorm wat deur die Hoofnaturellekommissaris voorgeskryf sal word, en daarin moet die besonderhede van alle persele waarvan okkupasie ingevolge die bepalings van subartikel (2) van artikel *drie*, subartikel (1) van artikel *vier* en subartikel (4) van artikel *ses* toegelaat is, intrekkings en tydelike reëlings in verband met die gebruik van sodanige persele aangeteken word.

(2) Alle aantekenings moet deur die naturellekommissaris onderteken word.

(3) 'n Duplikaat van elke aantekening van toestemming wat deur die naturellekommissaris onderteken is, word kosteloos aan die toegewesene uitgereik.

10. Met die dood van 'n naturellebewoner word sy okkupasieregte *ipso facto* ingetrek en word sy perseel weer gemeentegrond, maar daarna kan dit, of soveel daarvan soos die naturellekommissaris, onderworpe aan die bepalings van artikels *vyf* en *sewe*, genoegsaam mag ag, weer aan die erfgenaam van die oorledene toegewys word, of ingeval die erfgenaam minderjarige is, aan sy voog wat die huis waarvan die minderjarige erfgenaam is, mag gebruik.

11. (1) Met die goedkeuring van die hoofnaturellekommissaris mag die naturellekommissaris gelas dat die reg om enige woon- of bewerkbare perseel te okkupeer heeltemal of gedeeltelik ingetrek moet word, as aan hom bewys word—

(*a*) dat sodanige perseel so geleë is dat dit die belange of gerief van ander persone wat in die omgewing woon, ernstig benadeel; of
(*b*) dat die grond vir enige openbare doel benodig is.

Met dien verstande dat so'n bevel nie uitgevaardig moet word nie, tensy die perseelhouer eers gewaarsku is deur middel van 'n kennisgewing wat gedien is by sy jongsbekende adres in die gebied waarin die perseel geleë is, om voor die naturellekommissaris te verskyn om 'n rede aan te voer waarom sodanige intrekking nie gelas moet word nie.

(2) Enige bevel ingevolge subartikel (1) moet bepaal dat die perseelhouer 'n ander perseel ontvang, as hy dit verlang, en ook sodanige vergoeding vir verbeterings as wat die naturellekommissaris goed ag.

(3) In die geval waarvoor in paragraaf (*a*) van subartikel (1) voorsiening gemaak word, is die vergoeding verhaalbaar deur middel van 'n snellasbrief onder die hand van die naturellekommissaris van die persone in wie se voordeel die bevel uitgevaardig is en na verhouding van onderskeidelike aanspreeklikheid; met dien verstande dat as enigeen van hulle nie sy deel daarvan betaal nie, die naturellekommis-

missioner may order that in the event of any such person being unable to pay his share thereof such share shall be payable proportionately by the remainder of such persons.

(4) In the case provided for in paragraph (*b*) of sub-section (1), the compensation shall be paid by the public body or authority in whose interest or at whose instance the allotment is cancelled.

(5) The date of taking effect of any order made under the provisions of sub-section (1) shall be fixed by the Native Commissioner for some day not exceeding one calendar year from the date of full payment of compensation.

12. The permission to occupy an allotment under the provisions of section *four* may be cancelled by the Native Commissioner and the allotment shall thereupon revert to commonage—

(*a*) if the post in respect of which the allotment is held is abolished or remains vacant without good cause shown to the Native Commissioner for any period in excess of one year;
(*b*) if the allotment is used, without the prior approval of the Native Commissioner, for a period exceeding three months by any person other than the incumbent of the post;
(*c*) if the rental shall be in arrear for more than two years.

13. (1) The right to occupy any allotment may be cancelled by the Native Commissioner for any of the following reasons, whereupon the allotment shall revert to commonage—

(*a*) upon surrender of an allotment by the holder;
(*b*) upon removal of an allotment holder from the allotment;
(*c*) (i) if the allotment holder is more than two years in arrear with any payment of local tax as imposed by Act No. 41 of 1925, where such is payable by him;
(ii) if the allotment holder is more than two years in arrear with any payment of any levy imposed upon a tribe or community of which he is a member for the purpose of paying the amount of rental for which such tribe or community is liable to the Trust;
(iii) if the allotment holder is more than two years in arrear with any payment of any rent for which he may be individually liable to the Trust;

(*d*) if, without reason deemed by the Native Commissioner to be adequate,
(i) the holder of a residential allotment shall have failed to occupy such allotment for a period of one year, or
(ii) the holder of an arable allotment shall have failed to cultivate such allotment during a period of three successive years;

(*e*) upon a second or subsequent conviction within three years of the allotment holder of the crime of theft of stock;
(*f*) if the allotment is used for purposes other than those for which it was granted;
(*g*) if the allotment has been granted in error or through fraud or misrepresentation;
(*h*) for administrative reasons or in the interests of public order or welfare.

(2) In the cases provided for in paragraphs (*c*) to (*h*), inclusive, of sub-section (1) cancellation shall not take place until the allotment holder shall have been warned by notice at his last known place of residence in the area to appear before the Native Commissioner to show cause why cancellation should not take place.

(3) Cancellation and reversion to commonage shall take effect from the date of entry of the cancellation in the land register.

14. Compensation for improvements on any allotment, the right to occupy which has been cancelled under the provisions of sections *ten* to *thirteen*, inclusive, shall not be payable except in so far as is provided by section *eleven*, but the holder of such an allotment may remove, within three months of such cancellation or within such additional time as may be specially approved by the Native Commissioner, any improvements belonging to him thereon which can be taken away without damage to the land.

15. An allotment holder temporarily absenting himself from the area in which his allotment is situate may leave, with the permission of the Native Commissioner, his allotment in charge of some person for a period not exceeding two years, which may be extended for a further period not exceeding two years. If an allotment holder absents himself for more than two years without such permission, or if, upon the expiration of the authorised term, the allotment holder shall not have returned to the area in which his allotment is situate, he shall be deemed to have removed therefrom.

16. (1) The Native Commissioner shall keep a record of the proceedings in all cases of dispute relating to possession of allotments and cancellation of allotments under sections *eleven* and *thirteen*. Parties to such cases, persons whose allotments have been cancelled by reason of removal and persons served with notice under the provisions of section *twenty-one* shall have the right to appeal to the Chief Native Commissioner within thirty days after the decision by the Native Commissioner and no cancellation order issued under

saris, by die verdeling van die kontribusiepligtigheid, mag gelas dat sodanige deel na verhouding deur die ander persone betaal moet word.

(4) In die geval waarvoor daar in paragraaf (*b*) van subartikel (1) voorsiening gemaak word, moet die skadevergoeding deur die openbare liggaam of owerheid in wie se belang of op wie se versoek die toewysing ingetrek is, betaal word.

(5) Die datum van inwerkingtreding van enige bevel wat kragtens die bepalings van subartikel (1) uitgevaardig is, moet deur die naturellekommissaris vasgestel word op 'n dag hoogstens een kalenderjaar vanaf die datum waarop skadevergoeding ten volle betaal is.

12. Toestemming om 'n perseel ingevolge die bepalings van artikel *vier* te okkupeer mag deur die naturellekommissaris ingetrek word en die perseel daarna weer gemeentegrond word as—

(*a*) die pos ten opsigte waarvan die perseel gehou word, afgeskaf word of vakant bly voor enige tydperk van meer as 'n jaar sonder dat 'n goeie rede by die naturellekommissaris aangevoer word;
(*b*) die perseel, sonder dat die goedkeuring van die naturellekommissaris vooraf verkry word, vir 'n tydperk van meer as drie maande deur enige ander persoon as die een wat die pos het, geokkupeer word;
(*c*) die huurgeld meer as twee jaar agterstallig is.

13. (1) Die reg om enige perseel te okkupeer kan deur die naturellekommissaris ingetrek word om enige van onderstaande redes en dan word die perseel weer gemeentegrond—

(*a*) as die houer van 'n perseel afstand doen;
(*b*) as 'n perseelhouer van 'n perseel wegtrek;
(*c*) (i) as die perseelhouer meer as twee jaar agterstallig is met die betaling van enige plaaslike beasting wat by Wet No. 41 van 1925 opgelê en wat deur hom betaalbaar is;
(ii) as die perseelhouer meer as twee jaar agterstallig is met die betaling van enige belasting wat van 'n stam of gemeenskap waarvan hy 'n lid is, gehef word ten einde die huurgeld wat sodanige stam of gemeenskap aan die Trust verskuldig is, te betaal;
(iii) as die perseelhouer meer as twee jaar agterstallig is met die betaling van enige huurgeld wat hy persoonlik aan die Trust verskuldig is;

(*d*) as (i) die houer van 'n woonperseel versuim het om sodanige perseel vir 'n tydperk van een jaar te okkupeer, of (ii) die houer van 'n bewerkbare perseel versuim het om sodanige perseel gedurende 'n tydperk van drie opeenvolgende jare te verbou sonder enige rede wat deur die naturellekommissaris as voldoende beskou word;

(*e*) as die perseelhouer binne drie jaar twee- of meermaal aan die misdaad van veediefstal skuldig bevind word;
(*f*) as die perseel vir ander doeleindes as die waarvoor dit toegestaan is gebruik word;
(*g*) as die perseel as gevolg van 'n fout of bedrog of verkeerde voorstelling toegestaan is;
(*h*) om administratiewe redes of in die belang van algemene orde of welsyn.

(2) In die gevalle waarvoor in paragrawe van (*c*) tot en met (*h*) van subartikel (1) voorsiening gemaak word, moet intrekking nie geskied voordat die perseelhouer deur middel van 'n kennisgewing wat by sy jongsbekende adres in die gebied gedien is, gewaarsku is om voor die naturellekommissaris te verskyn om 'n rede aan te voer waarom intrekking nie moet geskied nie.

(3) Die toewysing word ingetrek en die perseel word weer gemeentegrond vanaf die datum van die aantekening van die intrekking in die grondregister.

14. Vergoeding vir verbeterings op enige perseel, ten opsigte waarvan die reg om te okkupeer kragtens die bepalings van artikels van *tien* tot en met *dertien* ingetrek is, is nie betaalbaar nie, behalwe vir sover by artikel *elf* bepaal word, maar die houer van sodanige perseel mag enige verbeterings daarop wat aan hom behoort en wat verwyder kan word sonder om die grond te beskadig, binne drie maande na sodanige intrekking of binne sodanige addisionele tydperk as wat spesiaal deur die naturellekommissaris goedgekeur mag word, wegneem.

15. 'n Perseelhouer wat tydelik weggaan van die gebied waarin sy perseel geleë is, mag met die toestemming van die naturellekommissaris sy perseel onder die toesig van een of ander persoon plaas, vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar wat vir 'n verdere tydperk van nie meer as twee jaar nie verleng kan word. As 'n perseelhouer sonder sodanige toestemming vir meer as twee jaar wegbly of as hy, nadat die geoorloofde tydperk verstryk het, nog nie teruggekeer het nie na die gebied waarin sy perseel geleë is, moet dit beskou word dat hy daarvandaan weggetrek het.

16. (1) Die naturellekommissaris moet die verrigtinge in alle gevalle van twis in verband met die besit van persele en intrekking van toewysings kragtens artikels *elf* en *dertien* aanteken. Partye in sulke gevalle, persone wie se persele teruggeneem is omdat hulle weggetrek het, en persone op wie 'n kennisgewing ingevolge die bepalings van artikel *een-en-twintig* gedien is, het die reg om binne dertig dae na die beslissing van die naturellekommissaris by die hoofnaturellekommissaris appèl aan te teken en geen bevel ten opsigte van intrekking wat kragtens paragrawe (*e*), (*f*) en (*h*) van subartikel (1) van artikel *dertien* uitgevaardig is, tree

paragraphs (*e*), (*f*) and (*h*) of sub-section (1) of section *thirteen* shall become operative until approved by the Chief Native Commissioner. All such proceedings shall be in the nature of administrative action and shall not be subject to the rules governing judicial procedure nor subject to appeal or review except as is herein provided.

(2) In any proceedings under this Proclamation the Native Commissioner may summon any person whom he may deem necessary to appear before him at such proceedings, and any person failing to obey such summons shall be guilty of an offence.

17. (1) The holder of an allotment shall maintain to the satisfaction of the Native Commissioner any beacons, erected at the instance of the Trust, defining the limits of his allotment and, if no such beacons have been erected, he shall, if called upon by the Native Commissioner to do so, provide, erect and maintain to the satisfaction of the Native Commissioner suitable beacons defining the limits of his allotment.

(2) Any allotment holder who fails to comply with the provisions of sub-section (1) and any person who removes, destroys or displaces any beacon, referred to therein, shall be guilty of an offence.

18. Any allotment holder may without charge and for his own use quarry stone, gather sand, cut sods or grass, make bricks or dig water furrows on the commonage of the Trust land on which his allotment is situated; provided that if, in the opinion of the Native Commissioner, any such work seriously interferes with the convenience or interest of the Trust or people living in the locality he may order the allotment holder to desist from any such work and to fill in the whole or part of any excavation or furrow within a specified time. Any allotment holder who fails to comply with such an order shall be guilty of an offence.

19. (1) The Minister may grant permission to any person or to any public body or local authority to make use of the commonage on any Trust land for the purpose of quarrying stone, gathering sand, making bricks, constructing aqueducts or for any other purpose which he may approve.

(2) Any such permission shall be subject to such conditions and to the payment of such rental or other charges as the Minister may prescribe and such rentals or charges shall be payable to the funds of the Trust.

20. (1) It shall be the duty of any chief or headman having jurisdiction under any enactment over any area of Trust land, to report to the Native Commissioner the presence in his area of jurisdiction of any unauthorised person and likewise the presence on any allotment of any adult person not domiciled within the area of his jurisdiction.

(2) It shall be the duty of an allotment holder to report to the chief or headman having jurisdiction over the area in which his allotment is situated the presence of any such person as is referred to in sub-section (1); provided that if an allotment is situated in an area over which no chief or headman has jurisdiction the said report shall be made to the Native Commissioner of the area.

(3) Any chief, headman or allotment holder failing without reasonable cause to make the report required of him under sub-section (1) or sub-section (2), as the case may be, within one month of the arrival of any unauthorised person, shall be guilty of an offence.

(4) Nothing in this section shall apply in respect of persons mentioned in regulation 45 of the Regulations framed under the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), and published under Government Notice No. 494 of 1937, as amended by Government Notice No. 1226 of 1939, or in respect of *bona fide* visitors to residents on Trust land.

21. (1) The Native Commissioner may give notice to any unauthorised person encamping or taking up his abode on the commonage or upon any allotment on Trust land to remove therefrom. Notice of fourteen days or longer shall be given, at the discretion of the Native Commissioner, but in cases of urgency the Chief Native Commissioner may approve of a lesser period. The notice shall state the day by which it shall be complied with.

(2) (i) Any person who fails to comply with an order under sub-section (1); and

(ii) any person who, having complied with an order under sub-section (1) returns without the permission of the Native Commissioner and encamps or takes up his abode on the commonage or on the same or any other allotment,

shall be guilty of an offence.

(3) In addition to any other penalty to which he may be liable, the Court may order any person convicted of an offence under the provisions of sub-section (2) to remove forthwith from all Trust lands within the jurisdiction of the Court.

(4) The Native Commissioner may order the removal from any Trust land of any person (other than a *bona fide* resident) who uses language or behaves in a manner calculated, in the opinion of the Native Commissioner, to cause disturbance or unrest on or to hinder the peaceful administration of such Trust land. Such order shall be in writing under the hand of the Native Commissioner and shall be served personally on the person to whom it is addressed.

in werking nie, voordat dit deur die hoofnatureilekomissaris goedgekeur is. Alle sodanige verrigtinge moet soos 'n administratiewe saak geskied en is nie onderworpe aan die reëls van toepassing op regspleging nie; daar kan ook nie teen hulle appèl aangeteken word nie en hulle mag nie hersien word nie, behalwe soos hierin bepaal is.

(2) In enige verrigtinge ingevolge hierdie proklamasie mag die naturellekommissaris enigeen wat hy nodig ag, dagvaar om by sodanige verrigtinge voor hom te verskyn, en enigeen wat versuim om aan sodanige dagvaarding gehoor te gee, begaan 'n misdryf.

17. (1) Die houer van 'n perseel moet enige bakens wat op versoek van die Trust opgerig is en wat die grense van sy perseel bepaal, tot die bevrediging van die naturellekommissaris in stand hou, en as sodanige bakens wat die grense van sy persele bepaal, nie opgerig is nie, moet hy geskikte bakens tot die bevrediging van die naturellekommissaris verskaf, oprig en in stand hou as die naturellekommissaris hom gelas om dit te doen.

(2) Enige perseelhouer wat versuim om die bepalings van subartikel (1) na te kom en enigeen wat enige vermelde baken verwyder, vernietig of verskuif, begaan 'n misdryf.

18. Enige perseelhouer mag kosteloos en vir eie gebruik klip uitbreek, sand wegneem, sooie uitspit of gras sny, bakstene maak of watervore grawe op die gemeentegrond van die Trustgrond waarop sy perseel geleë is; met dien verstande dat as enige sodanige werk, na die mening van die naturellekommissaris, die gerief of belange van die Trust of mense wat in die omgewing woon, ernstig benadeel, hy die perseelhouer mag gelas om op te hou met enige sodanige werk en om enige opgrawing of voor binne 'n bepaalde tyd heeltemal of gedeeltelik toe te gooi. Enige perseelhouer wat versuim om aan so 'n bevel te voldoen, begaan 'n misdryf.

19. (1) Die Minister mag sy toestemming verleen aan enige persoon of enige openbare liggaam of plaaslike bestuur om die gemeentegrond op enige Trustgrond te gebruik ten einde klip uit te breek, sand weg te neem, bakstene te maak, waterleidings te bou of vir enige ander doel wat hy mag goedkeur.

(2) Enige sodanige toestemming is onderworpe aan sodanige voorwaardes en aan die betaling van sodanige huurgeld of ander bedrae as wat die Minister mag voorskrywe en sodanige huurgelde of bedrae is aan die fondse van die Trust betaalbaar.

20. (1) Dit is die plig van enige kaptein of hoofman wat ingevolge enige verordening regsbevoegdheid in enige grondgebied van die Trust uitoefen, om die naturellekommissaris te verwittig van die teenwoordigheid in sy gebied van enige ongeoorloofde persoon en insgelyks van die teenwoordigheid op enige perseel van enige volwassene wat nie in die gebied waarin hy regsbevoegdheid uitoefen, woonagtig is nie.

(2) Dit is die plig van 'n perseelhouer om die kaptein of hoofman wat regsbevoegdheid uitoefen in die gebied waarin sy perseel geleë is, in kennis te stel van die teenwoordigheid van enige sodanige persoon as wat in subartikel (1) vermeld word; met dien verstande dat die mededeling aan die naturellekommissaris van die gebied gedoen moet word, as die perseel geleë is in 'n gebied waarin geen kaptein of hoofman regsbevoegdheid uitoefen nie.

(3) Enige kaptein, hoof of perseelhouer wat sonder goeie rede versuim om, binne een maand na die aankoms van enige ongeoorloofde persoon, dit te rapporteer soos kragtens subartikel (1) of subartikel (2), na gelang van die geval, vereis word, begaan 'n misdryf.

(4) Niks in hierdie artikel is van toepassing op persone wat vermeld word in Regulasie 45 van die regulasies wat ingevolge die Naturellestrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), opgestel en in Goewermentskennisgewing No. 494 van 1937, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1226 van 1939, gepubliseer is, of op bona fide besoekers van bewoners van Trustgrond.

21. (1) Die naturellekommissaris mag aan enige ongeoorloofde persoon wat op die gemeentegrond of op enige perseel op Trustgrond uitkamp of woon, kennis gee dat hy daarvandaan moet wegtrek. Kennis van veertien dae of langer moet gegee word, na goeddunke van die naturellekommissaris, maar in dringende gevalle mag die hoofnaturellekommissaris 'n korter tydperk goedkeur. Die kennisgewing moet die dag aangee waarop die opdrag uitgevoer moet wees.

(2) (i) Enigeen wat versuim om te voldoen aan 'n opdrag kragtens subartikel (1); en

(ii) enigeen wat, nadat hy gehoor gegee het aan 'n bevel kragtens subartikel (1), sonder die toestemming van die naturellekommissaris terugkeer en op die gemeentegrond of op dieselfde of enige ander perseel uitkamp of gaan woon,

begaan 'n misdryf.

(3) Behalwe enige ander straf waaraan hy onderhewig mag wees, kan die Hof enigeen wat ingevolge die bepalings van subartikel (2) aan 'n misdryf skuldig bevind is, gelas om onmiddellik van alle Trustgrond waarin die Hof regsbevoegdheid uitoefen, weg te trek.

(4) Die naturellekommissaris mag gelas dat enigeen (behalwe 'n bona fide bewoner) wat taal besig of hom gedra op 'n manier wat na die mening van die naturellekommissaris bereken is om oproerigheid of onrus te veroorsaak of om die vreedsame administrasie van sodanige Trustgrond te verhinder, enige Trustgrond moet verlaat. Sodanige bevel moet skriftelik en onder die hand van die naturellekommissaris geskied en moet persoonlik op die persoon aan wie dit gerig is, gedien word.

(5) Any person who fails to comply with an order under sub-section (4) within the period specified therein shall be guilty of an offence.

22. Any person shall be guilty of an offence who, contrary to the provisions of this Proclamation—

(1) erects, establishes or occupies any building or homestead on the commonage;
(2) encloses, ploughs or cultivates the commonage or who breaks it up other than for the purpose of burying dead bodies or refuse;
(3) causes damage to land when removng improvements in terms of sections *six* or *fourteen*, or causes damage to the commonage when exercising any of the rights conferred under sections *eighteen* or *nineteen* by neglecting to fill in holes or otherwise leaving such works in a state dangerous to human beings or stock;
(4) instigates, authorises or purports to authorise any unauthorised person to cultivate or occupy land on the commonage or land already allotted to another person;
(5) obstructs in any manner the approaches to public watering places on Trust land or fouls or defiles the water at or in such watering places.

23. (1) Upon conviction of any person in respect of a contravention of the provisions of section *twenty-two* the Court may order that he shall remove or demolish any unauthorised buildings, homesteads, or other obstructions or repair any damage done to the commonage within a specified time to be fixed by the Court.

(2) If such person fails to comply with such order within the period fixed, the Court may, in addition to the penalties prescribed by section *twenty-five* order that the work be carried out at his expense. Any expenditure incurred in the carrying out of such an order shall be recoverable from such person by Warrant of Execution issued under the hand of the Native Commissioner.

24. Save as provided in section *two* in any case where a person is charged with a contravention of any of the provisions of this Proclamation, the burden of proving that he had lawful authority for the act or omission in respect of which he is charged, shall rest upon the accused.

25. (1) Any person who is guilty of an offence against or contravenes any of the provisions of this Proclamation or fails to comply with any order made thereunder, shall be liable to a fine not exceeding twenty-five pounds or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding three months.

(2) Any person who has been convicted of failure to comply with any order of removal, issued under this Proclamation may, upon the written order of the Native Commissioner, be summarily removed by any Policeman.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Nineteenth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

PIET VAN DER BYL.

✻ No. 265, 1939.]

Whereas by Proclamation No. 10 of 1930, and published in the *Gazette* of the 10th January, 1930, the farm Bruidegomskraal No. 131, District Ventersdorp, Mining District of Lichtenburg (formerly Klerksdorp), Transvaal Province, in extent 3,692 morgen 318 square roods, was proclaimed an alluvial digging for precious stones in accordance with section *twenty-six* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), on and after the 11th January, 1930;

And whereas it has now been found expedient to close and deproclaim as an alluvial digging for precious stones certain portions of the land thus proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *thirty* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known that portions D, E, F, G, H, J, K, L, M, N, O and the Remaining Extent of the farm Bruidegomskraal No. 131, in extent and registered as shown on the attached Schedule, situate in the District of Ventersdorp, Mining District of Lichtenburg (formerly Klerksdorp), Transvaal Province, and shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Lichtenburg, under R.M.T. No. 789, and as demarcated by beacons on the ground, shall be and are hereby closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones as from the first day following on the publication of this Proclamation in the *Gazette;*

(5) Enigeen wat versuim om binne die tydperk wat daarin vasgestel word, gehoor te gee aan 'n bevel kragtens subartikel (4) begaan 'n misdryf.

22. Enigeen begaan 'n misdryf as hy, in stryd met die regulasies—

(1) enige gebou of woonhuis op die gemeentegrond bou, oprig of okkupeer;
(2) die gemeentegrond omhein, omploeg of bewerk of dit opgrawe vir enige ander doel as om dooie liggame of vullis te begrawe;
(3) die grond beskadig wanneer hy ingevolge artikel *ses* of *veertien* verbeterings verwyder of die gemeentegrond beskadig by die uitoefening van enigeen van die regte wat kragtens artikels *agtien* of *negentien* verleen is, deur na te laat om gate toe te gooi of andersins sodanige werke in so'n toestand te laat dat mense of vee aan gevaar blootgestel word;
(4) enige ongeoorloofde persoon aanspoor, magtig of voorgee dat hy hom magtig om gemeentegrond of grond wat reeds aan 'n ander persoon toegewys is, te bewerk of te okkupeer;
(5) op enige manier toegang tot openbare drinkplekke op Trustgrond versper of die water by of in sulke drinkplekke bevuil of besmet.

23. (1) Enigeen wat ten opsigte van 'n oortreding van die bepalings van artikel *twee-en-twintig* skuldig bevind word, kan deur die Hof gelas word om binne 'n bepaalde tyd wat deur die Hof vasgestel moet word, enige ongeoorloofde geboue, woonhuise of ander versperrings te verwyder of af te breek of om reg te maak waar die gemeentegrond enigsins beskadig is.

(2) As sodanige persoon versuim om binne die vasgestelde tydperk aan sodanige bevel gehoor te gee, kan die Hof, behalwe die strawwe wat by artikel *vyf-en-twintig* voorgeskryf word, gelas dat die werk op sy koste verrig moet word. Enige onkoste wat aangegaan is by die uitvoer van so'n bevel is verhaalbaar van sodanige persoon deur middel van 'n lasbrief wat onder die hand van die naturellekommissaris uitgereik is.

24. Behalwe soos bepaal in artikel *twee*, rus die las om te bewys dat die bedryf of versuim ten opsigte waarvan hy aangekla is, wettig gemagtig is, in enige geval waar 'n persoon beskuldig is van 'n oortreding van enigeen van die bepalings van hierdie proklamasie, op die beskuldigde.

25. (1) Enigeen wat 'n misdryf begaan teen of enigeen van die bepalings van hierdie proklamasie oortree of versuim om te voldoen aan enige bevel wat kragtens vermelde proklamasie uitgevaardig is, is onderhewig aan boete van hoogstens vyf-en-twintig pond of, as hy in gebreke bly om te betaal, aan gevangenisstraf vir 'n tydperk van nie langer as drie maande nie.

(2) Enigeen wat skuldig bevind is aan versuim om te voldoen aan enige bevel om te vertrek, wat kragtens hierdie proklamasie uitgevaardig is, kan op staande voet deur enige konstabel weggeneem word, as 'n lasbrief deur die naturellekommissaris uitgereik is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Negentiende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

PIET VAN DER BYL.

✻ No. 265, 1939.]

Nademaal by Proklamasie No. 10 van 1930, en gepubliseer in die *Staatskoerant* van 10 Januarie 1930, die plaas Bruidegomskraal No. 131, distrik Ventersdorp, myndistrik Lichtenburg (voorheen Klerksdorp) provinsie Transvaal, groot 3,692 morge 318 vierkante roede, as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes op en na 11 Januarie 1930, ooreenkomstig artikel *ses-en-twintig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), geproklameer is;

En nademaal dit nou raadsaam is om sekere gedeeltes van die grond aldus geproklameer as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes te sluit en te deproklameer;

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat gedeeltes D, E, F, G, H, J, K, L, M, N, O en resterende gedeelte van die plaas Bruidegomskraal No. 131, groot en geregistreer soos in bygaande bylae aangetoon, geleë in die distrik Ventersdorp, myndistrik Lichtenburg (voorheen Klerksdorp), provinsie Transvaal, soos aangetoon op 'n kaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Lichtenburg, onder R.M.T. No. 789 berus, en soos op die grond afgebaken, vanaf die eerste dag na publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant*, as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer word;

And, further, under the powers vested in me by paragraph (*a*) of the said section *thirty* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known that the land thus deproclaimed shall be subject to the following provision, namely, that no further prospecting or digging for precious stones shall take place thereon without the permission of the Minister of Mines.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-fifth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

C. F. STALLARD.

M.M. 35/50.

SCHEDULE.

Portion.	Registered Owner.	Extent.
		Morg. Sq. Rd.
D.	Marina Hilda Basson (born Vlok, married out of community of property)	250 3
E.	" " " "	250 8
F.	" " " "	250 6
G.	" " " "	250 19
H.	Willem Diederick Basson (jun.).....	250 8
J.	Marina Hilda Basson (born Vlok, married out of community of property)	250 4
K.	Willem Diederick Basson (jun.).....	250 3
L.	" " "	250 3
M.	" " "	250 25
N.	" " "	250 31
O.	" " "	250 6
Remaining extent	" " "	250 34

✻ No. 266, 1939.]

Whereas by Proclamation No. 15 of 1916, dated 20th January, 1916, and published in the *Gazette* of the 28th January, 1916, a portion of the farm Palmietfontein No. 101, District Pietersburg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, in extent 483 morgen 518 square roods, was proclaimed a public digging for precious metals in terms of section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal);

And whereas in respect of a certain portion of the farm Palmietfontein No. 101, thus proclaimed and hereinafter more particularly described and defined, the conditions set out in sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), having been found to exist, it is now expedient to close and deproclaim the said portion as a public digging;

And whereas all the provisions of sub-section (2) of the said section have been complied with in every respect;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), I do hereby declare, proclaim and make known that a portion of the farm Palmietfontein No. 101, District Pietersburg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, in extent 429.4928 morgen, registered in the name of the African and European Investment Company, Limited, as defined by a diagram framed by Land Surveyor T. McGaffin in March, 1939, and approved by the Surveyor-General on the 26th June, 1939, under S.G. No. A.1451/39, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Pietersburg, under R.M.T. No. 290, shall be and is hereby closed and deproclaimed as a public digging as from the first day following on the publication of this proclamation in the *Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-third day of October One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 27/1/91. C. F. STALLARD.

En verder, ingevolge die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van gemelde artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die grond aldus gedeproklameer, onderworpe is aan die volgende bepaling, naamlik, dat sonder die toestemming van die Minister van Mynwese nie verder daarop na edelgesteentes geprospekteer of gedelf mag word nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

C. F. STALLARD.

M.M. 35/50.

BYLAE.

Gedeelte.	Geregistreerde Eienaar.	Grootte.
		Morg. Vk. rde.
D.	Marina Hilda Basson (gebore Vlok, op huweliksvoorwaarde getroud)	250 3
E.	" " " "	250 8
F.	" " " "	250 6
G.	" " " "	250 19
H.	Willem Diederick Basson (jun.).....	250 8
J.	Marina Hilda Basson (gebore Vlok, op huweliksvoorwaarde getroud)	250 4
K.	Willem Diederick Basson (jun.).....	250 3
L.	" " "	250 3
M.	" " "	250 25
N.	" " "	250 31
O.	" " "	250 6
Resterende gedeelte	" " "	250 34

✻ No. 266, 1939.]

Nademaal by proklamasie No. 15 van 1916, gedateer 20 Januarie 1916, en gepubliseer in die *Staatskoerant* van 28 Januarie 1916, 'n gedeelte van die plaas Palmietfontein No. 101, distrik Pietersburg, myndistrik Pietersburg, provinsie Transvaal, groot 483 morge 518 vierkante roede, as 'n publieke delwery vir edele metale, ingevolge artikel *ses-en-twintig* van die „ Precious and Base Metals Act, 1908 " (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), geproklameer is;

En nademaal ten opsigte van 'n sekere gedeelte van die plaas Palmietfontein No. 101, aldus geproklameer, en hierna meer volledig omskryf en bepaal, dit geblyk het dat die toestande uiteengesit in subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „ Precious and Base Metals Act, 1908 " (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), bestaan, dit nou raadsaam is om vermelde gedeelte van vermelde plaas as 'n publieke delwery te sluit en te deproklameer;

En nademaal al die bepalings van subartikel (2) van gemelde artikel in alle opsigte nagekom is;

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „ Precious and Base Metals Act, 1908 " (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat 'n gedeelte van die plaas Palmietfontein No. 101, distrik Pietersburg, myndistrik Pietersburg, provinsie Transvaal, groot 429.4928 morge, geregistreer op naam van „ The African and European Investment Company, Limited ", volgens 'n kaart deur Landmeter T. McGaffin, in Maart 1939 vervaardig, en deur die Landmeter-generaal op 26 Junie 1939 onder S.G. No. A.1451/39 goedgekeur, waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Pietersburg, onder R.M.T. No. 290 berus, van die eerste dag na publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant* as 'n publieke delwery gesluit en gedeproklameer word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Drie-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

M.M. 27/1/91. C. F. STALLARD.

✱ No. 267, 1939.]

PROHIBITION ON EXPORT OF WHEAT AND WHEATEN PRODUCTS.

Under the powers vested in me by section *thirty-three* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), I hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of publication hereof, no person shall export wheat or any wheaten product from the Union to any country other than the Mandated Territory of South-West Africa, Basutoland, Swaziland or the Bechuanaland Protectorate, except under the authority of a permit issued by the Secretary for Agriculture and Forestry.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-third day of October One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

W. R. COLLINS.

✱ No. 268, 1939.]

Whereas a petition has, under sub-section (1) of section *eighty* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, been transmitted to the Minister of Lands, stating that in the opinion of the petitioners it is expedient that there should be a combined system of irrigation for the area specified in the petition and comprising all such land as is described in the annexure to this Proclamation, and that recourse should be had to artificial means of supplying water in the area;

And whereas all the provisions of the said Act relating to such petition have been complied with;

Now therefore, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *eighty-one* of the said Act, I do hereby declare, proclaim and make known that the area described in the annexure to this Proclamation shall be an irrigation district within the meaning and for the purpose of the said Act;

And under and by virtue of the powers in me vested by sections *eighty-three* and *eighty-four* of the said Act, I do hereby further declare, proclaim and make known that there shall be an irrigation board for the said district, which shall consist of three members and shall be styled the Noudonzees Irrigation Board.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this Twenty-first day of October One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

A. M. CONROY.

ANNEXURE.

NOUDONZEES IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT KENHARDT, CAPE PROVINCE.

Description of Boundaries.

From the point where the western boundary of the farm Orange Fall and Noudonzees (Ken. Q.2-2) meets the inner bank of the Orange River along the inner bank of the Orange River in an easterly direction to the point where it meets the eastern boundary of the said farm Orange Fall and Noudonzees; thence along the boundaries of the said farm Orange Fall and Noudonzees common to the boundaries of the following farms, to include the said farm Orange Fall and Noudonzees in the district to the point first named, viz., Rhenoster Kop (Ken. Q.2-6), Marias Vlei (Ken. Q.4-16), Witklip (Ken. Q.5-14).

✱ No. 269, 1939.]

SUMMONING OF PARLIAMENT.

Whereas by section *twenty* of the South Africa Act, 1909, it is provided that the Governor-General may appoint such times for holding the Sessions of the Parliament of the Union of South Africa as he thinks fit, and may also from time to time, by Proclamation or otherwise, prorogue the said Parliament;

And whereas Parliament has been prorogued until the thirteenth day of December, 1939;

And whereas it is expedient that Parliament should be further prorogued;

✱ No. 267, 1939.]

VERBOD OP UITVOER VAN KORING EN KORINGPRODUKTE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-dertig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat van en na datum van publikasie hiervan, niemand koring of 'n koringproduk na 'n ander land as die Mandaatgebied Suidwes-Afrika, Basoetoland, Swasieland of die Betsjoeanalandprotektoraat uit die Unie mag uitvoer nie, behalwe op gesag van 'n permit uitgereik deur die Sekretaris van Landbou en Bosbou.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Drie-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-general-in-rade.

W. R. COLLINS.

✱ No. 268, 1939.]

Nademaal by subartikel (1) van artikel *tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, 'n versoekskrif aan die Minister van Lande voorgelê is, meldende dat dit na die mening van die petisionarisse wenslik is om 'n gekombineerde besproeiingstelsel te hê vir die gebied uiteengesit in die versoekskrif, en bestaande uit al daardie grond wat in die bylae van hierdie Proklamasie beskryf word, en dat daardie gebied op 'n kunsmatige manier van water voorsien behoort te word;

En nademaal al die bepalings van genoemde Wet met betrekking tot die versoekskrif nagekom is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-tagtig* van genoemde Wet, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat die gebied in die bylae van hierdie Proklamasie beskryf, 'n besproeiingsdistrik is binne die betekenis en vir die doeleindes van genoemde Wet;

En verder, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie-en-tagtig* en *vier-en-tagtig* van genoemde Wet, verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat daar vir genoemde distrik 'n besproeiingsraad moet wees, bestaande uit drie lede, en bekend as die Besproeiingsraad Noudonzees.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder hy Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Een-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

A. M. CONROY.

BYLAE.

BESPROEIINGSDISTRIK NOUDONZEES, DISTRIK KENHARDT, KAAPPROVINSIE.

Beskrywing van Grense.

Vanaf die punt waar die westelike grens van die plaas Orange Fall en Noudonzees (Ken. Q.2.2) die binnewal van die Oranjerivier ontmoet langs die binnewal van die Oranjerivier in 'n oostelike rigting tot die punt waar dit die oostelike grens van genoemde plaas Orange Fall en Noudonzees ontmoet; vandaar langs die grense van genoemde plaas Orange Fall en Noudonzees wat gemeenskaplik is met die grense van die volgende plase, om genoemde plaas Orange Fall en Noudonzees in die distrik in te sluit, tot eersgenoemde punt, nl.: Rhenoster Kop (Ken. Q.2.6), Marias Vlei (Ken. Q.4.16), Wit Klip (Ken. Q.5.14).

✱ No. 269, 1939.]

BYEENROEP VAN DIE PARLEMENT.

Nademaal by artikel *twintig* van die „ Zuid-Afrika Wet ", 1909, bepaal word dat die Goewerneur-generaal sodanige tye as hy goedvind kan vasstel vir die hou van die Sittings van die Parlement van die Unie van Suid-Afrika, en ook die genoemde Parlement van tyd tot tyd, by Proklamasie of andersins, kan prorogeer;

En nademaal die Parlement tot die dertiende dag van Desember 1939 geprorogeer is;

En nademaal dit wenslik is dat die Parlement verder geprorogeer word;

Now, therefore, under and by virtue of the power and authority in me vested, I do by this my Proclamation further prorogue Parliament until Friday, the nineteenth day of January, 1940, and summon the said Parliament to meet on that day, and I do hereby declare, proclaim and make known that the Fourth Session of the Eighth Parliament of the Union of South Africa will meet at Capetown on Friday, the nineteenth day of January, 1940, for the dispatch of business.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-eighth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

✻ No. 270, 1939.]

LAW RELATING TO MAGISTRATES' COURTS IN THE TRANSKEIAN TERRITORIES.

Whereas it is desirable to amend the law relating to Magistrates' Courts in the Transkeian Territories;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I proclam, declare and make known that Proclamation No. 145 of 1923, as amended from time to time, is hereby further amended by the deletion of section *twelve* and the substitution therefor of the following new section:—

"12. (1) The magistrate of every district shall appoint for every court so many clerks of the court and assistant clerks of the court as may be necessary.

(2) A refusal by the clerk of the court or assistant clerk of the court to do any act which he is empowered by this Proclamation to do shall be subject to review by the court either *ex parte* or on notice, as the circumstances may require."

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Nineteenth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

PIET VAN DER BYL.

✻ No. 271, 1939.]

CRIMINAL JURISDICTION: NATIVE COMMISSIONER, NIGEL.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *nine* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), I do hereby, with effect from the 1st November, 1939, confer upon the Native Commissioner, Nigel, Transvaal Province, criminal jurisdiction in respect of any offence, subject to the jurisdiction of a Magistrate's Court, committed by a Native within his area of jurisdiction.

Proclamation No. 50 of 1935 shall be and is hereby withdrawn with effect from the said date.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-sixth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

PIET VAN DER BYL.

✻ No. 272, 1939.]

ESTABLISHMENT OF NATIVE COMMISSIONER'S COURT AT NIGEL, TRANSVAAL PROVINCE.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *ten* of the Native Administration Act, 1927 (No. 38 of 1927), I proclaim, declare and make known that I hereby constitute, with effect from the 1st November, 1939, a Court of Native Commissioner at Nigel, Transvaal Province, and I further prescribe that the local limits within which such Court shall have jurisdiction shall be the Magisterial District of Heidelberg.

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdheid en gesag my verleen, by hierdie Proklamasie die Parlement verder prorogeer tot Vrydag, die neëntiende dag van Januarie 1940, en die gesegde Parlement oproep om op daardie dag byeen te kom, en dat ek hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat die Vierde Sessie van die Agste Parlement van die Unie van Suid-Afrika op Vrydag, die neëntiende dag van Januarie 1940 in Kaapstad byeen sal kom vir afhandeling van werksaamhede.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Agt-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

✻ No. 270, 1939.]

WET AANGAANDE MAGISTRAATSHOWE IN DIE TRANSKEIGEBIEDE.

Nademaal dit wenslik is om die wet aangaande magistraatshowe in die Transkeigebiede te wysig;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my by wet verleen, proklameer, verklaar en bekendmaak dat Proklamasie No. 145 van 1923, soos van tyd tot tyd gewysig, hierby verder gewysig word deur artikel *twaalf* te skrap en dit deur die volgende nuwe artikel te vervang:—

„12 (1) De Magistraat van elk district moet voor elk hof zooveel klerken van het hof en assistent-klerken van het hof aanstellen als noodig mogen zijn.

(2) 'n Weigering van den klerk van het hof of van den assistent-klerk van het hof om eene handeling te verrichten waartoe hij krachtens deze Proklamatie gemachtigd is, is onderhevig aan herziening door het hof òf *ex parte*, òf by kennisgeving, na gelang van omstandigheden."

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Negentiende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-general-in-rade.

PIET VAN DER BYL.

✻ No. 271, 1939.]

KRIMINELE REGSMAG: NATURELLEKOMMISSARIS, NIGEL.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), verleen ek hierby, met ingang van 1 November 1939, aan die Naturellekommissaris, Nigel, provinsie Transvaal, kriminele regsmag ten opsigte van enige oortreding onderworpe aan die regsmag van 'n magistraatshof, wat 'n naturel binne sy regsgebied begaan.

Proklamasie No. 50 van 1935 word hierby met ingang van voormelde datum teruggetrek.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

PIET VAN DER BYL.

✻ No. 272, 1939.]

INSTELLING VAN HOF VAN NATURELLEKOMMISSARIS OP NIGEL, PROVINSIE TRANSVAAL.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (No. 38 van 1927), proklameer, verklaar en maak ek bekend dat ek hierby, met ingang van 1 November 1939, 'n hof van naturellekommissaris op Nigel, Provinsie Transvaal, instel, en verder skryf ek voor dat die plaaslike grense waarbinne sodanige hof regsbevoegdheid uitoefen, die magistraatsdistrik Heidelberg moet wees.

Proclamation No. 49 of 1935 shall be and is hereby withdrawn with effect from the said date.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-sixth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

PIET VAN DER BYL.

✱ No. 273, 1939.]

PROHIBITION OF IMPORTATION AND POSSESSION OF CERTAIN FIREARMS.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *twenty-eight* of the Arms and Ammunition Act, 1937 (Act No. 28 of 1937), I do hereby proclaim, declare and make known that, with effect from the 1st January, 1940, the importation into or the possession in the Union of an arm or any part thereof, of the class known as the " 'Mauser' Automatic Single- and Machine-fire Pistol " also styled " All-automatic Quickfirer ", with or without stock, detachable or otherwise, or any other class of pistol designed to fire more than one shot automatically with a single depression of the trigger in a similar manner to Machine guns or Machine rifles, shall be prohibited.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-sixth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

C. F. STEYN.

✱ No. 274, 1939.]

APPLICATION OF INTERMEDIATE AND MAXIMUM RATES OF DUTY.

Whereas under and by virtue of the powers vested in me by section *one* of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as amended, I did by Proclamation No. 138 of 1935 apply the rates of Customs duty specified in items 69 (*d*) and (*e*) of the First Schedule to the said Act, as amended, in the sixth column thereof bearing the superscription " Maximum Duty ", to new hats, caps and bonnets; of felt, wool, hair, straw and other vegetable fibre;

And whereas under and by virtue of the powers vested in me as aforesaid I did by Proclamations Nos. 139, 192 and 256 of 1935; 24 of 1937; 72 and 252 of 1938 and 89 of 1939 apply the rates of customs duty specified in the said items of the said schedule in the fifth column thereof bearing the superscription " Intermediate Duty " to such hats, caps and bonnets when produced or manufactured in and imported into the Union from certain specified countries;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me as aforesaid, I do hereby declare, proclaim and make known that the said Proclamations Nos. 138, 139, 192 and 256 of 1935; 24 of 1937; 72 and 252 of 1938 and 89 of 1939 are hereby amended by the substitution for the words and figures " 69 (*d*) and (*e*) " of the words and figures " 69 (*b*) (*d*) (*e*) and (*f*) ".

Proclamations Nos. 179 and 180 of 1936 are hereby repealed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-sixth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

✱ No. 275, 1939.]

APPOINTMENT OF PORTS FOR LIMITED PURPOSES.

Whereas by section *twelve* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Governor-General may, by proclamation in the *Gazette*, appoint ports within the Union for particular and limited purposes;

And whereas by sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), it is provided that the Mandated Territory of South West Africa shall for the purpose of the collection of Customs and Excise duties be regarded as a part of the Union;

Proklamasie No. 49 van 1935 word hierby met ingang van voormelde datum teruggetrek.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

PIET VAN DER BYL.

✱ No. 273, 1939.]

VERBOD OP INVOER OF BESIT VAN SEKERE VUURWAPENS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-twintig* van die Wapens- en Ammunisiewet, 1937 (Wet No. 28 van 1937), proklameer en maak ek hierby bekend dat vanaf 1 Januarie 1940 dit verbode is om in die Unie in te voer of daarin te besit 'n wapen of onderdele daarvan van dié soort wat bekend staan as die „ Outomatiese , Mauser '-pistool " ingerig om skoot vir skoot of masjiengeweergewys te skiet, ook genoem „ Vol outomatiese snelvuurpistool ", met of sonder kolf, afhaalbaar of nie, of enige ander soort pistool wat ontwerp is om net soos masjiengewere meer as een skoot met een snellerdruk af te vuur.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

C. F. STEYN.

✱ No. 274, 1939.]

TOEPASSING VAN INTERMEDIERE EN MAKSIMUM DOEANEREGTE.

Nademaal, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een* van die „ Doeanetarief en Aksijnsrechten Wijzigingswet, 1925 " (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig, ek by Proklamasie No. 138 van 1935 die doeanereg gespesifiseer in items 69 (*d*) en (*e*) van die Eerste Bylae van genoemde Wet, soos gewysig, in die sesde kolom daarvan, onder die opskrif „ Maksimum Recht " op nuwe hoede, pette en kappies van velt, wol, hare, strooi en ander plantaardige vesel toegepas het;

En nademaal, kragtens die bevoegdheid my verleen soos voormeld, ek by Proklamasies Nos. 139, 192 en 256 van 1935; 24 van 1937; 72 en 252 van 1938 en 89 van 1939 die doeanereg gespesifiseer in genoemde items van genoemde Bylae in die vyfde kolom daarvan, onder die opskrif „ Intermediaire Recht ", toegepas het op sodanige hoede, pette en kappies wat in sekere gespesifiseerde laude geproduseer of vervaardig is en vandaar in die Unie ingevoer word;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegheid my verleen, soos voormeld, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat genoemde Proklamasies Nos. 138, 139, 192 en 256 van 1935; 24 van 1937; 72 en 252 van 1938 en 89 van 1939 hierby gewysig word deur die woorde en nommers „ 69 (*d*) en (*e*) " deur die woorde en nommers „ 69 (*b*) (*d*) (*e*) en (*f*) " te vervang.

Proklamasies Nos. 179 en 180 van 1936 word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

✱ No. 275, 1939.]

AANWYSING VAN HAWES VIR BEPERKTE DOELEINDES.

Nademaal by artikel *twaalf* van die „ Wet op het Beheer van de Doeane ", 1913 (Wet No. 9 van 1913), die Goewerneur-generaal by proklamasie in die *Staatskoerant*, hawes in die Unie vir besondere en beperkte doeleindes kan aanwys;

En nademaal by subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die „ Doeane-tarief en Aksijnsrechten Wijzigingswet ", 1925 (Wet No. 36 van 1925), bepaal word dat die Mandaatgebied Suidwes-Afrika vir die doel van invordering van doeane- en aksynsregte as 'n deel van die Unie beskou word;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me as aforesaid, I do hereby declare, proclaim and make known that I have appointed the undermentioned place, namely:—

SOUTH WEST AFRICA.

Cape Cross.

to be a port for purposes of export only and subject to the following limitations and conditions, namely:—

(*a*) no goods shall be exported from the said port except under the supervision of an Officer of the Customs, the expenses of whose attendance shall be satisfactorily guaranteed and paid for on demand by the exporter;

(*b*) every ship taking in cargo for export at the said port shall have previously reported to Customs at the port of Walvis Bay and passed export entry and obtained clearance thereat; and

(*c*) reasonable notice of intention to export shall be given to the Collector of Customs at Walvis Bay.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-fifth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen, soos vermeld, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat ek ondergenoemde plek naamlik:—

SUIDWES-AFRIKA.

Cape Cross.

aangewys het as 'n hawe alleenlik vir uitvoerdoeleindes en onderworpe aan die volgende beperkings en voorwaardes, naamlik:—

(*a*) Geen goedere kan van genoemde hawe uitgevoer word nie behalwe onder toesig van 'n doeanebeampte, en die onkoste vir aanwesigheid van die beampte moet deur die uitvoerder op genoegsame wyse gewaarborg en op aanvraag betaal word;

(*b*) elke skip wat by genoemde hawe 'n lading vir uitvoer aan boord neem moet tevore by die Doeane by die hawe Walvisbaai rapporteer, en daar 'n uitklaringsbrief indien en uitklaring verkry; en

(*c*) redelike kennis van voorneme om uit te voer moet aan die Ontvanger van Doeane te Walvisbaai gegee word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

✻ No. 1712.] [3 November 1939.

It is hereby notified that His Majesty the King has been pleased to approve of the retention of the title "Honourable" by the Honourable Christian Lourens Botha.

✻ No. 1721.] [1 November 1939.

It is hereby notified that Dr. Philip Rudolph Botha, Under-Secretary to the Department of External Affairs and of the Prime Minister has been appointed Acting Secretary during the absence of Dr. Helgard Dewald Johannes Bodenstein, as from 1st November, 1939.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

✻ No. 1731.] [3 November 1939.

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indicated above their respective names:—

ACTIVE CITIZEN FORCE.

Regiment de Wet.

As Second Lieutenant.—Jan Hendrik van Niekerk, 19th April, 1939.

RESERVE OF OFFICERS.

Artillery Branch (Section III).

As Captain.—Frank Horace Acutt, late Lieutenant (acting Captain), South African Field Artillery, Union Imperial Service Contingents, 17th April, 1939.

Mounted Rifles Branch (Section I).

As Captain.—Louis D'Urban Cloete, late Lieutenant, 2nd Dragoons (Royal Scots Greys), Special Reserve, 3rd April, 1939.

Mounted Rifles Branch (Section II).

As Major.—Stefanus Frans Johannes Jurgens, late Captain, Kakamas Commando, 23rd April, 1939.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer:—

✻ No. 1712.] [3 November 1939.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Majesteit die Koning behaag het om goed te keur dat die Edelagbare Christian Lourens Botha die titel van „Edelagbare" behou.

✻ No. 1721.] [1 November 1939.

Hierby word bekendgemaak dat dr. Philip Rudolph Botha, Onder-Sekretaris van die Departement van Buitelandse Sake en van die Eerste Minister aangestel is as waarnemende Sekretaris gedurende die afwesigheid van dr. Helgard Dewald Johannes Bodenstein, met ingang van 1 November 1939.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✻ No. 1731.] [3 November 1939.

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-twintig* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912", ondergenoemdes met offisiersrang by die Unie-Verdedigingsmag aan te stel van die vermelde datums af. Die naam van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is verskyn bo hul name:—

AKTIEWE BURGERMAG.

Regiment de Wet.

Tweede luitenant.—Jan Hendrik van Niekerk, 19 April 1939.

RESERWE VAN OFFISIERE.

Artillerie (Afdeling III).

Kaptein.—Frank Horace Acutt, voorheen luitenant (waarnemende kaptein), Suid-Afrikaanse Veldartillerie, Uniekontingente vir Imperiale diens, 17 April 1939.

Berede Skutters (Afdeling I).

Kaptein.—Louis D'Urban Cloete, voorheen luitenant, 2nd Dragoons (Royal Scots Greys), Special Reserve, 3 April 1939.

Berede Skutters (Afdeling II).

Majoor.—Stefanus Frans Johannes Jurgens, voorheen kaptein, Kakamas-kommando, 23 April 1939.

As Captain.—Pieter Willem Botha, late Captain, Pietersburg-Laeveld Commando, 4th April, 1939.

Infantry Branch (Section III).

As Lieutenant.—Maynard Nicolay, *M.C.*, late Lieutenant, Regular Army Reserve of Officers, The King's Own Yorkshire Light Infantry, 18th April, 1939.

Engineers Branch (Section I).

As Major.—Sydney Hubert Ash, *A.M.I.C.E.*, *A.M.I.Mech.E.*, late Major, Regular Army Reserve of Officers, Royal Engineers, 19th April, 1939.

Mechanical Transport Branch (Section I).

As Majors, 24th April, 1939.—Edmund Colstrope Deane; George William Hart; Lionel Otto Leon; Cecil Syville Potgieter, late Temporary Second Lieutenant, Royal Air Force.

As Captains, 24th April, 1939.—John William Orville Billingham; Frank Eric Blackwell, late Temporary Lieutenant, Royal Air Force; Arthur Lovell Douglas Bold, *M.C.*, late Lieutenant, 7th (City of London) Battalion, The London Regiment, Territorial Force; Guy Ashton Carter; Arthur Hider Coy; Horace James Culling; Charles Robert English, late Temporary Second Lieutenant, Royal Air Force; Roy Leslie Evans; Allan William Flitton, late Temporary Second Lieutenant, Special List, British Army; Horace Ford Harper, late Pilot Officer, Royal Air Force; Charles Edgar Crossley Harris; Leonard William Healey, late Temporary Second Lieutenant, Royal Air Force; Sidney Leslie Larkins; Victor Joseph Wallace Meager; John Lamb Blackwood Murray, *A.M.I.A.E.*; Leonard Harry Norton; Cyril Ernest Riley; Alec Redvers Sharwood, late Temporary Second Lieutenant, Royal Air Force; John Tennent; Harold Adrian Wood, late Temporary Second Lieutenant, Special List, British Army.

As Lieutenants, 24th April, 1939.—Daniel du Nord Berrange; George Massey Braans; Thomas William Brown, late Lieutenant, Royal Garrison Artillery, Special Reserve; James Gordon Clark; Kenneth Alfred Churchill Clogg; Alexander Joseph Cohen; Sarel Jacobus de Jongh; Lionel Adolphus White Dell; Percy Wingfield Douglass; Thomas Herbert Downes, *M.M.*; Stanley Victor Emanuel; Jack Fillis; Frederik Jacobus Wentzel Fourie; Thomas Paulus Fowler; James Ian Gordon; James Christopher Graham; Martin Thomas Griffiths; Arnold Helfet; Cyril Bernard Helfet; Boswell Hensman; John Fortescue Hitchins; George Alexander Huddlestone; Leonard Gordon Jerome; Albert Katzenstein; John Cyril King; Jacob Koetser; Harold Clifford Leon; Duncan Graham McCallum; Vernon Joseph Edgar Robson Colin-Mackenzie, late Temporary Second Lieutenant, Special List, British Army; Frank Roper Martin; Leonard Harold Maytham, late Temporary Second Lieutenant, Royal Air Force; Ernest Jacob Neethling; Clarence James Northcott; Robert William Pughe-Parry; Frederic George Pearce; John Leonard Pearce; Eric Hamilton Percival; Eric Noel Johann Petersen; René Louis Plessis; Frank Reed; Thomas Lancelot Francis Richardson; Alfred Bulmer Rickards; Rowland Kitchener Rogers; Jack Schlapo; Gerald Brereton Sharpe, late Second Lieutenant, The Middlesex Regiment (Duke of Cambridge's Own), Territorial Army; Sydney Boyd Sides, late Temporary Second Lieutenant, Royal Air Force; Ernest Simon; Harold Steafel; Alfred Carl Johann Studer; Reginald George Tahan; Frank Tilly; John Rudolph Tollerud; Jacob Lazarus Tucker, *B.Sc.* (Eng.); Norman Underwood, late Lieutenant, Queenstown Commando; Jack Carnell Unwin; Alfred Fernandez Williams; Frederick Hugh Rees Williams, late Honorary Second Lieutenant, Royal Air Force; Leonard Griffiths Williamson; Frank Houghton Wortley; Leonard Henry Hockley Young, late Temporary Second Lieutenant, 3rd Reserve Regiment of Cavalry, British Army.

Mechanical Transport Branch (Section III).

As Lieutenant.—Michael Jacques Jaeger, 24th April, 1939.

Administrative Branch (Section I).

As Major.—David Adamson Pirie, late Major, Pretoria Regiment (Princess Alice's Own), 25th April, 1939.

South African Air Force Special Reserve of Flying Officers.

As Second Lieutenant.—Willem Jacobus van der Merwe, from Pupil Pilot, Union Air Training Group, South African Air Force, Active Citizen Force, 1st February, 1939.

War Reserve Section, South African Division, Royal Naval Volunteer Reserve.

As Lieutenants (E).—Allan McLean Wallace, 1st April, 1939; Edwin Francis Partridge, *A.M.I.Mech.E.*, *M.I.Mar.E.*, 24th April, 1939.

As Lieutenant (Sp.).—Quinton Horace Bullard, 25th April, 1939.

✱ No. 1732.] [3 November 1939.

OFFICERS OF THE UNION DEFENCE FORCES PLACED ON THE RETIRED LIST.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section *thirty-four* of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List the undermentioned officers of the Reserve of Officers, Union Defence Forces, who have reached the age limit:—

Brigadier-General Carolus Brink, *D.T.D.*, *D.S.O.*, General Staff (Section III), 23rd April, 1939.

Colonel Frederick Ernest Wilson, Medical Branch (Section III), 20th April, 1939.

Kaptein.—Pieter Willem Botha, voorheen kaptein, Pietersburg-Laeveld-kommando, 4 April 1939.

Infanterie (Afdeling III).

Luitenant.—Maynard Nicolay, *M.C.*, voorheen luitenant, *Regular Army Reserve of Officers, The King's Own Yorkshire Light Infantry*, 18 April 1939.

Geniediens (Afdeling I).

Majoor.—Sydney Hubert Ash, *A.M.I.C.E.*, *A.M.I.Mech.E.*, voorheen majoor, *Regular Army Reserve of Officers, Royal Engineers*, 19 April 1939.

Motordiens (Afdeling I).

Majoors, 24 April 1939.—Edmund Colstrope Deane; George William Hart; Lionel Otto Leon; Cecil Syville Potgieter, voorheen tydelike tweede luitenant, *Royal Air Force.*

Kapteins, 24 April 1939.—John William Orville Billingham; Frank Eric Blackwell, voorheen tydelike luitenant, *Royal Air Force;* Arthur Lovell Douglas Bold, *M.C.*, voorheen luitenant, *7th (City of London) Battalion, The London Regiment, Territorial Force;* Guy Ashton Carter; Arthur Hider Cay; Horace James Culling; Charles Robert English, voorheen tydelike tweede luitenant, *Royal Air Force;* Roy Leslie Evans; Allan William Flitton, voorheen tydelike tweede luitenant, *Special List*, Britse Leër; Horace Ford Harper, voorheen offisier-piloot, *Royal Air Force;* Charles Edgar Crossley Harris; Leonard William Healey, voorheen tydelike tweede luitenant, *Royal Air Force;* Sidney Leslie Larkins; Victor Joseph Wallace Meager; John Lamb Blackwood Murray, *A.M.I.A.E.*; Leonard Harry Norton; Cyril Ernest Riley; Alec Redvers Sharwood, voorheen tydelike tweede luitenant, *Royal Air Force;* John Tennent; Harold Adrian Wood, voorheen tydelike tweede luitenant, *Special List*, Britse Leër.

Luitenants, 24 April 1939.—Daniel du Nord Berrange; George Massey Braans; Thomas William Brown, voorheen luitenant, *Royal Garrison Artillery, Special Reserve;* James Gordon Clark; Kenneth Alfred Churchill Clogg; Alexander Joseph Cohen; Sarel Jacobus de Jongh; Lionel Adolphus White Dell; Percy Wingfield Douglass; Thomas Herbert Downes, *M.M.;* Stanley Victor Emanuel; Jack Fillis; Frederik Jacobus Wentzel Fourie; Thomas Paulus Fowler; James Ian Gordon; James Christopher Graham; Martin Thomas Griffiths; Arnold Helfet; Cyril Bernard Helfet; Boswell Hensman; John Fortescue Hitchins; George Alexander Huddlestone; Leonard Gordon Jerome; Albert Katzenstein; John Cyril King; Jacob Koetser; Harold Clifford Leon; Duncan Graham McCallum; Vernon Joseph Edgar Robson Colin-Mackenzie, voorheen tydelike tweede luitenant, *Special List*, Britse Leër; Frank Roper Martin; Leonard Harold Maytham, voorheen tydelike tweede luitenant, *Royal Air Force;* Ernest Jacob Neethling; Clarence James Northcott; Robert William Pughe-Parry; Frederic George Pearce; John Leonard Pearce; Eric Hamilton Percival; Eric Noel Johann Petersen; René Louis Plessis; Frank Reed; Thomas Lancelot Francis Richardson; Alfred Bulmer Rickards; Rowland Kitchener Rogers; Jack Schlapo; Gerald Brereton Sharpe, voorheen tweede luitenant, *The Middelsex Regiment (Duke of Cambridge's Own), Territorial Army;* Sydney Boyd Sides, voorheen tydelike tweede luitenant, *Royal Air Force;* Ernest Simon; Harold Steafel; Alfred Carl Johann Studer; Reginald George Tahan; Frank Tilly; John Rudolph Tollerud; Jacob Lazarus Tucker, *B.Sc.* (Eng.); Norman Underwood, voorheen luitenant, Queenstown-kommando; Jack Carnell Unwin; Alfred Fernandez Williams; Frederick Hugh Rees Williams, voorheen ere-tweede luitenant, *Royal Air Force;* Leonard Griffiths Williamson; Frank Houghton Wortley; Leonard Henry Hockley Young, voorheen tydelike tweede luitenant, *3rd Reserve Regiment of Cavalry*, Britse Leër.

Motorvervoerdiens (Afdeling III).

Luitenant.—Michael Jacques Jaeger, 24 April 1939.

Administratiewe Tak (Afdeling I).

Majoor.—David Adamson Pirie, voorheen majoor, *Pretoria Regiment (Princess Alice's Own)*, 25 April 1939.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserwe van Offisiersvlieërs.

Tweede luitenant.—Willem Jacobus van der Merwe, leerlingvlieër, Unie-lugskoolgroep, Suid-Afrikaanse Lugmag, Aktiewe Burgermag, 1 Februarie 1939.

Oorlogsreserwe-seksie, Suid-Afrikaanse Divisie, Royal Naval Volunteer Reserve.

Luitenants (E).—Allan McLean Wallace, 1 April 1939; Edwin Francis Partridge, *A.M.I.Mech.E.*, *M.I.Mar.E.*, 24 April 1939.

Luitenant (Sp.).—Quinton Horace Bullard, 25 April 1939.

✱ No. 1732.] [3 November 1939.

OFFISIERE VAN DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG WAT OP DIE LYS VAN AFGETREDENES GEPLAAS IS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens sub-artikel (1) van artikel *vier-en-dertig* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912", ondergenoemde offisiere van die Reserwe van Offisiere, Unie-verdedigingsmag, wat die ouderdomsgrens bereik het, op die Lys van Afgetredenes te plaas:—

Brigade-generaal Carolus Brink, *D.T.D.*, *D.S.O.*, Generale Staf (Afdeling III), 23 April 1939.

Kolonel Frederick Ernest Wilson, Geneeskundige Diens (Afdeling III), 20 April 1939.

Major Gert Hendrik Jansen van Vuuren, Mounted Rifles Branch (Section II), 29th April, 1939.
Captain Hendrik Jacobus Malan, Infantry Branch (Section III), 28th April, 1939.
Lieutenant Francis Alan Shepstone, Artillery Branch (Section III), 24th April, 1939.

✱ No. 1733.] [3 November 1939.

His Excellency the Governor-General in Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendments to the Regulations for the South African Permanent Force:—

CHAPTER V.

Paragraph 47.—After the word "Minister" in line one insert the words "or a person authorised by him".

Paragraph 91.—Add the following at the end of the paragraph:—

"Provided that in the case of the death of a member whilst on duty the transport expenses incurred in the removal of the corpse for buriel in a military cemetery shall, in addition to the amounts above stated, be met from public funds, and provided, further, that in like cases, where European members are concerned, the amounts above stated may on the authority of the Secretary be increased by a sum not exceeding £5."

Amendment Slip No. 124.

✱ No. 1734.] [3 November 1939.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of article *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the Regulations for the Coast Garrison and Active Citizen Forces:—

CHAPTER V.

Paragraph 29.—Add the following at the end of the paragraph:—

"Provided that in the case of the death of a member whilst on duty the transport expenses incurred in the removal of the corpse for burial in a military cemetery shall, in addition to the amounts above stated, be met from public funds and provided, further, that in like cases the amounts above stated may, on the authority of the Secretary, be increased by a sum not exceeding £5."

Amendment Slip No. 53.

✱ No. 1751.] [3 November 1939.

APPOINTMENT OF HONORARY AIDE-DE-CAMP TO HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to appoint Major Z. L. Bezuidenhout of the Permanent Force as Honorary Aide-de-Camp to the Governor-General, whilst stationed in the Orange Free State Command.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1713.] [3 November 1939.

Under section *fourteen*, sub-section (2) of Proclamation No. 150 of 1934, I, Pieter Voltelyn Graham van der Byl, Acting Minister of Native Affairs, hereby order that exemption certificate No. 9596 issued to Native Kleinbooi Nkosi on the 17th July, 1939, shall be cancelled as from the date hereof.

PIET VAN DER BYL,
Minister of Native Affairs.

Pretoria, 24th October, 1939.

✱ No. 1730.] [3 November 1939.

NATIVE COMMISSIONER'S COURT, NIGEL.—PLACES OF HOLDING.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, under and by virtue of the powers vested in him by section *ten* (4) of the Native Administration Act, 1927 (No. 38 of 1927), of the holding at Heidelberg and Balfour, whenever necessary, of the Court of Native Commissioner, Nigel.

His Excellency has further been pleased to approve of the amendment of Government Notice No. 1861 of 1937, with effect from the 1st November, 1939, by the deletion of the words "Balfour and Nigel" appearing in the heading, and "Heidelberg", "Balfour" and "Nigel" appearing in the schedule, thereof.

Majoor Gert Hendrik Jansen van Vuuren, Berede Skutters (Afdeling II), 29 April 1939.
Kaptein Hendrik Jacobus Malan, Infanterie (Afdeling III), 28 April 1939.
Luitenant Francis Alan Shepstone, Artillerie (Afdeling III), 24 April 1939.

✱ No. 1733.] [3 November 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-general-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestien* van die „Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912", die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag as volg te wysig:—

HOOFSTUK V.

Artikel 47.—In reël twee na die woord „Minister" voeg die volgende woorde in „of 'n deur hom gemagtigde persoon".

Artikel 91.—Voeg die volgende aan die einde van die artikel by:—

„Met dien verstande dat ingeval 'n lid op diens te sterwe kom die koste verbonde aan die vervoer van die lyk vir die teraardebestelling in 'n militêre begraafplaas, asook die bedrae hierbo vermeld, uit openbare fondse betaal word, en met dien verstande dat in soortgelyke gevalle wanneer blanke lede betrokke is, die bedrae hierbo vermeld op magtiging van die Sekretaris deur 'n bedrag van hoogstens £5 vermeerder kan word."

Wysigingsblaadjie no. 124.

✱ No. 1734.] [3 November 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestien* van die „Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912", onderstaande wysiging in die Regulasies vir die Kusgarnisoens- en Aktiewe Burgermag aan te bring:—

HOOFSTUK V.

Artikel 29.—Voeg die volgende aan die einde van die artikel by:—

„Met dien verstande dat ingeval 'n lid op diens te sterwe kom, die koste verbonde aan die vervoer van die lyk vir die teraardebestelling in 'n militêre begraafplaas, asook die bedrae hierbo vermeld, uit openbare fondse betaal word, en met dien verstande dat in soortgelyke gevalle die bedrae hierbo vermeld, op magtiging van die Sekretaris, deur 'n bedrag van hoogstens £5 vermeerder kan word."

Wysigingsblaadjie no. 53.

✱ No. 1751.] [3 November 1939.

AANSTELLING VAN ERE-AIDE-DE-CAMP VAN SY EKSELLENSIE DIE GOEWERNEUR-GENERAAL.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om majoor Z. L. Bezuidenhout van die Staande Mag as ere-aide-de-camp van die Goewerneur-generaal aan te stel vir solank hy in die Kommandement Oranje Vrystaat gestasioneer is.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1713.] [3 November 1939.

Ingevolge artikel *veertien*, sub-artikel (2) van Proklamasie No. 150 van 1934, gelas ek, Pieter Voltelyn Graham van der Byl, Waarnemende Minister van Naturellesake, hierby dat vrystellingsertifikaat No. 9596, uitgereik aan naturel Kleinbooi Nkosi op 17 Julie 1939, vanaf die datum hiervan ingetrek word.

PIET VAN DER BYL,
Minister van Naturellesake.

Pretoria, 24 Oktober 1939.

✱ No. 1730.] [3 November 1939.

HOF VAN NATURELLEKOMMISSARIS, NIGEL.—PLEKKE VAN SITTING.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *tien* (4) van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (No. 38 van 1927) goed te keur dat die hof van naturellekommissaris, Nigel, wanneer nodig, op Heidelberg en Balfour sitting mag hou.

Dit het verder Sy Eksellensie behaag om goed te keur dat Goewermentskennisgewing No. 1861 van 1937 gewysig word, met ingang van 1 November 1939, deur die skrapping van die woorde „Balfour en Nigel" wat in die opskrif voorkom, en „Heidelberg", „Balfour" en „Nigel", wat in die bylae daarvan voorkom.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1714.] [3 November 1939.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Graham A. Packer, Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz. portion of a brick building under iron roof, comprising one floor measuring 585 square feet, situate at 7 Fraser Street, Port Elizabeth, the property of Mr. J. T. McGee, for the deposit of certain materials specified under Class XV of the Customs Tariff, under bond;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free-warehousing and securing of certain materials specified under Class XV of the Customs Tariff imported without payment of duty on the first entry thereof.

* No. 1715.] [3 November 1939.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse situate at 58 Adderley Street, Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, appointed by Government Notice No. 538 of 26th April, 1935, for the free warehousing under bond of certain materials specified under Class XV of the Customs Tariff, in the name of Messrs. Graham A. Packer.

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

* No. 1716.] [3 November 1939.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse situate on Lot No. 54, Island View, Durban, in the Province of Natal, appointed by Government Notice No. 361, of 20th March, 1936, for the free warehousing under bond of petroleum oils and products in the name of Messrs. Vacuum Oil Company of South Africa, Limited.

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

* No. 1722.] [1 November 1939.

CUSTOMS TARIFF GUIDE.

The following amendments and additions to the 1937 Guide to the Customs Tariff are hereby published for general information:—

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1714.] [3 November 1939.

AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma Graham A. Packer, Port Elizabeth, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, aansoek gedoen het om goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe, as 'n doeanepakhuis, nl. 'n gedeelte van 'n baksteengebou onder ysterdak bestaande uit een verdieping met 'n oppervlakte van 585 vierkante voet, geleë te Fraserstraat 7, Port Elizabeth, en die eiendom van mnr. J. T. McGee, vir die opberging van sekere materiale genoem onder Klas XV van die Doeanetarief, onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die „ Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 " (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het, as 'n doeanepakhuis vir die vry opberging en bewaring van sekere materiale genoem onder Klas XV van die Doeanetarief, ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring daarvan.

* No. 1715.] [3 November 1939.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis, geleë te Adderleystraat 58, Port Elizabeth, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, aangewys ingevolge Goewermentskennisgewing No. 538 van 26 April 1933, vir die opberging van sekere materiale genoem onder Klas XV van die Doeanetarief, onder waarborg op naam van die firma Graham A. Packer;

So word hierby bekendgemaak dat, kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die „ Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 " (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

* No. 1716.] [3 November 1939.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis, geleë op Perseel No. 54, Island View, Durban, in die Provinsie Natal, aangewys ingevolge Goewermentskennisgewing No. 361 van 20 Maart 1936, vir die opberging van petroleum-olie en -produkte onder waarborg op naam van die firma Vacuum Oil Company of South Africa, Limited;

So word hierby bekendgemaak dat, kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die „ Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 " (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

* No. 1722.] [1 November 1939.

DOEANETARIEFGIDS.

Die volgende wysigings van en toevoegings tot die Doeanetariefgids, 1937, word hierby vir algemene informasie gepubliseer:—

† TARIFF CLASSIFICATION LIST No. 34.

ENGLISH VERSION.

AMENDMENTS.

Page No.	Particulars.	Tariff Number.	Statistical Requirements.
30	**Balancer**, tyre and wheel, for testing the balance of motor car wheels in a factory. Substitute for the words, ", for testing the balance of motor car wheels in a factory " the words " (see garage appliances) "..... Delete..	118 (g)	—
	(This amends Tariff Classification List No. 1 published in Government Notice No. 1027 of 8/7/37.)		
154	**Curtains:** Lace..... Delete..	335	—
	Insert..	73 (1)	—
	Textile articles of furnishing not being of lace. Delete the words " not being of lace ".		
236	**Gauges:** Motor car ignition testing Add the words " (see garage appliances, ignition testers) "..... Delete..	335	—
	Vacuum Add the words " (see also garage appliances) ".		

Page No.	Particulars.	Tariff Number.	Statistical Requirements.
384	**Packing and Lagging :**		
	Asbestos millboard.		
	Add the words ", for cutting up into packing for pipes and machinery ".		
528	**Stands** (continued)		
	Test fuel pump		
	Delete the above.....Delete..	335	—
566	**Testers :**		
	Substitute for :—		
	" Battery, portable.....	119 (d) "	—
	the following :—		
	" Battery, electric, portable, garage workshop appliance (see garage appliances)		
	Otherwise.....	119 (d) "	—
	Substitute for :—		
	" Condenser testing sets, portable.....	335 "	—
	the following :—		
	" Condenser, garage workshop appliance (see garage appliances) "		
568	Substitute for :—		
	" Spark ignition.....	119 (d)	—
	Sparking plug tester.....	119 (d)	—
	Sparking plug tester spanner with tester in handle, electric.....	335 "	—
	the following :—		
	" Sparking plug tester, garage workshop appliance (see garage appliances) ".		
	ADDITIONS.		
54	**Boiler Compositions :**		
	Demoloid boiler preservative.....	218	lb.
100	**Celerometer,** Weaver (see garage appliances)		
102	**Cements :**		
	Concrete proofers—		
	Medusa waterproofing powder.....	162 (a) (ii)	lb.
128	**Clothing** (continued)		
	Gymnasium costumes.....	65 (b) (vi)	No.
	Note :—Gymnasium costumes are not regarded as ladies' dresses or frocks.		
160	**Cylinders :**		
	Gas, Drikold liquefier ; a jacketed gas cylinder designed to take dry ice which is converted into carbon dioxide under pressure by application of heat.....	100 (a)	No.
164	**Demoloid boiler preservative** (see boiler compositions)		
218	**Foods :**		
	Almata (see Keen's, below)		
232	**Garage appliances** (continued)		
	Balancer, tyre and wheel, for testing the balance of motor car wheels.....	118 (g)	—
	Battery testers, workshop appliances	118 (g)	—
	Celerometer, Weaver, for indicating loss or gain of motor during tune-up adjustments.....	118 (g)	—
	Coil tester, workshop appliance.....	118 (g)	—
	Condenser tester, workshop appliance.....	118 (g)	—
	Contact angle tester, workshop appliance.....	118 (g)	—
	Distributor testers, workshop appliances.....	118 (g)	—
	Fuel pump testers, workshop appliances.....	118 (g)	—
	Generator tester, workshop appliance.....	118 (g)	—
	Ignition testers, workshop appliances.....	118 (g)	—
	Petrol mileage testers, workshop appliances.....	118 (g)	—
	Sparking plug testers, workshop appliances.....	118 (g)	—
	Speedometer testers, workshop appliances.....	118 (g)	—
	Synchronizers, testing appliances used in garage workshop.....	118 (g)	—
	Timing lights, neon, workshop appliance	118 (g)	—
234	Turning radius gauge, workshop appliance.....	118 (g)	—
	Vacuum gauges.....	118 (g)	—
	Volt-amp tester, workshop appliance.....	118 (g)	—
236	**Gauges :**		
	Turning radius (see garage appliances)		
260	**Hair :**		
	Horse, curled.....	25	lb.
324	**Liquifier,** Drikold (see cylinders, gas)		
340	**Medusa waterproofing powder** (see cements, concrete proofers)		
348	**Mixers :**		
	Poultry feed.....	118 (a)	—
364	**Neon timing lights** (see garage appliances, timing lights)		
554	**Synchronizers,** garage workshop appliances (see garage appliances)		
566	**Testers :**		
	Coil, garage workshop appliance (see garage appliances).		
	Contact angle, garage workshop appliance (see garage appliances).		
	Distributor, garage workshop appliance (see garage appliances).		
	Fuel pump (see garage appliances).		
	Generator, garage workshop appliance (see garage appliances).		
	Petrol mileage (see garage appliances).		
568	Speedometer (see garage appliances).		
	Volt-amp, garage workshop appliance (see garage appliances).		

† TARIEFKLASSIFIKASIELYS No. 34.

AFRIKAANSE LESING.

WYSIGINGS.

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief-nommer.	Stat. Benod.
30	**Balanseerder,** buiteband- en wiel-, om die ewewig van motorkarwiele in die fabriek te toets.	118 (g)	—
	Vervang bovermelde deur die volgende :—		
	Balanseerder, buiteband- en wiel-, (sien garagtoestelle).		
190	**Gordyne :**		
	Geweefde artikels vir meubilering, nie kant- nie.		
	Skrap die woorde „ , nie kant- nie "		
	Kant-.....Skrap..	335	—
	Voeg in	73 (1)	—

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief-nommer.	Stat. Benod.
344	**Meetinstrumente-** (vervolg)		
	Motorkarontsteking- toetsinstrumente.		
	Voeg by die woorde „ , (sien garagetoestelle, ontsteking) "....Skrap..	335	—
	Vakuummeters		
	Voeg by die woorde „ , (sien ook garagetoestelle) ".		
404	**Pakking en bekleding :**		
	Asbesbordpapier.		
	Voeg by die woorde „ , om as pakking vir pype in masjinerie opgesny te word ".		
552	**Staanders-** (vervolg)		
	Brandstoftoetspomp.		
	Skrap bovermelde....Skrap..	335	—
610	**Toetstoestelle.**		
	Vervang die volgende :—		
	„ Battery-, draagbaar....	119 (d) "	—
	deur die volgende :—		
	„ Battery-, elektries, draagbaar, garagewerkwinkel-toestel, (sien garagetoestelle)		
	Anders....	119 (d) "	
	Vervang die volgende :—		
	„ Kondensator-toestelle, draagbaar....	335 "	—
	deur die volgende :—		
	„ Kondensator-toetstoestelle, garagewerkwinkel-toestel, (sien garagetoestelle) ".		
	Vervang die volgende :—		
612	„Vonkontstekings-....	119 (d) "	—
	„Vonkprop-....	119 (d) "	—
	en		
614	„Vonkproptoessleutel, met vonktoetser in die steel, elektries....	335 "	—
	deur die volgende :—		
	Vonkproptoetstoestel, garagewerkwinkel-toestel, (sien garagetoestelle).		
	TOEVOEGINGS.		
104	**Demoloid, ketelbeskemmiddel,** (sien ketelsteenoplosmiddels)		
164	**Garagetoestelle :**		
	Balanseerder, buiteband- en wiel-, om die ewewig van motorkarwiele te toets....	118 (g)	—
	Battery-toetstoestelle, werkwinkel-toestelle....	118 (g)	—
	Brandstofpomptoetstoestelle, werkwinkel-toestel....	118 (g)	—
	Distribueerder-toetstoestel, werkwinkel-toestel....	118 (g)	—
	Draaistraal-meetinstrument, werkwinkel-toestel....	118 (g)	—
	Generator-toetstoestel, werkwinkeltoestel....	118 (g)	—
	Kondensatortoetstoestel, werkwinkeltoestel....	118 (g)	—
	Kontakhoek-toetstoestel, werkwinkeltoestel....	118 (g)	—
166	Ontstekingtoetstoestel, werkwinkeltoestel....	118 (g)	—
	Petrolverbruiktoetstoestel, werkwinkeltoestel....	118 (g)	—
	Reguleerligte, Neon-, werkwinkeltoestel....	118 (g)	—
	Sinchroniseerders, toetstoestelle gebruik in 'n garagewerkwinkel....	118 (g)	—
	Snelheidsmeter-toetstoestel, werkwinkeltoestel....	118 (g)	—
	Snelheidsmeettoestel, van Weaver, om die af- en toeneem van die snelheid by verstelling van 'n motor aan te wys....	118 (g)	—
	Spoeltoetstoestel, werkwinkeltoestel....	118 (g)	—
	Vakuum-meetinstrumente....	118 (g)	—
	Volt-Ampére-toetstoestel, werkwinkeltoestel....	118 (g)	—
	Vonkproptoetstoestel, werkwinkeltoestel....	118 (g)	—
20	**Hare :**		
	Perde-, gekrul....	25	lb.
254	**Ketelsteenoplosmiddels :**		
	Demoloid, ketelbeskermmiddel....	218	lb.
264	**Kledingstukke-** (vervolg).		
	Gimnastiekrok....	65 (b) (vi)	Aantal.
	N.B.—Gimnastiekrokke word nie as damesrokke of -tabberds beskou nie.		
342	**Medusa-waterdigmaakpoeier,** (sien sementsoorte, betonwaterdigmaakmiddels).		
342	**Meetinstrumente :**		
	Draaistraal-, (sien garagetoestelle).		
348	**Mengers-** (vervolg)		
	Pluimveevoer-....	118 (a)	—
364	**Neonreguleerligte,** (sien garagetoestelle, reguleerligte).		
498	**Sementsoorte :**		
	Betonwaterdigmaakmiddels :		
	Medusa, waterdigmaakpoeier....	162 (a) (ii)	lb.
506	**Silinders :**		
	Gas-, Drikold-smeltsilinder, 'n gemantelde gassilinder ontwerp om droë ys wat in koolstofdioksied onder druk deur aanwending van hitte omgesit word, te bevat....	100 (a)	Aantal.
506	**Sinchroniseerders,** garagewerkwinkeltoestel, (sien garagetoestelle).		
534	**Smeltsilinder,** Drikold-, (sien silinders, gas-)		
534	**Snelheidsmeettoestel,** van Weaver, (sien garagetoestelle).		
610	**Toetstoestelle :**		
	Brandstofpomp-, (sien garagetoestelle).		
	Distribueerder-, garagewerkwinkeltoestel, (sien garagetoestelle).		
	Generator-, garagewerkwinkeltoestel, (sien garagetoestelle).		
	Kontakhoek-, garagewerkwinkeltoestel, (sien garagetoestelle).		
612	Petrolverbruik-, (sien garagetoestelle).		
	Snelheidsmeter-, (sien garagetoestelle).		
	Spoel-, garagewerkwinkeltoestel, (sien garagetoestelle).		
	Volt-ampére-, garagewerkwinkeltoestel, (sien garagetoestelle).		
656	**Voedingsmiddels :**		
	Almata, (sien Keen's, hieronder).		

† Additional copies of this notice are obtainable from the Government Printer, Pretoria, at a cost of one penny per copy.
† Addisionele eksemplare van hierdie kennisgewing is teen 1d. stuk van die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar.

✱ No. 1739.] [3 November 1939.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD REGULATIONS: AMENDMENT.

It is hereby notified for general information that the following amendment has been made to the Union Tender and Supplies Board Regulations published under Government Notice No. 1468 of the 24th September, 1937:—

Regulation No. 9.

Delete the existing regulation and substitute the following new regulation:—

"9. There shall be a Union Tender and Supplies Board, appointed by the Minister. The Board shall consist of—

a chairman,
five senior officials of the Government, with alternates,
three other members, one nominated by the Associated Chambers of Commerce, one by the Federated Chamber of Industries and one to represent the trade union movement in the Union of South Africa, respectively, with alternates."

✱ No. 1740.] [3 November 1939.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of an amount of 6s. 3d. (six shillings and three pence) sent anonymously to the Receiver of Revenue, Capetown, is hereby acknowledged.

✱ No. 1739.] [3 November 1939.

REGULASIES VAN DIE UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES: WYSIGING.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende wysiging in die Regulasies van die Unieraad vir Tenders en Leweransies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1468 van 24 September 1937, aangebring is:—

Regulasie No. 9.

Skrap die bestaande regulasie en vervang deur die volgende nuwe regulasie:—

,,9. Die Minister stel 'n Unieraad vir Tenders en Leweransies aan. Die Raad bestaan uit—

'n voorsitter,
vyf senior amptenare van die regering met plaasvervangers,
drie ander lede waarvan een genomineer moet word deur die Geassosieerde Kamers van Koophandel, een deur die Gefedereerde Kamer van Nywerhede en een om die vakbond-beweging in die Unie van Suid-Afrika te verteenwoordig, onderskeidelik, met plaasvervangers."

✱ No. 1740.] [3 November 1939.

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van 'n bedrag van 6s. 3d. (ses sjielings en drie pennies) wat anoniem aan die Ontvanger van Inkomste, Kaapstad, gestuur is.

✱No. 1741.] SOUTH AFRICAN RESERVE BANK. [3 November 1939.

Statement, pursuant to section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 27th day of October, 1939.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve	1,000,000	0	0
Notes in Circulation	19,301,943	0	0
Deposits:—			
(*a*) Government	4,184,650	15	9
(*b*) Bankers	24,594,845	18	7
(*c*) Other	4,829,956	0	9
Bills Payable	—		
Other Liabilities	1,500,904	18	8
	£56,412,300	13	9

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion	29,471,277	9	1
Subsidiary Coin	190,012	5	8
Bills Discounted:—			
(*a*) Domestic	15,613	8	2
(*b*) Foreign	7,125,038	9	4
(*c*) Union Government Treasury Bills	48,000	0	0
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	—		
Investments	3,450,787	2	10
Other Assets	16,111,571	18	8
	£56,412,300	13	9

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 55·9 per cent.

Dated this 31st day of October, 1939.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

✱No. 1741.] SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK. [3 November 1939.

Staat, ingevolge artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 27ste dag van Oktober, 1939.

Laste (Passiva).	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwe	1,000,000	0	0
Banknote in omloop	19,301,943	0	0
Deposito's van:—			
(*a*) Regering	4,184,650	15	9
(*b*) Bankiers	24,594,845	18	7
(*c*) Ander	4,829,956	0	9
Te Betale Wissels	—		
Ander Verpligtings	1,500,904	18	8
	£56,412,300	13	9

Bate (Activa).	£	s.	d.
Gemunte en Ongemunte Goud	29,471,277	9	1
Pasmunt	190,012	5	8
Verdiskonteerde Wissels:—			
(*a*) Binnelandse	15,613	8	2
(*b*) Buitelandse	7,125,038	9	4
(*c*) Skatkispromesses van die Unie-regering	48,000	0	0
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—		
Ander Lenings en Voorskotte	—		
Beleggings	3,450,787	2	10
Ander Bate	16,111,571	18	8
	£56,412,300	13	9

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 55·9 persent.

Geteken die 31ste dag van Oktober, 1939.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1742.] [3 November 1939.

PUBLIC SERVICE EXAMINATIONS.

1. The next Public Service Examinations (A) and (B) will be held on the 8th and 9th February, 1940.

Full particulars regarding each examination are given in sections 2, 3, and 4 hereof.

Entry forms for these examinations are obtainable only from the Examinations Officer, Union Department of Education, P.O. Box 1035, Pretoria, and applications for entry forms must state clearly the particular examination(s) for which the candidate desires to enter. Entries must be made on the prescribed forms and be posted not later than the 31st December, 1939, in the case of the Public Service Examinations (A) and (B). In no circumstances will late entries be accepted.

The examinations will be held in any town within the Union and the Mandated Territory of South West Africa where satisfactory arrangements for supervision and accommodation can be made, and the number of entrants warrants the expense of establishing an examination centre. Candidates in towns where examination centres cannot be established, will be advised at least fourteen days before the examination commences of the nearest examination centre.

For each examination there will be four two-hour written tests, one in each of the following: English, Afrikaans, General Knowledge, Accuracy. No syllabus is prescribed and no books are prescribed or recommended. No information regarding the scope and standard of the examinations can be given.

No examination fee will be charged. Persons whose entries have been accepted are not compelled to sit for the examination.

Candidates do not pass or fail the examination. The names of the best candidates (the number will depend upon the vacancies which are likely to occur during 1940) will be published towards the end of March, 1940, in the case of the Public Service Examinations (A) and (B).

If no entry form has been received within fourteen days after posting the application, the Department should be informed without delay.

As there are many obsolete forms in circulation, it is essential that candidates obtain their entry forms direct from the Department.

2. Public Service Examination (A).

The Public Service Examination (A) is intended for males who are desirous of being considered for appointment as second grade clerks in the clerical division of the Public Service of the Union.

Candidates must have passed the Matriculation examination in at least *six subjects*, including English and Afrikaans or Nederlands, or an examination recognised by the Public Service Commission as equivalent thereto.

Entrants for the Matriculation or equivalent examination to be conducted in November-December, 1939, however, may also enter for the Public Service Examination (A), but only those who are actually successful in the former in at least six subjects, including English and Afrikaans or Nederlands, or attain the requisite number of subjects through success at supplementary examinations before the 1st April, 1940 will be eligible for appointment.

The following certificates are recognised by the Public Service Commission as being equivalent to the Matriculation Certificate, provided the candidate has passed in at least six subjects in which both official languages (i.e. English and Afrikaans or Netherlands) are included:—

(i) The National Senior Certificate (Union Department of Education).
(ii) The School Leaving Certificate (Joint Matriculation Board).
(iii) The Cape Senior Certificate (Cape Education Department).
(iv) The Transvaal Secondary School Certificate (Transvaal Education Department).
(v) The School Leaving Certificate (Orange Free State Education Department).

The Public Service Examination (A) is compulsory for all prospective appointees as second grade clerks in the clerical division of the Public Service notwithstanding the possession by them of other and higher qualifications than the minimum prescribed.

Persons, however, who are qualified attorneys or who are in possession of the B.A., together with LL.B. degrees, may be granted full or partial exemption from the Public Service Examination (A) by the Public Service Commission.

Applications for exemption from the Public Service Examination (A) must be addressed to the Secretary, Public Service Commission, and not to the Union Department of Education.

UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1742.] [3 November 1939.

STAATSDIENSEKSAMENS.

1. Die eerskomende Staatsdienseksamens (A) en (B) sal op 8 en 9 Februarie afgeneem word:—

Volledige besonderhede aangaande elk van die eksamens word onder afdelings 2, 3 en 4 van hierdie kennisgewing aangegee.

Inskrywingsvorms vir hierdie eksamens is slegs van die Eksamenbeampte, Unie-onderwysdepartement, Posbus 1035, Pretoria, verkrygbaar. Aansoeke om inskrywingsvorms moet duidelik aandui vir watter eksamen(s) die kandidaat hom wil laat inskryf. Inskrywings moet op die voorgeskrewe vorms ingedien word, en moet nie later as 31 Desember 1939, in die geval van die Staatsdienseksamens (A) en (B), gepos word nie. Laat inskrywings word nie aangeneem nie.

Die eksamens sal afgeneem word in enige dorp binne die Unie en die mandaatgebied Suidwes-Afrika waar geskikte plaaslike reëlings vir toesig en akkommodasie getref kan word en waar die aantal kandidate die koste verbonde aan die stigting vir 'n eksamensentrum regverdig. Kandidate in dorpe waar eksamensentra nie gestig kan word nie, sal minstens twee weke voor die aanvang van die eksamen van die naaste eksamensentrum verwittig word.

Vir elke eksamen word vier skriftelike toetse van twee uur elk afgeneem in Afrikaans, Engels, Algemene Kennis en Noukeurigheid. Geen leerplan word voorgeskryf nie en geen boeke word voorgeskryf of aanbeveel nie. Geen inligting aangaande die omvang en standaard van die eksamens word verstrek nie.

Geen eksamengelde word gehef nie. Persone van wie inskrywings aangeneem is, is nie noodwendig verplig om eksamen te doen nie.

Kandidate druip of slaag nie in die eksamen nie. Die name van die beste kandidate (die aantal word bepaal deur die vakatures wat daar waarskynlik gedurende 1940 sal ontstaan) sal teen die end van Maart 1940, in die geval van die Staatsdienseksamens (A) en (B), gepubliseer word.

Indien geen inskrywingsvorm binne veertien dae nadat die aansoek daarom gepos is, ontvang is nie, moet die departement sonder versuim daarvan in kennis gestel word.

Aangesien daar 'n groot aantal verouderde vorms in omloop is, word kandidate aangeraai om vorms regstreeks van hierdie departement te verkry.

2. Staatsdienseksamen (A).

Die Staatsdienseksamen (A) is bedoel vir manspersone wat verlang om vir aanstelling as klerklike assistent, graad II, in die klerklike afdeling van die Unie-staatsdiens in aanmerking te kom.

Aspirant-kandidate moet in die Matrikulasie-eksamen, in minstens SES vakke met inbegrip van Afrikaans (of Nederlands) en Engels, geslaag het, of anders in 'n eksamen wat deur die Staatsdienskommissie as daarmee gelykstaande erken word.

Kandidate vir die Matrikulasie- of daarmee gelykstaande eksamen van November/Desember 1939, kan hulle ook vir die Statsdienseksamen (A) laat inskryf, maar slegs diegene wat werklik in eersgenoemde eksamen in minstens SES vakke, met inbegrip van Afrikaans (of Nederlands) en Engels, slaag, of, wat voor 1 April 1940 deur middel van 'n aanvullingseksamen sukses behaal in die voorgeskrewe aantal vakke, sal vir anstelling in aanmerking kom.

Onderstaande sertifikate word deur die Staatsdienskommissie as gelykstaande met die Matrikulasie-sertifikaat erken, mits die kandidaat in minstens ses vakke, met inbegrip van beide landstale, d.w.s. Afrikaans (of Nederlands) en Engels, geslaag het:—

(i) Die Nasionale Senior Sertifikaat (Unie-onderwysdepartement).
(ii) Die Skooleind-sertifikaat (Gemeenskaplike Matrikulasieraad).
(iii) Die Kaapse Senior Sertifikaat (Departement van Openbare Onderwys, Kaapland).
(iv) Die Middelbare Skool-sertifikaat (Transvaalse Onderwysdepartement).
(v) Die Skooleind-sertifikaat (Oranje-Vrystaatse Onderwysdepartement).

Die Staatsdienseksamen (A) is verpligtend vir alle aspirant-applikante vir aanstelling as klerklike assistente, graad II, in die Unie-staatsdiens, al het hulle ander en beter kwalifikasies as die voorgeskrewe minimum.

Die Statsadienskommissie kan gekwalifiseerde prokureurs of persone in besit van die grade B.A. en LL.B. heeltemal of gedeeltelik van die Staatsdienseksamen (A) vrystel. Aansoeke om vrystelling van die Staatsdienseksamen (A) moet aan die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Pretoria, gerig word, en nie aan die Unie-onderwysdepartement nie.

Candidates should note that according to the provisions of section *ten* (2) of the Public Service Act, No. 27 of 1923, as amended, male persons on first appointment to the clerical division of the Public Service must be of the age of sixteen years or more and under the age of twenty-five years.

Prospective candidates already in permanent Government service are notified that the object of the Public Service Examination (A) is to fill vacancies in the junior clerical ranks and that selection for appointment *per se* confers no title to clerical posts or, in the event of appointment or transfer to the clerical division of the Public Service with their own consent, to the maintenance of emoluments drawn in other capacities.

3. Public Service Examination (B).

The Public Service Examination (B) is intended for persons who are desirous of being considered for appointment as women clerks in the Public Service of the Union.

Persons who have passed the University Junior Certificate examination in at least five subjects including both official languages (i.e. English and Afrikaans or Nederlands) or an examination recognised by the Public Service Commission as equivalent thereto or of a higher standard, are eligble for admission to the Public Service Examination (B).

Entrants for the Junior Certificate or equivalent examination to be conducted during November/December, 1939, may also enter for the Public Service Examination (B), but only those who are actually successful at the former will be eligible to sit for the Public Service Examination (B).

The following certificates are recognised by the Public Service Commission as being equivalent to the University Junior Certificate provided the candidate has passed in both official languages (i.e. English and Afrikaans or Nederlands):—

(i) The National Junior Certificate—Union Department of Education (endorsed with six subjects).
(ii) The National Commercial Certificate—Union Department of Education.
(iii) The National Senior Certificate—Union Department of Education.
(iv) The Matriculation Certificate of the Joint Matriculation Board.
(v) The School Leaving Certificate of the Joint Matriculation Board.
(vi) The Cape Senior Certificate.
(vii) The Transvaal Secondary School Certificate.
(viii) The School Leaving Certificate (Orange Free State Education Department).
(ix) The Junior Certificates of the Provincial Education Departments.

The Public Service Examination (B) is compulsory for all prospective appointees as women clerks notwithstanding the possession by them of other and higher qualifications than the minimum prescribed.

No person may be appointed as a woman clerk unless she has attained the age of sixteen years or over.

Only persons who attain the age of sixteen years or over during 1940 will be permitted to enter for the Public Service Examination (B).

Candidates for the Public Service Examination (B) are not permitted to enter for the Public Service Examination (A) or the Railways and Harbours Examination.

4. Public Service Examination (C).

Entries for this examination closed on the 30th September. Late entries are not accepted.

✻ No. 1743.] [3 November 1939.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

LANGUAGE TESTS FOR PUBLIC SERVANTS.

Public Servants (male and female) who desire to produce evidence of ability to use both official languages will be allowed to enter for the tests in English and/or Afrikaans to be held in conjunction with the Public Service Examinations (A) and (B) on the 8th and 9th February, 1940.

Entry forms are obtainable from the Examinations Officer, Union Department of Education, P.O. Box 1035, Pretoria. Entries must be made on the prescribed entry form T.E. 35 (*d*) and must be posted to the Examinations Officer on or before the 31st December, 1939. Forms bearing the Post Office date stamp of after the 31st December, 1939, will not be accepted.

The examination fee payable to the Secretary for Education is 5s. for the test in one language and 10s. for the test in both languages.

The tests will be held at centres where candidates have entered for the Public Service Examinations (A) and (B).

A. A. ROWAN,
Examinations Officer.

Kandidate se aandag word gevestig op artikel *tien* (2) van die Staatsdienswet, No. 27 van 1923, soos gewysig, wat bepaal dat manspersone by eerste aanstelling in die klerklike afdeling van die Staatsdiens minstens sestien en hoogstens vyf-en-twintig jaar moet wees.

Aspirant-kandidate wat reeds in vaste goewermentsdiens is, word in kennis gestl dat dit die bedoeling met die Staatsdienseksamen (A) is om vakatures in die junior klerklike range te vul, en dat blote uitkiesing vir aanstelling hulle nie noodwendig aanspraak op klerklike poste of, in die geval van aanstelling in of oorplasing na die klerklike afdeling van die Staatsdiens met hul eie toestemming, op die behoud van emolumente wat in ander hoedanighede getrek is, gee nie.

3. Staatsdienseksamen (B).

Die Staatsdienseksamen (B) is bedoel vir persone wat verlang om vir aanstelling as vroulike klerke in die Uniestaatsdiens in aanmerking te kom.

Persone wat in die Junior Sertifikaat-eksamen van die Universiteit in minstens vyf vakke met inbegrip van beide landstale, d.w.s. Afrikaans (of Nederlands) en Engels, of in 'n eksamen wat deur die Staatsdienskommissie erken word as daarmee gelykstaande of van 'n hoër standaard, geslaag het, word toegelaat om die Staatsdienseksamen (B) af te lê.

Kandidate vir die Junior Sertifikaat- of 'n daarmee gelykstaande eksamen van November/Desember 1939, kan hulle ook vir die Staatsdienseksamen (B) laat inskryf, maar slegs diegene wat werklik in eersgenoemde eksamen slaag, word toegelaat om die Staatsdienseksamen (B) af te lê.

Onderstaande sertifikate word deur die Staatsdienskommissie erken as minstens gelykstaande met die Junior Sertifikaateksamen van die Universiteit, mits die kandidaat in beide landstale, d.w.s. Afrikaans (of Nederlands) en Engels geslaag het:—

(i) Die Nasionale Junior Sertifikaat van die Unie-onderwysdepartement (met ses vakke geëndosseer).
(ii) Die Nasionale Handelsertifikaat (Unie-onderwysdepartement).
(iii) Die Nasionale Senior Sertifikaat (Unie-onderwysdepartement.
(iv) Die Matrikulasie-sertifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad.
(v) Die Skooleind-sertifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad.
(vi) Die Kaapse Senior Sertifikaat.
(vii) Die Transvaalse Middelbare Skool-sertifikaat.
(viii) Die Skooleind-sertifikaat (Oranje-Vrystaatse Onderwysdepartement).
(ix) Die Junior Sertifikate van die Provinsiale Onderwysdepartemente.

Die Staatsdienseksamen (B) is verpligtend vir alle aspirantapplikante vir aanstelling as vroulike klerke al is hulle in besit van ander en beter kwalifikasies as die voorgeskrewe minimum.

Geen persoon mag as vroulike klerk aangestel word nie tensy sy die ouderdom van sestien jaar of meer bereik het. Alleen persone wat gedurende 1940 sestien jaar of ouer sal wees, sal toegelaat word om hulle vir die Staatsdienseksamen (B) te laat inskryf.

Kandidate vir die Staatsdienseksamen (B) word nie toegelaat om hulle vir die Staatsdienseksamen (A) of die Spoorwegeksamen te laat inskryf nie.

4. Staatsdienseksamen (C).

Inskrywings vir hierdie eksamen het op 30 September gesluit. Laat inskrywings word nie aangeneem nie.

3 Nov.—1 Des.

✻ No. 1743.] [3 November 1939.

UNIE-ONDERWYSDEPARTEMENT.

TAALTOETSE VIR STAATSAMPTENARE.

Staatsamptenare (manlik of vroulik) wat verlang om bewys te lewer van bekwaamheid in die gebruik van albei landstale, word toegelaat om hulle te laat inskrywe vir die toetse in Afrikaans en/of Engels wat in verband met die Staatsdienseksamens (A) en (B) op 8 en 9 Februarie 1940 afgeneem sal word.

Inskrywingsvorms is by die Eksamenbeampte, Unie-onderwysdepartement, Posbus 1035, Pretoria, verkrygbaar.

Inskrywings moet op die voorgeskrewe vorm T.E. 35 (*d*) ingedien word en moet aan die Eksamenbeampte nie later as 31 Desember 1939 gepos word nie. Vorms wat die Poskantoordatumstempel van na 31 Desember 1939 dra, sal nie aangeneem word nie.

Die eksamengelde aan die Sekretaris van Onderwys betaalbaar is 5s. vir die toets in een taal en 10s. vir die toetse in albei tale.

Die toetse sal afgeneem word op plekke waar kandidate vir die Staatsdienseksamens (A) en (B) ingeskryf is.

A. A. ROWAN,
Eksamenbeampte.

3 Nov.—1 Des.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 1317.] [1 September 1939.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (*e*) STETTYNSBERG OF RESERVE No. 1 WORCESTER FOREST RESERVE, DISTRICT WORCESTER.

In terms of section *five* of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917 and Act No. 28 of 1930, it is hereby notified for general information, that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the area described in the Schedule hereto, and situate in the District of Worcester, Cape Province, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Capetown, and the Conservator of Forests, Capetown, and temporarily in the office of the Magistrate, Worcester, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
I	Worcester Forest Reserve: Sub-reserve (*e*) Stettynsberg..	Appr. 623	—

1349.] [8 September 1939.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (*c*) KLIPBANK OF RESERVE No. 1, PAARL FOREST RESERVE, DIVISION OF PAARL.

In terms of section *five* of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917 and Act No. 28 of 1930, it is hereby notified for general information, that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the areas described in the Schedule hereto, and situate in the Division of Paarl, Cape Province, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Capetown, and the Conservator of Forests, Capetown, and temporarily in the office of the Magistrate, Paarl, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
1	Paarl Forest Reserve: Sub-reserve (*c*), Klipbank.....	136	292

8 Sep.-6 Oct.-3 Nov.

✱ No. 1717.] [3 November 1939.

It is hereby notified for general information that the following persons have been appointed as members of the Deciduous Fruit Board established under the South African Deciduous Fruit Regulatory Scheme published by Proclamation No. 230 of 1939:—

1. *Representatives of producers who are members of co-operative societies or companies established in respect of deciduous fruit:—*

   A. Appleyard.
   C. J. Clark.
   C. C. Cunningham.
   M. W. van Niekerk.
   J. A. Fernhout.
   G. S. Hauptfleisch.
   G. P. Rourke.

2. *Representatives of producers who are not members of any co-operative society or company established in respect of deciduous fruit:—*

   (*a*) In the Cape Province:—

   G. Dicey.
   J. Kritzinger.

   (*b*) In the remaining three provinces of the Union:

   M. G. H. Wessels.

3. *Departmental representative:—*

   Prof. W. J. Pretorius.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1317.] [1 September 1939.

VOORGESTELDE DEMARKASIE VAN SUBRESERWE (*e*) STETTYNSBERG VAN RESERWE No. 1, WORCESTER-BOSRESERWE, DISTRIK WORCESTER.

Ingevolge artikel *vyf* van die Boswet, 1913 (Wet No. 16 van 1913), soos gewysig by Wet No. 14 van 1917 en Wet No. 28 van 1930, word hierby vir algemene informasie bekend, gemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebied, in die bylae hieronder beskrywe, en geleë in die distrik Worcester, Kaapprovinsie, en waarvan planne en beskrywings ter insae lê in die kantore van die landmeter-generaal, Kaapstad, die Bosbewaarder, Kaapstad, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Worcester, tot gedemarkeerde bos te verklaar.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vk. Rde.
I	Worcester-bosreserwe: Sub-reserwe (*e*)—Stettynsberg.	Ongeveer 623	—

1349.] [8 September 1939.

VOORGENOME DEMARKASIE VAN SUBRESERWE (*c*) KLIPBANK VAN RESERWE No. 1, PAARLBOS-RESERWE, AFDELING PAARL.

Ingevolge artikel *vyf* van die Boswet, 1913 (Wet No. 16 van 1913), soos gewysig by Wet No. 14 van 1917 en Wet No. 28 van 1930, word hierby vir algemene informasie bekend-gemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebied in die Bylae hieronder beskrywe en geleë in die Afdeling Paarl, Kaapprovinsie, en waarvan planne en beskrywings ter insae lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Kaapstad, die Bosbewaarder, Kaapstad, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Paarl, tot gedemarkeerde bos te verklaar.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vk. Rde.
1	Paarl-bosreserwe: Subreserwe (*c*)—Klipbank.....	136	292

✱ No. 1717.] [3 November 1939.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende persone aangestel is as lede van die Sagte-vrugteraad, ingestel ingevolge die Suid-Afrikaanse Sagte-vrugtereëlingskema gepubliseer by Proklamasie No. 230 van 1939:—

1. *Verteenwoordigers van produsente wat lede is van koöperatiewe verenigings of maatskappye wat in verband met die sagtevrugtenywerheid is:—*

   A. Appleyard.
   C. J. Clark.
   C. C. Cunningham.
   M. W. van Niekerk.
   J. A. Fernhout.
   G. S. Hauptfleisch.
   G. P. Rourke.

2. *Verteenwoordigers van produsente wat nie lede is van 'n koöperatiewe vereniging of maatskappy wat in verband met die sagtevrugtenywerheid opgerig is nie:—*

   (*a*) In die Kaapprovinsie:—

   G. Dicey.
   J. Kritzinger.

   (*b*) In die orige drie provinsies van die Unie:—

   M. G. H. Wessels.

3. *Departementele verteenwoordiger:—*

   Prof. W. J. Pretorius.

✱ No. 1718.] [3 November 1939.

EXPORT OF HIDES AND SKINS.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *six* of the Agricultural Produce Export Act, 1917 (Act No. 35 of 1917), as amended by the Agricultural Products Grading Act, 1922 (Act No. 16 of 1922), and the Agricultural Industries Advancement Act, 1925 (Act No. 16 of 1925), made the following regulations relating to grading, packing and marking of hides and skins intended for export:—

REGULATIONS.

1. The regulations relating to the grading, packing and marking of hides and skins intended for export, published under Government Notice No. 1190 of the 14th August 1936, are hereby repealed and the following regulations substituted therefor with effect from the 1st December, 1939.

2. No person shall export any hides or skins unless packed and marked as hereinafter provided.

3. No person shall export "Recured", "Pitted", or "Pickled" hides or skins.

4. No person shall export hides or skins which have been impregnated with any foreign materials except those used for preservation or curing.

5. (*a*) No person shall export any bale of hides or skins unless such bale shall have legibly inscribed on it the distinguishing mark or letter of the exporter. This distinguishing mark or letter shall be registered with the Department of Agriculture and Forestry prior to being used on export bales of hides and skins. Such mark or letter shall be placed above all other markings.

(*b*) No exporter shall be allowed more than one distinguishing mark or letter.

(*c*) The issue or withdrawal of any such distinguishing mark shall be at the discretion of the Minister of Agriculture and Forestry.

(*d*) Any distinguishing mark or letter which has not been used during any consecutive period of twelve months shall be cancelled, and shall not be reissued to any person other than the person in whose name it was originally registered.

(*e*) Such distinguishing mark or letter on bales shall not be less than 4 inches in height.

6. (*a*) Bales of hides and skins (wet hides excluded) shall be marked with distinctive colours, according to the port from which they are exported, as follows:—

Capetown: black.
Port Elizabeth: red.
East London: blue.
Durban: light green.
Mossel Bay: purple.

(*b*) Wet hides shall be marked with stamped fibre or rubber or compound tags. No metal disc shall be used for marking purposes.

(*c*) An analine dye shall be used for all markings on bales of hides and skins.

(*d*) The number of hides or skins contained in each bale shall be clearly marked thereon, in addition to the other prescribed markings. These markings shall be not less than 2 inches in height.

7. (*a*) All dry and dry-salted hides and skins shall be shipped in a thoroughly dried condition.

(*b*) All dry and dry-salted hides and goat skins shall be carefully protected against worm damage.

(*c*) All dry-salted hides and skins shall be shaken or brushed free of loose salt before packing.

HIDES.

8. All hides shall be trimmed through the bottom of the knees; cheeks trimmed through the eyes and left as square as possible without faces, ears or noses; and bones removed from the tails.

9. All wet-salted hides shall be shipped in a well drained condition. Any person exporting wet-salted hides shall furnish a sworn declaration that such hides are not pit-salted. Such declaration shall be delivered to the South African Railways and Harbours Administration at the port of shipment prior to loading and shipping, together with collecting and shipping orders or other documents.

10. First and second grade sides to be shipped in third selection of hides; third sides in fourth selection; all fourth sides to be shipped by themselves; two to count as one hide both for number and average weight.

11. Each bale of hides shall be bound with rope.

12. Except in cases where hides are forwarded on consignment or where buyers make stipulations as to special assortments, the following shall be the grades, assortments and range of weight limits for hides which shall be packed separately under the counter marks shown:—

RANGE OF WEIGHT LIMITS.

	Counter Mark.	*Dry.*	*Counter Mark.*	*Drysalted.*
Calf.....	S D C	Under 6 lb.	C	Under 6 lb.
Kips.....	S D K	6 to 10 lb.	K	6 to 10 lb.
Light.....	S D L	10 to 14 lb.	L	10 to 20 lb.
Heavy.....	S D H	14 to 28 lb.	H	20 to 30 lb.
Extra heavy.....	S D X H	28 lb upwards	XH	30 to 40 lb.
Double heavy....	—	—	XXH	40 lb. upwards.

✱ No. 1718.] [3 November 1939.

UITVOER VAN HUIDE EN VELLE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses* van die „Landbouwvoorbrengselen Uitvoer Wet, 1917" (Wet No. 35 van 1917), soos gewysig by die „Landbouwprodukten Gradeer Wet, 1922" (Wet No. 16 van 1922), en die Landbouwnijverheid Bevorderings Wet, 1925" (Wet No. 16 van 1925), die volgende regulasies gemaak betreffende die gradering, verpakking en merk van huide en velle wat vir uitvoer bestem is:—

REGULASIES.

1. Die regulasies betreffende die gradering, verpakking en merk van huide en velle bestem vir uitvoer, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1190 van 14 Augustus 1936, word hierby herroep en deur onderstaande regulasies vervang met ingang van 1 Desember 1939.

2. Niemand mag huide of velle uitvoer tensy hulle verpak en gemerk is soos hierin later bepaal.

3. Niemand mag „opnuut-gedroogde", „kuipgesoute" of „gepekelde" huide en velle uitvoer nie.

4. Niemand mag huide of velle uitvoer wat met enige soort vreemde materiaal, behalwe dié wat vir die preservering en droging van huide of velle gebruik word, behandel is nie.

5. (*a*) Niemand mag 'n baal huide of velle uitvoer nie, tensy daardie baal die onderskeidingsmerk of -letter van die uitvoerder duidelik leesbaar dra. Hierdie onderskeidingsmerk of -letter moet by die Departement van Landbou en Bosbou geregistreer word voordat dit op uitvoerbale huide en velle gebruik word. Sodanige merk of letter moet bo alle ander merke aangebring word.

(*b*) Geen uitvoerder word toegelaat om meer as een onderskeidingsmerk of -letter te gebruik.

(*c*) Sodanige onderskeidingsmerk of -letter word na goeddunke van die Minister van Landbou en Bosbou uitgereik of ingetrek.

(*d*) 'n Onderskeidingsmerk of -letter wat gedurende 'n aaneenlopende tydperk van twaalf maande nie gebruik is nie, word ingetrek en word nie aan iemand anders as die persoon in wie se naam dit oorspronklik geregistreer was, opnuut uitgereik nie.

(*e*) Sodanige onderskeidingsmerk of -letter op bale moet minstens 4 duim hoog wees.

6. (*a*) Bale huide of velle (met uitsondering van nat huide) moet as volg gemerk word met onderskeidende kleure volgens die hawe waarvandaan hulle uitgevoer word:—

Kaapstad: swart.
Port Elizabeth: rooi.
Oos-Londen: blou.
Durban: liggroen.
Mosselbaai: pers.

(*b*) Nat huide moet met gestempelde vesel- of gomlastiek- of komposisie-etikette gemerk word. Geen metaalskywe mag vir merkdoeleindes gebruik word nie.

(*c*) 'n Analienkleurstof moet vir alle merke op bale huide en velle gebruik word.

(*d*) Die aantal huide of velle in elke baal moet duidelik daarop aangedui word, benewens die ander voorgeskrewe merke. Hierdie merke moet minstens 2 duim hoog wees.

7. (*a*) Alle droë of droog-gesoute huide en velle moet deeglik droog wees as hulle verskeep word.

(*b*) Alle droë en droog-gesoute huide en bokvelle moet sorgvuldig teen beskadiging deur wurms beskerm word.

(*c*) Voordat droog-gesoute huide en velle verpak word, moet alle los sout daarvan afgeskud of afgeborsel word.

HUIDE.

8. Alle huide moet deur die onderste deel van die knieë heen reggesny word; die wange moet deur die oë heen reggeknip word so vierkantig moontlik, sonder die gesig, ore en neus; en die bene moet uit die stert verwyder word.

9. Alle nat-gesoute huide moet goed gedreineer wees wanneer hulle verskeep word. Elkeen wat nat-gesoute huide uitvoer, moet 'n beëdigde verklaring voorlê ten effekte dat die huide nie kuipgesout is nie. Die verklaring moet tesame met ontvangs- en ladingsbriewe of ander dokumente aan die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens by die verskepingshawe oorhandig word, voordat die huide gelaai en verskeep word.

10. Eerste- en tweedegraadse sye moet saam met derdegraadse huide verskeep word; derdegraadse sye met vierdegraadse huide; alle vierdegraadse sye word afsonderlik verskeep; twee sye moet as een huid beskou word, beide wat getal en gemiddelde gewig betref.

11. Elke baal huide moet met tou gebind word.

12. Behalwe in gevalle waar huide in konsignasie versend word of waar kopers spesiale sorterings vereis, is onderstaande grade, sorterings en gewigsbeperkings van toepassing op huide wat afsonderlik onder die aangeduide merke verpak moet word:—

GEWIGSBEPERKINGS.

	Merk.	*Droog.*	*Merk.*	*Droog-gesout.*
Kalwerhuide.....	S D C	Onder 6 lb.	C	Onder 6 lb.
Jongbeeshuide....	S D K	6 tot 10 lb.	K	6 tot 10 lb.
Lig.....	S D L	10 tot 14 lb.	L	10 tot 20 lb.
Swaar.....	S D H	14 tot 28 lb.	H	20 tot 30 lb.
Ekstra swaar.....	S D X H	Meer as 28 lb.	XH	30 tot 40 lb.
Dubbel swaar....	—	—	XXH	Meer as 40 lb.

Range of weight limits shall not apply in the case of 3rd and 4th grade hides.

GRADES.

(1) *First Hides*: Counter Mark B.—Hides consisting of fair average quality without more than one brand mark and one defect only and with the butt of the hide absolutely clear of defects. Cuts within six inches of the edge of the hide are not considered a defect.

(2) *Second Hides*: Counter Mark S.—Hides with defects caused by cuts, rubs, horn and whip marks and sores. Not more than two defects allowed in the butt and not more than three defects in the bellies or shoulders.

(3) *Third Hides*: Counter Mark T.—Hides with defects as mentioned under second hides, with at least half the hide unaffected, either on grain or flesh side.

(4) *Fourth Hides*: Counter Mark 4.—Hides very badly flayed and badly tainted with defects as described under third hides, but with at least a quarter of the hide unaffected.

NOTE.—The counter mark of each weight range will be immediately prefixed by the Grade Counter Marks B, S, T, 4, for 1st, 2nd, 3rd and 4th hides respectively.

SKINS.

13. (*a*) Each bale of Merino sheep skins shall be of a uniform weight of 500 lb., but a variation of ten per cent. above or below this weight shall be allowed.

(*b*) Each bale of coarse-woolled sheep skins shall weigh not less than 400 lb. and not more than 450 lb.

14. Each bale of skins shall be secured with rope or iron bands, and shall have a covering of new hessian on at least one side. Complete markings as laid down in these regulations must appear on such covering, and no markings shall appear on the skins themselves.

15. (*a*) No person shall export any skins with horns or heavy dags attached.

(*b*) All skins shall be trimmed through the bottom of the knees and top of the neck.

TREATMENT.

16. (*a*) No person shall use napthalene on woolled skins or angora goat skins.

(*b*) Arsenical poisoning, if employed, shall be by means of a light spraying, and the skins shall be thoroughly dried before packing and shipping.

MERINO SHEEP SKINS.

17. (*a*) Except in cases where woolled sheep skins are forwarded on consignment or where buyers make stipulations as to special assortments, the following shall be the classifications, assortments and grades for South African Merino sheep skins which shall be packed separately under the counter marks shown:—

(1) B. for butcher skins of the abattoir and heavy dry-salted variety.

(2) BYESORTS which shall consist of heavy seedy and crossy skins and classified into lengths prescribed in these regulations.

(3) L. for lamb skins; these shall be packed separately, but where few in number they may be included with damaged skins of the relative descriptions.

(4) P. for broken skins and pieces. Not to be included with damaged.

(5) D. for damaged skins which shall consist of:—

(*a*) skins torn and cut (except at edges);

(*b*) dead and blood-bound skins;

(*c*) scabby, tainted and diseased skins;

(*d*) very small skins (except skins from newly-born lambs) and skins varying unduly from the average weight of the description.

(*b*) There shall be one description as to condition, viz., fair average condition (F.A.C.).

18. The following shall be the standards of length of wool for the classes concerned which shall be shipped separately under the counter marks shown:—

(1) X C W Super Combing	minimum	length	.....	2½ inches.
(2) C W Combing	,,	,,	.....	2 ,,
(3) L W Long	,,	,,	.....	1½ ,,
(4) M W Medium	,,	,,	.....	1 ,,
(5) S W Short	,,	,,	.....	½ ,,
(6) S S Pelts	,,	,,	.....	Bare.
(7) L L Long Lambs	,,	,,	.....	1¼ inches.*
(8) S L Short Lambs	,,	,,	.....	Under 1¼"*

(9) S X Slinks to be the skins of newly-born lambs.

* Newly-born lambs excluded. Sound and damaged may be packed together.

Gewingsbeperkings is nie van toepassing op huide van derde en vierde graad nie.

GRADE.

(1) *Eerstegraad-huide*: Merk B.—Huide van redelike gemiddelde gehalte met hoogstens een brandmerk en net een gebrekkige plek, maar met dikleer heeltemal vry van gebreke. Snye binne ses duim van die rand word nie as gebreke beskou nie.

(2) *Tweedegraad-huide*: Merk S.—Huide met gebreke veroorsaak deur snye, skaafplekke, stootplekke en sweepslae en sere. Hoogstens twee gebreke word in die dikleer toegelaat en hoogstens drie gebreke in die pens of blaaie.

(3) *Derdegraad-huide*: Merk T.—Huide met die gebreke onder ,, Tweedegraad-huide " genoem, maar met minstens die helfte van die huid onbeskadig òf aan die nerf òf aan die vleiskant.

(4) *Vierdegraad-huide*: Merk 4.—Huide wat baie sleg afgeslag en baie van die gebreke toon wat onder ,, Derdegraad-huide " beskryf is, maar met minstens 'n kwart van die huid onbeskadig.

OPMERKING.—Die graadmerke B, S, T, 4, vir huide van 1ste, 2de, 3de en 4de graad onderskeidelik, moet onmiddellik voor die merke vir die gewigte aangebring word.

VELLE.

13. (*a*) Elke baal merinoskaapvelle moet 'n eenvormige gewig van 500 lb. hê, maar 'n afwyking van tien persent bo en onder hierdie gewig word toegelaat.

(*b*) Elke baal growwewolskaapvelle moet minstens 400 lb. en hoogstens 450 lb. weeg.

14. Elke baal velle moet met tou of ysterband vasgebind, en aan minstens een kant met nuwe goiingsak bedek word. Die volledige merke soos in hierdie regulasies bepaal, moet op hierdie bedekking verskyn, en geen merke mag op die velle self voorkom nie.

15. (*a*) Niemand mag velle waaraan horings of swaar klosse is, uitvoer nie.

(*b*) Alle velle moet deur die onderste dele van die knieë en die boonste deel van die nek heen reggesny word.

BEHANDELING.

16. (*a*) Niemand mag naftalien op wolvelle of angorabokvelle gebruik nie.

(*b*) As van arseenvergiftiging gebruik gemaak word, moet dit by wyse van ligte bespuiting gebeur; die velle moet daarna deeglik drooggemaak word voor verpakking en verskeping.

MERINOSKAAPVELLE.

17. (*a*) Behalwe in gevalle waar wolskaapvelle in konsignasie versend word of waar kopers spesiale sorterings vereis, is onderstaande klassifikasies, sorterings en grade van toepassing op Suid-Afrikaanse merinoskaapvelle wat afsonderlik onder die aangeduide merke verpak moet word:—

(1) B. vir slagtersvelle van die abattoir- en swaar drooggesoute soorte.

(2) ,, BYESORTS " vir swaar, saadbevattende en kruisrasagtige velle wat volgens die lengtes in hierdie regulasies voorgeskryf, geklassifiseer is.

(3) L. vir lammervelle, wat apart verpak moet word; waar hulle egter gering in getal is, kan hulle by beskadigde velle van die betrokke beskrywings verpak word.

(4) P. vir stukkende velle en stukke vel. Dit moet nie by die beskadigde velle ingesluit word nie.

(5) D. vir beskadigde velle wat bestaan uit:—

(*a*) velle wat geskeur en gesny is (behalwe aan die rande);

(*b*) velle van gevrekte diere en diere wat nie goed uitgebloei het nie;

(*c*) velle wat deur brandsiekte, ander siektes of bederf aangetas is;

(*d*) velle wat baie klein is (met uitsondering van velle van pasgebore lammers) en velle wat uitermate van die gemiddelde gewig van die beskrywing afwyk.

(*b*) Ten opsigte van toestand moet daar een beskrywing wees, nl. taamlik goeie gemiddelde toestand (F.A.C.).

18. Onderstaande is die standaarde vir die lengtes van die wol vir die betrokke klasse, wat afsonderlik verskeep moet word onder die aangeduide merke:—

(1) X C W Superkamwol—minimum	lengte		.....	2½ duim.
(2) C W Kamwol	,,	,,	.....	2 ,,
(3) L W Lang wol	,,	,,	.....	1½ ,,
(4) M W Middelslagwol	,,	,,	.....	1 ,,
(5) S W Kort wol	,,	,,	.....	½ ,,
(6) S S Ekstra kort wol	,,	,,	.....	kaal.
(7) L L Lang lammerwol	,,	,,	.....	1¼* ,,
(8) S L Kort lammerwol	,,	,,	.....	korter as 1¼"*

(9) S X ,, Slinks ", d.w.s. velle van pasgebore lammers.

* Met uitsondering van velle van pasgebore lammers. Beskadigde en onbeskadidgde velle kan saam verpak word.

Coarse Woolled Sheep Skins.

19. The following shall be the grades and standards of length of wool for coarse-woolled sheep skins which shall be shipped separately under the counter marks shown:—

(1) L C W Sound long coarse	1 inch upwards.
(2) D L C W Damaged long coarse	1 „ „
(3) S C W Sound Short coarse	Below 1 inch.
(4) D S C W Damaged short coarse	„ „

Cape Gloving Skins.

20. Except in cases where Cape gloving sheep skins are forwarded on consignment or where buyers make stipulations as to special assortments, the following shall be the classifications for South African Cape gloving sheep skins which shall be packed separately, except where otherwise specified in these regulations:—

(A) (1) SOUND skins shall be classified and marked LARGE or MEDIUM in accordance with the size of the skins and countermarked as follows:—

Counter Mark:

(i) W.P.—for Western (Cape) Province type which shall consist of the silkier hair-fibred, finer grained gloving skin as typified by the Ronderib.

(ii) P.—for Persians and kindred types of the kempy doggy-fibred gloving skins as typified by the Blackhead Persian, usually with " pigtail ".

(iii) WOOLLY—for woolly consisting of skins usually of crosses of (i) and (ii) with other breeds but still retaining the hairy or kempy characteristics in greater length.

Minimum average weight for LARGE and MEDIUM to be specified when making offers.

(2) SOUND skins smaller than (A) (1) skins as defined above shall be classified and counter marked as follows:—

Counter Mark:

(i) L.M.—for Sound Light Medium skins of both W.P. and P. types which shall be packed together.

(ii) C.L.—for Cape lamb skins of both W.P. and P. types which shall be packed together.

Examples of Marking:

Under (A) (1)—LARGE	W.P.	LARGE P.	MEDIUM WOOLLY
Under (2)—L.M.		C.L.	

Definition:

SOUND shall mean skins of good substance and quality, free from visible faults.

(B) SECONDARY skins shall be classified as in section (A), except that W.P. and P. types shall be packed together, and counter marked as follows:—

(i) S.L.....	Large Secondary.
(ii) S.M.....	Medium Secondary.
(iii) S.L.W....	Secondary Large Woolly.
(iv) S.M.W...	Secondary Medium Woolly.
(v) S.L.M....	Secondary Light Medium.
(vi) S.C.L.....	Secondary Lamb.

Definition:

SECONDARY skins shall mean droughty, cut or half cured skins.

(C) CUT: Cut skins if not included in Secondary, (B) above, may be packed separately and counter marked as follows:—

Counter mark:

(i) L.C.—Large Cut.
(ii) M.C.—Medium Cut.

(D) DAMAGED: Damaged skins shall be packed separately and counter marked as follows:

Counter mark:

(i) F.D.—First damaged.
(ii) D.D.—Second damaged.

Definition:

DAMAGED shall mean moth or worm eaten skins, badly torn or cut, very droughty or dead skins, distinctly scurfy or scabby.

Goat Skins.

21. (*a*) Except in cases where goat skins are forwarded on consignment or where buyers make stipulations as to special assortments, the following shall be the classification, assortments, grades, and the range of weight limits for goat skins which shall be packed separately under the counter marks shown:—

	Weight per Skin. *Dry Salted.*	*Sun Dried.*
Kid.....	Not under 14 ozs..... (Smaller skins to be classed as Slinks.)	Not under 8 ozs.
Extra light.....	1½ to 2½ lb.....	1½ to 2½ lb.
Light.....	Over 2½ up to 3½ lb.....	Over 2½ lb. up to 3¼ lb.
Medium.....	Over 3½ up to 4½ lb.....	3¼ lb and upwards.
Heavy.....	Over 4½ up to 6 lb.	

Growwewolskaapvelle.

19. Onderstaande is die grade en standaarde vir lengte van die wol van growwewolskaapvelle, wat afsonderlik onder die aangeduide merke verskeep moet word:—

(1) L C W Onbeskadigde lang growwe wol.....	1 duim en langer.
(2) D L C W Beskadigde lang growwe wol.....	1 duim en langer.
(3) S C W Onbeskadigde kort growwe wol.....	korter as 1 duim.
(4) D S C W Beskadigde kort growwe wol.....	korter as 1 duim.

Gladdehaarskaapvelle.

20. Behalwe in gevalle waar gladdehaarskaapvelle in konsignasie versend word of waar kopers spesiale sorterings vereis, is onderstaande klassifikasie van toepassing op Suid-Afrikaanse gladdehaarskaapvelle wat afsonderlik verpak moet word, behalwe waar in hierdie regulasies anders bepaal word:—

(A) (1) ONBESKADIGDE velle moet as „ LARGE " of „ MEDIUM " geklassifiseer en gemerk word in ooreenstemming met die grootte van die velle, en moet die volgende merke dra:—

Merke:

(i) W.P. vir die tipe Westelike Kaapprovinsie, wat bestaan uit die syerige haarveselagtige, fynnerwige gladdehaarskaapvelle, soos deur die Ronderibskaapvel verteenwoordig.

(ii) P. vir Persiese en verwante tipes van die steekharige, hondehaaragtige gladdehaarskaapvelle, soos deur die Persiese Swartkop-skaapvel verteenwoordig, gewoonlik met „ varkstert ".

(iii) „ WOOLLY " vir wollerige velle wat gewoonlik bestaan uit gruisings van (i) en (ii) met ander rasse, maar wat nog die harige of steekharige eienskappe in die langer wol behou.

Die minimum gemiddelde gewig vir „ LARGE " en „ MEDIUM " moet gemeld word wanneer aanbiedings gemaak word.

(2) ONBESKADIGDE velle wat kleiner is as dié in (A) (1) hierbo beskryf, moet as volg geklassifiseer en gemerk word:—

Merke:

(i) L.M. vir onbeskadigde middelslag ligte velle van beide die W.P.- en P.-tipes, wat saam verpak moet word.

(ii) C.L. vir gladdehaarlammervelle van beide W.P.- en P.-tipes, wat saam verpak moet word.

Voorbeelde van merk:

Onder (A) (1)—LARGE	W.P.	LARGE P.	MEDIUM WOOLLY
Onder (A) (2)—L.W.		C.L.	

Omskrywing:

ONBESKADIGD beteken velle van goeie lywigheid en gehalte, sonder sigbare foute.

(B) SEKONDÊRE velle moet soos in artikel (A) geklassifiseer word, behalwe dat W.P.- en P.tipes saam verpak en as volg gemerk moet word:—

(i) S.L.....	Groot sekondêre velle.
(ii) S.M.....	Sekondêre middelslagvelle.
(iii) S.L.W....	Groot wollerige sekondêre velle.
(iv) S.M.W...	Wollerige sekondêre middelslagvelle.
(v) S.L.M....	Ligte sekondêre middelslagvelle.
(vi) S.C.L.....	Sekondêre lammervelle.

Omskrywing:

SEKONDÊRE velle beteken velle deur droogte aangetas, en gesnyde of halfgedroogde velle.

(C) GESNYDE velle wat nie by sekondêre velle onder (B) inbegrepe is nie, kan apart verpak en as volg gemerk word:—

Merke:

(i) L.C.—Gesnyde groot velle.
(ii) M.C.—Gesnyde middelslagvelle.

(D) BESKADIGDE velle moet apart verpak en as volg gemerk word:—

Merke:

(i) F.D.—Eerstegraadse beskadigde velle.
(ii) D.D.—Tweedegraadse beskadigde velle.

Omskrywing:

BESKADIGDE velle beteken velle wat deur motte of wurms gevreet is, of erg geskeur of gesny is, of afkomstig is van droogtelydende of gevrekte diere of duidelike tekens van skurfte of brandsiekte toon.

Bokvelle.

21. (*a*) Behalwe in gevalle waar bokvelle in konsignasie versend word of waar kopers spesiale sorterings vereis, is onderstaande klassifikasies, sorterings, grade en gewigsbeperkings van toepassing op bokvelle wat afsonderlik onder die aangeduide merke verpak moet word:—

	Gewig per vel. *Droog-gesout.*	*Songedroog.*
Boklam.....	Minstens 14 ons..... (Kleiner velle moet as „ slinks " geklasseer word).	Minstens 8 ons.
Ekstra lig.....	1½ tot 2½ lb.....	1½ tot 2¼ lb.
Lig.....	Bo 2½ tot 3½ lb.....	Bo 2¼ tot 3¼ lb.
Middelslag.....	Bo 3½ tot 4½ lb.....	3¼ lb. en meer.
Swaar.....	Bo 4½ tot 6 lb.	

Average Weight per Dozen.

Counter Mark.	*Drysalted.*	*Counter Mark.*	*Dried.*
K S Kid	14 to 18 lb.	K	12 to 16 lb.
X L S Extra Light	24 to 27 lb.	X L	20 to 24 lb.
L S Light	36 to 38 lb.	L	30 to 36 lb.
M S Medium	48 to 50 lb.	M	40 lb. and upwards.
H S Heavy	60 to 65 lb.		

Note.—Range of weight limits shall not apply in the case of Damaged Goat Skins.

GRADES.

(1) SOUND.—No counter mark: shall mean goat skins well cured and free from visible fault.

(2) SECONDARY.—Counter mark S: shall mean skins not included in SOUND owing to slight drought, scurf, cut, half-cured or long hair.

(3) DAMAGED: Counter mark D: shall mean scabby, worm-eaten, mothy and badly torn or cut goat skins.

NOTE.—Grade Counter marks shall immediately precede other counter marks.

(*b*) There shall not be undue variation in size or weight between skins in any one class or grade of a shipment.

22. "Bastard" goat skins shall be packed and shipped separately under the counter mark B.

23. The following shall be the classification and grades for Angora goat skins which shall be packed separately under the counter marks shown:—

Sound (mark S).
Damaged (mark D).
Shorn (mark X).
Kids (mark AK).

24. All hides and skins intended for export shall be subject to inspection.

25. An inspector shall have the right of free access to premises in which hides or skins intended for export are stored, and to open up the number of bales necessary for the purposes of inspection.

26. An inspector shall have the right to stop from export for further examination any bales of a shipment if not satisfied that these bales meet prescribed requirements. Shippers shall, however, have the right to replace bales so held up in order to enable them to complete their contracts.

27. An inspector shall have the right to remove from bales withheld from export or from bales in premises in which hides and skins intended for export are stored, such samples as may be required for the purpose of analysis or further examination.

28. Shippers, agents or brokers intending to ship bales of hides or skins not sorted or graded as provided for in these regulations, shall notify the inspector in every instance of their intention to ship such bales, and shall disclose to the inspector such information and documents referring thereto as he shall require for the proper execution of his duties.

29. Shippers, agents or brokers railing or shipping bales of hides and skins intended for export to a port other than that in which such bales of hides or skins were packed, graded or sorted for export, shall notify the inspectors at both the port of packing, grading or sorting, and the port from which export is intended, of their intention to pack, grade, sort or export. The inspector at the latter port shall at the same time be notified where such bales of hides and skins may be inspected.

Such bales shall bear the colour of the port from which export takes place.

30. For the purposes of these regulations:—

"recured" hides and skins shall mean hides and skins which have been previously partially or wholly dried out into a sun-dried or dry-salted condition and afterwards wetted back and recured into a wet-salted or dry-salted condition;

"pitted" hides and skins shall mean those hides and skins which have been salted in a tank or a pit and allowed to lie in their own liquor;

"pickled" hides and skins shall mean those hides and skins which have been cured in brine or any other solution of pickle;

"dry-salted" hides and skins shall mean those hides and skins which have been wholly salted on the flesh side, folded up for a short period and then dried;

"dry" or "sun-dried" hides and skins shall mean those hides and skins which have been dried in the sun or shade without having been previously treated with salt or other curing agent;

"wet-salted" hides shall mean those hides which have been cooled off after flaying, then washed in clean water to remove blood and filth, salted with clean salt and stacked in a cool place;

the terms "hides", wet, dry or dry-salted, and "skins", dry or dry-salted, shall apply to those hides and skins which originate in the Union of South Africa, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Swaziland or Basutoland. Hides and skins imported from any other territories shall be shipped separately.

Gemiddelde gewig per dosyn velle.

Merk.	*Droog-gesout.*	*Merk.*	*Songedroog.*
K S Boklam	14 tot 18 lb.	K	12 tot 16 lb.
X L S Ekstra lig	24 tot 27 lb.	X L	20 tot 24 lb.
L S Lig	36 tot 38 lb.	L	30 tot 36 lb.
M S Middelslag	48 tot 50 lb.	M	40 lb en meer.
H S Swaar	60 tot 65 lb.		

Opmerking.—Die gewigsbeperkings is nie op beskadigde bokvelle van toepassing nie.

GRADE.

(1) ONBESKADIG.—Geen Merk nie: Beteken bokvelle wat goed gedroog en sonder sigbare foute is.

(2) SEKONDER.—Merk S: Beteken velle wat nie by die ONBESKADIGDES ingesluit is nie weens ligte beskadiging deur droogte of skurfte of omdat hulle effens gesny, half-gedroog of met lang hare bedek is.

(3) BESKADIG.—Merk D: Beteken bokvalle wat deur brandsiekte, wurms of motte aangetas is, of wat erg geskeur of gesny is.

OPMERKING.—Graadmerke moet onmiddellik voor die ander merke verskyn.

(*b*) Daar mag nie te veel verskil in grootte of gewig onder die velle van een klas of graad in 'n verskeping voorkom nie.

22. Basterbokvelle moet apart onder die merk B verpak en verskeep word.

23. Onderstaande is die klassifikasies en grade vir angora-bokvelle wat afsonderlik onder die aangeduide merke verpak moet word:—

Onbeskadig (merk S).
Beskadig (merk D).
Geskeer (merk X).
Boklammervelle (merk AK).

24. Alle huide en velle wat vir uitvoer bestem is, is aan inspeksie onderhewig.

25. 'n Inspekteur het vrye toegang tot persele en geboue waarin huide of velle bestem vir uitvoer opgeberg word, en hy mag soveel bale as wat vir inspeksiedoeleindes nodig is, oopmaak.

26. 'n Inspekteur het die reg om bale van verskeping terug te hou vir verder ondersoek indien hy meen dat daardie bale nie aan die voorgeskrewe vereistes voldoen nie. Verskepers het egter die reg om die bale wat aldus teruggehou word, te vervang ten einde hulle in staat te stel om hul kontrakte na te kom.

27. 'n Inspekteur het die reg om uit bale wat aldus teruggehou word, of uit bale in geboue waarin huide en velle wat vir uitvoer bestem is, opgeberg word, sodanige monsters te neem as wat vir ontleding of verdere ondersoek nodig is.

28. Verskepers, agente of makelaars wat voornemens is om bale huide of velle wat nie volgens die voorskrifte van hierdie regulasies gesorteer of gegradeer is nie, uit te voer, moet die inspekteur by elke geleentheid in kennis stel van hul voorneme om daardie bale te verskeep, en moet in verband daarmee aan die inspekteur sodanige informasie en dokumente verskaf as wat hy vir die behoorlike vervulling van sy pligte nodig het.

29. Verskepers, agente of makelaars wat bale, huide en velle wat vir uitvoer bestem is, na 'n ander hawe per spoor stuur of verskeep as dié waarin daardie bale huide of velle vir uitvoer verpak, gegradeer of gesorteer is, moet die inspekteurs by die hawe van verpakking, gradering of sortering sowel as by die hawe waaruit die uitvoer moet plaasvind, van hul voorneme om te verpak, gradeer, sorteer of uit te voer verwittig. Die inspekteur by laasgenoemde hawe moet terselfdertyd in kennis gestel word van die plek waar die bale huide en velle geïnspekteer kan word.

Sodanige bale moet die kleur dra van die hawe waarvandaan hulle uitgevoer word.

30. Vir die toepassing van hierdie regulasies beteken—

„ opnuut-gedroogde" huide en velle, huide en velle wat van tevore gedeeltelik of geheel en al tot 'n son-gedroogde of droog-gesoute toestand gedroog is, en daarna natgemaak en opnuut tot 'n nat-gesoute of droog-gesoute toestand gedroog is;

„ kuipgesoute" huide en velle, huide en velle wat in 'n tenk of kuip gesout is en in hul eie vloeistof gelê het;

„ gepekelde" huide en velle, huide en velle wat in pekel-water of in enige ander pekeloplossing gedehidreer is;

„ droog-gesoute" huide en velle, huide en velle wat aan die vleiskant heeltemal gesout, vir 'n kort tydperk opgevou en daarna gedroog is;

„ droë" of „ songedroogde" huide en velle, huide en velle wat in die son of skaduwee gedroog is, sonder dat hulle van tevore met sout of 'n ander droogmiddel behandel is;

„ nat-gesoute" huide, huide wat nadat hulle afgeslag is, afgekoel is, daarna in skoon water afgewas is om die bloed en vuilis te verwyder, en toe met skoon sout ingesout en op 'n koel plek weggepak is.

Die benamings „ huide", nat, droog of droog-gesout, en „ velle", droog of droog-gesout, is van toepassing op huide en velle wat van die Unie van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-protektoraat, Swasieland of Basoetoland afkomstig is. Huide en velle wat uit ander gebiede ingevoer is, moet afsonderlik verskeep word.

INSPECTION FEE.

31. (*a*) On hides or skins exported from the Union an inspection fee shall be paid by the owner or consignor at the rate of one-eighth penny per bale of dry or dry-salted hides or skins and one-eighth penny per wet hide or skin.

(*b*) Such fee shall be paid at the time of export to the Railways and Harbours Administration by the consignor.

32. Any person, who contravenes any provision of these regulations or who fails to comply with any such provision with which it is his duty to comply, shall be guilty of an offence and liable, in the case of a first conviction, to a fine not exceeding £100 and in case of a second or subsequent conviction to a fine not exceeding £250.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1744.] [3 November 1939.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *forty-one* of Act No. 22 of 1916, as amended by Act No. 36 of 1939, to appoint the following gentlemen as members of the Port Elizabeth Harbour Advisory Board with effect from the 1st October, 1939, viz.:—

Nominated by Chamber of Commerce.
Mr. Gibson Lochhead.

Nominated by Municipal Council.
Mr. James McLean.

Nominated by Chamber of Industries.
Mr. Simon Collier.

Nominated by Trade Unions.
Mr. Alexander Gorden Forsyth.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1720.] [3 November 1939.

The parcel postage rate to Angola has now been reduced to 10d. per lb.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 1704.] [19 October 1939.

CUSTOMS TARIFF AMENDMENT ACT, 1939.

OBJECTIONABLE LITERATURE.

In terms of section *twenty-three* of the Customs Management Act, 1913 (No. 9 of 1913), as amended by section *six* of the Customs Tariff Amendment Act, 1934 (No. 40 of 1934), and section *one* of the Customs Tariff Amendment Act, 1939 (No. 39 of 1939), I, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister of the Interior, declare the following publications to be indecent, obscene or objectionable:—

Detective Novels Magazine.
True Gangster Stories.
Black Mask (American and British editions).
Headline Detective.
Popular Detective.
Private Detective Stories.
Star Detective.
Terror Tales.
Thrilling Mystery.
Pic.
Deutsches Wollen.
Variety Detective Magazine.

In terms of section *twenty-three* of the Customs Management Act, 1913, as amended, all issues of the said publications are therefore prohibited from importation into the Union, and any person who sells, offers or keeps for sale, or distributes or exhibits any issue of any publication shall, in terms of section *twenty-five* of the said Act, as amended, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding three months or to both such fine and imprisonment.

H. G. LAWRENCE,
Minister of the Interior.

27-3.

INSPEKSIEGELD.

31. (*a*) Die eienaar of versender moet inspeksiegeld teen 'n tarief van een-agtste pennie per baal droë of droog-gesoute huide of velle en een-agtste pennie per nat huid of vel betaal op huide of velle wat uit die Unie uitgevoer word.

(*b*) Die inspeksiegeld moet deur die afsender ten tye van uitvoer aan die Administrasie van die Spoorweë en Hawens betaal word.

32. Elkeen wat 'n bepaling van hierdie regulasies oortree of in gebreke bly om 'n bepaling na te kom wat hy behoort na te kom, is aan 'n misdryf skuldig en by die eerste skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £100 en by 'n tweede of verdere skuldigbevinding met 'n boete van hoogstens £250.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1744.] [3 November 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens artikel *een-en-veertig* van Wet No. 22 van 1916, soos gewysig by Wet No. 36 van 1939, onderstaande here as lede van die Adviserende Raad, Port Elizabeth-hawe, met ingang van 1 Oktober 1939, aan te stel, nl.:—

Deur die Kamer van Koophandel benoem.
Mnr. Gibson Lochhead.

Deur die Stadsraad benoem.
Mnr. James McLean.

Deur die Kamer van Nywerheid benoem.
Mnr. Simon Collier.

Deur die Vakverenigings benoem.
Mnr. Alexander Gordon Forsyth.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1720.] [3 November 1939.

Die pakketpostarief na Angola is nou verminder tot 10d. per lb.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1704.] [19 Oktober 1939.

WYSIGINGSWET OP DOEANETARIEWE, 1939.

AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

Kragtens artikel *drie-en-twintig* van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913" (No. 9 van 1913), soos gewysig by artikel *ses* van die Doeanetarief Wysigingswet, 1934 (No. 40 van 1934) en artikel *een* van die Wysigingswet op Doeanetariewe, 1939 (No 39 van 1939), verklaar ek, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onwelvoeglik, sedeloos of aanstootlik is:—

Detective Novels Magazine.
True Gangster Stories.
Black Mask (Amerikaanse en Britse uitgawes).
Headline Detective.
Popular Detective.
Private Detective Stores.
Star Detective.
Terror Tales.
Thrilling Mystery.
Pic.
Deutsches Wollen.
Variety Detective Magazine.

Kragtens artikel *drie-en-twintig* van die „Wet of het Beheer van de Doeane, 1913", soos gewysig, mag geen uitgawe van vermelde publikasies derhalwe in die Unie ingevoer word nie, en iedereen wat enige uitgawe van enige publikasie verkoop, te koop aanbied of vir verkoop hou, of versprei of vertoon, is, kragtens artikel *vyf-en-twintig* van genoemde Wet, skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig pond of met gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van hoogstens drie maande, of met sodanige boete sowel as met sodanige gevangenisstraf.

H. G. LAWRENCE,
Minister van Binnelandse Sake.

27-3.

✱ No. 1719.] [3 November 1939.

REVOCATION OF APPOINTMENTS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has revoked in terms of section *four* of Act No. 43 of 1916 the authority to solemnize marriages of the undermentioned ministers of religion.

For the Union of South Africa.

Louis Ernst Brandt of the Dutch Reformed Church of South Africa.

For the Transvaal Province.

Joseph M. Kanyane Napo of the African Church.

✱ No. 1723.] [29 October 1939.

CHANGE OF NAME—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937.—JOSHUA GUSTAV FREEDMAN AND HIS WIFE, GWENDOLINE FREEDMAN (BORN REID).

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Joshua Gustav Freedman, and his wife, Gwendoline Freedman (born Reid), to assume the surname of " Frere ".

✱ No. 1745.] [3 November 1939.

It is hereby notified for generaal information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *ninety-eight* of the Public Service Act, 1923, to make the following amendment to the Public Service Regulations:—

PART II.

Public Service Regulation No. 63 is hereby amended by the deletion of the word " On full pay " in sub-paragraph (*b*) of paragraph (1) and the substitution therefor of the words " On such conditions in regard to pay as may from time to time be approved by the Treasury on the recommendation of the Commission,"

✱ No. 1746.] [28 October 1939.

NOMINATIONS FOR NOBEL PEACE PRIZE, 1940.

The following notice issued by the Nobel Committee of the Norwegian Parliament in regard to the nomination of candidates for the Nobel Peace Prize, 1940, has been received, and is published for general information:—

NOBEL PEACE PRIZE.

All proposals of candidates for the Nobel Peace Prize, which is to be distributed 10th December, 1940, must, in order to be taken into consideration, be laid before the Nobel Committee of the Norwegian Parliament by a duly qualified person *before the first of February of the same year.*

Any one of the following persons is held to be duly qualified: (*a*) Members and late members of the Nobel Committee of the Norwegian Parliament, as well as the advisers appointed at the Norwegian Nobel Institute; (*b*) Members of Parliament and Members of Government of the different States, as well as Members of the Interparliamentary Union; (*c*) Members of the International Arbitration Court at The Hague; (*d*) Members of the Council of the International Peace Bureau; (*e*) Members and Associates of the Institute of International Law; (*f*) University professors of Political Science and of Law, of History and of Philosophy; and (*g*) persons who have received the Nobel Peace Prize.

The Nobel Peace Prize may also be accorded to Institutions or associations.

According to the Code of Statutes, paragraph 8, the grounds upon which any proposal is made must be stated and handed in along with such papers and other documents as may therein be referred to.

According to paragraph 3, every written work, to qualify for a prize, must have appeared in print.

For particulars, *qualified persons* are requested to apply to the office of the Nobel Committee of the Norwegian Parliament, Drammensvei 19, Oslo.

✱ No. 1747.] [27 October 1939.

PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, No. 23 OF 1935.

It is notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act (Act No. 23 of 1935), that an application has been made for the registration of the undermentioned name, uniform and badge. Any person affected or likely to be affected, who desires to raise objections to the

✱ No. 1719.] [3 November 1939.

HERROEPING VAN AANSTELLINGS AS HUWELIKS-BEVESTIGERS.

Die Minister van Binnelandse Sake het ingevolge artikel *vier* van Wet No. 43 van 1916, die bevoegdheid van ondergenoemde persone om huwelike te bevestig, herroep.

Vir die Unie van Suid-Afrika.

Louis Ernst Brandt van die Nederduits Hervormde Kerk.

Vir die Provinsie Transvaal.

Joseph M. Kanyane Napo van die ,, African "-kerk.

✱ No. 1723.] [29 Oktober 1939.

NAAMSVERANDERING—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—JOSHUA GUSTAV FREEDMAN EN SY EGGENOTE, GWENDOLINE FREEDMAN (GEBORE REID).

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Joshua Gustav Freedman, en sy eggenote, Gwendoline Freedman (gebore Reid), te magtig om die van ,, Frere " aan te neem.

✱ No. 1745.] [3 November 1939.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *agt-en-negentig* van die ,, Staatsdienst Wet ", 1923, onderstaande wysiging in die Staatsdiensregulasies te maak:—

AFDELING II.

Staatsdiensregulasie No. 63 word hierby gewysig deur die woorde ,, Met vol salaris " wat in sub-paragraaf (*b*) van paragraaf (1) voorkom, te skrap en dit deur die woorde ,, Met salaris op sodanige voorwaardes as wat van tyd tot tyd deur die Tesourie op aanbeveling van die Kommissie goedgekeur word " te vervang.

✱ No. 1746.] [28 Oktober 1939.

NOMINASIES VIR DIE NOBEL-VREDEPRYS, 1940.

Onderstaande kennisgewing uitgevaardig deur die Nobel-komitee van die Noorse Parlement, met betrekking tot die nominasie van kandidate vir die Nobel-vredeprys van 1940, is ontvang en word vir algemene informasie gepubliseer:—

NOBEL-VREDEPRYS.

Alle voorstelle van kandidate vir die Nobel-vredeprys, wat op 10 Desember 1940 uitgereig sal word, moet, om in aanmerking te kom, by die Nobel-komitee van die Noorse Parlement deur 'n bevoegde persoon, *voor die eerste Februarie van genoemde jaar*, ingedien word.

Enigeen van ondergenoemde persone word geag behoorlik bevoeg te wees: (*a*) Lede en oud-lede van die Nobel-komitee van die Noorse Parlement sowel as die adviseurs aangestel aan die Noorse Nobel-instituut; (*b*) Lede van die Parlement en Lede van die Regering van die verskillende State, sowel as Lede van die Interparlementêre Unie; (*c*) Lede van die Internasionale Arbitrasiehof, Den Haag; (*d*) Lede van die Raad van die Internasionale Vredesburo; (*e*) Lede en Medewerkers van die Instituut van Internasionale Reg; (*f*) Universiteits-professore in Staatswetenskap en Regte, in Geskiedenis en in Filosofie; en (*g*) persone wat die Nobel-vredeprys ontvang het.

Die Nobel-vredeprys kan ook aan Inrigtings of Verenigings toegeken word.

Ooreenkomstig die Kode van Wette, paragraaf 8 moet die gronde waarop 'n voorstel gemaak word, vermeld en ingedien word, saam met sodanige stukke en ander dokumente as wat daarin vermeld word.

Volgens paragraaf 3 moet elke letterkundige werk, om vir 'n prys in aanmerking te kom, in druk verskyn het.

Vir besonderhede word *bevoegde persone* versoek om aansoek te doen by die kantoor van die Nobel-komitee van die Noorse Parlement, Drammensvei 19, Oslo.

✱ No. 1747.] [27 Oktober 1939.

BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat aansoek gedoen is om die registrasie van ondervermelde naam, uniform en wapen ingevolge subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet (Wet No. 23 van 1935). Enigeen wat daarby betrokke is of moontlik daarby betrokke kan wees en wat beswaar wil maak

grant of the application, may do so within three months of the date of this notice, on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria:—

BY THE SOUTH AFRICAN COUNCIL OF TRANSPORT WORKERS.

Name: South African Council of Transport Workers.

Special Name: S.A.C.T.W.

Uniform: Blazer containing a combination of the following colours: On a green background at intervals of 2 inches a series of vertical yellow, blue, red, white, red, blue and yellow stripes, each $\frac{1}{8}$th inch in width with the exception of the white stripe, which is 1/32nd inch in width.

Badge: On a green background a representaton of a winged wheel in gold with a scroll below outlined in gold with the name of the town of the local branch between the letters S.A.C. and T.W.

VAN DIE „ SOUTH AFRICAN COUNCIL OF TRANSPORT WORKERS ".

Naam: „ South African Council of Transport Workers."

Spesiale naam: S.A.C.T.W.

Uniform: Kleurbaadjie bestaande uit 'n samestelling van die volgende kleure: op 'n groen agtergrond met tussenruimtes van 2 duim 'n reeks vertikale geel, blou, rooi, wit, rooi, blou en geel strepe, elk $\frac{1}{8}$ duim wyd behalwe die wit streep wat 1/32 duim wyd is.

Wapen: Op 'n groen agtergrond 'n voorstelling van 'n gevleuelde wiel in goud met 'n perkamentrol met goud omsoom daaronder met die naam van die stad van die plaaslike tak tussen die letters „ S.A.C. " en „ T.W.".

✻ No. 1748.] [30 October 1939.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937.—LEONARD HELDENMOED BOSHOFF, HIS WIFE FRIEDA JOHANNA MARIA BOSHOFF (BORN MOSTERT) AND THEIR TWO MINOR CHILDREN FRIDA MAGDALENA AND IDA ELEONORE.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Leonard Heldenmoed Boshoff, his wife Frieda Johanna Maria Boshoff (born Mostert), and their two minor children Frida Magdalena and Ida Eleonore to assume the surname of " Boshoff-Mostert ".

✻ No. 1748.] [30 Oktober 1939.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—LEONARD HELDENMOED BOSHOFF, SY EGGENOTE FRIEDA JOHANNA MARIA BOSHOFF (GEBORE MOSTERT) EN HUL TWEE MINDERJARIGE KINDERS FRIDA MAGDALENA EN IDA ELEONORE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Leonard Heldenmoed Boshoff, sy eggenote Frieda Johanna Maria Boshoff (gebore Mostert) en hul twee minderjarige kinders Frida Magdalena en Ida Eleonore te magtig om die van „ Boshoff-Mostert " aan te neem.

✻ No. 1749.] [30 October 1939.

NEWSPAPER AND IMPRINTS ACT, 1934, IMPRINT ABBREVIATIONS REGISTERED UNDER SECTION *EIGHT*.

Imprints on Printed Matter.

The Minister of the Interior has been pleased under the powers vested in him by sections *seven* and *eight* of the Newspaper and Imprint Act, 1934 (Act No. 14 of 1934), to authorise the printers mentioned hereunder to use the abbreviations set opposite their names as imprints in lieu of or in addition to their full names and addresses.

Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Abbreviation Authorised. *Afkorting goedgekeur.*
M. Kaplan & Co.	High Street (*Highstraat*), Oudtshoorn	" M.K.C.".
Die Nooitgedacht Pers	First Floor, 30A Loop Street, Capetown (*1ste Verdieping, Loopstraat* 30A, *Kaapstad*)	" D.N.P.".
S.A. Savings and Credit Bank, Ltd.	135, St Andrews Street (*St. Andrewsstraat* 135), Bloemfontein	" S.A.S.B.".
Messrs. Evans and Evans	19, Loop Street, Capetown (*Loopstraat* 18, *Kaapstad*)	" E & E, C.T.".

✻ No. 1749.] [30 Oktober 1939.

NUUSBLAD- EN DRUKKERSNAAM-WET, 1934, AFKORTINGS VAN DRUKKERSNAAM GEREGISTREER INGEVOLGE ARTIKEL *AG*.

Drukkersnaam op Drukwerk.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *sewe* en *ag* van die Nuusblad- en Drukkersnaam-Wet, 1934 (Wet No. 14 van 1934), onderstaande drukkers te magtig om die afkortings, teenoor hul name vermeld, as drukkersnaam benewens of in plaas van hul volledige name en addresse te gebruik.

✻ No. 1750.] [31 October 1939.

ALIENS REGISTRATION ACT, 1939.

It is hereby notified for general information that Government Notice No. 1706, published in *Government Gazette* No. 2694 of the 27th October, 1939, is hereby amended by the deletion of paragraph (*a*) and the substitution therefor of the following new paragraph (*a*):—

(*a*) The District Commandant of Police for every police district, as mentioned in or defined in regulation 1 of the regulations made under the Police Act, 1912 (No. 14 of 1912), *ex officio*, the Registration Officer for the registration district corresponding to the police district for which he is the District Commandant, except in the case of the South African Police Divisions of the Witwatersrand, Capetown, Port Elizabeth and Durban, where the Divisional Criminal Investigation Officer for each of these Divisions shall be *ex officio* the Registration Officer for all the police districts comprised within his division; and

✻ No. 1750.] [31 Oktober 1939.

WET OP REGISTRASIE VAN VREEMDELINGE, 1939.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 1706 gepubliseer in *Staatskoerant* No. 2694 van 27 Oktober 1939, hierby gewysig word deur die skrapping van paragraaf (*a*) en die vervanging daarvan deur die volgende nuwe paragraaf (*a*):—

(*a*) die Distrikskommandant van Polisie vir elke polisiedistrik soos vermeld of omskryf in regulasie 1 van die regulasies gemaak ingevolge die Politiewet, 1912 (No. 14 van 1912) ampshalwe aangewys as die registrasiebeampte vir die registrasiedistrik wat ooreenstem met die polisiedistrik waarvan hy distrikskommandant is, behalwe in die geval van die Suid-Afrikaanse Polisie-afdelings van die Witwatersrand, Kaapstad, Port Elizabeth en Durban waar die Afdelingspeurdiensoffisier vir elk van hierdie afdelings ampshalwe die registrasiebeampte vir al die polisiedistrikte waaruit sy afdeling bestaan is; en

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information:—

✻ No. 1724.] [1 November 1939.

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1934.

It is notified for general information that, in terms of section *sixty-eight* (1) of the Workmen's Compensation Act, 1934, after consultation with the Minister of Native Affairs, the Minister of Labour has been pleased to approve of the

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✻ No. 1724.] [1 November 1939.

„ WERKSMENSE SKADELOOSSTELLING WET, 1934 ".

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, ingevolge artikel *agt-en-sestig* (1) van die „ Werksmense Skadeloosstelling Wet, 1934 ", en na beraadslaging met die Minister van Naturellesake, dit die Minister van Arbeid behaag het om die volgende wysigings van die gebiede wat in

following amendments to the areas contained in Government Notice No. 903 of the 28th June, 1935:—

WITBANK LABOUR DISTRICT.

By the addition to the Witbank Labour District of the area comprising the farms Steenkoolspruit No. 46, Klipplaat No. 47 and Kromfontein No. 76, all situate in the Magisterial District of Witbank.

CHRISTIANA LABOUR DISTRICT.

By the withdrawal of the definition of the Christiana Labour District and the substitution of the following therefor—

1. The Magisterial Distict of Bloemhof, excluding the Bloemhof Municipal area.
2. The Magisterial District of Wolmaransstad, excluding—
   (*a*) the township of Wolmaransstad;
   (*b*) the area under the control of the Maquassi Health Committee;
   (*c*) the area under the control of the Witpoort Health Committee;
   (*d*) the area under the control of the Leeuwdoornstad Health Committee.
3. The Magisterial District of Christiana, excluding the area circumscribed as follows:—

   Beginning at the south-eastern corner on the right bank of the Vaal River, as appears on General Plan S.G. No. A.2035/05 of land reserved against pegging of the Townlands of Christiana; thence north-westwards and westwards along the eastern and northern boundaries of land reserved against pegging, to a point where this land is common with the northern boundary of the township of Christiana at the beacon lettered O; thence westwards and generally southwards along the irregular western boundary of the township of Christiana to the beacon lettered a of said Township A.2035/05; thence southwards in a straight line to the right bank of the Vaal River; thence eastwards along the right bank of the Vaal River to the south-eastern corner of ground reserved against pegging, the place of beginning.

   This area to include the Municipal Native Location.
4. The Magisterial District of Schweizer Reneke, excluding—
   (*a*) the township of Schweizer Reneke;
   (*b*) the Urban Location, Schweizer Reneke.
5. The following farms in the District of Boshof, Orange Free State:—
   (*a*) "Zoutpansdrift No. 354."
   (*b*) "Diamant No. 631."
   (*c*) "Berea No. 1226."

VENTERSDORP LABOUR DISTRICT.

By the witdrawal from the area described as the Ventersdorp Labour District of the farms Zwaartplaats No. 5, Goedgedacht No. 115, Reismierbult No. 153, all situated in the District of Ventersdorp.

VEREENIGING LABOUR DISTRICT.

By the addition to the Vereeniging Labour District of the farms "Houtkop No. 28" and "Steyn No. 79".

---

* No. 1725.] [3 November 1939.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

BAKING AND/OR CONFECTIONERY INDUSTRY (CAPE).

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto, and which relates to the Baking and/or Confectionery Industry (Cape) shall be binding from the 13th day of November, 1939, and for the period ending the 12th day of November, 1940, upon the employers' organization and trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organization or that union;

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in Sections 1 to 15 (inclusive), 17, 18 and 20 to 24 (inclusive) of the said Agreement shall be binding from the 13th day of November, 1939, and for the period ending the 12th day of November, 1940, upon the other employers and employees engaged or employed in the said industry in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville and Somerset West (excluding that portion of the Magisterial District of Somerset West transferred from the Magisterial District of Stellenbosch by Proclamation No. 185 of 1934);

Goewermentskennisgewing No. 903 van 28 Junie 1935 gemeld is, goed te keur:—

ARBEIDSDISTRIK WITBANK.

Deur die byvoeging tot die arbeidsdistrik Witbank van die gebied bestaande uit die plase Steenkoolspruit No. 46, Klipplaat No. 47 en Kromfontein No. 76, almal in die magistraatsdistrik Witbank geleë.

ARBEIDSDISTRIK CHRISTIANA.

Deur terugtrekking van die omskrywing van die arbeidsdistrik Christiana en dit deur die volgende te vervang:—

1. Die magistraatsdistrik Bloemhof, met uitsondering van die munisipale gebied Bloemhof.
2. Die magistraatsdistrik Wolmaransstad, met uitsondering van—
   (*a*) die stadsgebied Wolmaransstad;
   (*b*) die gebied onder beheer van die Gesondheidskomitee Maquassi;
   (*c*) die gebied onder beheer van die Gesondheidskomitee Witpoort;
   (*d*) die gebied onder beheer van die Gesondheidskomitee Leeuwdoornstad.
3. Die magistraatsdistrik Christiana, met uitsondering van die gebied begrens as volg:—

   Met aanvangspunt by die suidoostelike hoek op die regteroewer van die Vaalrivier, soos voorkom op algemene kaart No. L.G. No. A.2035/05 van grond uitgehou vir afpenning van die dorpsgronde van Christiana; vandaar noordweswaarts en weswaarts langs die oostelike en noordelike grense van die grond uitgehou vir afpenning, na 'n punt waar hierdie grond gemeenskaplik is met die noordelike grens van die stadsgebied Christiana by die baken geletter O; vandaar weswaarts en algemeen suidwaarts langs die onreëlmatige westelike grens van die stadsgebied Christiana tot by die baken geletter a van genoemde stadsgebied A.2035/05; vandaar suidwaarts in 'n reguit lyn na die regteroewer van die Vaalrivier; vandaar ooswaarts langs die regteroewer van die Vaalrivier tot by die suidoostelike hoek van die grond uitgehou vir afpenning, die aanvangspunt.

   Hierdie gebied sluit die munisipale naturellelokasie in.
4. Die magistraatsdistrik Schweizer Reneke, met uitsondering van—
   (*a*) die stadsgebied Schweizer Reneke;
   (*b*) die stedelike lokasie, Schweizer Reneke.
5. Die volgende plase in die distrik Bloemhof, Oranje-Vrystaat:—
   (*a*) ,, Zoutpansdrift No. 354."
   (*b*) ,, Diamant No. 631."
   (*c*) ,, Berea No. 1226."

ARBEIDSDISTRIK VENTERSDORP.

Deur die terugtrekking van die gebied omskryf as die arbeidsdistrik Ventersdorp van die plase Zwaartplaats No. 5, Goedegedacht No. 115, Reismierbult No. 153, almal in die magistraatsdistrik Ventersdorp geleë.

ARBEIDSDISTRIK VEREENIGING.

Deur byvoeging tot die arbeidsdistrik Vereeniging van die plase ,, Houtkop No. 28" en ,, Steyn No. 79".

---

* No. 1725.] [3 November 1939.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

BAK- EN/OF BANKETNYWERHEID (KAAP).

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Bak- en/of Banketnywerheid (Kaap) vanaf die 13de dag van November 1939, en vir die tydperk wat eindig op die 12de dag van November 1940, bindend is op die werkgewersorganisasie en vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasie of daardie vereniging;

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in artikels 1 tot en met 15, 17, 18 en 20 tot en met 24 van genoemde Ooreenkoms vanaf die 13de dag van November 1939, en vir die tydperk wat eindig op die 12de dag van November 1940, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde nywerheid in die magistraatsdistrikte van die Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville en Somerset Wes (met uitsondering van daardie gedeelte van die magistraatsdistrik Somerset Wes wat van die magistraatsdistrik Stellenbosch by Proklamasie No. 185 van 1934, onttrek is);

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville and Somerset West (excluding that portion of the Magisterial District of Somerset West transferred from the Magisterial District of Stellenbosch by Proclamation No. 185 of 1934) and from the 13th day of November, 1939, and for the period ending the 12th day of November, 1940, the provisions of the said Agreement (excluding Sections 2, 16, 17 and 19) shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons as are not included in the definition of the expression " employee " contained in section *one* of the said Act.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BAKING AND/OR CONFECTIONERY INDUSTRY, CAPE.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into by and between the

Cape Master Bakers' and/or Confectioners' Association

(hereinafter referred to as " the employers " or " the employers' organisation "), of the one part, and the

Operative Bakers', Confectioners' and Conductors' Union

(hereinafter referred to as " the employees " or " the trade union "), of the other part;

being the parties to the Industrial Council for the Baking and/or Confectionery Industry, Cape.

1. Scope of Application of Agreement.

The terms of this Agreement shall—

(*a*) be observed by all members of the employers' organisation who are engaged in the baking and confectionery industry and by all members of the trade union who are employed in that industry and for whom wages are prescribed in Section 4 of this Agreement; and
(*b*) apply to apprentices in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, 1922, or any contract entered into, or any conditions fixed thereunder;

in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville, and Somerset West (excluding that portion of the Magisterial District of Somerset West transferred from the Magisterial District of Stellenbosch by Proclamation No. 185 of 1934).

2. Period of Operation of Agreement.

This Agreement shall come into operation on a date to be fixed by the Minister of Labour in terms of section *forty-eight* of the Act, and shall continue in force for a period of one year, or such period as may be determined by him.

3. Definitions.

Any expressions used in this Agreement, which are defined in the Industrial Conciliation Act, 1937, shall have the same meanings as in that Act, any reference to an Act shall include any amendment of such Act, and unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females; further, unless inconsistent with the context—

" Act " means the Industrial Conciliation Act, 1937;
" adult " means an employee over the age of twenty-one years;
" apprentice " means an employee serving under a written contract of apprenticeship registered under the provisions of the Apprenticeship Act, 1922;
" assistant packer " means an employee engaged in the packing department of the bread and/or confectionery sections of the industry, and who is under the supervision of a packer;
" baker " means—

(1) an employee who has served not less than five years in a bakery (bread section of the industry) in the capacity of apprentice, or as a learner prior to coming into operation of the Apprenticeship Act, 1922; or
(2) any employee over the age of twenty-one years (excluding an apprentice)

engaged in the making of or manipulation of dough at the table or by means of a machine;

" baking " means the production of bread, which includes rolls and fancy bread;
" baking and confectionery industry " or " industry " means the industry in which employers and employees are associated for the purpose of the making or manufacture of bread and/or confectionery for sale;

(*c*) kragtens subartikel 4 van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms (met uitsondering van artikels 2, 16, 17 en 19) vanaf die 13de dag van November 1939, en vir die tydperk wat eindig op die 12de dag van November 1940, in die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville en Somerset Wes (met uitsondering van daardie gedeelte van die magistraatsdistrik Somerset Wes wat van die magistraatsdistrik Stellenbosch by Proklamasie No. 185 van 1934, onttrek is), *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking „ werknemer " vervat in artikel *een* van genoemde Wet ingesluit is nie.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

„ INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BAKING AND/OR CONFECTIONERY INDUSTRY, CAPE."

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gemaak deur en aangegaan tussen die—

„ Cape Master Bakers' and/or Confectioners' Association "

(hierin verder „ die werkgewers " of „ die werkgewers-organisasie " genoem) aan die een kant en die—

„ Operative Bakers', Confectioners' and Conductors' Union "

(hierin verder „ die werknemers " of „ die vakvereniging " genoem) aan die ander kant;

wat die partye is by die „ Industrial Council for the Baking and/or Confectionery Industry, Cape ".

1. Bestek en Toepassing van Ooreenkoms.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms—

(*a*) moet nagekom word deur alle lede van die werkgewers-organisasie wat die bak- en/of banketbaknywerheid uitoefen en deur alle lede van die vakvereniging wat in daardie nywerheid in diens is en vir wie in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms lone voorgeskryf word; en
(*b*) is van toepassing op vakleerlinge vir sover dit nie met die bepalings van die „ Vakleerlingen Wet, 1922 ", of enige kontrak aangegaan, of enige bepalings daaronder vasgestel, in stryd is nie;

in die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville en Somerset-Wes (uitsluitende daardie deel van die magistraatsdistrik Somerset-Wes wat by Proklamasie No. 185 van 1934, van die magistraatsdistrik Stellenbosch afgesny is).

2. Termyn van Toepassing van Ooreenkoms.

Hierdie Ooreenkoms word van krag op 'n datum wat die Minister van Arbeid ingevolge artikel *ag-en-veertig* van die Wet mag bepaal, en bly van krag vir 'n termyn van een jaar, of vir sodanige termyn as hy mag vasstel.

3. Woordbepalings.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig word en waarvan in die Nywerheid-versoeningswet, 1937, die betekenis bepaal is, het dieselfde betekenis as in daardie Wet; by verwysing na 'n Wet is ook enige wysiging van sodanige Wet inbegrepe, en behalwe waar dit blykbaar anders bedoel word, sluit woorde wat die manlike geslag aandui ook vrouens in; verder, tensy dit in stryd is met die inhoud, beteken—

„ Wet ", die Nywerheid-versoeningswet, 1937;
„ volwassene ", 'n werknemer wat meer as een-en-twintig jaar oud is;
„ vakleerling ", 'n werknemer in diens onder 'n skriftelike vakleerlingskapkontrak wat ingevolge die bepalings van die „ Vakleerlingen Wet, 1922 ", geregistreer is;
„ assistent-verpakker ", 'n werknemer in die verpakafdeling van die brood- en/of banketafdelings van die nywerheid en wat onder die toesig van 'n verpakker is;
„ bakker "—

(1) 'n werknemer wat minstens vyf jaar diens in 'n bakkery het (broodafdeling van die nywerheid) in die hoedanigheid van vakleering, of as leerling gedien het voordat die „ Vakleerlingen Wet, 1922 " van krag geword het; of
(2) enige werknemer bo die ouderdom van een-en-twintig jaar (uitsluitende 'n vakleerling)

in diens by die aanmaak of bewerk van deeg op 'n tafel òf deur middel van 'n masjien;

„ bak ", die vervaardiging van brood wat rolkoek en luukse brood insluit;
„ bak- en banketbaknywerheid " of „ nywerheid " die nywerheid waarin werkgewers en werknemers saamwerk met die doel om brood en/of banket vir verkoop te maak of te vervaardig.

" confectioner " means—

(1) an employee engaged in the making of confectionery (other than sweetmaking) who has served not less than five years in the confectionery section of the industry in the capacity of apprentice, or as a learner prior to the coming into operation of the Apprenticeship Act, 1922; or

(2) any employee over twenty-one years of age (excluding an apprentice)

employed in the making of confectionery;

" confectionery " includes cakes, pastries, or yeast cakes other than bread;

" Council " means the Industrial Council for the Baking and/or Confectionery Industry, Cape, registered in terms of section *two* of the Industrial Conciliation Act, 1924, and deemed to be registered in terms of section *nineteen* of the Act;

" delivery employee " means an employee who delivers bread and/or confectionery on foot or by cycle or by hand-cart, wheelbarrow, or other hand-propelled vehicle;

" delivery assistant " means an employee who delivers bread and/or confectionery under the supervision of a vanman or driver;

" doughmaker " means an employee who is a baker and has been employed in the trade for five years, or is over 21 years of age (other than an apprentice) and who is engaged in performing the duty of making dough by means of a dough mixing machine, and is responsible for weighing flour, yeast or other ingredients, the measurement of water and taking temperatures;

" driver " means an employee who drives and is in charge of a van making occasional or regular deliveries of bread or confectionery in quantities to branch establishments and institutions or private functions, but not house to house deliveries to private customers;

" establishment " means any place in which one or more employees are engaged in the making or manufacture of bread and/or confectionery for sale;

" foreman " means a baker and/or confectioner appointed by the proprietor or management to supervise and be responsible for the practical operations in the manufacture of bread and/or in the making of confectionery;

" hourly rate " means the weekly wage prescribed in this Agreement divided by 48;

" jobber " means a baker and/or confectioner, who is employed for not more than three days consecutively by the same employer;

" juvenile " means an employee under the age of 21 years;

" learner vanman " means an employee with less than two two weeks' experience in the duties performed by a vanman, and who is employed to learn the duties of a vanman under supervision;

" ovenman " in the bread and/or confectionery sections of the industry means an employee who has served not less than 5 years in either the bread or the confectionery section of the industry in the capacity of an apprentice; or as a learner prior to the coming into operation of the Apprenticeship Act, 1922; or an employee who is over 21 years of age (other than an apprentice) who is engaged in setting or drawing bread and/or confectionery from the ovens.

" packer " means an employee engaged in preparing goods for delivery, and in supervising the despatch of goods from an establishment;

" storeman " means an employee who is in charge of all raw materials and is responsible for the issue of supplies;

" sub-foreman " means a baker and/or confectioner who, in the absence of the foreman, is appointed to act in the capacity of foreman on any shift;

" unskilled labourer " means an employee who is employed in one or more of the following occupations:—

Carrying materials or utensils, which shall not include feeding dough to, or receiving dough from a machine;

cleaning workshops, premises or vans;

labelling dough pieces, wrapping of bread, greasing or preparing for use or washing or cleaning trays, pans, boxes, tins, utensils, flues, smokestacks, or soot-boxes;

carrying or feeding fuel to furnaces and removing ashes;

" vanman " means an employee, other than a driver, who is in charge of a van which delivers bread and/or confectionery and who is held responsible for the sale and/or delivery of such bread and/or confectionery, together with the duties of such bookings or cash transactions as may be required by his employer as between the customer on his round and the firm.

„ banketbakker "—

(1) 'n werknemer wat in diens is vir die maak van banket (behalwe die maak van lekkers) en wat minstens vyf jaar in die banketafdeling van die nywerheid in die hoedanigheid van vakleerling of leerling gedien het voordat die Vakleerlingen Wet, 1922, van krag geword het; of

(2) enige werknemer bo een-en-twintig jaar (uitsluitende vakleerlinge) in diens by die maak van banket;

„ banket ", ook koek, tertjies, of met suurdeeg gemaakte koek (behalwe brood);

„ Raad ", die „ Industrial Council for the Baking and/or Confectionery Industry, Cape ", wat ingevolge artikel *twee* van die Nijverheid-Verzoenings Wet, 1924, geregistreer is, en beskou as geregistreer te wees ingevolge artikel *negetien* van die Wet;

„ afleweringswerknemer ", 'n werknemer wat brood en/of banket te voet, per fiets, of met 'n stootwaentjie, kruiwa, of ander voertuig wat met die hand gestoot word, aflewer;

„ afleweringsassistent ", 'n werknemer wat brood en/of banket onder toesig van 'n karryer of bestuurder aflewer;

„ deegmaker ", 'n werknemer wat 'n bakker is en vir vyf jaar in die bedryf in diens was, of bo 21 jaar is (behalwe 'n vakleerling) en wat in diens is by die meng van deeg met 'n mengmasjien, en verantwoordelik is vir die weeg van meel, suurdeeg of ander bestanddele water meet en temperature neem;

„ bestuurder " 'n werknemer wat 'n afleweringsmotor bestuur en daaroor toesig het en wat af en toe of gereeld brood en banket in hoeveelhede aan takbesighede en inrigtings of private feestelikhede aflewer, maar nie by die huise van private klante afleverings doen nie;

„ inrigting ", enige plek waar een of meer werknemers werksaam is in verband met die maak of vervaardiging van brood en/of banket vir verkoop;

„voorman ", 'n bakker en/of banketbakker deur die eienaar of bestuur aangestel om oor die praktiese werksaamhede by die vervaardiging van brood en/of die maak van banket toesig te hou en daarvoor verantwoordelik te wees;

„ uurloon ", die weekloon voorgeskryf in hierdie Ooreenkoms, gedeel deur 48;

„ loswerker ", 'n bakker en/of banketbakker wat vir hoogstens drie agtereenvolgende dae by dieselfde werkgewer in diens is;

„ jeugdige ", 'n werknemer onder die ouderdom van 21 jaar;

„ leerling-karryer ", 'n werknemer wat minder as twee weke ervaring het in die pligte wat deur 'n karryer uitgevoer word, en wat in diens geneem is om die pligte van 'n karryer onder toesig te leer;

„ oondman ", in die brood en/of banketafdelings van die nywerheid, 'n werknemer wat minstens vyf jaar diens gedoen het in òf die brood- òf banketafdeling van die nywerheid in die hoedanigheid van 'n vakleerling; of as leerling voordat die Vakleerlingen Wet, 1922, van krag geword het; of 'n werknemer wat oor 21 jaar is (behalwe 'n vakleerling) wat in diens is om brood en/of banket in die oonde te steek of uit te haal;

„ verpakker ", 'n werknemer werksaam in verband met die voorbereiding van goedere vir aflewering, en belas met die toesig oor die versending van goedere uit 'n inrigting;

„ magasynmeester ", 'n werknemer wat oor alle grondstowwe toesig het en vir die uitreiking van voorrade verantwoordelik is;

„ ondervoorman ", 'n bakker en/of banketbakker wat aangestel word om by afwesigheid van die voorman, in die hoedanigheid van voorman op enige skof op te tree;

„ ongeskoolde arbeider ", 'n werknemer wat in een of meer van onderstaande werksaamhede in diens is:—

Dra van materiaal of gereedskap, wat nie die voer van deeg in, of die neem van deeg uit, 'n masjien, insluit nie;

skoonmaak van werkplekke, persele of karre

aanbring van etikette aan deegstukke, toedraai van brood, met vet smeer, of gereedmaak vir gebruik, of was, of skoonmaak van plate, panne, dose, blikke, gereedskap, vlampype, skoorstene of roetvangers;

dra van brandstof na oonde of stook en verwydering van as;

„ karryer ", 'n werknemer, behalwe 'n bestuurder, wat belas is met die toesig oor 'n kar waarmee brood en/of banket afgelewer word en wat verantwoordelik gehou word vir die verkoop en/of aflewering van sodanige brood en/of banket, asook om in die loop van sy werk sodanige aantekenings te hou van boek- en kontanttransaksies tussen klante en die firma, soos die werkgewer mag eis.

4. WAGES.

(1) Subject to the provisions of Sections 5, 6, 14, 15 and of sub-section (7) of this section of this Agreement, no employer shall pay or no employee shall accept wages less than scheduled in this section for his class:—

(*a*) *In the Baking Section of the Industry*:—

	Per Week. £ s. d.
(i) Baker: 1s. 9d. per hour, with a minimum of	4 4 0
(ii) Doughmaker: 1s. 10d. per hour, with a minimum of	4 8 0
(iii) Ovenman: 1s. 11d. per hour, with a minimum of	4 12 6
(iv) Jobber: 1s. 9d. per hour.	
(v) Sub-foreman: 2s. 3½d. per hour, with a minimum of	5 10 3
(vi) Foreman: 2s. 6d. per hour, with a minimum of	6 0 9

(*b*) *In the Confectionery Section of the Industry*:—

(i) *Male Adults*:

	Per Week. £ s. d.
Foreman: 2s. 7½d. per hour, with a minimum of	6 6 0
Sub-foreman: 2s. 3½d. per hour, with a minimum of	5 10 3
Ovenman: 1s. 11d. per hour, with a minimum of	4 12 6
Confectioner: 1s. 9d. per hour, with a minimum of	4 4 0

(ii) *Female Adults*:

Forewoman: 2s. 7½d. per hour, with a minimum of	6 6 0
Confectioner: 1s. 9d. per hour, with a minimum of	4 4 0

(*c*) *In the Baking and Confectionery Sections of the Industry*:—

	Per Week. £ s. d.
(i) Storeman	4 0 0
(ii) Vanman (excluding commission)	4 0 0
(iii) Driver	3 6 0
(iv) Packer	3 10 0
(v) Delivery employee	1 4 0
(vi) Unskilled labourer	1 10 0
(vii) Learner vanman	2 0 0
(viii) Assistant Packer	1 10 0

	Per Week. Adult. £ s. d.	Juvenile. £ s. d.
(ix) Delivery assistant	1 6 5	0 16 6

[NOTE.—Deductions from wages or commission (where payable) for bread unsold and returned to the bake-house is prohibited.]

(2) *Differential Rates.*—An employee who is on any one day required or allowed to perform two or more classes of work for which different time wages are payable, shall for the time worked at each such class be paid at the time rates applicable to each class of work performed; provided, however, that if the time occupied on the work to which the higher wage applies exceeds three hours on any one day, the employee shall be paid at the higher or highest wage for all the hours worked on such day.

(3) No apprentice shall be employed in a supervisory capacity in any establishment.

(4) In any trade or occupation in the Baking and Confectionery Industry designated under the Apprenticeship Act, 1922, no juvenile shall be employed during the period permitted under section *four* (2) of such Act without a contract of apprenticeship at less than the wage laid down for apprentices in the first year of service.

(5) An employer shall not employ in the operations of baking bread or making confectionery any person other than a foreman, forewoman, sub-foreman, baker, confectioner, doughmaker, ovenman, jobber, labourer, apprentice or juvenile employed in accordance with the provisions of sub-section (4).

(6) Nothing in this Agreement shall operate to reduce the wage which was being paid to an employee on the date on which this Agreement comes into operation.

(7) A vanman who has had previous experience with another employer may be engaged at wages prescribed under subsecton (1) (*c*) (vii) of this Section, for a period not exceeding one week while learning a new round under supervision, during which period he shall not be held responsible for any shortages in the collection and handling of any money.

4. LONE.

(1) Behoudens die bepalings van artikels 5, 6, 14, 15 en van subartikel (7) van hierdie artikel van hierdie Ooreenkoms, mag geen werkgewer laer lone betaal en geen werknemer 'n laer loon aanneem nie, as wat in hierdie artikel vir sy soort vasgestel is nie:—

(*a*) *In die Bakafdeling van die nywerheid*:—

	Per Week. £ s. d.
(i) Bakker: 1s. 9d. per uur, met 'n minimum van	4 4 0
(ii) Deeg maker: 1s. 10d. per uur, met 'n minimum van	4 8 0
(iii) Oondman: 1s. 11d. per uur, met 'n minimum van	4 12 6
(iv) Loswerker: 1s. 9d. per uur.	
(v) Ondervoorman: 2s. 3½d. per uur, met 'n minimum van	5 10 3
(vi) Voorman: 2s. 6d. per uur, met 'n minimum van	6 0 9

(*b*) *In die Banketafdeling van die nywerheid*:—

(i) *Manlike Volwassenes*:

	Per Week. £ s. d.
Voorman: 2s. 7½d. per uur, met 'n minimum van	6 6 0
Ondervoorman: 2s. 3½d. per uur, met 'n minimum van	5 10 3
Oondman: 1s. 11d. per uur, met 'n minimum van	4 12 6
Banketbakker: 1s. 9d. per uur, met 'n minimum van	4 4 0

(ii) *Vroulike Volwassenes*:

Voorvrou: 2s. 7½d. per uur, met 'n minimum van	6 6 0
Banketbakker: 1s. 9d. per uur, met 'n minimum van	4 4 0

(*c*) *In die Bak- en Banketbakafdeling van die nywerheid*:—

	Per Week. £ s. d.
(i) Magasynmeester	4 0 0
(ii) Karryer (kommissie uitgesluit)	4 0 0
(iii) Bestuurder	3 6 0
(iv) Verpakker	3 10 0
(v) Afleweringswerknemer	1 4 0
(vi) Ongeskoolde arbeider	1 10 0
(vii) Leerling-karryer	2 0 0
(viii) Assistent-verpakker	1 10 0

	Per Week. Volwassene. £ s. d.	Jeugdige. £ s. d.
(ix) Afleweringsassistent	1 6 5	0 16 6

[L.W.—Kortings op lone of kommissie (waar betaalbaar) vir brood wat nie verkoop is nie en na die bakhuis teruggebring word, is verbode.]

(2) *Verskillende Lone.*—'n Werknemer van wie geëis, of aan wie toegestaan word om op enige dag twee of meer soorte werk, waarvoor verskillende tydlone betaal word, te verrig, moet vir die tyd bestee aan sodanige soort werk, teen die tydloon van toepassing op elke soort werk betaal word; met dien verstande egter dat, indien die tyd bestee aan die werk waarvoor 'n hoër loon betaalbaar is, op enige dag meer as drie uur is, die werknemer vir al die ure wat gedurende daardie dag gewerk is teen die hoër of hoogste loon betaal moet word.

(3) Geen vakleerling mag in enige inrigting in die hoedanigheid van opsigter te werk gestel word nie.

(4) Geen jeugdige mag, in enige nywerheid of werksaamheid in die Bak- en Banketbaknywerheid aangewys ingevolge die „Vakleerlingen Wet, 1922", gedurende die tydperk toegestaan in artikel *vier* (2) van daardie Wet, sonder 'n vakleerlingskapkontrak, teen 'n laer loon as dié wat vir vakleerlinge in hul eerste diensjaar vasgestel is, in diens geneem word nie.

(5) 'n Werkgewer mag nie in die werksaamhede van brood- en banketbak, enige persoon behalwe 'n voorman, voorvrou, ondervoorman, bakker, banketbakker, deeg maker, oondman, loswerker, arbeider, vakleerling, of jeugdige volgens die bepalings van subartikel (4) te werk stel nie.

(6) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om die loon wat aan 'n werknemer betaal word op die datum waarop hierdie Ooreenkoms van krag word, te verminder nie.

(7) 'n Karryer wat vorige ervaring by 'n ander werkgewer opgedoen het kan in diens geneem word teen lone voorgeskryf by subartikel (1) (*c*) (vii) van hierdie artikel, vir 'n tydperk wat nie een week te bowe gaan nie, terwyl hy onder toesig 'n nuwe werk leer, gedurende welke tydperk hy nie verantwoordelik gehou kan word vir enige tekorte by die insameling en hantering van enige geld nie.

(8) (*a*) No employer shall employ a jobber on any day of the week (other than on a Thursday or Friday) except—

(i) to take the place of a regular employee who is absent on leave or on account of sickness; or

(ii) when required for additional baking necessitated by a statutory public holiday.

(*b*) Except on a Thursday or Friday no employer shall employ a jobber without the permission of the Council first being obtained.

(*c*) Each employer shall not later than Friday of the succeeding week forward to the Secretary of the Council, P.O. Box 667, Capetown, a statement setting out the names of the jobbers employed and the dates on which they were so employed and the number of hours worked by each on each day.

5. Short-time.

(1) Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, and subject to the provisions of sub-section (2) of this section, an employer may, on account of slackness of work or the exigencies of trade, work his employees short-time and pay such employees instead of the weekly wages prescribed, the hourly rates for each hour or part of an hour worked.

(2) Where short-time is worked in any establishment, employees who in any one day attend at the establishment on the instructions of the employer or his representative shall be entitled to be employed for at least half his ordinary working hours on such day and if he is not so employed he shall in lieu thereof receive a minimum of half the wages payable for all the hours normally worked by him on such day. If employees are not required to attend on any day they must be informed on the previous day that their services will not be required, otherwise they shall be deemed to be attending on the instructions of the employer, provided that when a stoppage of the supply of power to, or a break-down of, or accident to the machinery used by the employer, or other adverse conditions over which the employer has no control, necessitate the stoppage of work for more than one continuous hour, wages for the period so lost may be deducted from the employees' wages.

6. Payment of Earnings.

(1) Wages and/or payment for overtime shall be paid in cash weekly or on termination of employment if this takes place before the ordinary pay day of the establishment.

All wages must be handed to employees in sealed envelopes, stating thereon the number of hours worked, the prescribed wage, the deductions taken from such wage in terms of sub-section (3) of this section, the name of the employee and employer, and the date up to which the wage shown thereon is paid.

(2) No premium for the training of an employee shall be charged or accepted by an employer.

(3) No charge for damage done to materials or deductions of any description other than the following shall be made from or against the amount due to an employee—

(*a*) where an employee is absent from work—a *pro rata* amount for the period of such absence;

(*b*) with the written consent of the employee—deductions for holiday, sick, insurance or pension funds, or for contributions to the funds of the trade union;

(*c*) contributions in terms of Section 15 of this Agreement;

(*d*) any amount paid by an employer compelled by any law, ordinance or legal process, to make payment on behalf of an employee;

(*e*) an amount agreed to by the employee so as to replace any uniforms or dust coats supplied by employers free of charge, when such are destroyed either wilfully or by neglect;

(*f*) *pro rata* deductions in terms of Section 5 in case of short-time;

(*g*) deductions for shortages in the collection and handling of money by vanmen.

7. Proportion or Ratio of Employees.

One foreman shall be employed in each establishment where two or more employees are employed, and during all shifts subsequent to the first on the same day a foreman or sub-foreman must be employed, provided that an employer who is wholly or substantially engaged in doing the work of a foreman in his own establishment may be deemed to be a foreman for not more than one shift per day.

8. Hours of Work.

(1) The minimum weekly wages prescribed in Section 4 of this Agreement for employees working in any establishment are in respect of the usual working hours in such establishment, which shall not exceed 48 hours in any week, or 9 hours in any one day, without the payment of overtime.

(8) (*a*) Geen werkgewer kan 'n loswerker op enige dag van die week (behalwe op 'n Donderdag of Vrydag) in diens neem nie, behalwe—

(i) om die plek in te neem van 'n vaste werknemer wat op verlof weg is of weens siekte; of

(ii) wanneer hy nodig is by addisionele bak wat deur 'n wetlike openbare vakansiedag genoodsaak word.

(*b*) Geen werkgewer mag 'n loswerker in diens neem behalwe op 'n Donderdag of Vrydag, sonder om verlof vooraf van die Raad te verkry nie.

(*c*) Elke werkgewer moet nie later as Vrydag van die daaropvolgende week aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 667, Kaapstad, 'n staat stuur waarin aangegee word: die name van die loswerkers in diens asook datums waarop hulle sodanig in diens was en die getal ure wat elkeen gedurende elke dag gewerk het nie.

5. Korttyd.

(1) 'n Werkgewer kan, ondanks enige teenstrydige bepalings van hierdie Ooreenkoms en behoudens die bepalings van subartikel (2) van hierdie artikel, sy werknemers tydens verslapping in werk of weens bedryfsaangeleenthede korttyd laat werk, en sodanige werknemers, in plaas van die voorgeskrewe weekloon, teen die uurloon vir elke uur of deel van 'n uur gewerk, betaal.

(2) Ingeval in enige inrigting korttyd gewerk word, is werknemers, wat op enige dag op las van die werkgewer of sy verteenwoordiger by die inrigting opdaag, geregtig om op sodanige dag vir minstens helfte van sy gewone werksure op sodanige dag en as hy nie sodanig in diens is nie, in plaas daarvan 'n minimum van helfte van die lone betaalbaar vir al die ure wat hy op 'n gewone dag sou gewerk het, ontvang. Indien nie van werknemers verwag word om op enige dag op te daag nie, dan moet hulle op die vorige dag in kennis gestel word dat hulle dienste nie nodig sal wees nie, anders word hulle beskou op las van die werkgewer teenwoordig te wees, met dien verstande dat, indien werkstilstand vir meer as een ononderbroke uur deur stilstand van kragtoevoer of breek van of ongeluk van die masjinerie wat deur die werkgewer gebruik word, of deur ander omstandighede buite die beheer van die werkgewer, genoodsaak word, lone vir die tyd aldus verloor van die lone van werknemers afgetrek mag word.

6. Betaling van Verdienstes.

(1) Lone en/of bedrae vir oortydwerk moet weekliks, of by diensbeëindiging, indien dit voor die gewone betaaldag van die inrigting val, kontant betaal word.

Alle lone moet aan die werknemers in geslote koeverte oorhandig word waarop gemeld is: die getal ure gewerk, die voorgeskrewe loon, aftrekkings wat van sodanige loon gemaak is ingevolge subartikel (3) van hierdie artikel, die naam van die werkgewer en van die werknemer, en die datum tot wanneer die loon wat daarop aangegee is, betaal word.

(2) Vir die opleiding van 'n werknemer mag deur 'n werkgewer geen onderriggeld bereken of aangeneem word nie.

(3) Geen bedrae vir skade aan materiaal of kortings van watter aard ook, behalwe onderstaande, mag van die bedrag aan 'n werknemer verskuldig, afgetrek word nie—

(*a*) indien die werknemer van die werk afwesig is— 'n *pro rata* bedrag vir die duur van sodanige afwesigheid;

(*b*) met skriftelike toestemming van die werknemer—bedrae vir vakansie-, siekte-, versekerings-, of pensioenfondse, of vir bydraes aan die vakverenigingskas;

(*c*) bydraes ingevolge artikel 15 van hierdie Ooreenkoms;

(*d*) enige bedrag wat 'n werkgewer volgens voorskrif van enige wet, ordonnansie of regsgeding, ten behoewe van 'n werknemer betaal het;

(*e*) 'n bedrag waartoe die werknemer ooreengekom het ter vervanging van enige uniforms of stofjasse wat gratis deur werkgewers verskaf is indien dit opsetlik of deur nalatigheid vernietig word.

(*f*) *pro rata* kortings ingevolge artikel 5 in gevalle van korttyd;

(*g*) aftrekkings vir tekorte by die insameling en hanteer van geld deur karryers.

7. Verhouding van Werknemers.

Een voorman moet in diens geneem word in elke inrigting waar twee of meer werknemers in diens is, en vir elke addisionele skof wat volg op die eerste of dieselfde dag moet 'n voorman of ondervoorman in diens geneem word, met dien verstande dat 'n werkgewer, wat in sy eie inrigting geheel of hoofsaaklik die werk van 'n voorman verrig vir hoogstens een skof per dag as 'n voorman beskou mag word.

8. Werksure.

(1) Die minimum weeklone in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf vir werknemers wat in enige inrigting werk, is ten opsigte van die gebruiklike werksure in sodanige inrigting wat nie, sonder betaling vir oortyd, meer mag wees as 48 uur in enige week of 9 uur op enige dag nie.

(2) The starting hour for each day shift or night shift shall be mutually agreed upon between the employers and the employees in any establishment. This provision shall not apply to vanmen, drivers, delivery assistants, and other delivery employees, whose starting time on house to house delivery shall not be earlier than 4.30 a.m. on any day.

(3) Save as is otherwise provided in the Factories Act, No. 28 of 1918, no employer shall employ any worker, other than a vanman, driver, delivery employee, learner vanman or delivery assistant, of or over the age of sixteen years—

(*a*) for more than 48 hours, excluding meal times, in any one week; or

(*b*) for more than 9 hours in any one day, excluding meal times; or

(*c*) for more than 5 hours continuously without an interval of at least one hour.

(4) Each employer shall keep or cause to be kept for each Department of his establishment a time sheet in the form prescribed in Annexure A to this Agreement. Each time sheet shall be filled in daily in ink or indelible pencil and authenticated by the foreman of the Department concerned, and posted up in a prominent position in the establishment.

9. Overtime.

(1) An employee working in any establishment who is required or allowed to work for more than 48 hours in any week or nine hours on any one day, shall be paid for each hour or portion of an hour so worked at one and one-quarter times his hourly rate and for the purpose of this clause the hourly rate of an apprentice shall be the weekly wage prescribed in his contract divided by his ordinary number of working hours during the period for which such wage is payable.

(2) The normal hours of work of an apprentice shall not be extended beyond a total of two additional hours per week without the written consent of the Council having been first obtained.

(3) Where overtime calculated on a daily basis differs from that calculated on a weekly basis, the basis more favourable to the employee concerned shall be adopted.

10. Sunday and Holiday Deliveries.

(1) In no circumstances whatever shall an employer or an employee be permitted to deliver bread and/or confectionery to establishments, branch establishments, shops or private houses, or to sell bread from his premises between the hours of 5 p.m. on any Saturday and 4.30 a.m. on the succeeding Monday.

(2) No employer or employee shall be allowed to deliver bread and/or confectionery on a public holiday by any means whatsoever, neither shall he serve or sell any bread and/or confectionery at or from his bakery or shop to any person, unless the employer has first obtained the written permission of the Council so to do, and such permission shall only be given in specific instances and in circumstances which the Council may deem to be exceptional. In the event of consent being given by the Council all vanmen, van drivers, learner vanmen, or delivery assistants employed on a public holiday shall be paid double time.

11. Holidays.

(1) On completion of one year's service with the same employer, all employees, other than jobbers and delivery boys, shall be entitled to leave on full pay on all statutory public holidays (each consisting of twenty-four consecutive hours), and, in addition, to one clear week's holiday on full pay in respect of each completed year of service, and no employer shall be permitted to pay one week's wage in lieu of such holiday.

(2) The week's annual holiday shall be taken at a time mutually agreed upon by employer and employee. Leave shall be applied for at least thirty days before it is due, and in all cases leave shall be granted within ninety days from the date of application. Any time served between the conclusion of twelve months' service and the date upon which leave is taken shall be reckoned towards the next annual holiday.

(3) In the event of an employee being discharged for any reason, other than one justifying summary dismissal, or leaving the service of his employer after being continuously employed for a period of not less than six months, he shall receive that proportion of leave due at the date of leaving or payment in lieu thereof at the rate of one-half day's pay for each month's service in respect of which leave of absence on full pay has not been granted.

(2) Die uur waarop elke dag- of nagskof begin, word by onderlinge ooreenkoms tussen die werkgewer en die werknemers in die inrigting bepaal. Hierdie bepaling is nie op karryers, bestuurders, afleweringsassistente en ander afleweringswerknemers van toepassing nie, en hulle mag nie op enige dag vroeër as 4.30 v.m. goedere van huis tot huis begin aflewer nie.

(3) Behalwe vir sover dit anders bepaal is in die Fabriekswet, No. 28 van 1918, mag geen werkgewer 'n werknemer in diens neem nie, behalwe 'n karryer, bestuurder, afleweringswerknemer, leerling-karryer, of afleweringsassistent, van 16 jaar of ouer—

(*a*) in enige week vir meer as 48 uur, uitgesonderd etes;

(*b*) op enige dag vir meer as 9 uur, uitgesonderd etenstye; of

(*c*) vir meer as 5 agtereenvolgende uur sonder 'n tussenpose van ten minste een uur,

laat werk nie.

(4) Elke werkgewer moet self hou of verplig dat 'n tydregister vir elke departement van sy inrigting gehou word in die vorm voorgeskryf by Aanhangsel A van hierdie Ooreenkoms. Elke register moet daagliks in ink of inkpotlood ingevul word en bekragtig deur die voorman van die betrokke Departement, en op 'n opvallende plek in die inrigting opgeplak word.

9. Oortyd.

(1) 'n Werknemer wat in 'n inrigting werk en van wie geëis of aan wie toegestaan word om vir meer as ag-en-veertig ure in enige week of nege ure op enige dag te werk, moet vir elke uur of gedeelte van 'n uur aldus gewerk teen een-en-'n-kwartmaal sy uurloon betaal word en vir die toepassing van hierdie klousule is die uurloon van 'n vakleerling die weekloon voorgeskrywe in sy kontrak, gedeel deur sy gewone getal werksure gedurende die tydperk waarvoor sodanige loon betaalbaar is.

(2) Die gewone werksure van 'n vakleerling mag nie 'n totaal van twee addisionele ure per week oortref nie, sonder dat die skriftelike toestemming van die Raad nie vooraf verkry is nie.

(3) As oortyd wat op 'n daaglikse basis bereken word, verskil van dié wat op 'n weeklikse basis bereken word, moet die basis wat die gunstigste vir die betrokke werknemer is, aangeneem word.

10. Aflewerings op Sondae en Vakansiedae.

(1) Onder geen omstandighede word 'n werkgewer of 'n werknemer toegelaat om brood en/of banket aan inrigtings, tak-inrigtings, winkels of private huise af te lewer, of om brood van sy persele tusen die ure 5 n.m. op enige Saterdag en 4.30 v.m. op die daaropvolgende Maandag te verkoop nie.

(2) Geen werkgewer of werknemer word toegelaat om brood en/of banket op 'n openbare vakansiedag deur watter middel ook al af te lewer nie, ook mag hy nie werk of enige brood en/of banket by of van sy bakkery of winkel aan enige persoon verkoop nie, tensy die werkgewer nie vooraf skriftelike verlof van die Raad verkry het om dit te doen nie, en sodanige verlof mag slegs in bepaalde gevalle en onder omstandighede wat die Raad as buitengewoon beskou, toegestaan word. In geval van toestemming wat deur die Raad verleen word, moet alle karryers, karbestuurders, leerlingkarryers, of aflewerings-assistente in diens op openbare vakansiedae, teen dubbel-tyd betaal word.

11. Vakansie.

(1) Na voltooiing van een jaar diens by dieselfde werkgewer, is alle werknemers, behalwe loswerkers en afleweringsassistente geregtig tot verlof teen volle betaling op alle wetlike openbare vakansiedae (bestaande uit vier-en-twintig agtereenvolgende ure elk), en, bowendien, tot een hele week vakansie teen volle betaling ten opsigte van elke voltooide diensjaar, en geen werkgewer word toegelaat om in plaas van sodanige vakansie een week se loon te betaal nie.

(2) Die week se jaarlikse vakansie moet geneem word op 'n tyd waarop die werkgewer en die werknemer onderling ooreenkom. Verlof moet minstens dertig dae voordat dit verskuldig is, aangevra word en dit moet in alle gevalle binne negentig dae na die datum van aansoek toegestaan word. Enige tyd gewerk tussen die voltooiing van twaalf maande diens en die datum waarop verlof geneem word, moet vir die volgende jaarlikse verlof in rekening gebring word.

(3) In die geval waar 'n werknemer ontslaan word om enige ander rede as een wat ontslag op staande voet regverdig, of die diens van sy werkgewer verlaat nadat hy onafgebroke daar in diens was vir 'n tydperk van minstens ses maande, moet hy dié gedeelte verlof ontvang wat verskuldig is op die datum van verlating of betaling in plaas daarvan teen die koers van een halfdag se loon vir elke maand se diens ten opsigte waarvan afwesigheidsverlof teen volle betaling nie toegestaan is nie.

(4) For the purposes of this section, an employee's service shall be counted from the 26th January, 1932, or from the date of his engagement, whichever is the later.

12. Sick Pay.

An employee (other than a jobber) who, after more than four weeks' service with one employer, is absent from duty through illness shall be entitled to full wages for the period of such absence, but not exceeding in the aggregate one week in any one year of such employee's service; provided a doctor's certificate is produced in each case.

13. Termination of Service.

(1) Subject to the provisions of sub-section (2) of this section, not less than one week's notice, to commence to run from the ordinary pay day of the employee, shall be given by an employer or an employee to terminate the contract of service; provided that this shall not affect—

(*a*) the right of an employer or employee to terminate the contract of service without notice for any good cause recognised by law as sufficient;
(*b*) any agreement between the employer and the employee providing for a longer period of notice than one week;

and, provided further, that an employer may pay to an employee a week's wages at the rate prescribed for his class in lieu of the prescribed period of notice, unless a longer period of notice is agreed upon in terms of paragraph (*b*) of this section, in which event wages in lieu of notice shall be correspondingly increased.

(2) An employee who is working short time may terminate his employment at one day's notice.

(3) The provisions of sub-section (1) of this section shall not apply to jobbers, whose contracts of service may be terminated without notice by either side.

(4) Notice in terms of this section and leave in terms of Section 11 shall not run concurrently.

14. Exemptions.

(1) Subject to the provisions of sub-section (2) of this section, the Council may grant exemption from any of the provisions of this Agreement to or in respect of any person for any good or sufficient reason.

(2) The Council shall fix, in respect of any person granted exemption, the conditions subject to which such exemption is granted and the period during which such exemption shall operate, provided that the Council may, if it deems fit, after one week's notice in writing has been given to the person concerned, withdraw any exemption licence whether or not the period for which exemption was granted has expired.

(3) The Secretary of the Council shall issue to every person granted exemption, a licence, signed by him, setting out—

(*a*) the full name of the person concerned;
(*b*) the provisions of the Agreement from which exemption is granted;
(*c*) the conditions subject to which such exemption is granted; and
(*d*) the period during which the exemption shall operate.

(4) The Secretary to the Council shall—

(*a*) number consecutively all licences issued;
(*b*) retain a copy of each licence issued, and forward a copy to the Divisional Inspector, Department of Labour, Capetown; and
(*c*) where exemption is granted to an employee, forward a copy of the licence to the employer concerned.

15. Expenses of the Council.

(1) The expenses of the Council shall be met in the following manner:—

Fourpence per week shall be deducted by each employer from the earnings of each of his employees for whom a minimum wage of more than £2 per week has been prescribed in this Agreement.

Twopence per week shall be deducted by each employer from the earnings of each of his employees for whom a minimum wage of £1 per week but not exceeding £2 per week has been prescribed in this Agreement.

To the amount so deducted the employer shall add a like amount and forward month by month and not later than the fifteenth day of each month the total sum to the Secretary of the Council, P.O. Box 667, Capetown.

(2) Each employer shall, when forwarding the amount payable in terms of sub-section (1) submit a return to the Council of the number of employees employed by him for each week of each calendar month on the form supplied by the Council in the form of Annexure " B " to this Agreement.

(4) Vir die toepassing van hierdie artikel word 'n werknemer se diens gereken vanaf 26 Januarie 1932, of vanaf die datum van sy indiensneming, na gelang van die jongste datum.

12. Siektebetaling.

'n Werknemer (behalwe 'n loswerker) wat, na meer as vier weke diens by dieselfde werkgewer, weens siekte van werk afwesig bly, is geregtig tot volle loon vir die duur van sodanige afwesigheid, maar vir hoogstens een week in die geheel in enige jaar van sodanige werknemer se diens, mits in elke geval 'n mediese sertifikaat vertoon word.

13. Diensbeëindiging.

(1) 'n Werkgewer of 'n werknemer moet, onderworpe aan die bepalings van subartikel (2) van hierdie artikel, minstens een week vooraf, met ingang van die gewone betaaldag van die werknemer, die diens opsê, met dien verstande dat hierdie bepaling op—

(*a*) die reg van 'n werkgewer of 'n werknemer om 'n dienskontrak sonder opsegging te beëindig om enige goeie rede wat deur die Wet as voldoende erken word;
(*b*) enige ooreenkoms tussen 'n werkgewer en 'n werknemer waarby vir 'n langer diensopseggingstydperk as een week voorsiening gemaak word, geen inbreuk maak nie;

en verder met dien verstande dat 'n werkgewer aan 'n werknemer een week se loon teen die loon voorgeskryf vir sy soort kan betaal, in plaas van die diensopseggingstermyn, tensy daar ingevolge paragraaf (*b*) van hierdie artikel op 'n langer diensopseggingstermyn ooreengestem is, wanneer die loon betaalbaar in plaas van die diensopseggingstermyn ooreenkomstig verhoog moet word.

(2) 'n Werknemer wat op korttyd is, kan sy diens beëindig deur dit een dag van te vore op te sê.

(3) Die bepalings van subartikel (1) van hierdie artikel is nie op loswerkers van toepassing nie wie se dienskontrakte deur enige party sonder opsegging beëindig kan word.

(4) Die diensopseggingstermyn ingevolge hierdie artikel en die vakansietydperk ingevolge artikel 10, mag nie samelopend wees nie.

14. Vrystellings.

(1) Behoudens die bepalings van subartikel (2) van hierdie artikel, kan die Raad van enige van die bepalings van hierdie Ooreenkoms om enige goeie en genoegsame rede, vrystelling aan enige persoon verleen.

(2) Die Raad moet, ten opsigte van elke persoon aan wie vrystelling verleen word, die voorwaardes waarop sodanige vrystelling verleen word en die termyn waarvoor sodanige vrystelling geldig is, bepaal, met dien verstande dat die Raad, na goeddunke en nadat een week vooraf aan die betrokke persoon skriftelik kennis gegee is, enige vrystellingslisensie kan herroep, of die termyn waarvoor vrystelling verleen was, verstryk het of nie.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke persoon aan wie vrystelling verleen word, 'n deur hom ondertekende lisensie uitreik, waarin vermeld word—

(*a*) die volle naam van die betrokke persoon,
(*b*) die bepalings van die Ooreenkoms waarvoor vrystelling verleen word;
(*c*) die voorwaardes waarvolgens sodanige vrystelling verleen is; en
(*d*) die termyn waarvoor die vrystelling geldig is.

(4) Die Sekretaris van die Raad moet—

(*a*) alle lisensies wat uitgereik word in volgorde nommer;
(*b*) 'n kopie van elke uitgereikte lisensie behou en 'n kopie aan die Afdelingspekteur, Departement van Arbeid, Kaapstad, stuur; en
(*c*) waar vrystelling aan 'n werknemer verleen is, 'n kopie van die lisensie aan die betrokke werkgewer stuur.

15. Uitgawes van die Raad.

(1) Die uitgawes van die Raad word as volg gedek:—

Elke werkgewer moet van die verdienste van elkeen van sy werknemers vir wie in hierdie Ooreenkoms 'n minimum loon van meer as £2 per week voorgeskryf word, weekliks vier pennies aftrek.

Elke werkgewer moet van die verdienste van elkeen van sy werknemers vir wie in hierdie Ooreenkoms 'n minimum loon van £1 per week, maar nie £2 te bowegaande nie, voorgeskryf word, weekliks twee pennies aftrek.

Die werkgewer moet by die bedrag aldus afgetrek 'n gelyke bedrag voeg en die totale bedrag maandeliks, nie later as die vyftiende dag van elke maand nie, aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 667, Kaapstad, stuur.

(2) Elke werkgewer moet wanneer die bedrag betaalbaar ingevolge subartikel (1) aangestuur word 'n staat by die Raad indien wat aantoon: die getal werknemers vir elke week van elke kalendermaand by hom in diens op die vorm wat deur die Raad verskaf word in die vorm van Aanhangsel „ B " van hierdie Ooreenkoms.

16. AGENTS.

The Council shall appoint one or more specified persons as agents to assist the Council in giving effect to the terms of this Agreement, and it shall be the duty of every employer and every employee to permit such agents to institute such enquiries and to examine such books and/or documents and to interrogate such persons as may be necessary for this purpose.

17. TRADE UNION REPRESENTATIVES ON COUNCIL.

Employers shall give to any of their employees who are representatives on the Council every reasonable facility to attend to their duties in connection with the work of the Council.

18. APPLICATION OF FACTORIES ACT, 1918.

(1) Nothing in this Agreement shall operate to make lawful any increase in the maximum number of working or overtime hours allowed under the Factories Act, 1918, or to allow the employment of any person during any hours in which the employment of such person is prohibited under that Act.

(2) No person may be employed in any establishment which is not a factory during any hours or day in which it would, under the provisions of the Factories Act, 1918, be unlawful to employ such person if the establishment were a factory.

(3) Employees to whom exemption from the restrictions under the Factories Act, 1918, in respect of place or hours of work or holidays has been granted, in terms of section *twenty-seven* of that Act, shall not be effected by the provisions of this Agreement relating to such matters.

19. EMPLOYMENT AND MEMBERSHIP OF EMPLOYERS' ORGANISATION AND TRADE UNION.

(1) No member of the employers' organisation shall employ any employee who is not a member of the trade union, and no member of the trade union shall enter into the service of any employer who is not a member of the employer's organisation, provided that this condition shall not apply where an employee or employer has in the opinion of the Council been refused membership of a party to this Agreement without reasonable cause and has notified the Council within fourteen days of such refusal.

(2) Proof of membership of the trade union shall be the production of a membership card showing that the owner is not more than five weeks in arrear with subscriptions due.

20. UNIFORMS.

Where employers require van conductors or juvenile van delivery assistants to wear uniforms or dust coats, such shall be supplied free of charge to such employees; but in the event of wilful neglect or destruction, the employer is entitled to deduct an agreed amount from the wages of the employee in replacement thereof; in the case of any dispute, the question of the amount so payable must be referred to the Council, whose decision shall be final.

21. INTERPRETATION OF AGREEMENT.

The Council shall be the body responsible for the administration of this Agreement and may issue rulings not inconsistent with the provisions thereof for the guidance of employers and employees.

22. EXISTING CONTRACTS.

Any contract of service in operation at the date of commencement of this Agreement shall be subject to the provisions of this Agreement.

23. EXHIBITION OF AGREEMENT.

Every employer shall affix and keep affixed in his establishment in a conspicuous place readily accessible to his employees a legible copy of this Agreement in both official languages and in the form prescribed in the regulations under the Act.

24. EMPLOYMENT OF CHILDREN.

No person under the age of 15 years shall be employed in the industry.

Signed at Capetown on behalf of the parties on this tenth day of October, 1939.

ERNEST PYOTT,
Chairman of the Council.

R. STUART,
Vice-Chairman of the Council.

HAROLD J. LAITE,
Secretary of the Council.

16. AGENTE.

Die Raad moet een of meer bepaalde persone as agente aanstel om by die toepassing van die bepalings van hierdie Ooreenkoms behulpsaam te wees, en dit is die plig van elke werkgewer en elke werknemer om sodanige agente toe te laat om sodanige ondersoek in te stel, en om sodanige boeke en/of dokumente na te sien en om sodanige persone te ondervra as wat vir hierdie doel nodig mag wees.

17. VERTEENWOORDIGERS VAN VAKVERENIGINGS OP DIE RAAD.

Werkgewers moet aan enigeen van hulle werknemers wat 'n verteenwoordiger op die Raad is, alle redelike geleenthede verleen om sy pligte in verband met die werk van die Raad te vervul.

18. TOEPASSING VAN FABRIEKSWET, 1918.

(1) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om enige vermeerdering van die maksimum aantal werks- of oortydwerksure, toegelaat ingevolge die Fabriekswet, 1918, wettig te maak, of om die te werkstelling van enige persoon gedurende enige uur wanneer die te werkstelling van sodanige persoon ingevolge daardie Wet verbode is, toe te laat nie.

(2) Geen persoon mag in enige inrigting, wat geen fabriek is, te werk gestel word nie gedurende enige ure of dag waarop dit ingevolge die bepalings van die Fabriekswet, 1918, onwettig sou wees om sodanige persoon te werk te stel indien die inrigting 'n fabriek was.

(3) Die bepalings van hierdie Ooreenkoms betreffende werkplek of werksure of vakansie is nie op werknemers aan wie ingevolge artikel *sewe-en-twintig* van die Fabriekswet, 1918, vrystelling van die beperkings van daardie Wet ten opsigte van sodanige sake verleen is, van toepassing nie.

19. INDIENSNEMING EN LIDMAATSKAP VAN DIE WERKSGEWERSORGANISASIE EN VAKVERENIGING.

(1) Geen lid van die werkgewersorganisasie mag enige werknemer wat nie lid van die vakvereniging is in diens neem nie, en geen lid van die vakvereniging mag by 'n werkgewer wat nie lid van die werkgewersorganisasie is nie in diens tree nie, met dien verstande dat hierdie bepaling nie van toepassing is waar 'n werknemer of werkgewer in die mening van die Raad sonder redelike gronde, lidmaatskap van 'n party by hierdie Ooreenkoms geweier is en sodanige weiering binne veertien dae daarna aan die Raad gerapporteer het.

(2) Lidmaatskap van die vakvereniging word bewys deur vertoning van 'n lidmaatskapkaart waaruit blyk dat die persoon in besit daarvan nie meer as vyf weke met verskuldigde ledegeld agter is nie.

20. UNIFORMS.

Waar werkgewers verlang dat karkondukteurs of jeugdige afleweringskarassistente uniforms of stofjasse moet dra, moet dit gratis aan sodanige werknemers verskaf word; dog in die geval van opsetlike nalatigheid of vernietiging, is die werkgewer geregtig om ter vervanging daarvan 'n bedrag, ten opsigte waarvan ooreengekom is, van die lone van die werknemer af te trek; in geval van 'n geskil moet die vraag van die bedrag aldus betaalbaar, vir finale beslissing na die Raad verwys word, wie se besluit finaal sal wees.

21. VERKLARING VAN OOREENKOMS.

Die Raad is die liggaam wat vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms verantwoordelik is, en kan vir die leiding van werkgewers en werknemers menings uitvaardig wat nie met die bepalings daarvan in stryd is nie.

22. BESTAANDE KONTRAKTE.

Enig dienskontrak wat bestaan op die datum waarop hierdie Ooreenkoms van krag word, is onderworpe aan die bepalings van hierdie Ooreenkoms.

23. VERTONING VAN OOREENKOMS.

Elke werkgewer moet op 'n opvallende plek in sy inrigting wat maklik toeganklik vir sy werknemers is, 'n leesbare kopie in albei offisiële tale en op die vorm voorgeskryf in die Regulasies ingevolge die Wet van hierdie Ooreenkoms vertoon en vertoon hou.

24. INDIENSNEMING VAN KINDERS.

Geen persoon onder die ouderdom van 15 jaar mag in die nywerheid in diens geneem word nie.

Onderteken te Kaapstad namens die partye op hede die tiende dag van Oktober 1939.

ERNEST PYOTT,
Voorsitter van die Raad.

R. STEWART,
Ondervoorsitter van die Raad.

HAROLD J. LAITE,
Sekretaris van die Raad.

ANNEXURE A.

TIME SHEET.

Week ending .....

Name of Firm .....

Department .....

Name of Employee.	Grade.	Sunday.		Monday.		Tuesday.		Wednesday.		Thursday.		Friday.		Saturday.		Total Time.	Total Overtime.	Initials of Foreman.	Remarks
		Start.	Finish.	Start.	Finish.	Start.	Finish.	Start.	Finish.	Start.	Finish.	Start.	Finish.	Start.	Finish.				

AANHANGSEL A.

TYDREGISTER.

Week eindigende.....

Naam van Firma.....

Departement.....

Naam van Werknemer.	Sondag.		Maandag.		Dinsdag.		Woensdag.		Donderdag.		Vrydag.		Saterdag.		Totale tyd.	Totale Oortyd.	Paraaf van Voorman.	Opmerkings.
	Begin.	Eindig	Begin.	Eindig	Begin.	Eindig	Begin.	Eindig	Begin.	Eindig	Begin.	Eindig	Begin.	Eindig				

ANNEXURE B.

RETURN OF EMPLOYEES FOR WHOM LEVIES ARE PAID.

Permanent Employees: No.	Employees at 4d. per Week. Jobbers: No.	(Date.)
.....	..... for week ending	.....
.....	..... „ „	.....
.....	..... „ „	.....
.....	..... „ „	.....
.....	..... „ „	.....
Total: (Permanent Employees and Jobbers).....	employees at 4d. per week for ..... weeks, £.....	

Employers' Share Total: employees at 4d. per week for ..... weeks, £.....

AANHANGSEL „B."

STAAT VAN WERKNEMERS VIR WIE HEFFINGS BETAAL WORD.

Vaste Werknemers: Getal.	Werknemers teen 4d. per Week. Loswerkers: Getal.	(Datum.)
	..... vir week eindigende	.....
	..... „ „	.....
	..... „ „	.....
	..... „ „	.....
Totaal: (Vaste werknemers en loswerkers).....	werknemers teen 4d. per week vir ..... weke, £.....	

Werkgewer se Deel Totaal: werknemers teen 4d. per week vir ..... weke, £.....

EMPLOYEES AT 2D. PER WEEK.

No. of Employees.
..... for week ending .....
..... „ „ .....
..... „ „ .....
..... „ „ .....
..... „ „ .....

Total : employees at 2d. per week for ..... weeks..... £.....

Employers' Share Total : employees at 2d. per week for ..... weeks..... £.....

Amount of Cheque.... £

WERKNEMERS TEEN 2D. PER WEEK.

Getal Werknemers.
_____vir week eindigende_____
_____ „ „ _____
_____ „ „ _____
_____ „ „ _____
_____ „ „ _____

Totaal : werknemers teen 2d. per week vir _____weke..... £_____

Werkgewer se Deel Totaal : werknemers teen 2d. per week vir_____weke..... £_____

Bedrag van Tjek..... £

✱ No. 1735.] [3 November 1939.

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

PORT ELIZABETH MOTOR ENGINEERING APPRENTICESHIP COMMITTEE.

DESIGNATION OF TRADES.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, and after consultation with the Port Elizabeth Motor Engineering Apprenticeship Committee, hereby give notice that—

(*a*) in terms of section *one* of the said Act, as amended, I designate, in the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage, for which areas the Committee so consulted was established by Government Notice No. 1895 of the 18th November, 1938, the undermentioned trades as trades in the Motor Engineering Industry to which the provisions of the said Act, as amended, in respect of apprenticeship shall apply;

(*b*) I withdraw Government Notice No. 2294 of 19th December, 1930, in so far as it applies to designated trades in the Motor Engineering Industry.

WALTER B. MADELEY,
(C. 1001/56.) Minister of Labour.

DESIGNATED TRADES.

(1) Acetylene and/or electrical welding.
(2) Blacksmithing and/or forging and/or springmaking.
(3) Bodymaking.
(4) Fitting and turning.
(5) Motor battery mechanic.
(6) Motor electrician.
(7) Motor mechanic.
(8) Painting and spraying.
(9) Sheetmetal working which may include radiator repairing.
(10) Trimming.
(11) Vulcanising and reconditioning tyres.

✱ No. 1735.] [3 November 1939.

„ VAKLEERLINGEN WET ", 1922, SOOS GEWYSIG.

VAKLEERLINSKAPKOMITEE VIR DIE MOTORINGENIEURSNYWERHEID, PORT ELIZABETH.

AANWYSING VAN VAKKE.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *vyftien* van die „ Vakleerlingen Wet ", 1922, soos gewysig, en in oorleg met die Vakleerlingskapkomitee vir die Motoringenieursnywerheid, Port Elizabeth, gee hierby kennis dat—

(*a*) ek, kragtens artikel *een* van genoemde Wet, soos gewysig, in die magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage, vir welke gebiede die aldus geraadpleegde Komitee by Goewermentskennisgwing No. 1895 van 18 November 1938, ingestel is, ondervermelde vakke aanwys as vakke in die Motoringenieursnywerheid waarop die bepalings van genoemde Wet, soos gewysig, ten opsigte van vakleerlingskap van toepassing moet wees;

(*b*) ek Goewermentskennisgewing No. 2294 van 19 Desember 1930 herroep in soverre dit op die aangewese vakke in die Motoringenieursnywerheid van toepassing is.

WALTER B. MADELEY,
(C. 1001/56.) Minister van Arbeid.

AANGEWESE VAKKE.

(1) Saamwel met assetileen en/of elektrisiteit.
(2) Grofsmidwerk en/of vuurwerk en/of veerwerk.
(3) Bakbou.
(4) Bankwerk en draaibankwerk.
(5) Motorbattery-werktuigkundige.
(6) Motorelektrisiën.
(7) Motorwerktuigkundige.
(8) Skilder en verfsproei.
(9) Metaalplaatwerk wat regmaak van verkoelers kan insluit.
(10) Bekleding.
(11) Vulkanisering en vernuwe van buitebande.

✱ 1736.] [3 November 1939.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF PERIOD OF AGREEMENT OF THE INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LIQUOR AND CATERING TRADE, DURBAN.

I, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister of Labour hereby, in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, further extend to the 4th day of January, 1940, the period referred to in Government Notice No. 1409 of the 26th August, 1938, as extended by Government Notice No. 1336 of the 1st September, 1939.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

✱ 1736.] [3 November 1939.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TYDPERK VAN OOREENKOMS VAN DIE „ INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LIQUOR AND CATERING TRADE ", DURBAN.

Ek, WALTER BAYLEY MADELEY, Minister van Arbeid, verleng hiermee kragtens subartikel (5) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, die tydperk vermeld in Goewermentskennisgewing No. 1409 van 26 Augustus 1938 soos verleng by Goewermentskennisgewing No. 1336 van 1 September 1939 verder tot die 4de dag van Januarie 1940.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information :—

No. 1569.] [13 October 1939.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTION No. 54 OF PORTION OF THE FARM LUIPAARDSVLEI No. 8—DISTRICT KRUGERSDORP—MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer :—

No. 1569.] [13 Oktober 1939.

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN GEDEELTE No. 54 VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS LUIPAARDSVLEI No. 8—DISTRIK KRUGERSDORP—MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „ Precious and Base Metals Act, 1908 " (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om Gedeelte No. 54 van gedeelte van die

deproclaim as a public digging Portion No. 54 of portion of the farm Luipaardsvlei No 8, District Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent 6,637 square feet and registered in the name of Henrietta Ralphina Taylor, as defined by a diagram prepared by Land Surveyor C. Dent in November, 1938, and approved by the Surveyor-General on the 27th January, 1939, under S.G. No. A.6876/38, copies whereof are filed in the Mining Title Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 295. M.M.27/1/101.

✱ No. 1726.] [3 November 1939.

Notice is hereby given that certain Stands, situate in the Mining District of Barberton, and certain claims, situate in the Mining Districts of Barberton and Pietersburg, and detailed in the attached schedule, having lapsed to the Crown in terms of sections *eighty-one bis*, *ninety-nine* and *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty*, *eighty-one bis*, *ninety-nine* and *one hundred* of the said Act, to declare that the ground over which the rights have been held, shall be open to the pegging of claims in accordance with Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 22nd day of November, 1939.

M.M. 22/1/8 (39).

plaas Luipaardsvlei No. 8, distrik Krugersdorp, myndistrik Johannesburg, provinsie Transvaal, groot 6,637 vierkante voete en geregistreer op naam van Henrietta Ralphina Taylor, soos aangetoon op 'n kaart deur landmeter C. Dent in November 1938 vervaardig en deur die Landmeter-generaal op 27 Januarie 1939 onder S.G. No. A.6876/38 goedgekeur, waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 295 berus, as 'n publieke delwery te deproklameer. M.M.27/1/101.

13-20-27-3

✱ No. 1726.] [3 November 1939.

Hierby word bekendgemaak dat aangesien sekere standplase, geleë in die myndistrik Barberton en sekere kleims, geleë in die myndistrikte Barberton en Pietersburg en in onderstaande bylae uiteengesit, kragtens artikels *een-en-tagtig bis*, *nege-en-neëntig* en *honderd* van die „Precious and Base Metals Act, 1908" (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Kroon verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid aan hom verleen by artikels *dertig*, *een-en-tagtig bis*, *nege-en-neëntig* en *honderd* van gemelde Wet, te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan sodanige regte bestaan het, op en na 9 uur v.m. op die 22ste dag van November 1939, ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop is.

MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.—*MYNDISTRIK PIETERSBURG.*

SCHEDULE.—*BYLAE.*

BASE METAL CLAIMS.—*ONEDELE METALE KLEIMS.*

Lic. No. *Lis. No.*	Distinctive Numbers of Claims. *Onderskeidingsnommers van Kleims.*	Total Claims. *Getal Kleims.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of last Registered Owner, Farm, and Number. *Naam van laaste Geregistreerde Eienaar Plaas en Nommer.*	Owner of Farm. *Eienaar van Plaas.*
9911	96947/8; 97091/104.....	16	R.M.T. 724	Minerals Investigation and Exploration, Limited, (*Prok.*) 1892	Government (*Goewerment*).
11818	97105/19.....	15	724	„ „ „	„ „
11965	96949/68; 97070/90; 96926/41	57	721 and 724	„ „ „	„ „
11966	96969/7063.....	95	749	„ „ „	„ „
12963	Unnumbered (*Ongenommer*)	100	—	A. M. Parkin, Proc. (*Prok.*) 77/18.....	„ „
12965	„ „	100	—	M. Friedel, Proc. (*Prok.*) 77/18.....	„ „
13127	„ „	50	—	B. J. Vorbeck, Proc. (*Prok.*) 77/18.....	„ „
13358	„ „	100	—	R. A. Stuart, Proc. (*Prok.*) 77/18.....	„ „
13379	„ „	100	—	M. Stuart, Proc. (*Prok.*) 77/18.....	„ „
13542	„ „	50	—	G. B. Hiskett, Proc. (*Prok.*) 77/18.....	„ „
13794	„ „	6	—	G. H. Cock, Ruigtepoort No. 1373.....	S.A. Native Trust (*S.A. Naturelle-trust*).
14341	„ „	25	—	A. S. van Coller, Proc. (*Prok.*) 32/12.....	Government (*Goewerment*).
14342	„ „	75	—	A. S. van Coller, Proc. (*Prok.*) 32/12.....	„ „
14784	„ „	50	—	R. Smit, Proc. (*Prok.*) 1892.....	„ „
14999	„ „	50	—	R. E. O'Reilly, Proc. (*Prok.*) 1892.....	S.A. Native Trust (*S.A. Naturelle-trust*).
15203	„ „	100	—	F. Murray, Proc. (*Prok.*) 1892.....	Government (*Goewerment*).
15204	„ „	100	—	F. Granier, Proc. (*Prok.*) 1892.....	„ „
15205	„ „	100	—	P. A. Schoeman, Proc. (*Prok.*) 1892.....	„ „
15206	„ „	100	—	A. Dusheiko, Proc. (*Prok.*) 1892.....	„ „
15207	„ „	100	—	G. Tallack, Proc. (*Prok.*) 1892.....	„ „
15271	„ „	100	—	A. P. van Schalkwyk, Proc. (*Prok.*) 33/07....	S.A. Native Trust (*S.A. Naturelle-trust*).
15272	„ „	100	—	E. N. Holmes, Proc. (*Prok.*) 33/07.....	„ „
15273	„ „	100	—	K. Bouwer, Proc. (*Prok.*) 33/07.....	„ „
15355	„ „	100	—	L. A. W. Kubannek, Proc. (*Prok.*) 1892.....	„ „

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERKLEIMS.*

5060	Unnumbered (*Ongenommer*)	1	—	J. J. N. Bakker, Waterval No. 211.....	M. Zaacks.
5062	„ „	1	—	P. A. de Wit, Vrischgewaagd No. 100.....	Nel & Abercromby.
5069	„ „	1	—	J. A. Walkinshaw, Waterval No. 211.....	M. Zaacks.
5070	„ „	1	—	J. A. Walkinshaw, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships M. & F. Corp., Ltd.
5071	„ „	1	—	H. J. van der Westhuizen, Eersteling No. 87.	„ „
5076	„ „	1	—	H. C. Mocke, Eersteling No. 87.....	„ „

BARBERTON MINING DISTRICT.—*MYNDISTRIK BARBERTON.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERKLEIMS.*

4098	Unnumbered (*Ongenommer*)	1	—	H. S. Bain, Barberton.....	Government (*Goewerment*).
4123	„ „	1	—	W. Bain, Barberton.....	„ „
4472	„ „	1	—	H. J. Smith, Slaaihoek No. 153.....	Slaaihoek Mines, Ltd.
4491	„ „	2	—	R. G. van Kerckhoven, Steynsdorp.....	Government (*Goewerment*).
4510	„ „	1	—	J. R. de Klerk, Steynsdorp.....	„ „

BASE METAL CLAIMS.—*ONEDELE METALE KLEIMS.*

Lic. No. *Lis. No.*	Distinctive Numbers of Claims. *Onderskeidingsnommers van Kleims.*	Total Claims. *Getal Kleims.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of last Registered Owner, Farm, and Number. *Naam van laaste Geregistreerde Eienaar, Plaas en Nommer.*	Owner of Farm. *Eienaar van Plaas.*
5212	Unnumbered (*Ongenommer*)	5	—	W. Bain, Barberton	Government (*Goewerment*).
5220	" "	30	—	C. P. Christensen, Kaapsche Hoop	" "
5284	" "	100	—	S. R. Hurter, Barberton	" "
5325	" "	50	—	W. Bain, Barberton	" "
5569	" "	41	—	H. S. Bain, Barberton	" "
5672	" "	60	—	R. B. Greer, Kaapsche Hoop	" "
5673	" "	50	—	J. W. Wood, Kaapsche Hoop	" "
5751	" "	3	—	W. Bain, Barberton	" "
6365	" "	36	—	W. G. Williams, Kaapsche Hoop	" "
6366	" "	50	—	J. H. Drew, Kaapsche Hoop	" "
6396	" "	4	—	W. Bain, Barberton	" "
8071	" "	100	—	M. E. Jackson, Barberton	" "
8768	" "	50	—	E. M. Croxon, Kaapsche Hoop	" "
8796	" "	53	—	G. S. Payne, Kaapsche Hoop	" "
8801	" "	26	—	D. Alderson, Kaapsche Hoop	" "
8876	" "	1	—	V. O. Berry, Kaapsche Hoop	" "
8947	" "	97	—	R. G. van Kerckhoven, Steynsdorp	" "
9014	" "	50	—	J. McDonald, Barberton	" "
9028	" "	99	—	J. R. de Klerk, Steynsdorp	" "
9034	" "	12	—	J. R. Burnett, Kaapsche Hoop	" "

STANDS OUTSIDE TOWNSHIPS.—*STANDPLASE BUITE DORPSGEBIED.*

Lic. No. *Lis. No.*	Distinctive Numbers of Stands. *Onderskeidingsnommers van Standplase.*	Total Stands. *Getal Standplase.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of last Registered Owner, Farm, and Number. *Naam van laaste Geregistreerde Eienaar, Plaas en Nommer.*	Owner of Farm. *Eienaar van Plaas.*
			R.M.T.		
11	24, 116	2	11	Sheba Gold Mining Co., Ltd., Lot 139, Section A, Kaap Block (*Perseel* 139, *Afdeling A, Kaap-blok*)	Government (*Goewerment*).
133	50, 135	2	16	B. Elssaser, Lot 139, Section A, Kaap Block (*Perseel* 139, *Afdeling A, Kaap-blok*)	" "
18	66, 97, 98	3	19	E. Michalowsky and J. Grupel, trading as Grupel and Michalowsky, Lot 157, Section A, Kaap Block (*Perseel* 157, *Afdeling A, Kaap-blok*)	" "
22	105	1	24A	H. Wilkinson, Lot 157, Section A, Kaap Block (*Perseel* 157, *Afdeling A, Kaap-blok*)	" "
219	106	1	25	Eastern Border Trading Co., Ltd., Lot 157, Section A, Kaap Block (*Perseel* 157, *Afdeling A, Kaap-blok*)	" "
24	109	1	26	D. A. Guthrie, Lot 139, Section A, Kaap Block (*Perseel* 139, *Afdeling A, Kaap-blok*)	" "
11	201	1	40	Sheba Gold Mining Co., Ltd., Lot 139, Section A, Kaap Block (*Perseel* 139, *Afdeling A, Kaap-blok*)	" "
204	428, 429	2	2	Eastern Border Trading Co., Ltd., Lot 139, Section A, Kaap Block (*Perseel* 139, *Afdeling A, Kaap-blok*)	" "
216	579	1	223	H. L. Parsons, Kaapsche Hoop	" "

✲ No. 1727.] [3 November 1939.

COMMISSION OF ENQUIRY: CESSATION OF MINING OPERATIONS, PALMIETKUIL GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *one hundred and twenty-seven bis* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as inserted by section *forty-three* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), has been pleased to appoint the undermentioned persons as a Commission to enquire into and to report upon the proposed cessation of mining operations by the Palmietkuil Gold Mining Company, Limited, on its mining title, situate on the farm Palmietkuilen No. 10, District Springs, Mining District Heidelberg, and the farm Grootvaly No. 5, District Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, Henry Eelco Barrett, Esquire, Government Mining Engineer, Chairman, Malcolm Fergusson, Esquire, and Michael Johannes du Preez, Esquire.

It is further notified that Mr. R. M. Wilkinson, Senior Clerk in the Department of Mines, has been appointed Secretary to the aforementioned Commission.

All correspondence should be addressed to P.O. Box 1132, Johannesburg. M.M. 88/56.

✲ No. 1727.] [3 November 1939.

KOMMISSIE VAN ONDERSOEK: STAKING VAN MYNWERKSAAMHEDE, „ PALMIETKUIL GOLD MINING COMPANY, LIMITED ".

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag het om, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een honderd sewe-en-twintig bis* van die „ Precious and Base Metals Act, 1908 " (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos ingevoeg by artikel *drie-en-veertig* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), ondergemelde persone te benoem as 'n Kommissie om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor die voorgenome staking van mynwerksaamhede deur „ Palmietkuil Gold Mining Company, Limited ", op sy mynbrief geleë op die plaas Palmietkuilen No. 10, distrik Springs, myndistrik Heidelberg, en die plaas Grootvaly No. 5, distrik Springs, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, die heer Henry Eelco Barrett, Staatsmyningenieur, Voorsitter, die heer Malcolm Fergusson, en die heer Michael Johannes du Preez.

Verder word bekendgemaak dat die heer R. M. Wilkinson, Senior Klerk in die Departement van Mynwese, aangestel is as Sekretaris van voormelde Kommissie.

Alle korrespondensie moet aan Posbus 1132, Johannesburg, gerig word. M.M. 88/56.

✱ No. 1728.] [3 November 1939.

COMMISSION OF ENQUIRY—CESSATION OF MINING OPERATIONS — WELGEDACHT EXPLORATION COMPANY, LIMITED.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *one hundred and twenty-seven bis* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as inserted by section *forty-three* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), has been pleased to appoint the undermentioned persons as a Commission to enquire into and report upon the proposed cessation of mining operations by Welgedacht Exploration Company, Limited, on its mining title, situate on the farms Geigerle No. 3 and Welgedacht No. 2, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, Henry Eelco Barrett, Esquire, Government Mining Engineer, Chairman, Malcolm Fergusson, Esquire, and Michael Johannes du Preez, Esquire.

It is further notified that Mr. R. M. Wilkinson, Senior Clerk in the Department of Mines, has been appointed secretary to the aforementioned Commission.

All correspondence should be addressed to P.O. Box 1132, Johannesburg. M.M. 14/196.

✱ No. 1729.] [3 November 1939.

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *five* of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended by section *forty-eight* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), has reserved for township purposes a portion of proclaimed land, in extent 74 square roods, being portion 9 portion "H" of the farm Turffontein No. 21, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of Johannesburg Diocesan Trustees, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 202. M.M. 17/257.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1737.] [3 November 1939.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *two* of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in Part I of the folowing Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names, and (2) cancelled the appointments held by the persons mentioned in Part II thereof.

SCHEDULE.

PART I.

District.	*Ward.*	*Person.*	*Address.*
Bathurst	Port Alfred	Victor Webb	Tharfield, P.O. Port Alfred.
East London	No. 5	Rowland Hawthornwaite Wilson	Gonubie Vale, P.O. Gonubie Mouth.
Wodehouse	East Waschbank	Daniel Frederik Fourie	Leeuwkrans, P.O. Bonthoeken.
Wynberg	Newlands	Phil White	Pine Road, Kenilworth, Cape.
Brakpan	Brakpan	James Douglas Mitchell	113 Gardiner Avenue, Brakpan.
Pietersburg	Olifants	Willem Schalk Jacobus Jansen	Rustplaats No. 1620, Pb. Mr. W. Mynhardt, P.O. Pietersburg.
Frankfort	Wilge River	Hendrik Bernardus Heymans	Tweeling, P.O. Tweeling.

PART II.

District.	*Ward.*	*Person.*
Calvinia	South Lower Roggeveld	Daniel G. Poggenpoel.
George	The Lakes	George Dalrymple Clark.
Wynberg	Newlands	Servaas Daniel de Wet.

✱ No. 1728.] [3 November 1939.

KOMMISSIE VAN ONDERSOEK—STAKING VAN MYNWERKSAAMHEDE—WELGEDACHT EXPLORATION COMPANY, LIMITED.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een honderd sewe-en-twintig bis* van die „Precious and Base Metals Act, 1908" (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos ingevoeg by artikel *drie-en-veertig* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), ondergemelde persone te benoem as 'n Kommissie om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor die voorgenome staking van mynwerksaamhede deur „Welgedacht Exploration Company, Limited" op sy mynbrief geleë op die plase Geigerle No. 3 en Welgedacht No. 2, myndistrik Heidelberg, provinsie Transvaal, die heer Henry Eelco Barrett, Staatsmyningenieur, Voorsitter, die heer Malcolm Fergusson, en die heer Michael Johannes du Preez.

Verder word bekendgemaak dat die heer R. M. Wilkinson, Senior Klerk in die Departement van Mynwese, aangestel is as Sekretaris van voormelde Kommissie.

Alle korrespondensie moet aan Posbus 1132, Johannesburg, gerig word. M.M. 14/196.

✱ No. 1729.] [3 November 1939.

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die „Townships Amendment Act, 1908" (Wet No 34 van 1908 van Transvaal), soos gewysig by artikel *ag-en-veertig* van die Minerale Wysigingswet 1934 (Wet No. 36 van 1934), 'n gedeelte geprokrameerde grond, groot 74 vierkante roede, synde gedeelte 9 van gedeelte „H" van die plaas Turffontein No. 21, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, provinsie Transvaal, geregistreer op naam van „Johannesburg Diocesan Trustees", soos aangetoon op 'n kaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 202 berus, vir dorpsdoeleindes uitgehou het. M.M. 17/257.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1737.] [3 November 1939.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Kragtens artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal (1) die persone genoem in deel I van onderstaande bylae, vir solank dit hom behaag, aangestel as Vrederegters vir die wyke teenoor hul name vermeld, en (2) die aanstelings van die persone genoem in deel II daarvan ingetrek:—

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	*Wyk.*	*Persoon.*	*Adres.*
Bathurst	Port Alfred	Victor Webb	Tharfield, Pk. Port Alfred.
Oos-Londen	No. 5	Rowland Hawthornwaite Wilson.	Gonubie Vale, Pk. Gonubie-mond.
Wodehouse	Oos-Waschbank	Daniel Frederik Fourie	Leeuwkrans, Pk. Bonthoeken.
Wynberg	Newlands	Phil White	Pineweg, Kenilworth, Kaap.
Brakpan	Brakpan	James Douglas Mitchell	Gardinerlaan 113, Brakpan.
Pietersburg	Olifants	Willem Schalk Jacobus Jansen	Rustplaats No. 1620, Ps. Mnr. W. Mynhardt, Pk. Pietersburg.
Frankfort	Wilgerivier	Hendrik Bernardus Heymans	Tweeling, Pk. Tweeling.

DEEL II.

Distrik.	*Wyk.*	*Persoon.*
Calvinia	Suid-Onder-Roggeveld	Daniel G. Poggenpoel.
George	„The Lakes"	George Dalrymple Clark.
Wynberg	Newlands	Servaas Daniel de Wet.

✱ No. 1738.] [3 November 1939.

DECLARATION UNDER THE GAMBLING AMENDMENT ACT, 1939.—MODIFICATION OF DECLARATION CONTAINED IN GOVERNMENT NOTICE No. 905, DATED 23RD JUNE, 1939.

Under section *one* of the Gambling Amendment Act, 1939 (Act No. 5 of 1939), I, COLIN FRASER STEYN, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby declare that if by the use or operation of any pin-table, machine or contrivance it is not possible to obtain any benefit, reward or prize, or if by such use or operation the only benefit, reward or prize which it is possible to obtain is the return of the money paid for such use or operation, or the right to use or operate the pin-table, machine or contrivance again without payment, or both the return of such money and the right to use or operate the pin-table, machine or contrivance without payment, the declaration set forth in Government Notice No. 905, dated the twenty-third day of June, 1939, shall not apply in respect of that pin-table, machine or contrivance.

Signed at Pretoria, this 23rd day of October, 1939.

C. F. STEYN,
Minister of Justice.

✱ No. 1738.] [3 November 1939.

VERKLARING KRAGTENS DIE WYSIGINGSWET OP DOBBELARY, 1939.—WYSIGING VAN VERKLARING VERVAT IN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 905 VAN 23 JUNIE 1939.

Kragtens artikel *een* van die Wysigingswet op Dobbelary, 1939 (Wet No. 5 van 1939), verklaar ek, COLIN FRASER STEYN, Minister van Justisie van die Unie van Suid-Afrika, hierby dat, indien by gebruik of inwerkingsetting van enige spykertafel, masjien of toestel dit nie moontlik is om voordeel, 'n beloning of 'n prys te verkry nie, of indien by so 'n gebruik of inwerkingsetting die enigste voordeel, beloning of prys wat moontlik verkry kan word, die terugontvangs is van die geld wat vir so'n gebruik of inwerkingsetting betaal is of die reg om sonder betaling die spykertafel, masjien of toestel weer te gebruik of in werking te bring, of beide die terugontvangs van sodanige geld en die reg op gebruik of inwerkingsetting, sonder betaling, van die spykertafel, masjien of toestel, die verklaring uiteengesit in Goewermentskennisgewing No. 905 van die drie-en-twintigste Junie 1939 nie op so 'n spykertafel, masjien of toestel van toepassing is nie.

Geteken te Pretoria, op hede die 23ste dag van Oktober 1939.

C. F. STEYN,
Minister van Justisie.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✱ NOTICE No. 841 OF 1939.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act (No. 29 of 1939).

Pretoria, 30th October, 1939.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

✱ KENNISGEWING No. 841 VAN 1939.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel *ag-en-veertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 29 van 1939).

Pretoria, 30 October 1939.

BREDASDORP BOERE KOÖPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDISIONELE LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
368	Swart, Jacobus Francois du Toit	Holdrift, Pk. Bredasdorp.

KOSTER CO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
1470	Alberts, Hendrik Willem	Rietfontein, Posbus 36, Koster.
1471	Allison, Lionel Percy	Brakspruit No. 361, Pk. Zwartruggens.
1472	Beyers, George David Cornelius	Klippan, Pk. Zwartplaas.
1473	Bezuidenhout, Johan David (P.L. seun)	Groenfontein, Pk. Koster.
1474	Bezuidenhout, Petrus Louis	Tafelkop, Pk. Koster.
1475	Bezuidenhout, Wynand Jacobus	Roodewal, Pk. Derby.
1476	Botes, Johannes Hendrik Lambertus Stephanus	Vlakfontein, Pk. Koster.
1477	Botes, Pieter Andreas Jacobus	Vlakfontein Pk. Koster.
1478	Buitendag, Dirk Albertus Louw	Woodstock, Pk. Millvale.
1479	Buitendag, Frederik Willem Coenraad	Woodstock, Pk. Millvale.
1480	Buitendag, Jan Hendrik	Woodstock, Pk. Millvale.
1481	Combrink, Wellem Lodewikus	Tafelkop, Pk. Koster.
1482	Dreyer, Marthinus	Nauwkloof, Pk. Derby.
1483	Geyer, Hendrik Frederik Christian (W. seun)	Rietfontein, Pk. Zwartruggens.
1484	Gouws, Stephanus Johannes	Cyferfontein, Pk. Boons.
1485	Graham, Gerhardus Dirk	Roodewal, Pk. Derby.
1486	Grey, Louis Almoro, Snr.	Weltevreden, Pk. Boons.
1487	Grib, Godfried Goedeman	Almoro, Pk. Zwartplaat, oor Ventersdorp.
1488	Harmse, Rudolf Gerhardus	Steenbokfontein, Pk. Steenbokfontein.
1489	Heerden, van, Rasmus Johannes	Rooiwal No. 752, Pk. Bus 44, Koster.
1490	Henning, Johannes Daniel	Bultfontein, Pk. Merindol.
1491	Jager, de Jan Hendrik	Rietvlei, Pk. Zwartruggens.
1492	King, Frederick Frank Robert	Woodstock, P.O. Millvale, via Koster
1493	Kotzé, Gerhardus Dirk	Geyerspan, Pk. Grootpan.
1494	Kruger, Hendrik Petrus	Steenbokfontein, Pk. Steenbokfontein.
1495	Kruger, Pieter Erenst Johannes	Groenfontein, Pk. Koster.
1496	Mathews, Charlie Whitely Ilef	Lindleyspoort, Pk. Lindleyspoort.
1497	Nel, Frederik Jacobus Johannes	Cyferfontein, Pk. Boons.
1498	Nortje, Mathys Jacobus Johannes	Klipbankfontein, Pk. Zwartruggens.
1499	Nothnagel, Johan Christian Jacob	Doornpoort, Pk. Doornpoort.
1500	Olivier, Johannes Stephanus	Weltevreden, Pk. Merindol, oor Boons.
1501	Pretorius, Cornelius Hermanus	Grootpan, Pk. Grootpan.
1502	Putter, Jan Dirk	Kwaggashoek, Pk. Mabaalstad.
1503	Roets, Nicolaas Johannes Rudolph	Doornfontein, Pk. Derby.
1504	Ronge, von, Frederik Carel	Vlakfontein, Pk. Doornpoort.
1505	Roos, Tielman Christiaan	Nauwpoort, Private Sak No. 6, Koster.
1506	Roux, le, Frederik Gerhardus	Doornpoort, Pk. Doornpoort.
1507	Sawden, Geoffrey	Sandfontein No. 256, Pk. Boons.
1508	Schnetler, Johannes Frederik	Rhenosterfontein, Pk. Koster.
1509	Schoombie, Jacobus Gerhardus	Woodstock, Pk. Millvale.
1510	Seyffret, Johannes Erenst	Schaapplaas, Pk. Koster.
1511	Snyman, Christoffel Barend	Geyerspan, Pk. Grootpan, oor Koster
1512	Swanepoel, Ferdinantus Jacobus	Bankdrift, Pk. Koster.
1513	Thompson, Johan Andries	Tafelkop, Pk. Koster.
1514	Toit, du, Dirk Johannes	Bultfontein, Pk. Merindol.
1515	Toit, du, Willem Jacobus	Kwaggashoek, Pk. Zwartruggens.
1516	Venter, Petrus Jacobus (F. seun)	Kosterfontein, Pk. Bus 91, Koster.
1517	Vos, Adam Johannes Petrus	Woodstock, Pk. Millvale.
1518	Wagner, Josef Daniel	Leliefontein, Pk. Koster.
1519	Wyk, van, Louis Johannes	Kosterfontein Pk. Koster.
1520	Zyl, van, Jan Willem Hermanus	Klipplaatsdrift, Pk. Ventersdorp.

SUID-WESTELIKE TRANSVAALSE KO-OPERATIEWE LANDBOUVERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
2527	Alberts, Gert Hendrik	Leeukop, Pk. Koppiespan, oor Delareyville.
2528	Alberts, Hendrik Willem	Helpmekaar, Pk. Hertzogville.
2529	Barnard, Adam Johannes	Vlakplaas, Pk. Hoopstad.
2530	Becker, Jacob Arnollus	Onverwacht, Pk. Talsen.
2531	Bester, Dawid Benjaman	Vaalpoord, Pk. Schweizer Reneke.
2532	Bezuidenhout, Philipus Rudolf	Kafferpan, Pk. Britten.
2533	Botha, Gert Johannes	Baviaanskrans, Pk. Leeuwdoornstad
2534	Botha, Petrus Cornelis	Katbosfontein, Pk. Husfeld.
2535	Calitz, Mortin Christopher	Roodepoort, P.O. Christiana.
2536	Coertze, Stephanus Francois	Uitkyk No. 24, Pk. Wolmaransstad.
2537	Cordier, Christiaan Izak Cornelius	Klipspruit, Pk. Leeuwdoornsstad.
2538	Deysel, Albertus Johannes Barend	Doornplaat, Pk. Schweizer Reneke.
2539	Deysel, Johannes Andries (Jnr.)	Geduld, Pk. Kameel.
2540	Dry, Stefanus Cornelis	Lukaskraal, Pk. Strydpoort.
2541	Eeden, van, Pieter Johan Andries (Jnr.)	Katbosfontein, Pk. Husfeld.
2542	Erasmus, Gideon Jacobus	Baviaanskrans, Pk. Leeuwdoornsstad.
2543	Erasmus, Pieter Barend	Katbosfontein, Pk. Husfeld.
2544	Fouche, Pieter Marthinus	Kreekuil, Pk. Ottosdal.
2545	Fourie, Wilhelmis Lodewikes	Vergenoeg, Pk. Amalia.
2546	Geeling, Karl Eugen Alexander	New Castle, Pk. Amalia.
2547	Grobler, Dirk Cornelis Stephanus Daniel	Nooitgedacht, Pk. Migdol.
2548	Herbst, Jacobus Johannes Daniel	Sandfontein, Pk. Schweizer Reneke.
2549	Herbst, Roelof Johannes	Zandfontein, Pk. Schweizer Reneke.
2550	Jonker, Johannes Jacobus	Boomplaats, Pk. Hertzogville.
2551	Kleijnhans, Willem Christiaan	Brakpan No. 18, Pk. Ottosdal.
2552	Lock, Tielman	Boskop, Pk. Schweizer Reneke.
2553	Magnus, Fredrich Wilhelm	Graspan, Pk. Hoopstad.
2554	Maree, Johannes Petrus	Dikdorings, Pk. Bloemhof.
2555	Marks, Leonard Charles	Kareepan, Pk. Britten.
2556	Marks, William	Kareepan, Pk. Britten.
2557	Meintjes, Mathys Johannes (Jnr.)	Wolwespruit, Pk. Leeuwdoornsstad.
2558,	Merwe, v. d., David Jacobus	Nuwewadrift, Pk. Hoopstad.
2559	Muller, Jacobus Johannes	Kromvlei, Pk. Hoopstad.
2560	Murphy, Andries Kenny	Driekant, Pk. Kameel.
2561	Nagel, Alwyn Francois	Walkraal, Pk. Leeuwdoornsstad.
2562	Niekerk, van, Petrus Abel	Zetland, Pk. Albertshoek.
2563	Nieuwoudt, Jan Harms	Biesjeslaagte, Pk. Albertshoek.
2564	Nieuwoudt, Jan Harms (Jnr.)	Biesieslaagte, Pk. Albertshoek.
2565	Olwage, Jacobus Adriaan	Weeskind, Pk. Hertzogville.
2566	Olwage, Johan Esuas Rensburg	Weeskind, Pk. Hertzogville.
2567	Olwage, Johannes Daniël	Wakefield, Pk. Hertzogville.
2568	Oosthuizen, Dirk Johannes Jacobus	Nieuwoudtsrust, Pk. Waaifontein, oor Hoopstad.
2569	Pietersen, Petrus Johannes Jacobus	Handelton, Pk. Amalia.
2570	Preez, du, Salmon Johannes	Doornfontein, Pk. Witfontein.
2571	Pretorius, Abraham Paulus Johannes	Klipplaatdrift, Pk. Leeuwdoornsstad.
2572	Pretorius, Johannes Josias	Vergenoeg, Pk. Broedersput.
2573	Pretorius, Willem	Sanniesrust, Pk. Migdol.
2574	Rensburg, van, Gert Francois Janse	Son-op, Pk. Hertzogville.
2575	Rensburg, van, Jacobus Wessel Janse	Mispa, Pk. Hertzogville.
2576	Roos, Abram Johannes Stephanes	Diamantdoorns, Pk. Albertshoek.
2577	Rossouw, Carl Petrus	Uitkyk, Pk. Leeuwdoornsstad.
2578	Rossouw, Jacobus Johannes	Katbosfontein, Pk. Wolmaransstad.
2579	Rossouw, Jacobus Johannes (Jnr.)	Katbosfontein, Pk. Wolmaransstad.
2580	Rossouw, Pieter Jacobus	Modderkraal, Pk. Harrisburg.
2581	Roux, le, Abraham Hercules	Witpan, Pk. Hoopstad.
2582	Schoeman, Adriaan Stefaneus	Brakpan, Pk. Ottosdal.
2583	Schwarzer, Otto	The Forest, Pk. Hoopstad.
2584	Smith, Phillippus Lodewikus	Louwane, Pk. Ottosdal.
2585	Stander, Barend Jacobus	Rededam, Pk. Bloemhof.
2586	Stander, Catharina Magdalene Elisabeth	Burgerreg No. 3, Pk. Hoopstad.
2587	Swanepoel, Antonie Christoffel	Walkraal, Pk. Leeuwdoornsstad.
2588	Swanepoel, Lukas Andries	Baviaanskrans, Pk. Leeuwdoornsstad.
2589	Swanepoel, Phillipus Albertus	Baviaanskrans, Pk. Leeuwdoornsstad.
2590	Swanepoel, Willem Martins	Baviaanskrans, Pk. Leeuwdoornsstad.
2591	Terblanche, Fredrik Gerhardis Johannes	Rooipoort No. 114, Pk. Wolmaransstad.
2592	Viljoen, Jan Abraham Jacobus	Makouwskop, Pk. Albertshoek, via Schweizer Reneke.
2593	Viljoen, Michiel David	Makouwskop, Pk. Albertshoek.
2594	Westhuizen, v. d., Marthienies Christoffel	Katbosfontein, Pk. Husfeld.
2595	Wilken, Johannes Adam	Koppiesfontein, Pk. Schweizer Reneke.

MOORREESBURG KORING BOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
462	Adriaanse, Frederick Gideon	Uitsigt, Pk. Klawer.
463	Brand, Dirk Johannes Albertus	Kleigat, Pk. Goergap.
464	Dippenaar, Jacobus Christiaan	Withoogte, Pk. Moorreesburg.
465	Engelbrecht, Jacobus Adriaan	Delft, Steilhoogte, oor Klawer.
466	Hanekom, Hendrik Andreas Johannes	Visserskraal, Pk. Moorreesburg.
467	Hanekom, Jurgens Jakobus Hendrik	Langvlei, Pk. Moorreesburg.
468	Koegelenberg, Coeneraad Frederick	Langrug, Pk. Sauer, Moravia.
469	Koegelenberg, Renier Adriaan	Kobë, Pk. Sauer.
470	Kotze, Dirk Andreas Petrus	Schoongesicht, Pk. Moorreesburg.
471	Kotzé, Dirk Jacobus	Platkloof, Pk. Moravia.
472	Kotzé, Gert	Gaanverby, Pk. Moravia.
473	Kotze, Jacobus Johannes	Platkloof, Pk. Moravia.
474	Kotze, Johannes Christiaan	Uitsig, Pk. Moravia.
475	Kotze, Johannes Petrus	Platkloof, Pk. Moravia.
476	Kretschmer, Rudolf Gerhard	Witwater, Pk. Moravia.
477	Kroese, Matthys Loewies Johannes	Kleinswartfontein, Pk. Moorreesburg.
478	Loedolff, Abraham Michiel	Nooitgedacht, Pk. Darling.
479	Loedolff, Matthys Johannes	Kraalbosdam, Pk. Darling.
480	Merwe, van der, Johannes Henderick	Mieliedraai, Pk. Paleisheuwel.
481	Neethling, Charles Pieter Marais	Driehoeksfontein, Pk. Langebaan Weg.
482	Niekerk, van, Frederick Christoffel	Diepkloof, Pk. Hopefield.
483	Niekerk, van, Jacobus Wilhelmus	Klipberg, Pk. Darling.
484	Pienaar, Pieter Paul	Rooipan, Pk. Darling.
485	Pretorius, Izak Johannes	Middelplaas, Pk. Paleisheuwel.
486	Smit, Christiaan Jacobus	Uitkomst, Pk. Klawer.
487	Smit, Frederick Willem George	Nuwemoed, Pk. Paleisheuwel.
488	Smit, Johannes Jacobus Floris	Visserskraal, Pk. Moorreesburg.
489	Smith, Everhardus Johannes	Grootdraai, Pk. Paleisheuwel.
490	Teubes, Jurgen Kotze	Arbeidsvreugd, Pk. Klawer.
491	Treurnich, Nicolaas Petrus	Agterland, Pk. Paleisheuwel.
492	Visser, Coenraad Hendrik Erasmus	Onder Bergvlei, Pk. Paleisheuwel.
493	Visser, Johannes Petrus	Stinkfontein, Pk. Paleisheuwel.
494	Walters, Ellie Dorothea Maria	Karnemelkvlei, Pk. Ratelfontein.
495	Zyl, van, Hendrik Cornelius	Beuroeskraal, Pk. Graaffwater.

LAGER STORMBERG KO-OPERATIEVE KAASFABRIEK.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No. *No.*	Name and Address. *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. *Datum van beëindiging van lidmaatskap.*	Reason for termination of membership. *Rede vir beëindiging van lidmaatskap.*
9	Olivier, Jan Hendrik, Oliviers Rust, P.B. Jamestown	30/9/1939	Death. *Oorlede.*
23	Vorster, Jacobus Adriaan, Delila, Pk. Jamestown	„	„

WESTELIKE GRAAN BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDISIONELE LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
1232	Wit de, Wouter Ryk Morkel	Hooggelegen, Pk. Durbanville, Dist. Bellville.

WESTELIKE GRAAN BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

RESIGNATION OF MEMBER.
BEDANKING VAN LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. *Datum waarop bedanking van krag word.*
112	Smit, David Erasmus	Onderhoek, Pk. Vredendal	30/6/1939

LAGER STORMBERG KO-OPERATIEVE KAASFABRIEK.

LIST OF RESIGNATIONS.
LYS VAN BEDANKINGS.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. *Datum waarop bedanking van krag word.*
70	Kleynhans, Carel Hendrik Botha	Witkop, Pk. Witkop	30/9/1939
51	Pelser, Petrus Cornelius	Lemoenkraal, P.B. Jamestown	„
78	Preez, du, Albert Charles	Gumdale, Pk. Witkop	„
55	Smit, Douw Gerbrand	Kalkfontein, Pk. Witkop	„

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information

N. SNYMAN,
Surveyor-General.

Office of the Surveyor-General,
Pretoria, 27th October, 1939.

✱ No. 850.] [3 November 1939.

Notice is hereby given that the diagram of the undermentioned mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for confirmation in terms of sub-section (2) of section *thirty-five* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal), and that under the provisions of Regulation No. 37 of the Third Schedule of the said Act these diagrams will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, and at the office of the Mining Commissioner, in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice and should no objection be lodged with the said Surveyor-General or Mining Commissioner on or before the date of expiration, the said diagrams will be confirmed.

For the convenience of the public a copy of the said diagram will also lie for inspection at the Mining Titles Office, Johannesburg.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

N. SNYMAN,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pretoria, 27 Oktober 1939.

✱ No. 850.] [3 November 1939.

Hierby word bekendgemaak dat die kaarte van ondergenoemde myneiendomme, ens., ingevolge subartikel (2) van artikel *vyf-en-dertig* van die „ Precious and Base Metals Act ", 1908 (Wet No. 35 van 1908, Transvaal) vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-generaal gestuur is, en dat ingevolge die bepalings van Regulasie No. 37 van die derde bylae van genoemde Wet die kaarte vir 'n tydperk van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van die kennisgewing ter insae sal lê op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, en op die Kantoor van die Mynkommissaris in wie se distrik die eiendom geleë is; en dat indien voor of op die laaste dag van hierdie tydperk by genoemde Landmeter-generaal of Mynkommissaris geen beswaar ingedien word nie genoemde kaarte goedgekeur sal word.

Vir gerief van die publiek lê 'n kopie van genoemde kaarte ook op die Mynbriewekantoor, Johannesburg, ter insae.

Diagram S.G. No. *Kaart L.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. *Aard en nommer van myneiendom, ens.*	Name and Number of Farm whereon situated and District. *Naam en nommer van plaas waarop geleë, en distrik.*	Mining District. *Myndistrik.*	Owner. *Eienaar.*	Area. *Grootte.*
B. 79/39	6 Base Metal Claims (*onedele metaalkleims*)	Ruigtepoort No. 1373, District (*Distrik*) Waterberg	Pietersburg....	Fluorite and Minerals (Pty.), Ltd.	4·1667 Morgen (*Morge*)

The following notice is published for general information.

L. M. WALTON,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Capetown.

No 782.] [13 October 1939.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927 that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 11th December, 1939, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the abovequoted Act.

13-20-27-3

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer:—

L. M. WALTON,
Wnd. Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

No. 782.] [13 Oktober 1939.

Kragtens subartikel (1) van artikel *seventien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaart of enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 11 Desember 1939 ontvang word nie, die kaart ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet, goedgekeur sal word.

Diagram S.G. No. *Kaart L.G. No.*	Description of Land. *Beskrywing van grond.*	Situation. *Ligging.*	Area.—*Grootte.* Sq. Ft.—*Vk. Vt.*
2838/1939.....	Lot/*Perseel* P.L.C.....	Adjoining Lot No. 4; *afdeling Alexandria*	Alexandria Division/*Grensende aan Perseel No. 4*;	27,757

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 840 OF 1939.

PALMIETKUIL GOLD MINING COMPANY, LIMITED AND WELGEDACHT EXPLORATION COMPANY, LIMITED.—COMMISSIONS.

With reference to Government Notices Nos. 1727 and 1728 published in the *Government Gazette* of the 3rd November, 1939, whereby Commissions were appointed to enquire into the proposed cessation of mining operations by Palmietkuil Gold Mining Company, Limited, and Welgedacht Exploration Company, Limited, it is hereby notified that any public or private body or party desirous of giving evidence before the Commissions should communicate with the undersigned at P.O. Box 1132, Johannesburg, forwarding memoranda setting out the matters on which it is desired to give evidence.

All such memoranda should reach the undersigned on or before the 18th November, 1939.

On receipt of such memoranda, the Commissions will decide whether or not it is desirable to hear *in person* such parties or representatives of such bodies and will notify them accordingly.

The scope of the Commissions' enquiries includes the matters referred to in sub-section (5) (*a*) (*b*) and (*c*) of section *one hundred and twenty-seven* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal).

R. M. WILKINSON,
Secretary to Commissions.

Johannesburg.

✱ NOTICE No. 842 OF 1939.

MATROOSBERG IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that the period of Mr. P. A. Black as member of the Matroosberg Irrigation Board will expire on the 14th December, 1939.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on Saturday, the 2nd December, 1939, at 10 o'clock a.m. for the election of one member to replace the one outgoing.

T. MOODIE,
Magistrate.

Worcester, 24th October, 1939.

✱ NOTICE No. 843 OF 1939.

NONNA RIVIER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that the period of Messrs. A. P. Kloppers and W. Naude as members of the Nonna Rivier Irrigation Board will expire on the 23rd December, 1939.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on Saturday the 9th December, 1939, at 10 o'clock a.m. for the election of two members to replace those outgoing.

T. MOODIE,
Magistrate.

Worcester 24th October, 1939

✱ NOTICE No. 844 OF 1939.

KAFFIR RIVER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given, in terms of Clause 17, Part IV, of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that at an election held on the 25th October, 1939, Messrs. Gavin Mckerrow Lawrie and Solomon Zietsman, were duly elected as members of the above Board for a period of three years as from 5th November, 1939.

C. G. THACKWRAY,
Magistrate.

Bloemfontein, 25th October, 1939.

✱ NOTICE No. 845 OF 1939.

IVALA IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that Mr. O. A. R. Rottcher has been duly re-elected a member of the above Board for a period of three years from 6th November, 1939.

C. E. LUGG,
Magistrate.

Greytown, 21st October, 1939.

DIVERSE.

✱ KENNISGEWING No. 840 VAN 1939.

„ PALMIETKUIL GOLD MINING COMPANY, LIMITED " EN „ WELGEDACHT EXPLORATION COMPANY, LIMITED ".—KOMMISSIES.

Met verwysing na Goewermentskennisgewings Nos. 1727 en 1728, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 3 November 1939, ingevolge waarvan Kommissies benoem is om ondersoek in te stel na die voorgenome staking van Mynwerksaamhede deur „ Palmietkuil Gold Mining Company, Limited " en „Welgedacht Exploration Company, Limited ", word hierby bekendgemaak dat enige publieke of private liggaam of persoon wat getuienis voor die Kommissies wil aflê, met die ondergetekende per adres Posbus 1132, Johannesburg, in verbinding moet tree en memoranda, wat uiteensettings bevat van die sake waaroor getuienis afgelê wil word, saamstuur.

Al sulke memoranda moet ondergetekende op of voor 18 November 1939 bereik.

By ontvangs van sulke memoranda sal die Kommissies besluit of dit wenslik is om *in eie persoon* sulke persone of verteenwoordigers van sulke liggame te verhoor, en hulle sal dienooreenkomstig verwittig word.

Die bestek van die ondersoeke van die Kommissies sluit in die sake vermeld in subartikel (5) (*a*), (*b*) en (*c*) van artikel *een honderd sewe-en-twintig* van die „ Precious and Base Metals Act, 1908 " (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal).

R. M. WILKINSON,
Sekretaris van Kommissies.

Johannesburg.

✱ KENNISGEWING No. 842 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD MATROOSBERG.—VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van Meneer P. A. Black as lid van die Besproeiingsraad Matroosberg op 14 Desember 1939 sal verstryk

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Worcester, op Saterdag 2 Desember 1939 om 10 uur v.m., vir die verkiesing van een lid om die uittredende lid te vervang.

T. MOODIE,
Magistraat.

Worcester, 24 Oktober 1939.

✱ KENNISGEWING No. 843 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD NONNA RIVIER.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van Menere A. P. Kloppers en W. Naude as lede van die Besproeiingsraad Nonna Rivier op 23 Desember 1939 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Worcester, op Saterdag 9 Desember 1939 om 10 uur v.m., vir die verkiesing van twee lede om die uittredende lede te vervang.

T. MOODIE,
Magistraat.

Worcester, 24 Oktober 1939.

✱ KENNISGEWING No. 844 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD KAFFERRIVIER.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak, ooreenkomstig Klousule 17, Deel 4, van die Regulasies ingevolge die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, dat by 'n verkiesing gehou op 25 Oktober 1939, menere Gavin Mckerrow Lawrie en Solomon Zietsman, behoorlik gekies is as lede van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 5 November 1939.

C. G. THACKWRAY,
Magistraat.

Bloemfontein, 25 Oktober 1939.

✱ KENNISGEWING No. 845 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD IVALA.—VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat meneer O. A. R. Rottcher behoorlik herkies is as lid van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 6 November 1939.

C. E. LUGG,
Magistraat.

Greytown, 21 Oktober 1939.

✱ NOTICE No. 846 OF 1939.

WHITE RIVER ESTATES IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. C. V. Palmer, C. A. Grubb and R. E. Graham were duly elected members of the above-mentioned Board for a period of three years from date of publication hereof.

S. J. SMITH,
Magistrate.

Nelspruit, 11th October, 1939.

✱ NOTICE No. 847 OF 1939.

GOEDEHOOP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. H. Jackson was duly elected a member of the above-mentioned Board for a period of three years from date of publication hereof.

S. J. SMITH,
Magistrate.

Nelspruit, 18th October, 1939.

✱ NOTICE No. 848 OF 1939.

NOREE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. W. J. Conradie as member of the above-mentioned Board will expire on the 18th December, 1939.

A public Court will be held at the Magistrate's Office, Robertson, on Friday, the 8th December, 1939, at 10 a.m., for the election of a member to replace that outgoing.

THOS. TILNEY,
Magistraat.

Robertson, 9th October, 1939.

✱ NOTICE No. 849 OF 1939.

VINK RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. D. J. le Roux, as member of the above-mentioned Board, will expire on the 18th December, 1939.

A public Court will be held at the Magistrate's Office, Robertson, on Friday, the 8th December, 1939, at 10 a.m., for the election of a member to replace that outgoing.

THOS. TILNEY,
Magistrate.

Robertson, 9th October, 1939.

✱ NOTICE No. 851 OF 1939.

KLERKSDORP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. D. J. Strauss was elected and declared to be a member of the above board for the unexpired term of office of Mr. P. J. du Plessis, who has resigned.

R. MEAKER,
Magistrate.

Klerksdorp, 28th October, 1939.

✱ NOTICE No. 852 OF 1939.

MEALIE CONTROL SCHEME.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME PUBLISHED UNDER PROCLAMATION No. 77 OF 1939.

It is hereby notified for general information that the following persons have in terms of Section 28 of the Mealie Control Scheme, published under Proclamation No. 77 of 1939, been registered with the Mealie Industry Control Board, mentioned in Section 2 of the Scheme.

By Order of the Board.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
General Secretary.

✱ KENNISGEWING No. 846 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD WHITE RIVER ESTATES.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. C. V. Palmer, C. A. Grubb en R. E. Graham behoorlik gekies is as lede van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan.

S. J. SMITH,
Magistraat.

Nelspruit, 11 Oktober 1939.

✱ KENNISGEWING No. 847 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD GOEDEHOOP.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. H. Jackson gekies is as 'n lid van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan.

S. J. SMITH,
Magistraat.

Nelspruit, 18 Oktober 1939.

✱ KENNISGEWING No. 848 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD NOREE.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. W. J. Conradie as lid van bogemelde Raad op 18 Desember 1939 sal verstryk.

'n Openbare Hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Robertson, om 10 uur v.m., Vrydag, 8 Desember 1939, vir die verkiesing van 'n lid om die uittredende te vervang.

THOS. TILNEY,
Magistraat.

Robertson, 9 Oktober 1939.

✱ KENNISGEWING No. 849 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD VINKRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. D. J. le Roux, as lid van bogenoemde Raad, op 18 Desember 1939 sal verstryk.

'n Openbare Hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Robertson, om 10 uur v.m., Vrydag, 8 Desember 1939, vir die verkiesing van 'n lid om die uittredende te vervang.

THOS. TILNEY,
Magistrate.

Robertson, 9 Oktober 1939.

✱ KENNISGEWING No. 851 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD KLERKSDORP.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. D. J. Strauss verkies en as lid van bovermelde besproeiingsraad verklaar is vir die onverstreke dienstydperk van mnr. P. J. du Plessis, wat bedank het.

R. MEAKER,
Magistraat.

Klerksdorp, 28 Oktober 1939.

✱ KENNISGEWING No. 852 VAN 1939.

MIELIEREELINGSKEMA.

PERSONE WAT GEREGISTREER IS KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREELINGSKEMA, GEPUBLISEER BY PROKLAMASIE No. 77 VAN 1939.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende persone kragtens artikel 28 van die Mieliereëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, by die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, genoem in artikel 2 van daardie skema, geregistreer is.

Op Las van die Raad.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Algemene Sekretaris.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO GRIND, CRUSH, GRIST OR OTHERWISE PROCESS MEALIES.

PERSONE WAT KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA GEREGISTREER IS OM MIELIES TE MAAL, TE BREEK, TOT GRUIS TE MAAK OF ANDERSINS TE VERWERK.

Registered No. *Geregistreerde No.*	No. of Certificate of Registration. *No. van Sertifikaat van Registrasie.*	Name. *Naam.*	Trading Name. *Handelsnaam.*	Address. *Adres.*
M.M. 1760	3878	Schalk Jacobus van der Merwe.....	S. J. van der Merwe.....	P.O./*Pk.* Grootdrink, via/*oor* Upington.
M.M. 932	3879	Henry Joseph Wilson.....	Reitz Roller Mills.....	P.O./*Pk.* Reitz.
M.M. 2617	3880	Colin William Sparks.....	C. W. Sparks.....	P.O./*Pk.* Durslade, via/*oor* Richmond.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO PURCHASE OR OTHERWISE ACQUIRE MEALIES OR MEALIE PRODUCTS FROM A PRODUCER OF MEALIES.

PERSONE WAT KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA GEREGISTREER IS OM MIELIES EN MIELIEPRODUKTE VAN 'N PRODUSENT VAN MIELIES AAN TE KOOP OF ANDERSINS TE VERKRY.

Registered No. *Geregistreerde No.*	No. of Certificate of Registration. *No. van Sertifikaat van Registrasie.*	Name. *Naam.*	Trading Name. *Handelsnaam.*	Address. *Adres.*
M.T. 3699	4206	Izak Theunis Meyer.....	I. T. Meyer.....	P.O./*Pk'* Kraaipan.
M.T. 3106	4207	Lionel Hugh Gaylard.....	L. H. Gaylard.....	P.O./*Pk.* Butterworth.
M.T. 1956	4208	William Ernest Buchholf.....	W. E. Buchholf.....	P.O./*Pk.* Ngquleni.
M.S.	4209	Barend Johannes Petrus Swart.....	B. J. P. Swart.....	P.O./*Pk.* Witsand.
M.S.	4210	Ronald MacDonald Mann.....	R. McD. Mann.....	P.O./*Pk.* Griquatown.
M.S.	4211	Stefanus Paulus Fouche.....	S. P. Fouche.....	P.O./*Pk.* Vredendal.
M.S.	4212	Jacobus Albertus Janse van Rensburg	J. A. Janse van Rensburg.....	P.O./*Pk.* Riversdale/*Riversdal.*
M.S.	4213	Vaalboschfontein Estate.....	Vaalboschfontein Estate.....	P.O./*Pk.* Kingswood.
M.T. 4058	4214	Ramwathar Dwarika.....	R. Dwarika.....	P.O./*Pk.* Ixopo.
M.T. 4057	4215	Charles Boucher.....	C. Boucher.....	P.O./*Pk.* Elgin.
M.T. 4056	4216	Ramasunker Ranlakan.....	Ranlakan Stores.....	P.O./*Pk.* Newark.
M.T. 4055	4217	Margaretha Aletta Steenkamp.....	Makungutsha Store.....	P.O./*Pk.* Mankaina.
M.T. 4054	4218	Temple Walter Arthur Haynes.....	Blackwoods Trading Station.....	P.O./*Pk.* Cofimvaba.
M.T. 4053	4219	Gwendoline Mary Ablort Symington	G. M. A. Symington.....	P.O./*Pk.* Fort Beaufort.
M.T. 4052	4220	Christiaan Georg Frederick Richter Visser	Chris R. Visser.....	P.O./*Pk.* Willowdene, Johannesburg.
M.T. 4051	4221	Hajee Ismail A. Bukharia.....	H. I. Bukharia & Son.....	P.O. Box/*Posbus* 17, Boshoek.
M.T. 4047	4222	Christiaan Jacobus Grobler.....	Vredefort Roller Mills.....	P.O./*Pk.* Vredefort.
M.T. 4050	4223	Douglas Newtown Hart.....	D. N. Hart.....	P.O./*Pk.* Cathcart.
M.T. 4045	4224	Pretoria Portland Cement Co.....	Pretoria Portland Cement Co.....	P.O. Box/*Posbus* 3811, Johannesburg.
M.T. 4048	4225	Gert Cornelius de Bruin.....	G. C. de Bruin.....	P.O./*Pk.* Matatiele.
M.T. 4041	4226	Alfred Cass.....	A. Cass.....	P.O./*Pk.* Pan.
M.T. 1890	4227	Albert Alfred Harrison.....	A. A. Harrison.....	P.O./*Pk.* Butterworth.
M.S.	4228	Jacob Goudappel Wolfaardt.....	J. G. Wolfaardt.....	P.O./*Pk.* Zochtsfontein.
M.S.	4229	Lourens Rensburg Steele.....	L. R. Steele.....	P.O./*Pk.* Wonderfontein.
M.S.	4230	Francois Gerhardus Joubert.....	G. F. Joubert.....	P.O./*Pk.* Ermelo.
M.S.	4231	Hugh Benson.....	H. Benson.....	P.O./*Pk.* Underberg.
M.S.	4232	Alfred Charles Marsh.....	A. C. Marsh.....	P.O./*Pk.* Harrison.
M.S.	4233	Johan Albertus de Villiers.....	J. A. de Villiers.....	P.O./*Pk.* Stanford.
M.S.	4234	Jacobus Cornelius Kruger.....	J. C. Kruger.....	P.O./*Pk.* Bethany.
M.S.	4235	Thomas Bowyer Bower.....	T. B. Bower.....	P.O./*Pk.* Kuils River/*Kuilsrivier.*
M.S.	4236	Roelof Oosthuizen.....	R. Oosthuizen.....	P.O./*Pk.* Steynsburg.
M.T. 4068	4237	Olive Mabel and Grace Madeline Hulley	Misses O. M. & P. G. M. Hulley.....	P.O./*Pk.* Umzimkulu.
M.T. 4067	4238	Riduers Dondonald Harris.....	Dhlebe Trading Store.....	P.O./*Pk.* Inhlazathe, via/*oor* Vryheid.
M.T. 1898	4239	Coenraad Arthur Otto Herbst.....	Otto Herbst.....	P.O./*Pk.* Engcobo.
M.T. 4066	4240	Egbert Eliza du Plessis.....	E. E. du Plessis.....	P.O./*Pk.* Villiersdorp.
M.T. 4065	4241	Franz Jacobus Bezuidenhout.....	F. J. Bezuidenhout.....	P.O./*Pk.* Barklieside.
M.T. 4064	4242	Piet Lekalala la Nebe.....	Sansloot Cash Store.....	P.O./*Pk.* Platreef.
M.S.	4243	Johannes Petrus Kirsten.....	J. P. Kirsten.....	P.O./*Pk.* Kliptown.
M.T. 4063	4244	Israel Harry Solomon.....	I. H. Solomon.....	P.O. Box/*Posbus* 198, Pietersburg.
M.T. 4062	4245	Desmond Lawrence Byrne.....	Geneva Stores.....	P.O./*Pk.* Geneva.
M.T. 3542	4246	Richard Oats.....	R. Oats.....	P.O./*Pk.* Kleinharts.
M.T. 1533	4247	J. Bruggeman & Son.....	J. Bruggeman & Son.....	P.O./*Pk.* Umzimkulu.
M.S.	4248	Robert Victor Jackson.....	R. V. Jackson.....	P.O./*Pk.* Immerpan.
M.S.	4249	Paul Jacobus Jordaan.....	P. J. Jordaan.....	P.O./*Pk.* Montague.

✻ NOTICE No. 853 OF 1939.

MEALIE CONTROL SCHEME.

CANCELLATION OF CERTIFICATES OF REGISTRATION, ISSUED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME, PUBLISHED UNDER PROCLAMATION No. 77 OF 1939.

It is hereby notified for general information that the following certificates of registration, issued in terms of Section 28 of the Mealie Control Scheme, published under Proclamation No. 77 of 1939, have been cancelled in terms of sub-section (3) of the above Scheme.

By Order of the Board.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
General Secretary.

✻ KENNISGEWING No. 853 VAN 1939.

MIELIEREËLINGSKEMA.

INTREKKING VAN SERTIFIKATE VAN REGISTRASIE UITGEREIK KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA, GEPUBLISEER BY PROKLAMASIE No. 77 VAN 1939.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat onderstaande sertifikate van registrasie uitgereik kragtens artikel 28 van die Mielieregelingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, kragtens subartikel (3) van daardie artikel ingetrek is.

Op las van die Raad.

M. J. VAN DER WESTHUIZEN,
Algemene Sekretaris.

CANCELLATIONS.—INTREKKINGS.

TRADERS.—HANDELAARS.

Registered No. *Geregistreerde No.*	No. of Certificate of Registration. *No. van Registrasie Sertifikaat.*	Name. *Naam.*	Trading Name. *Handelsnaam.*	Address. *Adres.*
M.T. 1405	543	J. Hosiasohn	J. Hosiasohn	P.O./*Pk.* Steynsrust.
M.T. 1523	1627	E. Dreyer	E. Dreyer	P.O. Box/*Posbus* 32, Theunissen.
M.T. 379	1757	Jooma Arbee	J. Arbee	P.O. Box/*Posbus* 76, Lydenburg.
M.T. 2441	2025	Dorothy Mary Cullingworth	D. Cullingworth	P.O./*Pk.* Herschel.
M.T. 3067	2243	Moosa Hassim	M. H. Piladia	P.O./*Pk.* Brandraai.
M.T. 1567	2587	Hugh Ewels	H. Ewels	P.O./*Pk.* Kentani.
M.T. 3389	2646	Thomas Wilson	T. Wilson	P.O./*Pk.* Gungindhlovu.
M.T. 2736	2651	Robert Dampier	R. Dampier	P.O./*Pk.* Herschel.
M.T. 1521	2665	William Robert Wylie	W. R. Wylie	P.O./*Pk.* Mqanduli.
M.T. 300	2673	Frederick McDonald Grant	R. M. Grant	P.O. Box/*Posbus* 9, Mt. Frere.
M.T. 3840	2959	Amod Mamoojee Bhayla	A. M. Bhayla	P.O. Box/*Posbus* 7, Winterton.
M.T. 3874	3138	L. J. Silberhagen	L. J. Silberhagen	P.O./*Pk.* Eastpoort Sta.
M.T. 1632	3288	Rubin Compton Pechey	Marlborough Grange	P.O./*Pk.* Cato Ridge.
M.T. 2021	3604	Alfred Wilhelm Hermann Weyer	A. Weyer	P.O. Box/*Posbus* 3, Elliotdale.
M.T. 3912	3612	Essack Cassim	W. Cassim	P.O./*Pk.* Pomeroy.
M.T. 1907	3629	Alice Eleanor Lawlor	Est. A. F. Lawlor	P.O./*Pk.* Elliotdale.
M.T. 3106	3653	Andries Stephanus du Toit en Casper Frederick van Zyl	Westelike Transvaal Meule Maatskappy	P.O. Box/*Posbus* 187, Potchefstroom.
M.T. 2743	3775	Ernest Walter Nelson	E. W. Nelson	P.O./*Pk.* Mount Fletcher.
M.T. 4003	4003	Ismail Limbada	I. Limdaba	P.O./*Pk.* Dundee.
M.T. 4015	4067	Joosub Jacob	J. Jacob	P.O./*Pk.* Newark.
M.T. 3394	4146	William Henry Muller	W. H. Muller	P.O./*Pk.* Roedtan.

MILLERS.—MEULENAARS.

M.M. 1951	2768	F. J. Jacobs	F. J. Jacobs	P.O./*Pk.* Reivilo.

✱ NOTICE No. 854 OF 1939.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases, Deaths and Outbreaks reported during the month of September, 1939.

✱ KENNISGEWING No. 854 VAN 1939.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle, sterfgevalle en uitbrekings, gerapporteer gedurende die maand September 1939.

Province—*Provinsie.*	Typhus Fever. *Tifuskoors.*				Smallpox. *Pokkies.*				Plague. *Pes.*				Number of Outbreaks dealt with during Month. *Getal uitbrekings gedurende die maand behandel.*					
	European. *Blanke.*		Coloured. *Kleurling.*		European. *Blanke.*		Coloured. *Kleurling.*		European. *Blanke.*		Coloured. *Kleurling.*		Pre-existing. *Vroeër voorgekom.*			New. *Nuwe.*		
	Cases. *Gevalle.*	Deaths. *Sterfgevalle.*	Cases. *Gevalle.*	Deaths. *Sterfgevalle.*	Cases. *Gevalle.*	Deaths. *Sterfgevalle.*	Cases. *Gevalle.*	Deaths. *Sterfgevalle.*	Cases. *Gevalle.*	Deaths. *Sterfgevalle.*	Cases. *Gevalle.*	Deaths. *Sterfgevalle.*	Typhus. *Tifus.*	Smallpox. *Pokkies.*	Plague. *Pes.*	Typhus. *Tifus.*	Smallpox. *Pokkies.*	Plague. *Pes.*
Cape—*Kaap*	2	1	102	14	—	—	1	—	—	—	4	3	22	—	2	13	1	2
Transvaal	—	—	1	—	—	—	16	—	—	—	—	—	3	4	—	3	3	—
Orange Free State—*Oranje-Vrystaat*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
Natal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—
Totals—*Totale*	2	1	103	14	—	—	17	—	—	—	4	3	26	5	3	16	4	2

✱ NOTICE No. 855 OF 1939.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 44 OF 1939 FOR THE WEEK ENDED 28TH OCTOBER, 1939.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Farm Elizabeth, Emtonjaneni District (Natal); Malepo's Location, Pietersburg District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Lydenburg, Pietersburg, Vereeniging (Transvaal); Heilbron (Orange Free State).

✱ KENNISGEWING No. 855 VAN 1939.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 44 VAN 1939 VIR WEEK GEEINDIG 28 OKTOBER 1939.

PES.

Geen.

POKKIES.

Nuwe uitbrekings.—Die plaas Elizabeth, distrik Emtonjaneni (Natal); Malepo-lokasie, distrik Pietersburg (Transvaal).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Lydenburg, Pietersburg, Vereeniging (Transvaal); Heilbron (Oranje-Vrystaat).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Agnes and Mount Arthur Locations, Glen Grey District, Ndzongiseni Location, Mount Ayliff District, Farm Grassmere, Queenstown District, Upper Cala Location, Xalanga District (Cape); Farm Buda, Zastron District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Adelaide, Cathcart, Flagstaff, Glen Grey, Lady Grey (Cape); Paulpietersburg (Natal).

MALARIA.

Natal and Zululand.

Rains have been general all over the Province and the gradual increasing of temperature and humidity is creating more favourable conditions for the breeding of malaria vectors.

At present *A. gambiae* breeding is being located in the coastal areas of Mtunzini, Eshowe, Lower Umfolozi and Hlabisa Districts, and in the inland Districts of Nkandhla, Msinga, Nongoma, Kranskop and Nqutu where breeding is mainly confined to river valleys.

No fresh local malaria infections have so far been reported.

Transvaal.

It is still relatively dry in most of the malarial areas and the temperature remains high.

A. funestus are being found in small numbers in the endemic areas. On the other hand breeding conditions for *A. gambiae* are not favourable and except in river beds there are no breeding places.

As the malaria season has commenced the Department considers that the spraying of all dwellings with pyagra at sunset, has now become essential and the public is urged to adopt the following precautionary measures:—

1. *New Buildings.*—Buildings should be erected on rises or knolls at least ¾ of a mile from the nearest water and native dwellings.
2. *Bednets* should be well tucked in under the mattress (netting: 16 holes to linear inch).
3. *Screening.*—All windows and outside doors should be screened. Screened doors should open outwards (gauzing: 14 holes to linear inch).
4. *Spraying.*—Bedrooms should be sprayed with reliable insecticide at dusk.
5. *Repellents.*—Exposed parts of the body should be rubbed with repellent smears every three hours after sundown prior to going to bed

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Barisal, Calcutta, Cawnpore, Chittagong, Delhi City, Hong-Kong, Macao, Shanghai, Tsingtao (China).

Plague in Teso, Eastern Province and Lango, Western Province (Uganda); Bassein.

Smallpox in Lourenco Marques (Mozambique Colony); Angola; Brazzaville, Abesher (French Equatorial Africa); Port Harcourt (South Nigeria); in the Districts of Bo and Kenema, Southern Province (Sierra Leone); Bombay, Calcutta, Calicut, Delhi City, Jodhpur, Madras, Rangoon, Shanghai; Sacramento (U.S.A.).

Typhus Fever in Nakuru District (Kenya Colony); Egypt; Bona (Algeria); Gabes (Tunis); Netherlands-India; Bolivar (Venezuela); Salanika.

Yellow Fever in Anecho (French Togo); San Carlos (Colombia).

E. H. CLUVER,
Secretary for Public Health.

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Agnes- en Mount Arthur-lokasie, distrik Glen Grey, Ndzongiseni-lokasie, distrik Mount Ayliff, die plaas Grassmere, distrik Queenstown, Bo-Cala-lokasie, distrik Xalanga (Kaap); die plaas Buda, distrik Zastron (Oranje-Vrystaat).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Adelaide, Cathcart, Flagstaff, Glen Grey, Lady Grey (Kaap); Paulpietersburg (Natal).

MALARIA.

Natal en Zoeloeland.

Algemene reëns het oor die hele provinsie geval en die geleidelike toename in temperatuur en vogtigheid skep gunstiger toestande vir die uitbroeiing van malariadraers.

Die uitbroeiing van *A. gambiae* is tans vasgestel in die kusstreke van die distrikte Mtunzini, Eshowe, Laer-Umfolozi en Hlabisa, en in die binnelandse distrikte Nkandhla, Msinga, Nongoma, Kranskop en Nqutu waar uitbroeiing grotendeels tot die riviervalleie beperk is.

Tot dusver is geen nuwe plaaslike gevalle van malaria gerapporteer nie.

Transvaal.

In meeste van die malariastreke is dit nog betreklik droog en die temperatuur bly hoog.

A. funestus word in klein getalle in die endemiese streke aangetref. Daarteenoor is die toestande vir die uitbroeiing van *A. gambiae* nie gunstig nie en behalwe in rivierbeddens is daar geen broeiplekke nie.

Aangesien die malariaseisoen 'n aanvang geneem het, is die departement van mening dat die bespuiting met Pyagra van alle woonhuise teen sononder 'n noodsaaklikheid geword het en die publiek word aangespoor om die volgende voorbehoedmaatreëls toe te pas:—

1. *Ligging van nuwe geboue.*—Geboue behoort op hellings of bultjies minstens ¾ myl van die naaste water *en* naturellewonings opgerig te word.
2. *Nette vir beddens* moet behoorlik onder die matras ingeslaan word (maaswerk: 16 gaatjies per duimlengte).
3. *Beskutting.*—Alle vensters en buitedeure moet skerms hê. Beskutte deure moet na buite oopgaan (gaas: 14 gaatjies per duimlengte).
4. *Spuit.*—Slaapkamers moet daagliks teen skemer met 'n betroubare insektegif gespuit word.
5. *Afweermiddels.*—Blootgestelde dele van die liggaam moet elke drie uur na sononder voor slaaptyd met afweermiddels ingevryf word.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Cholera in Barisal, Calcutta, Cawnpore, Chittagong, Delhi-stad; Hong-Kong, Macao, Shanghai, Tsingtao (China).

Pes in Teso, Oostelike Provinsie en Lango, Westelike Provinsie (Uganda); Bassein.

Pokkies in Lourenco Marques (Mosambiek-kolonie); Angola; Brazzaville, Abesher (Frans-Ekwatoriaal-Afrika); Port Harcourt (Suid-Nigerië); in die distrikte Bo en Kenema, Suidelike Provinsie (Sierra Leone); Bombaai, Calcutta, Calicut, Delhi-stad, Jodhpur, Madras, Rangoon; Shanghai; Sacramento (V.S.A.).

Tifuskoors in die distrik Nakuru (Kenia-kolonie); Egipte; Bona (Algerië); Gabes (Tunis); Nederlands-Indië; Bolivar (Venezuela); Salanika.

Geelkoors in Anecho (Frans-Togo); San Carlos (Colombia).

E. H. CLUVER,
Sekretaris van Volksgesondheid.

✱ NOTICE No. 856 OF 1939.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION No. S.890.

To Edward Oliver Hesketh.

Owing to the absence from the Province of Natal of the above-mentioned person the following notice is published for the information of those whom it may concern:—

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916 or any amendment thereof, and Act No. 27/1904 (Natal) His Excellency the Governor-General in terms of a notice of expropriation No. N.1406 dated the 26th October, 1937, served on 3rd November, 1937, did expropriate from Susanna Sophia Schikkerling (born de Jager) married out of community of property to Charles Henry Schikkerling and duly assisted by him as far as need be certain land in extent approximately 13.73 acres being portion of the Remainder of Uithoek No. 1335, County of Klip River, Province of Natal, more fully shown on the copy of Plan No. GVI.2/76 lying at the office of the General Manager, South African Railways and Harbours, Johannesburg.

As you have a registered interest in the portion of land described above by reason of Mortgage Bond No. 1321/1929, I hereby give you notice that by virtue of the powers conferred upon him, the Governor-General requires to take transfer of such expropriated land free of the conditions operating in your favour and that it is the intention of the

✱ KENNISGEWING No. 856 VAN 1939.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING No. S.890.

Aan Edward Oliver Hesketh.

Weens die afwesigheid uit die provinsie Natal van bogenoemde persoon, word die volgende kennisgewing vir informasie van diegene wat dit mag aangaan, gepubliseer.

Geliewe kennis te neem dat kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* (*a*) van Wet No. 22 van 1916 of enige wysiging daarvan, en Wet No. 27/1904 (Natal) Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal ingevolge 'n kennisgewing van onteiening No. N.1406 gedateer 26 Oktober 1937 gedien op 3 November 1937, sekere stuk grond groot ongeveer 13·73 akkers snyde gedeelte van die Restant van Uithoek No. 1335, distrik Klip River, provinsie Natal meer volledig aangedui op plan No. GVI.2/76 in die kantoor van die Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, van Susanna Sophia Schikkerling (gebore de Jager) gehuud buite gemeenskap van goedere met Charles Henry Schikkerling en deur hom sover nodig bygestaan, onteien het.

Aangesien u 'n geregistreerde belang het in die gedeelte van bogenoemde stuk grond uit hoofde van Verband No. 1321/1929, gee ek u hiermee kennis dat kragtens die bevoegdheid hom verleen, die Goewerneur-generaal transport wil neem van sodanige onteiende grond, vry van enige reg wat u daarop het, en dat die Administrasie voornemens is om die

Administration to call upon the Registrar of Deeds to enregister transfer in favour of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration under the provisions of section *thirty-one* of Act No. 47 of 1937, or any amendment thereof, of such expropriated land free of any interest you may have in such land.

I have further to inform you that if the Government or the Administration is not by any law or contract relieved from the payment of compensation for any damage or loss you may suffer by reason of such unencumbered transfer, I am willing to treat with you in respect of such damage.

Dated at Johannesburg, this 23rd day of October, 1939.

W. A. J. DAY,
Acting General Manager,
South African Railways and Harbours.

✱ NOTICE No. 857 OF 1939.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE TO MARINERS: No. 17.

AFRICA: SOUTH-EAST COAST: SOUTH BREAKWATER: LIGHT AND FOG SIGNAL: BUFFALO HARBOUR.

It is hereby notified that on or about 15th January, 1940, the temporary light now exhibited on the end of the South Breakwater, Buffalo Harbour, will be removed and a new light established with the following character:

Character: White flash of 2 seconds and 8 seconds eclipse.
Power: 2,000 candles.
Height: 47 feet above H.W.O.S.T.
Range of visibility: 7 miles in clear weather.

A nautophone fog signal will be operated during foggy weather, the character of which will be:—

Sound	4	seconds.
Silence	2	,,
Sound	4	,,
Silence	2	,,
Sound	4	,,
Silence	2	,,
Sound	4	,,
Silence	38	,,
TOTAL PERIOD ...	60	seconds.

Johannesburg, 23rd October, 1939.

Registrateur van Aktes te versoek om die transport van sodanige onteiende grond, vry van enige belang wat u daarin mag hê, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in Sy Administrasie van Spoorwee en Hawens, ingevolge die bepalings van artikel *een-en-dertig* van Wet No. 47 van 1937, of enige wysiging daarvan, te registreer.

Verder moet ek u meedeel dat as die Regering of die Administrasie nie by een of ander wet of ooreenkoms van betaling van skadevergoeding of verlies wat u weens sodanige onbeswaarde transport mag ly, onthef word nie, ek gewillig is om, ten opsigte van sodanige skade, met u te onderhandel.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 23ste dag van Oktober 1939.

W. A. J. DAY,
Waarnemende Hoofbestuurder
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

✱ KENNISGEWING No. 857 VAN 1939.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING AAN SEELIEDE: No. 17.

AFRIKA: SUIDOOSKUS: SUIDBREEKWATER: LIG- EN MISSEIN: BUFFELSHAWE.

Hierby word bekendgemaak dat die tydelike lig wat nou op die punt van die Suidbreekwater, Buffelshawe, vertoon word op of omstreeks 15 Januarie 1940 verwyder en 'n nuwe lig met die volgende kenmerke opgerig sal word:—

Kenmerk: Wit flits van 2 sekondes en verduistering van 8 sekondes.
Kerskrag: 2,000.
Hoogte: 47 voet bokant h.w.g.s.t.
Sigbaarheid: 7 myl in helder weer.

'n Nautofoon-missein met die volgende kenmerk sal gedurende mistige weer in werking wees:—

Geluid	4	sekondes.
Stilte	2	,,
Geluid	4	,,
Stilte	2	,,
Geluid	4	,,
Stilte	2	,,
Geluid	4	,,
Stilte	38	,,
TOTALE TYDPERK ...	60	sekondes.

Johannesburg, 23 Oktober 1939.

TENDERS.

SOUTH AFRICAN NATIVE TRUST.

✱ TENDERS FOR THE LEASE OF A TRADING STORE, DWELLING AND OTHER IMPROVEMENTS SITUATE ON THE PORTION CALLED "SINGISI SOUTH" OF THE FARM NEW WALES No. A. 115, DISTRICT OF UMZIMKULU.

Applications will be received at the office of the Magistrate, Umzimkulu, up to noon on the 17th November, 1939, from persons desiring of leasing, for use for trading and residential purposes, a site, in extent not exceeding five acres on which are situate a trading store, dwelling-house and other improvements, details of which may be obtained from the Magistrate, Umzimkulu, on the Portion called "Singisi South" of the farm New Wales No. A. 115, in the District of Umzimkulu, Cape Province.

No application tendering a rental of less than £5 per mensem will be entertained.

A copy of the conditions governing the occupation of the trading store, dwelling-house, etc., which will include insurance of the buildings by the successful tenderer, can be obtained from the office of the Magistrate, Umzimkulu.

All tenders received will be required to be submitted for the consideration of the Minister of Native Affairs and in the meantime no tender can be accepted.

The successful tenderer, on notification of the acceptance of his tender, will be required to pay the costs incurred in advertising the notice inviting tenders.

The successful tenderer will be required to enter into occupation of the premises one month after the date of the acceptance of his tender and rental will be payable from the date of occupation.

Applications must be marked "Tender for Trading Store, etc., Portion 'Singisi South' of Farm New Wales, District of Umzimkulu" and addressed to the Magistrate, Umzimkulu.

D. L. SMIT,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs,
Pretoria, 25th October, 1939.

TENDERS.

SUID-AFRIKAANSE NATURELLETRUST.

✱ TENDERS VIR DIE HUUR VAN 'N HANDELSPERSEEL, WOONHUIS EN ANDER VERBETERINGS GELEË OP DIE GEDEELTE GENOEM "SINGISI SOUTH" VAN DIE PLAAS NEW WALES No. A. 115, DISTRIK UMZIMKULU.

Aansoeke sal ontvang word by die Magistraatskantoor, Umzimkulu, tot middag op 17 November 1939, van persone wat begerig is om 'n perseel van hoogstens vyf "acres", waarop geleë is 'n winkel, 'n woonhuis en ander verbeterings, verdere besonderhede waarvan verkrygbaar is van die Magistraatskantoor, Umzimkulu, te huur vir handels- en woondoeleindes. Die perseel is geleë op die gedeelte genoem "Singisi South" van die plaas New Wales No. A. 115, in die distrik Umzimkulu, Kaapprovinsie.

Geen aansoek wat 'n huurgeld van minder as £5 per maand aanbied sal oorweeg word nie.

'n Afskrif van die voorwaardes wat die bewoning van die winkel, woonhuis, ens., beheers, insluitende versekering van die geboue deur die suksesvolle tenderaar, is verkrygbaar van die Magistraatskantoor, Umzimkulu.

Alle tenders wat ontvang word moet vir oorweging aan die Minister van Naturellesake voorgelê word, en intussen kan geen tender aangeneem word nie.

Die suksesvolle tenderaar moet, by verwittiging van die aanname van sy tender, die koste betaal van die advertensie van die kennisgewing waarin tenders gevra word.

Die suksesvolle tenderaar moet die perseel in besit neem een maand na die datum van die aanname van sy tender, en die huur loop vanaf die datum van inbesitneming.

Aansoeke moet gemerk word "Tender vir winkel, ens., gedeelte 'Singisi South' van plaas New Wales, distrik Umzimkulu" en geadresseer word aan die Magistrate, Umzimkulu.

D. L. SMIT,
Sekretaris van Naturellesake.

Departement van Naturellesake,
Pretoria, 25 Oktober 1939.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services:—

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
Supply of pumping gears to the Department of Native Affairs during the period ending 31st December, 1940. Tender No. S.O. 501	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	9th Nov., 1939.
Supply of combined planing, thicknessing, jointing and moulding machine to the Tokai Reformatory, Retreat, C.P. Tender No. S.O. 502	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	9th Nov., 1939.
Supply of agricultural implements to the Department of Native Affairs for Taungs Irrigation Scheme and Tokazi Farm, Nongoma, Natal. Tender No. S.O. 503	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	9th Nov., 1939.
Supply of subsoilers to the Department of Native Affairs for Ciskei, Natal and Transvaal. Tender No. S.O. 504	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371 Phone 3121), Pretoria	9th Nov., 1939.
Supply of anti-malarial sprays and insecticides during the period ending 31st May, 1940. Formal Tender No. S.O. 505	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	9th Nov., 1939.
Post Office Tender No. 815 Steel furniture—special construction	The District Stores Superintendents, Capetown, Durban, Johannesburg, Bloemfontein, Port Elizabeth and East London; The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; The Divisional Controller, Pietermaritzburg	9th Nov., 1939.
Purchase of the 1939–40 fruit crop on the Western Province Fruit Research Station, Groot Drakenstein. Formal Tender No. S.O. 81	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	9th Nov., 1939.
Supply of forage f.o.r. contractor's station to Government and Provincial Institutions in the Union of South Africa during the calendar year 1940. Formal Tender No. S.O. 83	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	9th Nov., 1939.
Supply of forage delivered to Government and Provincial Institutions in the Union of South Africa during the calendar year 1940. Formal Tender No. S.O. 84	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	9th Nov., 1939.
Cut, make and trim of uniforms and clothing. Tender No. S.O. 156	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	9th Nov., 1939.
Supply of clothing to Girls' Training Centre, Pretoria. Formal Tender No. S.O. 160	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	9th Nov., 1939.
Supply of grain tanks to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 499	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371. Phone 3121), Pretoria	9th Nov., 1939.
Supply of tops for barrack forms and tables to the Department of Defence for Pretoria and Capetown. Tender No. S.O. 507	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	9th Nov., 1939.
Post Office Tender No. 804 Supply of ladders, wood	The District Stores Superintendents Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	16th Nov., 1939.
Supply and delivery of vertical cross tube steam boiler to Female Native Section, Natal Mental Hospital, Pietermaritzburg. P.W.D. Tender No. 411	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	23rd Nov., 1939.
Irrigation Tender No. 196 Chilled iron shot	Controller of Stores, Irrigation Department, 474 Carl Street (P.O. Box 277), Pretoria	30th Nov., 1939.
Post Office Tender No. 813 Supply of staples, steel, insulated	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	7th Dec., 1939.
Supply of cane to the Department of Prisons for the Central Prison workshops, Pretoria. Tender No. S.O. 506	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	14th Dec., 1939.
Supply and delivery of woodworking machinery to the Alexandra Mental Hospital, Cape Peninsula. P.W.D. Tender No. 412	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Capetown	14th Dec., 1939.
Post Office Tender No. 814 Supply of Telex switchboard system for Port Elizabeth Central Telegraph Office	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	21st Dec., 1939.
Supply of trolley wagon circle plates to the Department of Lands for the Vaal–Hartz Settlement. Tender No. S.O. 512	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	16th Nov., 1939.
Supply of pumping plant to the Grootfontein College of Agriculture, Middelburg, C.P. Tender No. S.O. 511	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	16th Nov., 1939.
Supply of bedding, etc., to the King George V. Hospital for Tuberculosis. Formal Tender No. S.O. 161	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	16th Nov., 1939.
Supply of cotton duck. Formal Tender No. S.O. 516	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	7th Dec., 1939.
Supply steel measuring bands and spring balances to the Trigonometrical Survey Office, Mowbray. Tender No. S.O. 515	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	21st Dec., 1939.
Supply of combination Kjeldahl digestion and distillation unit to the Division of Soil and Veld Conservation, Department of Agriculture and Forestry. Tender No. S.O. 514	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	21st Dec., 1939.
Supply of lathe to the Department of Defence for the Senior Ordnance Officer, Capetown. Tender No. S.O. 513	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	21st Dec., 1939.
Supply of anthrax vaccine bottles to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 509	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	21st Dec., 1939.
Supply of rubber stoppers to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 510	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	21st Dec., 1939.
Supply of drill, drab, veld to Department of Posts and Telegraphs. Formal Tender No. S.O. 162	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	28th Dec., 1939.

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
✱Supply of leather and bootmaking material. Formal Tender No. S.O. 531	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	23rd Nov., 1939.
✱Supply of basketware, brushware, dusters and mats. Formal Tender No. S.O. 532	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	23rd Nov., 1939.
✱Supply of rectified spirits. Formal Tender No. S.O. 533	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	23rd Nov., 1939.
✱Supply of marking ink. Formal Tender No. S.O. 534	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	23rd Nov., 1939.
✱Supply of electric potato peeler and food mixer to the Department of Defence for the S.A. Military Hospital, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 523	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	23rd Nov., 1939.
✱Supply of lime. Formal Tender No. S.O. 526	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	23rd Nov., 1939.
✱Funeral services for the Department of Defence for various commands during the year 1940. Tender No. S.O. 527	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	23rd Nov., 1939.
✱Supply of scale, electric appliances and sewing machines to the Department of Social Welfare for the Girls' Training Centre, Pretoria. Tender No. S.O. 518	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	23rd Nov., 1939.
✱Supply of machinery to the Department of Prisons for the Central Prison, Pretoria. Tender No. S.O. 519	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	23rd Nov., 1939.
✱Supply and hanging of curtains at Defence Headquarters (Main Building), Pretoria. Formal Tender No. S.O. 164	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	23rd Nov., 1939.
✱*Post Office Tender No.* 817 Enamel plates	The District Stores Superintendents, Capetown, Durban, Johannesburg, Bloemfontein, Port Elizabeth and East London; The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; The Divisional Controller, Pietermaritzburg	23rd Nov., 1939.
✱Supply of soap and candles, free on rail, Contractor's station, to Government and Provincial Institutions in the Union of South Africa during the period 1/1/40–31/3/40. Formal Tender No. S.O. 79	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	23rd Nov., 1939.
✱Supply of powders/liquids for laundering, cleaning and abrasive purposes, etc., free on rail, Contractor's station, to Government and Provincial Institutions in the Union of South Africa during the period 1/1/40–31/3/40. Formal Tender No. S.O. 87	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	23rd Nov., 1939.
✱Supply of tractor to the Stellenbosch–Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 520	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	28th Dec., 1939.
✱Supply of apparatus and chemicals to the Stellenbosch–Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 521	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	28th Dec., 1939.
✱Supply and delivery and fixing of tubular steel furniture in Lecture Room, New East Wing Additions, G.P.O., Johannesburg, T.P. P.W.D. Tender No. 423	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	28th Dec., 1939.
✱Supply, delivery and erection of central heating installation at the Female V.D. Block, Rietfontein Hospital, T.P. P.W.D. Tender No. 422	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	28th Dec., 1939.
✱Supply and delivery of steel drawer cabinets to the Surveyor General's Office at Bloemfontein, O.F.S. P.W.D. Tender No. 420	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	28th Dec., 1939.
✱Supply of bandages, calico, etc., to the Director of Medical Services, Defence Headquarters, Pretoria. Tender No. S.O. 517	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	28th Dec., 1939.
✱Supply of jerseys. Tender No. S.O. 163..	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	4th Jan., 1940.
✱*Post Office Tender No.* 816 Supply of telephone switchboards	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	4th Jan., 1940.
✱The supply of wireless apparatus. South African Police Indent No. 237	The Quartermaster, South African Police (P.O. Box 449), 149 Koch Street, Pretoria	11th Jan., 1940.
✱Supply, delivery and erection of two passenger and one goods lift for the New General Post Office at Bloemfontein, O.F.S. P.W.D. Tender No. 421	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)).....	1st Feb., 1940.

CONDITIONS.

(*a*) That if a tender be accepted, the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the pos office or telegraph office, as he case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(*b*) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(*c*) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business; all supplies to be imported for delivery at site or into store or on a f.o.r. f.o.r. in bond, or C.O.F. basis, from the United Kingdom or through European Continental ports between Bordeaux and Hamburg (both inclusive), must be shipped by ships owned or nominated by the Union-Castle Mail Steamship Company, Limited.

All tender prices must be in firm South African currency.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers. All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Lewering van pomptoestelle aan die Departement van Naturellesake, gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1940. Tender No. S.O. 501	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	9 Nov. 1939.
Lewering van gekombineerde skaaf-, diktesny-, voeg- en vormmasjien aan die Tokaiverbetergestig, Retreat, K.P. Tender No. S.O. 502	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	9 Nov. 1939.
Lewering van landbouwerktuie aan die Departement van Naturellesake vir Taungsbesproeiingskema en Tokaziplaas, Nongoma, Natal. Tender No. S.O. 503	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	9 Nov. 1939.
Lewering van diepteploeë aan die Departement van Naturellesake vir Ciskei, Natal en Transvaal. Tender No. S.O. 504	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	9 Nov. 1939.
Verskaffing van anti-malariaspuite en insekgif gedurende die tydperk eindigende 31 Mei 1940. Formele Tender No. S.O. 505	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	9 Nov. 1939.
Poskantoor Tender No. 815 Staalmeubels, spesiaal gemaak	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; Die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg	9 Nov. 1939.
Koop van die vrugte-oes van 1939–40 op die Vrugtenavorsingstasie van die Westelike Provinsie, Groot Drakenstein. Formele Tender No. S.O. 81	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	9 Nov. 1939.
Voorsiening van voer, v.o.s. aannemer se stasie aan Staats- en Provinsiale Inrigtings in die Unie van Suid-Afrika gedurende die kalenderjaar 1940. Formele Tender No. S.O. 83	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	9 Nov. 1939.
Voorsiening van voer gelewer aan Staats- en Provinsiale Inrigtings in die Unie van Suid-Afrika gedurende die kalenderjaar 1940. Formele Tender No. S.O. 84	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	9 Nov. 1939.
Sny, maak en tooi van uniforms en klere. Tender No. S.O. 156	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posnus 371, Foon 3121), Pretoria	9 Nov. 1939.
Lewering van klere aan Opleidingsentrum vir Meisies, Pretoria. Formele Tender No. S.O. 160	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	9 Nov. 1939.
Lewering van graantenks aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 499	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	9 Nov. 1939.
Lewering van blaaie vir barrakbanke en -tafels aan die Departement van Verdediging vir Pretoria en Kaapstad. Tender No. S.O. 507	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	9 Nov. 1939.
Poskantoor Tender No. 804 Lewering van houtlere	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoor-bygebou, Pretoria	16 Nov. 1939.
Lewering en aflewering van 'n vertikale ketel met oorkruisstoombuise vir die Vroulike Naturelle-afdeling van die Natalse Sielsiekehospitaal, Pietermaritzburg, P.N. D.P.W. Tender No. 411	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	23 Nov. 1939.
Besproeiings Tender No. 196 Verkoelde ysterhael	Kontroleur van Voorrade, Departement van Besproeiing, 474 Karlstraat (Posbus 377), Pretoria	30 Nov. 1939.
Poskantoor Tender No. 813 Lewering van krammetjies, staal, geïsoleerde	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	7 Des. 1939.
Lewering van rotting aan die Departement van Gevangenisse vir die Sentrale Gevangenis se werkswinkels, Pretoria. Tender No. S.O. 506	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	14 Des. 1939.
Lewering en aflewering van houtwerkmasjinerie vir die Sielsiekehospitaal, Alexandra, K.P. D.P.W. Tender No. 412	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	14 Des. 1939.
Poskantoor Tender No. 814 Lewering van Telex-skakelbordstelsel vir Sentrale Telegraafkantoor, Port Elizabeth	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	21 Des. 1939.
Lewering van trolliewasirkelplate aan die Departement van Lande vir die Vaal–Hartznedersetting. Tender No. S.O. 512	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	16 Nov. 1939.
Lewering van pompmasjinerie aan die Grootfontein-landboukollege, Middelburg, K.P. Tender No. S.O. 511	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	16 Nov. 1939.
Lewering van beddegoed aan die Koning George V.-hospitaal vir Tuberkulose. Formele Tender No. S.O. 161	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	16 Nov. 1939.
Verskaffing van seildoek. Formele Tender No. S.O. 516	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	7 Des. 1939.
Lewering van staalmaatbande en -veerskale aan die Kantoor van Trigonometriese Opnames, Mowbray. Tender No. S.O. 515	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	21 Des. 1939.
Lewering van gekombineerde Kjeldahlverterings en -distillerings toestel aan die Afdeling Grond- en Veldbewaring, Departement van Landbou en Bosbou. Tender No. S.O. 514	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	21 Des. 1939.

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Lewering van draaibank aan die Departement van Verdediging vir die Senior Krygsbehoeftesbeampte, Kaapstad. Tender No. S.O. 513	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	21 Des. 1939.
Lewering van miltsiekte-entstof-bottels aan die Laboratorium Onderstepoort. Tender No. S.O. 509	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	21 Des. 1939.
Lewering van gomlastiekproppe aan die Laboratorium op Onderstepoort. Tender No. S.O. 510	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	21 Des. 1939.
Lewering van dril, vaal, aan die Departement van Pos- en Telegraafwese. Formele Tender No. S.O. 162	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	28 Des. 1939.
✱Lewering van leer en skoenmakersmateriaal. Formele Tender No. S.O. 531	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	23 Nov., 1939.
✱Lewering van mandjieware, borselware, afstoffers en matte. Formele Tender No. S.O. 532	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	23 Nov., 1939.
✱Lewering van suiwer spiritus. Formele Tender No. S.O. 533	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	23 Nov. 1939.
✱Lewering van merkink. Formele Tender No. S.O. 534	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	23 Nov. 1939.
✱Lewering van elektriese ertappelskiller en voedselmenger aan die Departement van Verdediging vir die S.A. Militêre Hospitaal, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 523	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	23 Nov. 1939.
✱Lewering van kalk. Formele Tender No. S.O. 526	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	23 Nov. 1939.
✱Begrafnisdienste vir die Departement van Verdediging vir verskillende kommandemente gedurende die jaar 1940. Tender No. S.O. 527	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	23 Nov. 1939.
✱Lewering van skaal, elektriese toestelle en naaimasjiene aan die Departement van Volkswelsyn vir die Meisiesopleidingsentrum, Pretoria. Tender No. S.O. 518'	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	23 Nov. 1939.
✱Lewering van masjinerie aan die Departement van Gevangenisse vir die Sentrale Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 519	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	23 Nov. 1939.
✱Lewering en ophang van gordyne by Verdedigingshoofkwartier (Hoofgebou), Pretoria. Formele Tender No. S.O. 164	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	23 Nov. 1939.
✱*Poskantoor Tender No.* 817 Enemmelplate	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Kontroleur van Voorrade, Kamer 83, Hoofposkantoor-bygebou, Pretoria; Die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg	23 Nov. 1939.
✱Lewering van seep en kerse, vry op spoor aannemer se stasie, aan Staats- en Provinsiale inrigtings in die Unie van Suid-Afrika gedurende tydperk 1/1/40–31/3/40. Formele Tender No. S.O. 79	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	23 Nov. 1939.
✱Lewering van poeiers/vloeistowwe vir wasskoonmaak- en skuurdoeleindes, ens., vry op spoor, aannemer se stasie, aan Staats- en Provinsiale Inrigtings in die Unie van Suid-Afrika gedurende die tydperk 1/1/40–31/3/40 Formele Tender No. S.O. 87	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	23 Nov. 1939.
✱Lewering van trekker aan die Stellenbosch–Elsenburg-landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 520	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	28 Des. 1939.
✱Lewering van apparaat en chemikaliee aan die Stellenbosch–Elsenburg-landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 521	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	28 Des. 1939.
✱Lewering, aflewering en oprigting van staal-pyp-meubels in die klaskamer van die Aangeboude Nuwe Oos-vleuel van die Hoofposkantoor, Johannesburg. D.P.W. Tender No. 423	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	28 Des. 1939.
✱Lewering, aflewering en oprigting van sentrale verwarmingsinstallasie vir die Vroulike Blok vir Veneriese Siektes, Rietfontein-hospitaal, P.T. D.P.W. Tender No. 422	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	28 Des. 1939.
✱Lewering en aflewering van staal-laaikaste vir die Kantoor van die Landmeter-generaal op Bloemfontein, O.V.S. D.P.W. Tender No. 420	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	28 Des. 1939.
✱Lewering van verbande kaliko, ens., aan die Direkteur van Mediese Dienste, Verdedigingshoofkwartier, Pretoria. Tender No. S.O. 517	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	28 Des. 1939.
✱Lewering van jersies. Tender No. S.O. 163	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	4 Jan. 1940.
✱*Poskantoor Tender No.* 816 Lewering van telefoonskakelborde	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoor-bygebou, Pretoria	4 Jan. 1940.
✱Lewering van draadloosapparate. Suid-Afrikaanse Polisie Rekwisisie No. 237	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie (Posbus 449), Kochstraat 149, Pretoria	11 Jan. 1940.
✱Lewering, aflewering en oprigting van twee persone- en een goederelift vir die Nuwe Hoofposkantoor op Bloemfontein, O.V.S. D.P.W. Tender No. 421	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	1 Feb. 1940.

VOORWAARDES.

(*a*) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die pos- of telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die pos- of telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(*b*) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(*c*) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie; alle voorrade wat ingevoer moet word vir aflewering op terrein of in stoor, of v.o.s., v.o.s. in entrepôt of K.A.V., van die Verenigde Koninkryk of uit Europese Vastelandse hawens tussen Bordeaux en Hamburg (beide ingesluit), moet verskeep word met skepe van of aangewys deur die Union-Castle Mail Steamship Company, Limited.

Alle tenderpryse moet in vaste Suid-Afrikaanse geld opgegee word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1939.		1939.
Post Office, Automatic Exchange and Mining Commissioner's Offices at Heidelberg, T.P. P.W.D. Tender No. 413	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	27th Oct.	—	6th Nov.
Alterations and additions to Trades School at Adelaide, C.P. P.W.D. Tender No. 415	Tender forms drawings and specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, (Room 532, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	3rd Nov.	—	23rd Nov.
Military Camp for Department of Defence, Contract No. 1 (Huts ments for Artillery), at Potchefstroom, T.P. P.W.D. Tender No. 417	Tender forms, drawings and specified quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	30th Oct.	—	3 p.m. 3rd Nov.
*Military Camp for S.A.A. at The Bluff, Durban, N.P. P.W.D. Tender No. 424	Tender forms, drawings and specified quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	11th Nov.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477) and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	16th Nov.
*Additional buildings at Leper Institution at Amanzikulu, N.P. P.W.D. Tender No. 418	Tender forms drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Inspector of Works, Durban	10th Nov.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Inspector of Works, Durban	30th Nov.
*Reservoir and water reticulation at Barracks at Simonstown, C.P. P.W.D. Tender No. 419	Tender forms, drawings and specified quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Capetown	10th Nov.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477) and District Representative, P.W.D., Capetown	30th Nov.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
			1939.		1939.
Poskantoor, Outomatiese Sentrale en Kantoor vir die Mynkommissaris op Heidelberg, P.T. D.P.W. Tender No. 413	Tendervorms, tekeninge, spesifikasiss en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	27 Okt.	—	16 Nov.
Aanbou en veranderinge aan Ambagskool te Adelaide, K.P. D.P.W. Tender No. 415	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	3 Nov.	—	23 Nov.
Militêre Kamp vir Departement van Verdediging, Kontrak No. 1 (Behuising vir Artillerie), te Potchefstroom, T.P. D.P.W. Tender No. 417.	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	30 Okt.	—	3 n.m. 3 Nov.
*Militêre Kamp vir die S.A.A. te „The Bluff", Durban, N.P. D.P.W. Tender No. 424	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	11 Nov.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W. Pietermaritzburg, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	16 Nov.
*Addisionele geboue by die Leprosegestig op Amatikulu, P.N. D.P.W. Tender No. 418	Tendervorms, tekeninge spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Inspekteur van Werke, Durban	10 Nov.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W. Pietermaritzburg, en Inspekteur van Werke, Durban	30 Nov.
*Reservoir en waterleiding by die barrakke op Simonstad, K.P. D.P.W. Tender No. 419	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelhede	Sektetaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	10 Nov.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W. Kaapstad	30 Nov.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, of bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are obtainable from and returnable to (*a*).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
			1939.		1939.
CAPE— Nil.					
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— Wil.					
ORANGE FREE STATE—					
Additional Classrooms and Woodwork Room at School at Kaffir River, O.F.S. *P.W.D. Tender No.* 414	Tender forms, drawings and specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative P.D.W. Bloemfontein	27th Nov.	—	14th Nov.
Science Block at School at Reitz, P.W.D. Tender No. 416.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	3rd Nov.	—	21st Nov.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

(*b*) In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste :—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (*a*).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
			1939.		1939.
KAAP—					
Nil.					
TRANSVAAL—					
Nil.					
NATAL—					
Nil.					
ORANJE-VRYSTAAT—					
Addisionele Klaskamers en Houtwerkkamer vir die Skool te Kafferrivier, O.V.S.—*D.P.W. Tender No.* 414	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	27 Nov.	—	14 Nov.
Wetenskapblok by Skool te Reitz, O.V.S., D.P.W. Tender No. 416.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	3 Nov.	—	21 Nov.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad :—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad Posbus, wat vir dié doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

(*b*) In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur n.m. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

DEPARTMENT OF POST AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR THE CONVEYANCE OF MAILS.

Tenders are being invited for the Conveyance of the following mails :—

Particulars.	Period of Contract.	Tender forms and further particulars obtainable from.
Between Calvinia and Roodewerf.	1/1/40 to 31/12/42	The Divisional Controller of Posts, Capetown.
Between Hermanus and Gansbaai.	„	„
Between Riversdale and Wydersrivier	„	„
Between Kestell and Witzieshoek..	„	The Divisional Controller of Posts, Pietermaritzburg.
Between Piet Retief and Mankaiana	„	The Divisional Controller of Posts, Pretoria.
Between Stutterheim and Mfula..	„	The Divisional Controller of Posts, Port Elizabeth.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

TENDERS VIR DIE VERVOER VAN POS.

Tenders word gevra vir die vervoer van pos soos hieronder gespesifiseer :—

Besonderhede.	Tydperk van kontrak.	Tendervorms en nadere besonderhede verkrygbaar van.
Tussen Calvinia en Roodewerf....	1/1/40 tot 31/12/42	Die Afdelingskontroleur van Poswese, Kaapstad.
Tussen Hermanus en Gansbaai...	„	„
Tussen Riversdale en Wydersrivier.	„	„
Tussen Kestell en Witzieshoek....	„	Die Afdelingskontroleur van Poswese, Pietermaritzburg.
Tussen Piet Retief en Mankaiana.	„	Die Afdelingskontroleur van Poswese, Pretoria.
Tussen Stutterheim en Mfula.....	„	Die Afdelingskontroleur van Poswese, Port Elizabeth.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.
AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned :—
Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste :—

Reference and Tender No. *Verwysings- en tendernommer.*	Accepted Tender. *Aangenome tender.*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
24/1/12. S. 8...	The Rand Offices & Shop Furnishing Co., Johannesburg	Safes/*Brandkaste*—	
		60 Type A/*Tipe A*.....	£1,050, f.o.b. London/*v.a.b. Londen.*
		30 Type B/*Tipe B*.....	£618. 15s., „ „
24/1/1099. P.W.D. 373	M. Klawansky, Krugersdorp.....	Public Offices/*Publieke Kantore*, Randfontein	£12,142. 17s. 3d.
24/1/727. P.W.D. 362	S.A. Steel & Equipment Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	South African Library, Cape Town / *Suid-Afrikaanse Biblioteek, Kaapstad*	
		12 sets/*stelle* Steel shelving/*Staalrakke*	£26. 10s.
24/1/1205. P.W.D. 352	Daniels & Skippage, Johannesburg...	Police Mortuary and Staff Quarters / *Polisie-lykhuis en personeelwonings*, Johannesburg	£22,500.
24/1/215. P.W.D. 374	Thos. Barlow & Sons (S.A.), Ltd., Johannesburg	Steel fittings and furniture, G.P.O./ *Staal-toebehore en meubels, H.P.K.*, Johannesburg	£1,342. 19s.
24/1/595. P.W.D. 337	Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg.	Ventilating plant, G.P.O./*Ventileerinstallasie, H.P.K.*, Bloemfontein	£2,400.
25/1/668. S.O. 414	E. G. Nyman (Pty.), Ltd., Maitland..	Kareepoort Settlement/*-nedersetting*—	
		1 Stone Crusher/*Klipbreker*.....	£259. 18s., f.o.r./*v.o.s.* Maitland.
13/1/266. I.D. 151	E. H. A. Rohrbeck, Pietersburg.....	Amersfoort School/*Skool*—	
		Boring for water/*Boor vir water*—	
		Drilling/*Boor*—	
		1'– 50'.....	10s. 6d. per ft./*vt.*
		51'–100'.....	12s. 6d. „
		101'–150'.....	13s. 6d. „
		151'–200'.....	15s. 6d. „
		201'–250'.....	17s. 6d. „
		Casing/*Voering*.....	8s. 6d. „
		Testing/*Toets*.....	7s. 6d. „
26/1/14/2. S.O. 489	R. L. Esson & Co., Ltd., Johannesburg	100 Thong binders/*Leerbinders*.....	£210, f.o.r./*v.o.s.* Johannesburg.
25/1/19. S.O. 493	S. Machanick & Co., Capetown/*Kaapstad*	Losperfontein Training Farm/*-landbouplaas*—	
		3,500 Grain bags/*Graansakke*....	£153. 2s. 6d., f.o.r. Table Bay Docks/*v.o.s. Tafelbaaidokke.*
25/1/128. S.O. 155	Cotona Oil and Cake Mills, Ltd., Germiston	Naphthalene Oil/*Naftalienolie*—	
		1,250 gal./*gel.* in 4-gal./*gel.* drums/*dromme*	3s. 9d. per gal./*gel.*, f.o.r./*v.o.s.* Germiston.
		50 gal./*gel.* in 1-gal./*gel.* drums/*dromme*	4s. „ „ „
24/1/489.....	Henleys (S.A.) Telegraph Works Co., Ltd., Johannesburg	1 Joint box/*Laskas*.....	15s. 2d.
		1 End box/*Endkas*.....	£1. 15s.
		1 Indoor endbox/*Binne-endkas*.....	16s. 10d.
	H. Alers Hankey, Ltd., Johannesburg	1,530 ft./*vt.* Cable/*Kabel*.....	£150.
		8,105 „ „	£283.
	Crompton Parkinson (S.A.), Ltd., Johannesburg	46 Cable boxes/*Kabelkaste*.....	£24. 3s.
		3 Indoor end boxes/*Binne-endkasse*...	£1. 10s.
		3 Joint boxes/*Laskasse*.....	£1. 8s. 6d.
25/1/26/1. S.O. 77	Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth	24,000 tins/*blikkies* Beef/*Beesvleis*....	6s. 2¾d. per doz./*dos.*, f.o.r./*v.o.s.* Port Elizabeth.
	Orkin Bros. (Pty.), Ltd., Pretoria....	9,600 „ „	7s. 7½d. per doz./*dos.*, f.o.r./*v.o.s.* Pretoria.

Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of successful tenderers are published :—
Nademaal ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word alleen die name van suksesvolle tenderaars bekendgemaak :—

Reference and Tender No. *Verwysings- en tendernommer.*	Service. *Diens.*
25/1/303. S.O. 416.....	Electrical motors for State Alluvial Diggings, Alexander Bay/*Elektriese motors vir Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai*—
	Crompton Parkinson (S.A.), Ltd., Johannesburg. Johnson & Phillips (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Zenith Marine Engineering Co., Ltd., Durban. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Steam & Mining Equipment (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg. Newman Industries, Ltd., Johannesburg.
25/1/12/20. S.O. 408.....	Chemicals and apparatus, Government Laboratory/*Chemikalieë en apparaat, Staatslaboratorium*, Durban — Macdonald, Adams & Co., Ltd., Johannesburg. S.A. Liquid Gas Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Heynes, Mathew, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg. Surgical Instrument Co., Johannesburg.
25/1/455. S.O. 351.....	Guaranteed reagents, stains and pure chemicals, Onderstepoort Laboratory/*Gewaarborgde reageermiddels, kleurmiddels en suiwere chemikalieë, Onderstepoort-laboratorium*—
	Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Motor & General Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg. Barry, Colne & Co., Ltd., Johannesburg. Cymot, Ltd., Johannesburg. Motor Car Equipment Co., Ltd., Johannesburg. Motor & General Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg. D. H. Saker & Co., Johannesburg. A. Fairweather, Kroonstad. Illings (Pty.), Ltd., Durban. The Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg.
25/1/9/1/1. S.O. 141.....	Wearing apparel/*Klerasie*—
	Thomson, Savage & Co. (Pty.), Ltd., Durban. Afrik Suppliers (Pty.), Ltd., Pretoria. Harritz Hat Factory (Pty.), Ltd., Johannesburg. Viking Canvas & Waterproofing Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. George Isaacs & Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* A. Savelkoul & Co., Ltd., Pretoria. S.A. Cap Manufacturers, Cape Town/*Kaapstad.*
25/1/26/3. S.O. 72.....	Bread to Government Institutions in Cape Province/*Brood aan Staatsinrigtings in Kaapprovinsie*—
	A. F. McCullum, Fort Beaufort. Windsor Bakery, Kingwilliamstown. W. S. Theron, Adelaide. Gordonia Bakery, Upington. A. G. Green, Grahamstown/*Grahamstad.* The Model Steam Bakery, East London/*Oos-Londen.* Pyott, Ltd., Port Elizabeth. Massyn Bros, George. J. J. Bosch, Kareedouw. J. K. Lory, Port Alfred. Attwell Baking Co., Cape Town/*Kaapstad.* Dunn's Hygienic Bakery, Queenstown. Sunshine Bakeries (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Jackson Bros., Stellenbosch. R. S. Whyte, Simonstown/*Simonstad.* S. Levin, Riversdale/*Riversdal.* Mrs./*Mev.* A. le Roux, Middelburg. Pyott, Ltd., Salt River/*Soutrivier.* Ideal Hot Air Bakery, Cradock. W. B. Anderson, Uitenhage. S. Sparks & Son. Adelaide. A. Kiddie, Kimberley. The Cape Bakery, Oudtshoorn. W. H. Buckle, Riebeek West/*Riebeek-Wes.* G. Smidt, Paarl. Brown's Bakery, Worcester.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR THE CONVEYANCE OF MAILS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following mails:—

Particulars.	Period of Contract.	Tender forms and further particulars obtainable from.
Between Barrydale and Buffelsjagts River Station	1/1/40 to 31/12/42	The Divisional Controller of Posts, Capetown.
Between Bitterfontein and Springbok	„	„
Between Post Office and Railway Station Oudtshoorn	„	„
Between Springbok and Port Nolloth	„	„
Between the Post Office and Railway Station, Bethal	„	The Divisional Controller of Posts, Pretoria.
Between Vrede Circular Route....	„	„
Between Ficksburg and Leribe...	„	The Divisional Controller of Posts, Bloemfontein.
Between the P.O. and Railway Station, Ficksburg	„	„
Between the Post Office and Railway Station, Heilbron	„	„
Between Houtkraal and Philipstown	„	„
Between Upington and Mier.....	„	„
Between Wepener and Mafeteng..	„	„
Between Wintersrush and Delport's Hope	„	„
Between Gollel and Ingwavuma..	„	The Divisional Controller of Posts, Pietermaritzburg.
Between Stanger and Mapumulo..	„	„
Between the Post Office and Railway Station, Graaff-Reinet	„	The Divisional Controller of Posts, Port Elizabeth.
Between Steytlerville and Barroe.	„	„

HYBRID BILL.

✱ NOTIFICATION OF INTENTION TO APPLY FOR PERMISSION TO INTRODUCE A BILL.

Notice is hereby given that it is the intention of the Honourable the Minister of Lands and Irrigation to apply for leave to introduce into the House of Assembly of the Union of South Africa at the next ensuing session thereof a Bill relating to the Bospoort Irrigation District in the District of Rustenburg.

The general objects of the Bill are—

(1) to modify in certain respects the application of certain orders made by a water court relating to the apportionment and distribution of the normal flow of the Hex River, in the Province of the Transvaal;
(2) to confer powers upon the Bospoort Irrigation Board in relation to the impounding and conserving of water in the said river in its district;
(3) to vest in the said board the control of the channel of that river and of certain irrigation works;
(4) to transfer to the said board all rights to the use, for secondary purposes, of water from the said river within its district;
(5) to require the said board to distribute the said water;
(6) to control the alteration of existing, and the construction of new irrigation works in that district;
(7) to provide for the construction of certain sluice gates;
(8) to fix the amount of the debt of the said board to the Government of the Union;
(9) to make provision for the payment of that debt.
(10) to introduce a new schedule of irrigable areas for the said district;
(11) to make provision for other matters incidental thereto.

It is further notified that copies of the proposed bill and the General Plan will be deposited on or before the last day of November, 1939, with the Administrator of the Transvaal Province, the Administrator of the Cape Province, the Clerk of the House of Assembly at Capetown, the Magistrate and Native Commissioner, Rustenburg, the Secretary for Native Affairs, Pretoria, and the Secretary of the Irrigation Board concerned.

Dated at Pretoria, this 30th day of October, 1939.

H. J. VAN DEN HEEVER,
Government Attorney, Parliamentary Agent.

Palace of Justice, Pretoria.

26

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

TENDERS VIR DIE VERVOER VAN POS.

Tenders word gevra vir die vervoer van pos soos hieronder gespesifiseer:—

Besonderhede.	Tydperk van Kontrak.	Tendervorms en nadere besonderhede verkrygbaar van.
Tussen Barrydale en Buffeljagtsrivierstasie	1/1/40 tot 31/12/42	Die Afdelingskontroleur van Poswese, Kaapstad.
Tussen Bitterfontein en Springbok.	„	„
Tussen die Poskantoor en Spoorwegstasie, Oudtshoorn	„	„
Tussen Springbok en Port Nolloth..	„	„
Tussen die Poskantoor en Spoorwegstasie, Bethal	„	Die Afdelingskontroleur van Poswese, Pretoria.
Tussen Vrede Sirkelroete.....	„	„
Tussen Ficksburg en Leribe.....	„	Die Afdelingskontroleur van Poswese, Bloemfontein.
Tussen die Poskantoor en Spoorwegstasie, Ficksburg	„	„
Tussen die Poskantoor en Spoorwegstasie, Heilbron	„	„
Tussen Houtkraal en Philipstown.	„	„
Tussen Upinton en Mier.....	„	„
Tussen Wepener en Mafeteng.....	„	„
Tussen Wintersrush en Delport's Hope	„	„
Tussen Gollel en Ingwavuma.....	„	Die Afdelingskontroleur van Poswese, Pietermaritzburg.
Tussen Stanger en Mapumulo.....	„	„
Tussen die Poskantoor en Spoorwegstasie, Graaff-Reinet	„	Die Afdelingskontroleur van Poswese, Port Elizabeth.
Tussen Steytlerville and Barroe...	„	„

TWEESOORTIGE-WETSONTWERP.

✱ KENNISGEWING VAN VOORNEME OM AANSOEK TE DOEN OM TOESTEMMING OM 'N WETSONTWERP IN TE DIEN.

Hiermee word bekend gemaak dat dit die voorneme is van Sy Edelagbare die Minister van Lande en Besproeiing om aansoek te doen om toestemming tot indiening van 'n Wetsontwerp in die Volksraad van die Unie van Suid-Afrika by sy volgende sitting, aangaande die Bospoort-besproeiing distrik, in die distrik Rustenburg.

Die algemene doel van die Wetsontwerp is—

(1) om in sekere opsigte die toepassing van sekere bevele wat deur 'n waterhof met betrekking tot die toebedeling en verdeling van die normale stroming van die Hexrivier in die Provinsie Transvaal uitgevaardig is, te wysig;
(2) om aan die Besproeiingsraad Bospoort magte te verleen met betrekking tot die opgaar en bewaar van water in gemelde rivier in sy distrik;
(3) om in genoemde raad die beheer van die bedding van daardie rivier en van sekere besproeiingswerk te vestig;
(4) om alle regte op die gebruik vir sekundêre doeleindes van water uit gemelde rivier binne die genoemde raad se distrik, aan hom oor te dra;
(5) om genoemde raad te verplig om bedoelde water te verdeel;
(6) tot reëling van die verandering van bestaande besproeiingswerke en die aanlê van nuwe besproeiingswerke in daardie distrik;
(7) om voorsiening te maak vir die bou van sekere sluise;
(8) tot vasstelling van die bedrag wat genoemde raad aan die Unie-regering skuld;
(9) om voorsiening te maak vir die terugbetaling van daardie skuld;
(10) tot invoering van 'n nuwe lys van besproeibare gronde vir bedoelde distrik;
(11) om voorsiening te maak vir ander sake wat daarna in verband staan.

Dit word verder bekend gemaak dat kopieë van die voorgestelde Wetsontwerp, tesame met die Algemene Plan, voor of op die laaste dag van November 1939, by die Administrateur van die Provinsie Transvaal, die Administrateur van die Kaapprovinsie, die Klerk van die Volksraad, Kaapstad, die Magistraat en Naturellekommissaris, Rustenburg, die Sekretaris van Naturellesake, Pretoria, en by die Sekretaris van die betrokke Besproeiingsraad ingelewer sal word.

Geteken te Pretoria, op hede die 30ste dag van Oktober 1939.

H. J. VAN DEN HEEVER,
Regeringsprokureur, Parlementêre Agent.

Paleis van Justisie, Pretoria. 3-10-17-24

VACANCIES FOR STAFF NURSES AND FEMALE NURSING ASSISTANTS, GRADE I.

Applications are invited from suitable candidates for the above-mentioned posts at the King George V Hospital for Tuberculosis, Durban.

Candidates for the posts of Staff Nurse must be certificated and registered nurses, and candidates for the posts of Nursing Assistant need not be certificated nurses but must have had some experience in nursing, be British subjects and have resided for at least three years in the Union or the mandated territory of South West Africa.

The salary scales attaching to the posts are £120×£15—£180 for Staff Nurses and £84×£12—£120 for Nursing Assistants plus in each case free quarters, rations, fuel, light and washing and, after three months satisfactory service, shoe allowance at the rate of £2. 10s. per annum and uniform.

The successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for 12 months.

Application must be made on the prescribed form (Mental A77), which is obtainable from the Medical Superintendent, King George V Hospital for Tuberculosis, P.O. Box 2217, Durban, to whom all applications should be addressed.

20-27

VAKATURES VIR STAFVERPLEEGSTERS EN VROULIKE VERPLEEGASSISTENTE, GRAAD I.

Aansoeke word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in bogenoemde betrekkings by die Koning George V-hospitaal vir teringlyers, Durban.

Kandidate vir die betrekkings van Stafverpleegster moet gesertifiseerde en geregistreerde verpleegsters wees, en kandidate vir die betrekkings van Verpleegassistent hoef nie gesertifiseerde verpleegsters te wees nie maar moet ervaring in verpleging hê, Britse onderdane wees en vir minstens drie jaar in die Unie of die mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Die salarisskale aan die betrekkings verbonde, is £120×£15—£180 vir Stafverpleegsters en £84×£12—£120 vir Verpleegassistente, plus in elke geval vry inwoning, kos, brandstof, lig en was, en na drie maande bevredigende diens, 'n skoentoelae van £2. 10s. per jaar en uniform.

Die suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê en vir twaalf maande op proef dien.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Mental A77), wat verkrygbaar is van die Geneesheerbestuurder, Koning George V-hospitaal vir teringlyers, Posbus 2217, Durban, aan wie alle aansoeke gerig moet word.

DEPARTMENT OF MINES.

VACANCY FOR A JUNIOR CLERK ON THE STAFF OF THE MINERS' PHTHISIS MEDICAL BUREAU, JOHANNESBURG.

Applications are invited for appointment to the above-mentioned post.

The appointment will be whole-time and terminable on one month's notice from either side.

The salary scale attaching to the post is £100×£10—£140×£15—£200; commencing salary according to educational qualifications. The retiring benefits are those prescribed by section *ten* (4) of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), as amended.

Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

Full particulars regarding qualifications and experience must be stated.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Application must be made on a form which is obtainable from the Secretary for Mines, Standard Bank Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Applications will be received up to and including the 11th November, 1939.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

VAKATURE VIR 'N JUNIOR-KLERK OP DIE PERSONEEL VAN DIE GENEESKUNDIGE BURO VIR MYNTERING, JOHANNESBURG.

Aansoeke word ingewag om aanstelling tot bovermelde betrekking.

Die aanstelling sal voltyds en onderworpe aan wedersydse kennisgewing van een maand wees.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £100×£10—£140×£15—£200; aanvangsalaris volgens onderwyskwalifikasies. Die uitdienstredingsvoordele is die wat voorgeskryf is in artikel *tien* (4) van die „Mytering Wetten Konsolidatie Wet", 1925 (Wet No. 35 van 1925), soos gewysig.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ervaring moet vermeld word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

Aansoek moet gedoen word op 'n vorm wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Mynwese, Standaardbankgebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

Aansoeke moet die kantoor van die Sekretaris van Mynwese voor of op 11 November 1939 bereik.

NATIONAL RESEARCH BOARD.

✱ MINERALS RESEARCH SCHOLARSHIPS.

1. It is proposed to award four scholarships for research in connection with the winning and utilisation of minerals (other than coal) occurring in the Union.

2. The scholarships will be of the annual value of £240 and will be tenable for one year with possibility of renewal. In the event of such renewal arrangements have been made by the Minerals Research Laboratory Committee to pay scholars an additional sum of £60 per annum. The holder will be required to act under the direction of the Director of the Minerals Research Laboratory, University of the Witwatersrand, and to assume duty on 1st April, 1940, or as soon as possible thereafter.

3. Candidates must possess a university degree in a branch indicating satisfactory training in chemistry, metallurgy, ore-dressing, mineralogy and allied subjects.

4. Application with copies of testimonials, should be forwarded to the Secretary, National Research Board, P.O. Box 7137, Johannesburg, not later than the 30th November, 1939, and should give the following particulars:—

Age, qualifications, experience and subject of research proposed (if any).

5. Application forms may be obtained from the Universities and University Colleges of the Union of South Africa and from the Secretary, National Research Board, P.O. Box 7137, Johannesburg.

NASIONALE NAVORSINGSRAAD.

✱ STUDIEBEURSE VIR NAVORSINGSWERK IN VERBAND MET MINERALE.

1. Dit word voorgestel om vier studiebeurse vir navorsingswerk toe te ken in verband met die win en gebruik van minerale (behalwe steenkool) wat in die Unie gevind word.

2. Die studiebeurse sal jaarliks £240 bedra, en word vir een jaar toegeken met die moontlikheid van hernuwing. Ingeval van so 'n hernuwing is deur die Navorsingslaboratorium-Komitee vir Mineralogie reëlings getref om 'n addisionele bedrag van £60 per jaar aan die student te betaal. Van die houer sal verwag word om volgens aanwysing van die Direkteur van die Navorsingslaboratium vir Mineralogie, Universiteit van die Witwatersrand, te werk, en op 1 April 1940, of so spoedig moontlik daarna, sy werksaamhede te aanvaar.

3. Kandidate moet in besit wees van universiteitsgraad in 'n tak wat aandui dat hulle 'n bevredigende opleiding in skeikunde, metallurgie, ertsbereiding, mineralogie en verwante onderwerpe gehad het.

4. Aansoeke met kopieë van getuigskrifte moet die Sekretaresse, Nasionale Navorsingsraad, Posbus 7137, Johannesburg, voor of op 30 November 1939 bereik en moet die volgende besonderhede bevat:—

Ouderdom, kwalifikasies, ondervinding en die eventuele voorgestelde navorsingsonderwerpe.

5. Aansoekvorms is verkrygbaar by die Universiteite en Universiteitskolleges van die Unie van Suid-Afrika sowel as by die Sekretaresse, Nasionale Navorsingsraad, Posbus 7137, Johannesburg.

✱ UNION EDUCATION DEPARTMENT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment as teacher at the Housecraft School, Potchefstroom, under the control of the Union Education Department.

The salary scale applicable is £170×£10—£340×£10—£400 and candidates are granted commencing salaries according to the value of their qualifications as follows:—

Commencing Salary.	*Qualifications.*
£220 per annum ...	A University degree plus a professional teachers' certificate.
£220 per annum ...	Matriculation or an equivalent certificate plus a professional teachers' certificate involving a three years' course.
£170 per annum ...	Matriculation or an equivalent certificate plus a professional teachers' certificate involving a two years' course.

The successful candidate will be required to teach Afrikaans and ability to teach English also will be a strong recommendation. Qualifications in music (singing and/or piano) are a further recommendation.

Appointment will be on 12 months' probation and subject to the production of satisfactory certificates of birth and health.

Applications, which must be submitted on the prescribed form (U.E. 43), must contain full particulars in regard to training, qualifications, experience, etc. Application forms are obtainable from the Secretary, Union Education Department, New Standard Bank Building, Pretoria, and the completed forms must reach the Secretary not later than the 4th December, 1939.

Only certified copies of certificates and testimonials should be submitted in the first instance.

Previous unbroken permanent service under a provincial education department will be recognised for salary, leave and pension purposes, provided the appointment can be arranged without a break in service.

✱ UNIE-ONDERWYSDEPARTEMENT.

Aansoeke word ingewag van behoorlike gekwalifiseerde kandidate vir aanstelling as onderwyseres aan die Huishoudskool, Potchefstroom, onder die beheer van die Unie-Onderwysdepartement.

Die betrokke salarisskaal is £170×£10—£340×£10—£400 en kandidate word as volg aanvangsalarisse toegeken volgens die waarde van hul kwalifikasies:—

Aanvangsalaris.	*Kwalifikasies.*
£220 per jaar	'n Universiteitsgraad plus 'n professionele onderwysersertifikaat.
£220 per jaar	Matrikulasie of 'n sertifikaat wat daarmee gelykstaan plus 'n professionele sertifikaat waarvoor 'n driejarige kursus vereis word.
£170 per jaar	Matrikulasie of 'n sertifikaat wat daarmee gelykstaan plus 'n professionele sertifikaat waarvoor 'n tweejarige kursus vereis word.

Die suksesvolle kandidaat sal Afrikaans moet onderrig en bekwaamheid om ook Engels te onderrig sal 'n sterk aanbeveling wees. Kwalifikasies in musiek (sang en/of klavier) is 'n verdere aanbeveling.

Benoeming sal op 12 maande proef geskied en onderworpe wees aan die lewering van bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorms (U.E. 43) ingedien word en moet volledige besonderhede omtrent opleiding, kwalifikasies, ervaring, ens., verstrek. Aansoekvorms is verkrygbaar van die Sekretaris, Unie-Onderwysdepartement, Nuwe Standaardbankgebou, Pretoria, en die ingevulde vorms moet die Sekretaris voor of op 4 Desember 1939 bereik.

Vereers moet net gewaarmerkte afskrifte van sertifikate en getuigskrifte ingedien word.

Vorige aaneenlopende permanente diens onder 'n provinsiale onderwysdepartement sal vir salaris-, verlof- en pensioendoeleindes erken word mits die benoeming sonder 'n onderbreking van diens gereël kan word. 3-10-17

✱ VACANCY FOR AN INSPECTOR OF SCHOOLS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Transvaal Provincial Administration.

The salary attaching to the post is £700 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £850 per annum and then by £30 per annum to £1,000 per annum.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union of South Africa or the mandated territory of South West Africa for a period of at least three years.

Candidates must give full particulars of their qualifications and experience and must indicate in which subjects they are prepared to inspect in high schools.

The successful candidates will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, to serve on twelve months' probation, and will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.

Applications must reach the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, not later than the 31st December, 1939, and must be on the prescribed form Z.83, which is obtainable from that office.

N.B.—Original certificates and testimonials must not be submitted in the first instance.

Staff 2/14. 3-10-17-24-1

✱ VAKATURE VIR 'N INSPEKTEUR VAN SKOLE.

Aansoek word gevra van behoorlik gekwalifiseerde kandidate vir bogenoemde pos in die Transvaalse Provinsiale Administrasie.

Die salaris van hierdie pos is £700 per jaar, en styg, onderworpe aan bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £25 tot £850 per jaar en daarna met £30 per jaar tot £1,000 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en moet in die Unie van Suid-Afrika of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika vir 'n tydperk van minstens drie jaar woonagtig gewees het.

Kandidate moet volle besonderhede van hulle kwalifikasies en ondervinding vermeld, en moet aantoon in watter onderwerpe hulle bereid is om inspeksies in Hoërskole te onderneem.

Van die suksesvolle kandidaat sal geëis word dat hy bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid indien, en twaalf maande proefdiens verrig. Verder kan hy oorgeplaas word al na die behoeftes van die diens.

Aansoeke moet die kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, nie later as 31 Desember 1939 bereik nie, en moet ingedien word op die voorgeskrewe vorm Z.83, verkygbaar by gemelde kantoor.

LET WEL.—Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Staf 2/14. 3-10-17-24—1

VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 8th November, 1939. Testimonials (copies) may be submitted but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also (*a*) what experience of leprosy they have had, whether they are competent to diagnose the disease and to differentiate its active stages from the quiescent or arrested

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKS- EN ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstellings en, ingeval van aanstelling, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, word deur die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag, en moet hom voor of op 8 November 1939 bereik. Getuigskrifte (kopieë) kan ingestuur word, maar die Minister van Volksgesondheid verlang dat dit goed verstaan word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word indien hy regstreeks of onregstreeks, stemme vir sy benoeming werf. Die poste is deeltyds en private praktyk word toegelaat. Applikante moet vermeld of hulle albei amptelike tale ken, ook (*a*) watter ervaring hulle in die behandeling van melaatsheid het, of hulle bekwaam is om die siekte te diagnoseer en sy aktiewe stadiums

stages, and (*b*) if not, will they undertake either before assuming duty or within one year thereafter to spend some time at one of the Department's leper institutions and make themselves so competent. If more than one post is applied for a separate application should be submitted in respect of each:—

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Cape—		
Hopefield, D.S.	150	10
Vredenburg (Hopefield), A.D.S.	150	—
Naauwpoort (Colesberg), A.D.S.	120	—
Transvaal—		
Belfast, D.S.	200	24
Orange Free State—		
Reddersburg, D.S.	200	30

The salaries in the case of the District Surgeons cover all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

The salaries in the case of the Additional District Surgeons are wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties, but travelling allowance at 1s. per mile for mileage travelled outside a radius of ten miles from headquarters will be payable—no payment being made for travelling within the ten miles radius. Fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice will, however, be payable.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

van die rustende of gestuite stadiums te onderskei, en (*b*) so nie, of hulle sal onderneem, voor hulle in diens tree of 'n jaar daarna, om 'n tydlank aan een van die departement se leprose-inrigtings werksaam te wees, ten einde hulle aldus te bekwaam As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek vir elkeen ingestuur word:—

Plek.	Salaris per jaar.	Medisyntoelae per jaar.
	£	£
Kaap—		
Hopefield, D.G.	150	10
Vredenburg (Hopefield), A.D.G.	150	—
Naauwpoort (Colesberg), A.D.G.	120	—
Transvaal—		
Belfast, D.G.	200	24
Oranje-Vrystaat—		
Reddersburg, D.G.	200	30

Die salarisse in die geval van die distriksgeneeshere dek alle gewone en roetine-dienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande afgelê buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste, word betaal, asook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoeke, ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Die salarisse in die geval van die addisionele distriksgeneeshere is heeltemal insluitend en sal alle dienste dek, behalwe spesiale werksaamhede dog reistoelae teen 1s. per myl vir afstande afgelê buite 'n omtrek van tien myl van die hoofkwartier word betaal, en geen betaling word gemaak vir reise binne 'n omtrek van tien myl nie. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en ondersoeke is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van die kontrakvorms word op aansoek verstrek. 13-20-27-3

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

Applications for the posts specified in the appended Schedule will be received up to and including the respective dates indicated.

Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

In cases where a scale of salary is shown, increments are grantable annually, subject to satisfactory service and good conduct.

Original certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Full particulars of qualifications and experience must be stated.

Particulars of Vacancy(ies).	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
Junior Geologists, Geological Survey Division, Department of Mines	£250 × £25—£300 × £20—£500 (The commencing salary will be determined according to qualifications)	Candidates must be in possession of a University degree or its recognised equivalent with geology and either chemistry or physics as major subjects	18th November, 1939. (20–27–3)
Professor in Field Husbandry at the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture of the University of Stellenbosch, Department of Agriculture and Forestry	£800 × £30—£950	Applicants must furnish full particulars of publications and be available for duty on the 1st January, 1940	18th November, (20–27–3)
Temporary Assistant Engineers, Department of Posts and Telegraphs	The commencing salary will be £275 per annum, and subject to satisfactory service and good conduct appointees will progress to £320 per annum in the second and £360 per annum in the third year	Applicants must be graduates in electrical engineering. Appointments to permanent posts of assistant engineer, on the appropriate notch of the scale £250 × £25—£300 × £20—£500, will be contingent upon passing of the annual competitive examination for Assistant Engineers within three years from the commencement of temporary service and upon the availability of suitable vacancies in the calendar year in which the examination is passed. A copy of the regulations governing the competitive examination together with a copy of the relative syllabus appears in the *Government Gazettes* of the 13th and 20th October, 1939	18th November, 1939. (20–27–3)
✱Assistant Professional Officer (Lecturer in Chemistry), School of Agriculture, Cedara, Department of Agriculture and Forestry	£250 × £25–£300 × £20—£500 (The commencing salary will be determined according to academic qualifications)	Applicants must be in possession of at least the B.Sc. (Agric.), Degree of a recognised University with agricultural chemistry as a major subject	2nd December, 1939. (3–10–17)

STAATSDIENSKOMMISSIE.

Aansoeke om die betrekkings in bygaande skedule vermeld word ingewag tot en met die respektiewe datums daarin aangedui.

Kandidate moet tweetalige Britse onderdane wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir twaalf maande op proef aan gestel word.

In gevalle waar 'n salarisskaal aangedui word, is verhogings jaarliks toekenbaar, onderworpe aan bevredigende diens en goeie gedrag.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers *nie* ingedien word nie.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

Volle besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Besonderhede van Vakature(s).	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
Junior Geoloë, Afdeling Geologiese Opname, Departement van Mynwese	£250 × £25—£300 × £20—£500 (Die aanvangsalaris sal volgens kwalifikasies vasgestel word)	Kandidate moet in besit wees van 'n Universiteitsgraad of 'n gelykwaardige sertifikaat met geologie en óf fisika óf skeikunde as hoofvakke	18 November 1939 (20–27–3)
Professor in Akkerbou aan die Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege van die Universiteit van Stellenbosch, Departement van Landbou en Bosbou	£800 × £30—£950.....	Applikante moet volle besonderhede aangaande publikasies verstrek en op 1 Januarie 1940 vir diens beskikbaar wees	18 November 1939. (20–27–3)
Tydelike Assistent-ingenieurs, Pos- en Telegraafwese	Die aanvangsalaris sal £275 'n jaar wees en kandidate sal, onderworpe aan bevredigende diens en goeie gedrag, tot die kerwe £320 en £360 'n jaar in, onderskeidelik, die tweede en derde jaar vorder	Applikante moet gegradueerdes in elektriese ingenieurswese wees. Aanstellings in permanente poste van assistent-ingenieur by die toepaslike kerf van die salarisskaal £250 × £25—£300 × £20—£500, sal afhang van die sukses waarmee die jaarlikse mededingende eksamen vir Assistent-ingenieurs, binne drie jaar vanaf aanvang van tydelike diens afgelê is, en van die bestaan van geskikte vakatures in die kalenderjaar waarin die eksamen met goeie gevolg afgelê is. 'n Afskrif van die regulasies betreffende die mededingende eksamen, asook 'n kopie van die betrokke leerplan verskyn in die *Staatskoerante* van 13 en 20 Oktober 1939	18 November 1939. (20–27–3)
✱Assistent-Vakkundige Beampte (Lektor in Skeikunde), Cedarase Landbouskool, Departement van Landbou en Bosbou	£250 × £25–£300 × £20–£500 (Die aanvangsalaris sal volgens akademiese kwalifikasies vasgestel word)	Applikante moet in besit wees van minstens die B.Sc. (Landbou)- graad van 'n Universiteit met erkende status, met landbouskeikunde as hoofvak	2 Desember 1939. (3–10–17)

STATUTES OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

1939 — *Published by Authority*

with
TABLES OF CONTENTS
(Alphabetical and Chronological) and
TABLES OF LAWS, etc.,
Repealed and Amended by these
Statutes

◆

Half Bound in Law Calf, 12s. 6d. per copy
(English and Afrikaans in One Volume)

◆

Obtainable from the Government Printer, Pretoria

WETTE VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

1939 — *Geoutoriseerde Uitgawe*

met
INHOUDSOPGAWE
(Alfabeties en Kronologies) en
TABEL VAN WETTE, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en
Gewysig

◆

Half Gebonde in Kalfsleerband, 12s. 6d. per eksemplaar
(Engels en Afrikaans in Een Deel)

◆

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 28TH OCTOBER, 1939.

NOTE.—*The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET", 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 28 OKTOBER 1939.

NOTA.—*Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.*

LETTERS PATENT SEALED—*PATENTBRIEWE GESEËL.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Sealing. *Datum van Seëling.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
426	6/4/38	27/10/39	(1) James John Denny (2) Wilmot Douglas Robson	Method of neutralizing the condition producing qualities of finely pulverized silicious materials.
1003	3/8/38	27/10/39	(1) John Henry Gray (2) Frederick Allin	Improvements in brushes.
1385	24/10/39	27/10/39	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Improvements in or relating to switches for use, for instance, in automatic telephone systems.
142	28/1/39	27/10/39	American Steel Foundries	Improvements in or relating to car couplers or couplings.
167	3/2/39	27/10/39	African Oxygen and Acetylene (Pty.), Ltd.	Improvements in or relating to blowpipes and methods of producing jets.
214	13/2/39	27/10/39	Norsk Spraengstofindustri A/S	Mixing and kneading machine, particularly for plastic explosives or the like.
583	25/4/39	27/10/39	Magnesium Metal Corporation, Ltd.	A process for obtaining metallic magnesium, from oxidic magnesium compounds by reduction with carbon.
584	25/4/39	27/10/39	Imperial Chemical Industries, Ltd.	Improvements in or relating to fire-resisting casings for beams and columns in structures.
608	1/5/39	27/10/39	Allied Ironfounders, Ltd.	Improvements in combined cooking and water-heating apparatus for domestic purposes.
609	1/5/39	27/10/39	Allied Ironfounders, Ltd.	Improvements in domestic cooking apparatus.
610	1/5/39	27/10/39	Allied Ironfounders, Ltd.	Improvements in or relating to cooking ovens.
622	4/5/39	27/10/39	Imperial Chemical Industries, Ltd.	Improvements in and relating to the hydrogenation of organic substances.
628	5/5/39	27/10/39	The Chloride Electrical Storage Co., Ltd.	Improvements in electrodes for electric accumulators.
629	5/5/39	27/10/39	Michele Martinez	Improvements in or relating to colour photography.
631	5/5/39	27/10/39	Imperial Chemical Industries, Ltd.	Improvements in and relating to hydrogenation reactions.
632	5/5/39	27/10/39	(1) Lawrence Frederick Richardson (2) Vivian John Faulkner	Sanitary or hygienic device for telephone instruments of the hand-microphone type.
638	6/5/39	27/10/39	Philip Quixano Henriques	Means for safe bulk storage of liquids, applicable also for other purposes.
640	6/5/39	27/10/39	(1) Jones, Stroud & Co., Ltd. (2) William Jones	An improved packet, wrapper, or container suitable for ribbon or strip material, cord, yarn, or the like.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections *fifty-three* and *fifty-four* of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents have become void through non-payment of the prescribed fees.

1929:—1017, 1018.

1932:—619, 627, 630, 631, 636.

1936:—848, 857, 866, 868, 869, 871, 876, 880, 891.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal aangeneem moet word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels *drie-en-vyftig* en *vier-en-vyftig* van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

AMENDMENTS OF PATENT SPECIFICATIONS ALLOWED—*AMENDEMENTE VAN PATENTE SPESIFIKASIES TOEGELAAT.*

No. *No.*	Dated. *Gedateer.*	Date of First Advertisement of Application for Amendment. *Datum van eerste advertensie van aansoek vir amendement.*
291/38	11/3/38	14/7/39.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—*The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET", 1916.

NOTA.—*Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.*

ADVERTISEMENTS.

TRADE MARKS RENEWED.
(For week ending 28th October, 1939.)
HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir week eindigende 28 Oktober 1939.)

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van eienaar.*
1248–1250/25...	Anaconda Copper Mining Co., a company of the State of Montana.
43–6/26.....	Pinchin Johnson & Co., Ltd.
308/26.....	Motor Improvements Incorporated, a corporation of the State of Delaware.
375/26.....	Illinois Iron and Bolt Co., a corporation of the State of Illinois.
438/26.....	Randles Bro. & Hudson, Ltd.
454/26.....	C. & E. Morton (S.A.), Ltd.
460/26.....	The African Clothing Factory (Ensign), Ltd.
478/26.....	British Insulated Cables, Ltd.

UNPAID RENEWAL FEES.
(For week ending 28th October, 1939.)
ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir week eindigende 28 Oktober 1939.)

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van eienaar.*
1124 & 1128/25	Deutsche Grammophon G.m.b.H.
1129/25.....	"Snia-Viscosa" Société Nazionale Industria, Applicazioni Viscosa.
1137/25.....	I-sis Laboratories, Inc., a corporation of the State of New York.
1139–46/25.....	Westminster Tobacco Co. (Capetown and London), Ltd.
1148–61 & 1163–5/25	The United Tobacco Companies (South), Ltd.
1168/25.....	B. van Erkom, Ltd.

PATENT OFFICE.—PATENTKANTOOR.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorney-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

FIRST ADVERTISEMENT—*EERSTE ADVERTENSIE.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
1388	24/10/38	23/10/39	Lithgow Corporation, a corporation duly organized under the laws of the State of Delaware	11 South la Salle Street, Chicago, State of Illinois, United States of America	Improvements in method and apparatus for coating containers.
1431	2/11/38	27/10/39	Ernest Mitchell Berry Robinson, water engineer	67 Prince Alfred Street, Queenstown, Cape Province, Union of South Africa	Improvements in pumping apparatus.
1663	22/12/38	27/10/39	(1) William Elsdon Dew..... (2) Gavin Hildick Smith..... (3) The Central Mining and Investment Corporation, Ltd.	(1) Corner House, Commissioner Street, Johannesburg (2) Nourse Mines, Denver (3) Corner House, Commissioner Street, Johannesburg	Improvements in percussive rock-drilling tools.
62	13/1/39	20/10/39	Eric Longden, engineer.....	74 Cumberland Mansions, Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal	Improved cooling apparatus.
131	25/1/39	27/10/39	Standard Telephones and Cables, Ltd., electrical manufacturers, a British company	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to interconnecting arrangements for open-wire lines.
139	28/1/39	27/10/39	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to electric signalling systems.
350	9/3/39	27/10/39	Abraham Kurland.....	Henley Road, Muizenberg, Cape Province	Milk bottle holder.
656	10/5/39	27/10/39	Herbert Hans Greger.....	4410 Macomb Street, Northwest, Washington, D.C., United States of America	A composition of matter, particularly suitable for use as a filter medium.
996	15/7/39	27/10/39	Firestone (South Africa) (Pty.), Ltd.	Kempston and Harrower Roads, North End, Port Elizabeth	Improvements in or relating to vulcanizer.
1056	27/7/39	27/10/39	Société de la Viscose Francaise,	5 and 7 Avenue Percier, Paris, France	Process for the production of extensible contractile articles.
1076	31/7/39	27/10/39	Firestone (South Africa) (Pty.), Ltd.	Cor. Kempston and Harrower Streets, Port Elizabeth	Improvements in or relating to vulcanizing molds.
1079	1/8/39	27/10/39	Carl Ruben Carlsson.....	Dannemoragatan 4, Stockholm, Sweden	Improvements in and relating to rock drilling machines, for removing the borings.
1086	2/8/39	27/10/39	Manoel Cordeiro Snatiago.....	Industrial Site No. 26, Eloff Street, Extension, Johannesburg	Improvements in centrifugal pumps.
1090	3/8/39	27/10/39	Dunlop (South Africa), Ltd., manufacturers	Registered Office: 265 Sydney Road, Durban, Union of South Africa	Improvements in fireproof rubber and its production.
1099	5/8/39	27/10/39	Eric Sigfrid Persson, a Swedish subject	Tessins väg 1c, Malmö, Sweden....	A process of manufacturing a folded shading device, and an apparatus for carrying out said process.

ADVERTENSIES.

SECOND ADVERTISEMENT—*TWEEDE ADVERTENSIE.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
1673	22/12/38	20/10/39	British United Shoe Machinery (South Africa), Ltd., dealers in shoe machinery	86 Adderley Street, Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope	Improvements in or relating to machines for driving fasteners into a workpiece.
1699	31/12/38	20/10/39	(1) Rex Symon, electrical engineer, the actual inventor (2) Leslie William Buddle, motor dealer	(1) 182 Glen Osmond Road, Fullarton, State of South Australia, Commonwealth of Australia (2) Franklin Street, Adelaide, State of South Australia, Commonwealth of Australia	An improved electrically operated exterminator for insects such as blowflies.
92	17/1/39	20/10/39	Standard Telephones and Cables, Ltd., electrical manufacturers a British company	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Telegraphic line circuits.
98	17/1/39	20/10/39	(1) Permot Invention (Pty.), Ltd. (2) Otto Leprecht Krohl.....	(1) 170–173 Stock Exchange Buildings, Hollard Street, Johannesburg, Transvaal, Union of South Africa (2) 15 Arlington Mansions, Kerk Street, Johannesburg, Transvaal, Union of South Africa	Improved method of utilizing the forces of magnetic attraction and repulsion of electro-magnets.
949	6/7/39	20/10/39	International General Electric Co.	Crown House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Method and means for introducing mercury into electrical devices.
951	6/7/39	20/10/39	(1) T. B. Andre Rubber Co., Ltd. (2) Thomas Gillett	Both of Hook Rise, Tolworth, Surbiton, Surrey, England	Improvements in or relating to surfacing materials.
967	8/7/39	20/10/39	(1) Israel Jacob Foundaminsky. (2) Hirsch Loevenstein.....	(1) 9 rue Davioud, Paris, France... (2) 11 Place de la Porte Champerret, Paris, France	Improvements in the process for the manufacture of aluminium.
1002	17/7/39	20/10/39	Société Anonyme des Manufactures des Glaces et Produits Chimiques de Saint-Gobain, Chauny & Cirey	Ibis, Place des Saussaies, Paris (Seine), France	Improvements in the electrical heating of liquids.
1004	17/7/39	20/10/39	W. T. Glover & Co., Ltd.....	Trafford Park, Manchester, Lancashire, England	Improved means for making a joint between two parts by casting metal round them.
1011	20/7/39	20/10/39	The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manufacturers, a company incorporated under the laws of England	Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in radio-receiving apparatus.
1012	20/7/39	20/10/39	The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manufacturers, a company incorcorporated under the laws of England	Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in alloys and their manufacture.
1013	20/7/39	20/10/39	The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manufacturers, a company incorporated under the laws of England	Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in high-pressure metal-vapour electric discharge devices.
1014	20/7/39	20/10/39	The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manufacturers, a company incorporated under the laws of England	Registered Office: Magnet House, Kingsway, London W.C. 2, England	Improvements in high-pressure metal-vapour electric discharge devices.
1015	20/7/39	20/10/39	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in rectifiers for supplying D.C. voltage to a radio-receiving set from an A.C. supply.
1016	20/7/39	20/10/39	Telephone Manufacturing Co., Ltd.	Hollingsworth Works, Martell Road, West Dulwich, London, S.E. 21, England	Improvements in and relating to electrical communication systems.
1017	20/7/39	20/10/39	Béla Dorner.....	75 Pasarèti ut, in Budapest, Hungary	Process for the production of cellulose from maize-stalk and the like.
1018	20/7/39	20/10/39	International General Electric Co., Inc.	570 Lexington Avenue, New York, New York, United States of America	Improvements in or relating to toasters.
1019	20/7/39	20/10/39	Aktiebolaget Kemiska.....	Magasinsgatan, Landsdrona, Sweden	A process for the manufacture of an enriched superphosphate from phosphorite and the like.
1020	20/7/39	20/10/39	Reginald William Neate.....	60–62 London Road, Kingston-on-Thames, Surrey	Improvements in brake-control mechanism.
1021	20/7/39	20/10/39	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken	Emmasingel 13A, Eindhoven (Holland)	Improvements in or relating to wireless receivers for reception on a plurality of wavelength-ranges.
1023	21/7/39	20/10/39	Edward Hans Tui Bensemann	66 Hobson Street, Wellington, in the Dominion of New Zealand	Improvements in boxmaking machines.
1024	21/7/39	20/10/39	Eustace Gray.....	3 Mining Chambers, Queen Street, Auckland, New Zealand	Improvements in and relating to closure caps for bottles, jars, and the like containers.
1036	24/7/39	20/10/39	John Maurice Davis.....	21 Gladstone Gardens, London, N.W. 11, England	Improvements in and relating to tie-rods for upholstery springs or to upholstery spring assemblies.
1037	24/7/39	20/10/39	Marvin J. Udy, a metallurgist, a citizen of the United States of America	546 Portage Road, Niagara Falls, State of New York, United States of America	Metallurgy of iron.
1039	24/7/39	20/10/39	Marvin J. Udy, a metallurgist, a citizen of the United States of America	546 Portage Road, Niagara Falls, State of New York, United States of America	Metallurgy.

ADVERTISEMENTS.

SECOND ADVERTISEMENT (*continued*)—*TWEEDE ADVERTENSIE* (vervolg).

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
1040	24/7/39	20/10/39	Visura Treuhand-Gesellschaft..	Nuschelerstrasse 44, Zürich, Switzerland	A process for concentrating the bitumen content of oil shale by flotation.
1043	25/7/39	20/10/39	The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manufacturers, a company incorporated under the laws of England	Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in Nipkow discs.
1044	25/7/39	20/10/39	The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manufacturers, a company incorporated under the laws of England	Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in apparatus for receiving television and like signals accompanied by sound.
1045	25/7/39	20/10/39	(1) Broom & Wade, Ltd., a British company, engineers (2) Horace Skeet Broom, a British subject, engineer	(1) Hughenden Avenue, High Wycombe, Buckinghamshire, England (2) Temple Orchard, Amersham Hill, High Wycombe, Buckinghamshire, England	Improvements in and relating to pneumatically operated percussive rock drills.
1047	25/7/39	20/10/39	(1) J. A. Crabtree & Co., Ltd., manufacturers, a British company (2) Harold Fletcher McLoughlin, director, British subject (3) Bernard Gough Harrison, director, British subject	All of Lincoln Works, Lincoln Road, Walsall, Staffordshire, England	Improvements in or relating to electric switches and like current-interruptive devices.
1049	26/7/39	20/10/39	Society of Chemical Industry in Basle, chemical manufacturers, a Swiss company	141 Klybeckstrasse, Basle, Switzerland	Basic esters and process of preparing same.
1050	26/7/39	20/10/39	Society of Chemical Industry in Basle, chemical manufacturers, a Swiss company	141 Klybeckstrasse, Basle, Switzerland	Basic esters and amides and process of producing same.
1051	26/7/39	20/10/39	Herbert Morris, Ltd., engineers and anufacturers, a British company	Empress Works, Loughborough, Leicestershire, England	Improvements in and relating to pulley and like blocks.
1054	27/7/39	20/10/39	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in screens of material adapted to be excited to luminescence by the incidence of charged particles.
1055	27/7/39	20/10/39	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in Cathode-ray tubes.
1057	27/7/39	20/10/39	William Henri Kerr.....	82 Grosvenor Road, Muswell Hill, London, N. 10, England	Construction of walls and partitions.
1058	27/7/39	20/10/39	International General Electric Co., Inc.	570 Lexington Avenue, New York, New York, United States of America	Improvements in or relating to electric discharge apparatus.
1067	29/7/39	20/10/39	Art Metal Construction Co.....	Jamestown, New York, United States of America, and 199–203 Buckingham Palace Road, London, S.W. 1, England	Improvements in and relating to sliding drawers.
1068	29/7/39	20/10/39	Société Anonyme des Ateliers de Construction de Jambes-Namur (Anciens Etablissements Theophile finet)	Jambes-Namur, Belgium.....	Improved apparatus for shifting a vehicle.

THIRD ADVERTISEMENT—*DERDE ADVERTENSIE*,

1610	9/12/38	13/10/39	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to electric condenser-charging equipment.
26	6/1/39	13/10/39	British Insulated Cables, Ltd...	Prescot, Lancashire, England.....	Improvements in switch-frogs for the overhead conductors of electric traction systems.
81	16/1/39	13/10/39	Flight Refuelling, Ltd., aeronautical engineers, a company organized under the laws of Great Britain	3 Serjeant's Inn, Temple, London, England	Improved means for establishing a cable or like connection between aircraft in flight.
208	11/2/39	13/10/39	Dewey and Almy Chemical Co.	235 Harvey Street, North Cambridge, County of Middlesex, State of Massachusetts, United States of America	Improvements in food casing.
233	17/2/39	13/10/39	(1) Stephen Frederick May, engineer (2) Gilbert Atwood Chamberlain, engineer	(1) 23 Muir Avenue, Brakpan..... (2) 60 Porter Avenue, Brakpan	Improvement in or relating to pneumatic rock drills.
341	7/3/39	13/10/39	(1) J. A. Crabtree & Co., Ltd... (2) Harold Fletcher McLoughlin (3) Bernard Gough Harrison	All of Lincoln Works, Lincoln Road, Walsall, Stafford, England	Improvements in or relating to electrical socket couplings, switchsockets, and similar electrical accessories.
456	29/3/39	13/10/39	Siemens Brothers & Co., Ltd...	Caxton House, Tothill Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements relating to telephone and like signalling systems.
871	24/6/39	13/10/39	Road Lines, Ltd., a British company	85 St. Petersgate, Stockport, County of Chester, England	Improvements in apparatus for painting traffic lines on road surfaces.
873	24/6/39	6/10/39	Homer Caid Hirsch.....	1901 Bassett Avenue, El Pasoo, State of Texas, United States of America	Material classifier.
896	28/6/39	13/10/39	Phoenix Oil Extractors (Pty.), Ltd., a company registered under the laws of the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Registered Office: 117 Pitt Street, Sydney, New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in or relating to the distillation of coal or shale.

ADVERTENSIES.

THIRD ADVERTISEMENT (*continued*)—*DERDE ADVERTENSIE* (vervolg).

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
913	1/7/39	13/10/39	Henning-Haugaard-Larsen.....	27 Schneeklothsvej, Copenhagen, Denmark	Improvements in and relating to panels.
915	1/7/39	13/10/39	Société Anonyme pour les Applications de l'Electricité des Gaz Rares, Etablissements Claude-Paz et Silva	8, Rue Cognacq-Jay, Paris, France	Improvements in incandescent electric lamps.
916	1/7/39	13/10/39	Frederick Wallace Rolland....	66 Ritch Street, San Francisco, California, United States of Amreica	Method of manufacturing diamond drill bits or other tools.
919	1/7/39	13/10/39	(1) Leslie Gordon Hudson, company director, subject of the King of Great Britain and Northern Ireland (2) Norman Powell, engineer, subject of the King of Great Britain and Northern Ireland (3) W. A. Hudson, Ltd., furnishing brassfounders, a company incorporated under the laws of Great Britain and Northern Ireland	(1) 117–125 Curtain Road, London, E.C. 2, England (2) 470 Moseley Road, Birmingham, Warwickshire, England (3) 117–125 Curtain Road, London, E.C. 2, England	Improvements in or relating to a method of and means for packing runners for curtain rails.
920	1/7/39	13/10/39	Ingersoll-Rand Co., manufacturers of machinery	11 Broadway, New York City, New York, United States of America	Improvement in rock drill.
921	1/7/39	13/10/39	Ingersoll-Rand Co.....	11 Broadway, New York City, New York, United States of America	Improvements in feeding device for rock drills.
922	1/7/39	13/10/39	N.V. Internationale Hydrogeneeringsoctrooien Maatschappij (International Hydrogenation Patents Co.)	20 Wassenaarscheweg, The Hague, Holland	Process for the working up of residues of the hydrogenation under pressure of distillable carbonaceous materials.
925	3/7/39	13/10/39	James Leonard Hillier.....	636 Chorley Old Road, Bolton, Lancashire, England	Improvements relating to sliding-clasp closures.
926	3/7/39	13/10/39	(1) Alois Sigfried Weibel..... (2) Hans Weibel	Both of Wohlen, Aargau, Switzerland	A process for electrically welding metal articles of all kinds, particularly thin sheets and an electrode holder for carrying out said process.
927	3/7/39	13/10/39	The General Electric Co., Ltd...	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in thermionic rectifiers feeding secondary emission electron multipliers.
928	3/7/39	13/10/39	The Wayne Pump Co.....	City of Fort Wayne, State of Indiana, United States of America	Improvements in or relating to power-drive devices and liquid-dispensing apparatus employing such power-drive devices.
929	3/7/39	13/10/39	Maurice Earl Bastien.....	Loretteville, in the Province of Quebec, Dominion of Canada	Footwear and method of constructing same.
930	3/7/39	13/10/39	The English Electric Co., Ltd.	Queen's House, 28 Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to dynamo electric machines.
945	6/7/39	13/10/39	(1) The Central Mining and Investment Corporation, Ltd. (2) Edward Noel Johnson.....	(1) Corner House, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal Province (2) 6 Tower Court, Highlands Road, Yeoville, Johannesburg, Transvaal Province	Improvements in dynamic braking of electrically driven loads.
948	6/7/39	13/10/39	(1) William de Vigier..... (2) Willy Landauer.....	(1) The White House, Regents Park, London, N.W., England (2) 30 Belsize Park Gardens, London, N.W. 3, England	Improvements in or relating to shuttering used in concrete wall building and the like.
954	7/7/39	13/10/39	Edward L. Bateman (Pty.), Ltd.	90–92 Prudential Assurance Building, Fox Street, Johannesburg	Improvements in rotary vacuum filters.
958	8/7/39	13/10/39	Sverre Johan Steensen.....	Damplass 14, Ullevaal Haveby, near Oslo, Norway	Improvements in periodical absorption refrigerating plants.
959	8/7/39	13/10/39	Sverre Johan Steensen.....	Damplass 14, Ullevaal Haveby, near Oslo, Norway	Improvements in evaporators for periodical absorption refrigerating plants.
960	8/7/39	13/10/39	Frederick George Francis.....	23 Forest Dale, London, N. 14, England	Improvements in carbon papers.
961	8/7/39	13/10/39	Terence Edward Holman.....	25 Denbigh Road, Ealing, London, W. 13, England	Improvements in or relating to hammers
962	8/7/39	13/10/39	Henry George Pert.....	617 Ann Avenue, Kansas City, State of Kansas, United States of America	Explosive powder and manufacture thereof.
963	8/7/39	13/10/39	(1) Robert Graham Mispley... (2) William Richmond Barber.. (3) Crown Zellerbach Corporation	(1) 1331 N.E. Birch Street, Camas, State of Washington, United States of Amercia (2) 1317 N.E. Everett Street, Camas, State of Washington, United States of America (3) 343 Sansome Street, San Francisco, State of California, United States of America	Tissue paper preservative wrapper for citrus fruits and method of making same.
964	8/7/39	13/10/39	(1) Walter Thomas Cross..... (2) Barrow, Hepburn & Gale, Ltd.	(1) 35 Whitefield Road, Sale, Cheshire, England (2) 47 Weston Street, Bermondsey, London, England	A collapsible container, such as a suitcase attache case, or the like.
966	8/7/39	13/10/39	Molins Machine Co., Ltd.....	2 Evelyn Street, Deptford, London, S.E. 8. England	Improvements in or relating to apparatus for feeding cut tobacco.
968	8/7/39	13/10/39	Pierre Max Raoul Salles.....	22 Chemin Genesta, Cauderan (Gironde), France	Process for the electrolytic production and utilisation of neutral hypochlorinated solutions, means and apparatus used and new products obtained.

ADVERTISEMENTS.

THIRD ADVERTISEMENT (*continued*)—*DERDE ADVERTENSIE* (vervolg).

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
969	8/7/39	13/10/39	The Dorr Co., Inc., engineers, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, United States of America	570 Lexington Avenue, New York, New York, United States of America	Improvements in sedimentation apparatus.
973	11/7/39	13/10/39	Saunders Valve Co., Ltd., a British company	Grange Road, Cwmbran, in the County of Monmouth, England	Improvements in and relating to diaphram valves.
975	11/7/39	13/10/39	The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manufacturers, a company incorporated under the laws of England	Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in television and like receivers.
979	11/7/39	13/10/39	William Lewis Ulmer, President of The Automatic Gasflux Co.	700 Public Square, Building, Cleveland, Ohio, United States of America	Improvements in or relating to liquid flux compositions.
980	11/7/39	13/10/39	Gustave Knutson, mechanic...	Town of South Porcupine, in the District of Cochrane, in the Province of Ontario, Dominion of Canada	Improvements in or relating to detachable bit rock drills.
986	13/7/39	13/10/39	A. E. Staley Manufacturing Co., a corporation of the State of Delaware, United States of America	Decatur, State of Illinois, United States of America	Improvements in or relating to the production of starch conversion products.
987	13/7/39	13/10/39	Guest, Keen & Nettlefolds, Ltd., a British company	Heath Street, Birmingham, 18, in the County of Warwick, England	Improvements in nuts.
991	15/7/39	13/10/39	Ingersoll-Rand Co., manufacturers of machinery	11 Broadway, New York City, New York, United States of America	Valve mechanism for rock drills.
992	15/7/39	13/10/39	Ingersoll-Rand Co., manufacturers of machinery	11 Broadway, New York City, New York, United States of America	Improvements in refrigerating apparatus.
993	15/7/39	13/10/39	Mining Process and Patent Co.	1400 17th Street, Denver, State of Colorado, United States of America	Froth flotation process and apparatus.
995	15/7/39	13/10/39	Svenska Aktiebolaget Bromsregulator, a Swedish company	Adelgatan 5, Malmo, Sweden.....	Improvements in automatic slack adjustors for brakes.
997	15/7/39	13/10/39	Victor Wilhelmus Marcin.....	Admiralengracht 22, Amsterdam, Holland	Glare-proof blinds made of paper or similar material.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Arthur Ernest Ruegg, of 50 Woodville Gardens, Ealing, London, W.5, England and Rudolf Otto Alfred Haccius, of 176 Princes Gardens, London, W.3, England, seek leave to amend by way of explanation the Claims Patent Application No. 1496 of 1938, for " Improvements relating to the moulding of concrete ".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First advertisement, 27th October, 1939. 11561—27-3-10.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

A. Bell and Company, Limited, and Norman Mindham Bell, both of Kingswell Works, Kingswell Street, Northampton, England, seek leave to amend by way of disclaimer, correction and explanation the Specification of Patent Application No. 146 of 1939, for " Improvements in and relating to domestic fireplace bottoms ".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First advertisement, 27th October, 1939. 11540—27-3-10

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Harry Shires of Control House, 17 Simmonds Street, Johannesburg, Transvaal, seeks leave to amend by way of disclaimer the Specification of Patent Application No. 368 of 1938, for " An improved device for treating air with water, insecticide, disinfectant or like medium ".

A copy of the orignal specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First advertisement, 3rd November, 1939. 11766—3-10-17

ADVERTENSIES.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the " Form T.M. No. 6 ", contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the advertisement of the acceptance of an application, but the period may not succeed in obtaining an order for costs.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op ,, Vorm H.M. No. 6 '', bevat in die Tweede Bylae van die ,, Handelsmerken Regels '', 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die advertensie van aanneming van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy werk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

CLASS 35.

No. 365/1938, in respect of shawls not in the piece made of wool, in the name of Giorgio Forti & Aldo Forti, trading as Giorgio & Aldo Forti, of Via Pistoiese, 127 Prato, Italy, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 9th March, 1938.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the word " Camel ". 11769—3

CLASS 42.

COMMANDO CAFÉ

No. 1197/1939, in respect of all foodstuffs except tea, coffee and cocoa and goods of a similar description in the name of Commando Caterers (Proprietary), Limited, a limited liability company, trading as Commando Café at 209 Pretorius Street, Pretoria.

Filed 20th September, 1939.

(*To be associated with No.* 1196/39.) 11760—3

CLASS 48.

No. 336/1939, in respect of preparations for the hair containing an extract of lilac, in the name of Société à Responsabilité Limitée Pinaud, a corporation organized under the laws of France, of 6 Rue des Champs à Asnières (Seine), France, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. D. M. Kisch & Co., Johannesburg.

Filed 20th March, 1939.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the name " Ed. Pinaud ".

(*To be associated with No.* 731/1938 *and others.*) 11767—3

CLASS 42.

No. 1058/39, in respect of canned and fresh lobster, crawfish, crayfish and all other food products of the sea, raw or processed, in the name of Namaqua Canning Company, Limited, a Company with limited liability established under the Companies Act, No. 46 of 1926, of 38 Hout Street, Capetown.

Filed 17th August, 1939.

(Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the letters " N C C ".)

(The Mark is limited to the colours green, yellow, white, red, black and orange as shown on the application form.) 11738—3

CLASS 43.

No. 1184/39, in respect of all goods included in this class, in the name of Standard Wine and Brandy Company (Proprietary), Limited, of 28 Chiappini Street, Capetown, Cape Province.

Filed 14th September, 1939

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the device of a bottle.

The description of goods on the Mark varies in use. 11770—3

CLASS 42.

No. 1196/39, in respect of tea, coffee and cocoa, in the name of Commando Caterers (Proprietary), Limited, a limited liability company, trading as Commando Café at 209 Pretorius Street, Pretoria.

Filed 20th September, 1939. 11761—3

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF REMOVAL.

The general dealer's business of Messrs. R. S. BRESLAUER and H. WEINER, trading as LINEN TRADE CO., 148 Potgieter Street, will be removed to 150 St. Andries Street, Pretoria, as from 3rd of November, 1939. 11218—20-27-3

The HOSPITAL GATE HAIRDRESSING SALOON, carried on at 91 Wolmarans Street, Hospital Hill, Johannesburg, by Mr. H. BOCHMAN, has been sold to Mr. J. F. SHREEVE, as from the 1st September, 1939.
11231—20-27-3

Notice is hereby given that the business registered as the CROSSING CYCLE WORKS, carried on by MYER ABRAMSON, at 358 Church Street West, Pretoria, has, with all stock and fittings, been sold to PATRICK COCHRANE, as from 12th October, 1939.
11237—20-27-3 MYER ABRAMSON.

The style or firm of garage keeper's business, conducted by LOUIS BRENNER and BELLA BRENNER, trading as VALLEY FILLING STATION AND GARAGE, Stand No. 43, 35 Sixth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, will be changed to L. BRENNER'S GARAGE AND FILLING STATION, as from date of expiration of these notices.
11251—20-27-3

The chemist and druggist business, carried on by TANFIELD DRUG COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at 86 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, under the style of UNIVERSITY PHARMACY, has been sold and will be transferred to BENJAMIN PILLEMER, who will continue to trade as UNIVERSITY PHARMACY, on the expiration of the last advertisement hereof. Dated at Johannesburg, this 13th day of October, 1939.—Israel & During, Attorneys for the Parties, Sixth Floor, St. Andrews Building, corner Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.
11254—20-27-3

Notice is hereby given that the general dealer's business, formerly carried on by KATHLEEN BEATRICE VISSER, under the style of KAY'S, on Stand No. 630, Church Street, Klerksdorp, has been disposed of to JUDITH MAGRIETHA KAPLAN, who will henceforth continue the same for her own sole benefit under the style of JUDY'S LADIES OUTFITTERS.

Klerksdorp, this 13th October, 1939.

J. A. NESER, OOSTHUIZEN & WOLFAARDT,
Attorneys for Parties.

Box 59, Klerskdorp. 11260—20-27-3

Notice is hereby given that the butcher's business, carried on by TIMOTHY NKOSI, on Stand No. 25, Lake Chrissie Location, District Ermelo, has been removed to Stand No. 36, Lake Chrissie Location, District Ermelo, as and from the date of publication hereof.
11263—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of Act No. 36 of 1909, that the business known as THE O.K. WATCHMAKERS AND JEWELLERS, 15c Market Avenue, Vereeniging, will be abandoned as and from the 1st day of November, 1939, and that WILLIAM DEARLE has acquired all assets and stock-in-trade and assumed all liabilities and will continue to trade as a general dealer at Central House, Market Avenue, Vereeniging. Vereeniging, this 14th day of October, 1939. Rood, Snijman & Pohl, Attorneys, Vereeniging. 11264—20-27-3

The garage business carried on by CECIL JAMES O'CALLAGHAN, under the style of BOSCH'S GARAGE, on Erf No. 184, Krogh Street, Louis Trichardt, has been abandoned as from the 16th September, 1939.—Mathews & Mathews, Attorneys for Party, P.O. Box 25, Louis Trichardt. 11276—20-27-3

Notice is hereby given that the general dealer's licence carried on by the NATIONAL CASH REGISTER CO (S.A.) (PTY.), LTD., at 45 African Arcade, has been removed to 260 Andries Street, Pretoria, as from the 15th September, 1939.—Strauss & Bloom, Agents.
11298—20-27-3

Notice is hereby given that the business known as MURRAY PARK FRUIT AND VEGETABLE MARKET AND RESTAURANT AND GENERAL DEALER, carried on by ANNIE MAGDALENA WHITEHOUSE, at 118 Jules Street, Belgravia, has been transferred to R. MEZERO, as from 1st October, 1939. 11303—20-27-3

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business of general dealer, carried on by MARIA LIEDECKE, at 56 Rissik Street, Johannesburg, under the style of HILDEBRAND'S CHOCOLATE STORE, has been abandoned from the 5th of September, 1939. 11304—20-27-3

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by J. SNEIDER, under the style of REGENTS PARK CYCLE WORKS, 43a Augusta Road, Regents Park, will be transferred to 557 Jules Street, Malvern, as from the 1st November, 1939. 11305—20-27-3

Notice is hereby given that the general dealer's business, formerly carried on by SOLLY JANKELOWITZ, trading as VENTERSPOST CYCLE WORKS, at Gemsbokfontein No. 1, District Krugersdorp, will be transferred to SOLLY JANKELOWITZ and BARNEY JANKELOWITZ, trading in co-partnership under the style or firm of VENTERSPOST GARAGE, at Gemsbokfontein No. 1, District Krugersdorp, with effect from date of last publication of this notice. Dated at Randfontein, this 16th day of October, 1939.—Miller & Levin, Attorneys for Parties, 39 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein.
11317—20-27-3

The general dealer's business carried on by JOHN ALEXANDER LAWSON, at 221 President Street, Germiston, under the style or firm of LAWSON'S, will, during building operations, be temporarily removed to President Arcade, Germiston, as and from 1st November, 1939. 11322—20-27-3

Notice is hereby given that ISAAC ELLIOT MATUS and SOLLY HOFFMAN, trading in partnership as SUPREME MOTORS, at Stand No. 819, Shamrock Road, Primrose, Germiston, have sold and will, on the 1st day of November, 1939, transfer all the assets of the said business to SUPREME MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration, which Company will assume all liabilities of the said business. Dated at Germiston, this 16th day of October, 1939.—Lewis, Ackermann & Ackermann, Attorneys for the Parties, 201/205 United Buildings, President Street, Germiston.
11323—20-27-3

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of the S. T. STORE, trading at 133 Main Road, Fordsburg, has been removed to 123a Main Road, Fordsburg.
11347—20-27-3

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on at 190 Bree Street, Johannesburg, under the name of NATIONAL TIMBER (PROPRIETARY), LIMITED, will be transferred to 184 Bree Street, Johannesburg, as at the 1st of November, 1939. 11353—20-27-3

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by LEAH GAFFONOWITZ, as GAFFAN'S FURNITURE MART, at 6 Annette Mansions, Main Street, Vereeniging, has been abandoned as from 1st September 1939. 11352—20-27-3

The ladies' hairdressing business, carried on by SOLOMON RUBIN, as MAISON FAY, at 114 Castle Mansions, Johannesburg, will be transferred to SAMUEL GALVIN, together with the assets thereof, from 4th November, 1939. Sachs & Berman, Parties' Attorneys, Johannesburg. 11354—20-27-3

Business registered by DONALD THOMAS HUGHES, trading as FAIRVIEW MEAT MARKET, at Stand No. 259, 47a Op de Bergen Street, Fairview, Johannesburg, will be transferred to ALBERT EDWARD HAMILTON HUGHES, as from third insertion of this notice. 11355—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that MARY LOUISE HURLEY, licensed to sell wine and Malt liquor and aerated and mineral water by retail at the CHANDOS BEER HALL, on Stands Nos. 307/8, 76 Joubert Street, Johannesburg, has admitted, as from 11th October, 1939, GWENDOLINE GLADYS LYONS, as a partner in the above business, to be carried on as heretofore, at the same address and under the same style.

11356—20-27-3 M. L. HURLEY.

The partnership between KIVEL TATZ and ABRAHAM TATZ, trading as UNITED DAIRY AND PRODUCE COMPANY, at 87 Kerk Street, Johannesburg, is being dissolved, and, as and from the last publication hereof the said KIVEL TATZ will continue to carry on the business of a fish monger and fresh produce dealer under the style of UNITED FISHERIES AND PRODUCE COMPANY.

MAX GOODMAN,
Attorney for the Parties.

35-39 Exploration Buildings,
72 Commissioner Street,
Johannesburg. 11357—20-27-3

The personnel of the partnership business carried on by WOOLF FLUXMAN, AARON FLUXMAN and ABRAHAM OSTERMAN as UNION CLOTHING MANUFACTURERS, at Lik's Buildings, Johannesburg, has been changed by the retirement therefrom of ABRAHAM OSTERMAN and the inclusion therein of BARNEY MANDEL, as a partner, the new partnership will take over all the assets and liabilities of the business, all with effect from the expiration of this notice.

SACHS & BERMAN,
Parties' Attorneys.

Johannesburg. 11358—20-27-3

The general dealer's business, carried on by M. WAINER, on Stand No. 854, Geduld Extension, Springs, will, together with stock-in-trade and assets be transferred to Stands Nos. 853/55, Geduld Extension, as from 1st November, 1939.
11367—20-27-3

ADVERTENSIES.

The business carried on at Main Road, Edenvale, by HESTER CHRISTINA VAN DER WESTHUIZEN, and known as the VOORTREKKER CASH STORE, will be transferred to ALICE LIEBENBERG as from 1st July, under the same name and style. 11483—27-3-10

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business, hitherto carried on by HONOR SAINT ELMO VAN DER MERWE and OTTO ALFRED LEEUWNER HUSEMEYER, under the style or firm of ZWARTRUGGENS GARAGE, at Station Street, Zwartruggens, has been dissolved as and from the 15th October, 1939. The said O. A. L. HUSEMEYER, who has taken over all assets and liabilities, will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.

HENNY & VAN DER MERWE,
Attorneys for the Parties.
Zwartruggens. 11471—27-3-10

REMOVAL NOTICE.

The general dealer's business, carried on by A. GERBER at 52 Louis Botha Avenue, Riviera, Pretoria, as RIVIERA GENERAL STORE, has been removed to 51 Louis Botha Avenue, Riviera, as from 31st July, 1939. 11475—27-3

Notice is hereby given that the business carried on under the style of PHOTO ART HOUSE (P. G. J. VELLEMAN), Erf No. 111, King Edward Street, Potchefstroom, has been abandoned as from 1st October, 1939.
11498—27-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by LOUIS GREYLING, under the style of LOUIS GARAGE AND SERVICE STATION, at 92 Harpur Avenue, Benoni, will be transferred to LOUIS GARAGE (PTY.), LTD., on the date of the third appearance hereof.

Dated at Benoni, this 21st day of October, 1939.

J. FREDMAN,
Attorney for the Parties.
56 Cranbourne Avenue,
Benoni. 11506—27-3-10

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act that the business of chemist and druggist and general dealer, known as BALLENDEN'S PHARMACY, corner of Eadie and Lewis Streets, Witbank, heretofore registered in the name of the late HENRY BALLENDEN, has been sold to and will be transferred to WILLIAM PHILIP MOORE, a duly qualified chemist, who will carry on the business for his own account and benefit at the same address and under the style or firm of BALLENDEN'S PHARMACY.

Dated at Witbank, this 21st day of October, 1939.

JAMES N. FICHAT,
Attorney for the Parties.
Phoenix Buildings,
Escombe Street,
Witbank. 11505—27-3-10

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on as the N. S. CASH STORE, 42 High Street, Mayfair West, has been removed to 58 High Street, Stand No. 52, Mayfair West, as from the 1st July, 1939. 11538—27-3-10

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business of general dealer, carried on by HINDA SCHEIN on Stand No. 165, Luipaardsvlei Township, under the style of H. SCHEIN, has been abandoned as from 1st August, 1939.
11546—27-3-10

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by GOTTFRIED BOLEY and THEODORE KOSSOWSKY, under the style of BRENTHURST DRAPERS AND OUTFITTERS, at Stand No. 2320, Prince George Avenue, Brakpan, together with the stock-in-trade and outstanding accounts has been sold and will be transferred to ABROM JOFFE after the third advertisement hereof.

CHARLES JOFFE,
Attorney for Parties.
1 Standard Bank Chambers,
Third Street, Springs. 11593—27-3-10

TRANSFER OF BUSINESS.

Be pleased to take notice that the laundry business, carried on by ANDREAS LUTGERUS KOLVER, at 78 Frere Road, Judith's Paarl, Johannesburg, has been transferred to Miss HILDA SCHULTZ, as from the 30th day of September, 1939.

SASTO & LOUIS,
Attorneys for Parties.
Suite 70,
Security Building,
Commissioner Street,
Johannesburg. 11601—27-3-10

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by MEYER FELSHER on Mine Trading Stand No. 126, on the farm Luipaardsvlei No. 8, District Krugersdorp, under the style of WEST RAND CONSOLIDATED SUPPLY STORES, will, after the third publication of this notice, be transferred to BERYL RATZEMORE, who will carry on the said business under the same style and at the same address, and who will take over all assets and liabilities as from the date of transfer of the said business. Dated at Krugersdorp, this 24th day of October, 1939.—A. G. Gladwin, Attorney for Parties, Grand Chambers, Ockerse Street, Krugersdorp.
11605—27-3-10

The general dealer's business, carried on by WING KI, at 85 Mayville, Pretoria, has been transferred to FOK WINCHIU as from the 19th October, 1939.

WING KI.
25th October, 1939. 11609—27-3-10

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business, carried on by PEIDE ZWAY under the style of the SCOTCH CORNER FISH AND CHIPS RESTAURANT, at 25 Scotch corner, Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, has been sold and will be transferred to ISAAC ORDMAN as a going concern, as and from the 24th day of October, 1939.

All liabilities up to this date will be borne by the said PEIDE ZWAY and thereafter the said ISAAC ORDMAN will carry on the business for his own account.

Johannesburg, this 27th day of October, 1939.

ABEL, LE SUEUR & WILLIAMS,
Attorneys for Parties.
Investment Building,
Johannesburg. 11619—27-3-10

NOTICE OF REMOVAL.

The general dealer's business of SIMON SCHWARTZ, has been removed from 43 Maddison Street, Jeppes, to 125 Main Road, Fordsburg, from 1st September, 1939. 11618—27-3-10

NOTICE OF TRANSFER.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on, on Stand No. 80, Porges Township, Randfontein, under the style or firm of the H.B. BAZAAR, Main Road, Randfontein, will be transferred to the UNITED AUCTIONEERING CO., as from the 16th day of October, 1939.

Randfontein, this 23rd day of October, 1939.

GAMMIE & JACOBS,
Attorneys for the Parties.
P.O. Box 140,
Randfontein. 11637—27-3-10

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, butcher and native eating-house keeper, hitherto carried on by NATHAN MEYEROWITZ, under the style or firm of K. & M. STORES, Klipplaat, P.O. Coalville, District Witbank, has been sold to GUTMAN BER ENDLIN, together with all the assets and liabilities thereof as at 23rd October, 1939. The said business will as from the date of the last publication of this notice be transferred to the said GUTMAN BER ENDLIN, from which date the said ENDLIN will be responsible for all liabilities of the said business as at 23rd October, 1939.

Dated at Witbank, this 24th October, 1939.

I. SCHECH,
Attorney for the Parties.
Kitchener Avenue,
P.O. Box 137,
Witbank. 11624—27-3-10

META LANDAU will transfer the business known as S.A. FASHIONS, at 292 Main Street, Jeppe, Johannesburg, with all the assets thereof, but excluding the liabilities to TEXTILE WHOLESALERS (PROPRIETARY), LIMITED, but will change the name of the business at 55 Twist Street, Johannesburg, from S.A. FASHIONS to MOVIE FASHIONS, and will continue the latter business for her own benefit and account, all with effect from 12th November, 1939.

SACHS & BERMAN,
Parties' Attorneys.
Lewis & Marks Building,
Johannesburg. 11640—27-3-10

NOTICE OF REMOVAL.

J. D. LEAR, auctioneer and Estate agent, late of 21 Plein Street, has removed to 5 Hoek Street, Johannesburg.
11427—20-27-3

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by C. J. LOCKE as JOHNSTON & CO., at 562 Voortrekker Road, Brakpan, has been abandoned as from the 1st October, 1939. 11369—20-27-3

NOTICE OF REMOVAL.

The business of RUCO CYCLE COMPANY, carried on by MARK RUBENSTEIN at 16a Pritchard Street, will be removed to 12 Pritchard Street, Johannesburg, as from 1st November, 1939.
11435—20-27-3

ADVERTISEMENTS.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the dairy business, carried on by ERNST SELIGER, under the style of PRINCESS DAIRY, at 52 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will, as and from the 1st November, 1939, be transferred to JOSEPH LEVIN, as a going concern.

HARRY GOSS,
Attorney for both Parties.

4 Ockerse House,
Market Street,
Johannesburg. 11641—27-3-10

NOTICE OF REMOVAL.

The general dealer's business, carried on by H. KAPLAN, at 249 Bree Street, Johannesburg, has been removed to 247 Bree Street, Johannesburg.

11643—27-3-10

The general dealer's and tearoom keeper's business, carried on by A. BERTHOLD, at Stand No. 335, Delarey, as PROGRESS TEAROOM, will be transferred to A. BERTHOLD and M. MARTIN, who will trade as PROGRESS TEAROOM from 10th November, 1939.

11644—27-3-10

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by MEINHARD LEWINSKY and KURT LEWINSKY as GEORGE GOCH BAZAAR, at New Goch Road, George Goch, has been abandoned as from 28th October, 1939. 11645—27-3-10

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and motor garage carried on by THOMAS MACKAY, at 62 Cranbourne Avenue, Benoni, under the style of MACKAY'S GARAGE, will, as from the date of the third publication hereof be transferred as a going concern to MACKAY'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED. 11657—27-3-10

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business caried on by HARVE WARD, under the style of THE LOVEDAY FRESH MEAT, at 49 Loveday Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to BARNEY WOLFOWITZ, who will carry on business at the same address and under the same style, with effect as from the 18th day of October, 1939.

PHILIP BERSOHN,
Attorney for Parties.

Warwick House,
Joubert Street,
Johannesburg. 11661—27-3-10

Notice is hereby given that the garage and service station business carried on by KLAAS TER WAL, under the style of CAPITAL PARK GARAGE, at 301 Michael Brink Avenue, Capital Park, Pretoria, has been sold as from the 24th October, 1939, and will be transferred to the CAPITAL PARK GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, now in course of registration.

Dated at Pretoria, this 24th day of October, 1939.

G. H. GOUDVIS,
Attorney for Parties.

7 and 8 Hamilton Chambers,
Pretoria. 11663—27-3-10

NOTICE OF REMOVAL.

The general and cycle dealer's licences held by MARY FELDMAN, at 41 Joubert Street, Brenthurst, Brakpan, have been removed to 28b Boundary Road, Brakpan, as from the 1st October, 1939. 11659—27-3-10

NOTICE.

The general dealer's business, carried on by CAROLINE GRAVET, at 7a Gabriel Road, Forest Hill, has been sold to and will be transferred to ISRAEL LITVACK, who will conduct the said business for his own account and benefit as from the 1st November, 1939.

SIMLER & SIMLER,
Attorneys for Purchaser.

129 Shakespeare House,
P.O. Box 7824,
Johannesburg. 11373—20-27-3

The general dealer's business (tailor and outfitter), of A. SHNEIER, 75a Prince's Avenue, Benoni, will be removed to 24a Prince's Avenue, Benoni, as from the 25th of October, 1939.

VICTOR TOKER,
Agent for Party.

Benoni. 11374—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, and Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ELIZABETH ELLEN PALK has retired from the partnership heretofore subsisting between her and ALFRED GEORGE PALK, and WALTER JOHN WRIGHT has been admitted into partnership with the said ALFRED GEORGE PALK, in the business of the BENONI HOTEL, with aerated mineral water dealer and boarding- and lodging-house keeper's licences attached, carried on upon Stands Nos. 8 to 10, Farm Benoni (3 Modder Road), District of Benoni, with effect from 1st November, 1939, and subject to the required permission under the Liquor Act being obtained to the said WALTER JOHN WRIGHT becoming interested in the licensed business as partner. Benoni, this 19th October, 1939. —A. E. Cook, Attorney for the Parties, 4 Goch Buildings, Benoni.

11378—20-27-3

The general dealer's business, carried on by ISMAIL MOOSA DARSOT, at Bodenstein, District Ventersdorp, under the style of DARSOT & SONS, will, as from the date of final publication hereof, be carried on by the same proprietor under the style of BOMBAY BAZAAR.

11379—20-27-3

The general dealer's business, hitherto carried on by EBRAHIMA ADAMS, under the style of E. ADAMS, at Roodepoort No. 1125, District Waterberg, has been sold and will at the expiration of this notice be transferred to M. BHAM & COMPANY. 11381—20-27-3

The general dealer's, fruiterer and tearoom keepers businesses, carried on by MOONSAMY RAMALIGAN, will be removed from 186 Market Street, to 188 Market Street, Johannesburg, as from 1st November, 1939.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 11385—20-27-3

The general dealer's business, carried on by M. AHMED, as SURAT HOUSE, removed from Stand No. 470, 54 Mare Street, to Stand No. 566, 70 Mare Street, Roodepoort, from 25th April, 1939.—Saleh Mahomed, General Agent, Barkley Arcade, 38 Market Street, Johannesburg. 11386—20-27-3

NOTICE OF REMOVAL.

The business carried on by HARRY SAX and known as MODEL DAIRY, has been removed from 31c Main Avenue to 33 Main Avenue, Springs Extension, as from 1st November, 1939.

11706—3-10-17

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of BERTIDA (PTY.), LIMITED, carrying on business as modistes at 169 St. Andries Street, Pretoria, will be removed as and from the 1st day of November, 1939, to 185 St. Andries Street, Pretoria.

Dated at Pretoria, this 17th day of October, 1939.

KRAUT, HAZELHURST & HUTCHINSON,
Attorneys for the Parties.

36 Bureau Lane,
Pretoria. 11403—20-27-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, native eating house keeper and butcher, formerly carried on by ABRAHAM BENJAMIN LEVY on Trading Site No. 13, situate on Mynpacht No. 681, registered in the name of Modderfontein East Limited, on the farm Klipfontein No. 11, in the Mining District of Johannesburg, will, together with all the assets attaching thereto, be transferred by WILLIAM DICK McFARLANE in his capacity as Trustee in the Insolvent Estate of ABRAHAM BENJAMIN LEVY to HARRY BENJAMIN JOSEPHSON, subject to the approval of such transfer by the Mining Commissioner for the District of Johannesburg, and confirmation thereof by the Minister of Mines, the said transfer to take effect as and from the date on which the aforesaid confirmation by the Minister of Mines, is received.

Johannesburg, this 16th October, 1939.

WILLIAM ARONSOHN,
Attorney for the Parties.

St. Andries Building,
Rissik Street,
Johannesburg. 11440—20-27-3

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

ERIC REGINALD RITCH has retired from the firm of CHAS. McCARTHY & CO., which will henceforth be carried on by the remaining partners CHARLES McCARTHY and REUBEN Mc CARTHY

CRANKO & HYMAN.

110 London House,
Loveday Street,
Johannesburg. 11421—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DANIEL DEMITRI, carrying on business as general dealer and tearoom under the style or firm of STEELWORKS CAFEE at 599 Mitchell Street, Pretoria, has disposed of the aforesaid business to JOHN FANGARIDES who, as and from the 11th August, 1939, has carried on the said business as a general and fresh produce dealer under the same name STEELWORKS CAFEE for his own account and benefit. Dated at Pretoria, this 18th day of October, 1939.—K. H. Swanevelder, Attorney for the Parties, P.O. Box 974, Pretoria. 11424—20-27-3

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the whole of the plant, machinery, accessories and stock-in-trade belonging to MAX KAYE, now stored at the premises situate at 81 Nugget Street, Johannesburg, will be sold and transferred to THE KAYE TOBACCO COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, as from the date of the last publication hereof.

N. WERKSMAN,
Attorney for the Parties.
201-208 Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 11683—3-10-17

Notice is hereby given that the milling and general dealer's business, carried on by FREDERICK JACOBUS BEZUIDENHOUT, on Erven Nos. 483, 484 and 487, Willemsdal (Greylingstad), has been transferred to JAMES ANDERSON CLARK as from the 20th October, 1939. Greylingstad, 26th October, 1939.—H. F. Teengs, Attorney for Parties. 11698—3-10-17

Notice is hereby given that NATHAN SMITH, WALLACE STANLEY PETERSEN, and EDWARD FERGUSON LITTLE, who carried on business as spray painters and metal workers, under the name of NATHAN SMITH, at 55 Hunter Street, Durban, have dissolved partnership, and the business will be conducted in future by NATHAN SMITH on his own behalf under the same name.

Dated at Durban, this 26th day of October, 1939.

STOCKEN & McCLEAN,
Attorneys for the Parties.
392 West Street,
Durban. 11705—3-10-17

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the general dealer's business, carried on by HENDRIK JOSIAS SWANEPOEL, at Beginsel, District Piet Retief, under the style of BEGINSEL HANDELS WINKEL, has been sold to MAGDALENA MARIA WESSELS, born VAN DE VENTER, and application will be made to the Receiver of Revenue, Piet Retief, for the transfer of the licence so soon as the period of this advertisement has expired.

DEAS & FERREIRA,
Attorneys for Parties.
P.O. Box 29,
Piet Retief. 11726—3-10-17

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in accordance with the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), that tho registered office of MONIS WINERIES, LIMITED, has been transferred from 111 St. George's Street, Capetown, Cape Province, to 126 Jeppe Street, Johannesburg, Transvaal Province.

N. WERKSMAN,
Attorney for the Company.
201-208 Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 11742—3

NOTICE OF REMOVAL.

The general dealer's business, carried on by ISAAC LOPIN, trading as MADAME LOPIN, at 68a Joubert Street, Johannesburg, will be removed, as from 6th November, 1939, to 250 Bree Street, Johannesburg. 11744—3-10-17

Notice is hereby given that the business known as HOME TEXTILES, at 250 Jeppe Street, carried on by Mr. K. ERMANN, has been removed to Freda Mansions, corner Bok and Quartz Streets, Johannesburg, as from the 15th of October, 1939. 11745—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's, fish and provision business carried on by I. ORKIN under the style of KNOX FISHERIES at President Arcade, Meyer Street, Germiston, will remove to 178 Meyer Street, Germiston, as and from the 1st day of November, 1939.

Dated at Germiston, this 30th day of October, 1939.

S. WADE.
8-9 A.B.C. Chambers,
corner of Knox and President Streets,
(P.O. Box 133), Germiston.
11753—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of restaurant and fish and chips shop carried on by EDWARD JULIUS WILLIAM IHLENFELDT, on Erf No. 103, Church Street, Piet Retief, under the style or firm of VOORTREKKER VIS WINKEL, has been sold and will be transferred to JACOB LOURENS VAN REENEN at the expiration of this notice.

Piet Retief, this 30th day of October, 1939.

OLMESDAHL & OLMESDAHL,
Attorneys for the Parties.
Box 88, Piet Retief. 11762—3-10-17

The business carried on by MARY MOLEFE, trading as BANTU STORES AND MEAT SUPPLIES, at 26 Third Avenue, Alexandra Township, has been sold and will upon final publication hereof, be transferred to TEMBU SKOLO and ANNIE NGUZA.—J. Hoffman, Agent, Johannesburg. 11782—3-10-17

Notice is hereby given that the registered Head Office, AGA HEAT (AFRICA) (PROPRIETARY), LIMITED, will be transferred from 404/6 Lewis & Marks Buildings, to 222 and 223 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg, from 1st December, 1939. 11790—3-10-17

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as MOOI STREET GARAGE, 196 Fox Street, Johannesburg, carried on by DAVID SCOTT FAIRWEATHER, has been abandoned as and from the 31st October, 1939. 11791—3-10-17

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of fish and chip restaurant and provision dealer, carried on by TRIARCHI CHRISTY, at Stand No. 1754, Jeppe Township, Johannesburg, will be transferred, together with all assets, to Mrs. BRACHA PELMAN, as and from the date of expiry of these notices.

Dated at Johannesburg, this 24th day of October, 1939.

DAVID R. SNAIER,
Attorney for Parties.
514 Aegis Buildings,
Johannesburg. 11795—3-10-17

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as CHERRY'S TEAROOM, carried on by Mrs. KATHLEEN GRIFFITHS, at New Street North, Johannesburg, will be transferred to Mr. LEONARD STANLEY FINDLEY as from the date of the last publication hereof.

S. BRICK,
Attorney for Parties.
Of Berrange, Wasserzug & Brick,
64/9 Shakespeare House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 11796—3-10-17

The general dealer's business, carried on by BESSIE JACOBSOHN, at 29 Joubert Street, Germiston, under the style or firm of BETSY'S, will be transferred to 7 Market Street, Germiston, as from 1st November, 1939, under the same name and style. 11800—3-10-17

The general dealer's business, registered Johannesburg, 1939, name Mrs. J. GINSBERG (shippers auctioneers), 43 Plein Street, Johannesburg, has been abandoned from the 30th September, 1939.—L. Radus, Agent for the Party, 50 National Mutual Buildings, Johannesburg. 11798—3-10-17

Notice is hereby given that the partnership of estate and financial agents, formerly carried on by ALEXANDER HENDERSON MALCOLMSON and ARTHUR JOSEPH PATERSON, under the style or firm of MALCOLMSON & PATERSON, at Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, has been dissolved as and from the 1st day of November, 1939, and that the partners will respectively carry on business for their own account after the date of dissolution. Dated at Johannesburg, this 31st day of October, 1939.—Griffith & Turnbull, Attorneys for the Parties, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. 11799—3-10

Notice is hereby given that the business of general agent, carried on by THEODOR LEOPOLD ROSS, under the style of THEO L. ROSS & CO., at 151 Meyer Street, Germiston, will be removed to 161a Meyer Street, Germiston, as from 1st November, 1939. 11801—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that SPIROS PAIZES will be admitted as a partner, as from the 1st January, 1940, in the business of mineral water manufacturer being carried on by GERASSIMOS PAIZES at 1 Voortrekker Street, Benoni, under the style or firm of FEDERAL MINERAL WATER WORKS.

MAX TOKER & GILCHRIST,
Attorneys for the Parties.
Harley Mansions,
Benoni. 11804—3-10-17

The general dealer's licence, carried on by ISMAIL SALEJEE, trading as CITY SILK BAZAAR, at Stand No. 158, 54 Turf Club Street, Turffontein, Johannesburg, will be transferred to ISMAIL SALEY (PROPRIETARY), LIMITED, as from the final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 11806—3-10-17

Stock-in-trade and assets of the fruiterer and green grocerer business, carried on by LIMBA JADU, at Stand No. 464, Delarey Street, Malay Location, will be sold and transferred to ESSOP AHMED and VALLI ESSA, as from final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 11807—3-10-17

Kennis geskied hiermee dat die garage besigheid, vroeër gedryf deur DIRK JOHANNES VAN WYK STOFFBERG, te Buckinghamlaan, Craighall, onder die naam van CRAIGHALL CENTRAL GARAGE, oorgemaak is aan DANIEL PETRUS VENTER, vanaf die 21ste dag van Oktober, 1939, wie vanaf hierdie datum genoemde besigheid onder dieselfde naam sal dryf vir sy eie voordeel.

Op Las.
VOLKSKAS (KOOPERATIEF), BEPERK.
Markstraat 76,
Johannesburg, 30 Oktober 1939.
11808—3-10-17

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

The machinery, fixtures, fittings and trimmings of the factory business, carried on by GRAND CLOTHING MANUFACTURERS, at 196 Market Street, Johannesburg, will be transferred to GRAND CLOTHING MANUFACTURERS (PTY.), LTD., carrying on business at the same address, upon completion of all formalities according to law.

COLMAN V. COHEN,
Attorney for the Transferee.

16/17 Sacke's Buildings,
Joubert Street,
Johannesburg. 11757—3-10

Notice is hereby given that the partnership business, carried on by SOPHIE REBECCA BERMAN and GEORGE HOLOWAY GEEL, under the style or firm of PALACE SERVICE STATION, 186 Vermeulen Street, Pretoria, has been dissolved by mutual consent as and from the 26th October, 1939. The said GEEL has taken over all assets and liabilities and will carry on the aforesaid business on his own behalf.

Pretoria, 31st October, 1939.

J. E. MANASEWITZ,
Attorney for the Parties.

46-47 Koedoe Buildings,
Pretorius Street,
Pretoria. 11829 3-10-17

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by HYME PASSMAN, at 28b Boundary Road, Brakpan, under the style of H. PASSMAN, has been abandoned with effect from the 1st October, 1939.—A. David Cohen, Attorney, 317 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan.
11812—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a retail butcher (excluding book debts), carried on by ANNIE GITEL SIPEL, at 21a Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, has been sold with effect from the 1st November, 1939, to MARY DEMBO, married out of community of property to MICHEL DEMBO.

D. H. EPSTEIN, I. MENDELOW & BROWDE,
Attorneys for the Parties.

Winchester House,
Loveday Street,
Johannesburg, 31st October, 1939.
11813—3-10-17

Notice is hereby given that the business carried on by ANNA ALLETTA OLIVIER under the style or firm of OLIVIER BROTHERS at 148A Bree Street, Newtown, Johannesburg, will be sold and transferred as and from the 1st day of January, 1940, to JOZUA JOUBERT OLIVIER who will carry on the business for his own account under the same style or firm. All assets will be taken over by the purchaser, and all liabilities will be discharged by the purchaser.

BOWEN, SESSEL & GOUDVIS,
Solicitors for the Parties.

11870—3-10-17

NOTICE OF REMOVAL.

The business of PAUL & KRIEBEL, tailors and cigar agents will be removed from 220 Van der Walt Street to R.I. Buildings, Church Square, Pretoria, as from the 1st December, 1939.
11834—3-10-17

The general dealer's business heretofore carried on by GEORGE ROSOCHACKI, at 9 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, will be transferred to CHRIS HOUSEHOLD SUPPLY (PTY.), LTD., together with all assets and liabilities, from the last publication hereof. LEWIS LEVY & SWIRSKY.
11837—3-10-17

NOTICE OF REMOVAL.

The general dealer's business carried on by JOHANNES MANGANYA, at Lot No. 1100, Eleventh Avenue, Alexandra Township, has been removed to Lot No. 1239, Eleventh Avenue, Alexandra Township, as and from the 1st October, 1939. 11838—3-10-17

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LEVIN'S DRAPERS & OUTFITTERS, at 27c Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, has been abandoned as from 31st October, 1939. 11839—3-10-17

BENJAMIN GREEN, trading as NEW EXCHANGE CYCLE DEPOT, 111a Louis Botha Avenue, Johannesburg, has sold the stock-in-trade to JOSEPH KOTTON, with effect from 26th October, 1939.

MAX GOODMAN.
Johannesburg. 11840—3-10-17

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by MRS. E. JOFFE and MRS. M. KATZ as JOUBERT PARK MODEL DRESS CO., at 46 Bok Street, Johannesburg, has been abandoned as from 31st October, 1939. 11841—3-10-17

General dealer, grocer and fruiterer's business carried on by JIVAN RAVJEE PATEL at 211 President Street, Johannesburg, is sold and will be transferred to MANIBHAI DAHYABHAI & GAJARA MANIBHAI trading as DAHYABHAI DESAI & CO., from 19th October, 1939. 11842—3-10-17

The butchery business formerly carried on by MRS. T. TAITZ, under the style of TURFFONTEIN MEAT MARKET, at 67 Tramway Street, Turffontein, Johannesburg, has been abandoned as from the 5th day of October, 1939.
11843—3-10-17

The partnership existing between MEYER LIPSCHITZ and PHILIP LIPSCHITZ as ALWYN CASH STORE at Hennops Rivier 265, District Pretoria, has been dissolved, and MEYER LIPSCHITZ has taken over all assets and liabilities as from 15th October, 1939.
11844—3-10-17

The partnership heretofore carried on by MR. GEORGE EDWIN STURGEON and CORNELIUS CHRISTOFFEL BOTMA, under the style of G. E. STURGEON, contractor, has been dissolved as from the 1st day of October, 1939, and the said GEORGE EDWIN STURGEON wil from that date carry on business for his sole benefit. 11845—3-10-17

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on by MR. J. EDINBURG, trading as EDEN SEEDS at 109 Eloff Street, Johannesburg, has removed to Africa House, Rissik Street, Johannesburg, as from 1st November, 1939. 11846—3-10-17

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by SOLOMON TOLLMAN and LOUIS GALAUN as hotelkeepers under the style or firm of PALACE HOTEL, at Stands No. 581 and 584, corner of Harrison and Frederick Streets, Johannesburg, will be dissolved as and from the date of the last advertisement hereof.

The said SOLOMON TOLLMAN will henceforth carry on the said business under the style of PALACE HOTEL for his sole account and benefit. Dated at Johannesburg, this 1st day of November, 1939.—W. Aronsohn, Attorney for Parties, St. Andrews Building, Rissik Street, Johannesburg. 11855—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that the retail butchery business carried on by HARRY BLUMENAU, trading as MEAT BAZAAR, at 15 Cason Road (Stand No. 525), Boksburg North, will as from 1st November, 1939, be transferred to 2 Fifth Street (Stand No. 100), Boksburg North, where the business will be carried on by the said HARRY BLUMENAU under the style of BOKSBURG WEST BUTCHERY. 11859—3-10-17

Notice is hereby given that the general dealer's business known as the EVANGELINA STORE, carried on by JACOBUS HENDRIK SMIT on the farm Evangelina No. 641, District Zoutpansberg, has been abandoned as from the 15th October, 1939.—Mathews & Mathews, Attorneys, P.O. Box 25 Louis Trichardt. 11857—3-10-17

Interest of Estate late MAX BENNUN in partnership with JOE BENNUN and SAMUEL EDWARD BENNUN, trading as AFRICAN HIDE AND LEATHER COMPANY, 58 Troye Street, Johannesburg, will be transferred to ESTHER DORA BENNUN on last publication hereof.—Max Goodman, Attorney, Johannesburg. 11866—3-10-17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 3rd November, 1939.

In the matter between THE TRADE DISCOUNT COMPANY (PTY.), LIMITED, Applicant, and MENNIE GLASS, of Johannesburg, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 23rd day of October, 1939, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 30th day of October, 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 3 November 1939.

In die saak tussen THE TRADE DISCOUNT COMPANY (PTY.), LIMITED, Applikant, en MENNIE GLASS, van Johannesburg, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak verleen op die 23ste dag van Oktober 1939, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 30ste dag van Oktober 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof.
11874—3

BUILDING SOCIETIES ACT.
(No. 62 of 1934.)

Price: **9d.** per copy.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 3rd November, 1939.

In the matter between ROODEPOORT GARAGE (PTY.), LIMITED, Applicant, and ALEXANDER HILL, of Roodepoort, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 10th day of October, 1939, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 30th day of October, 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 3 November 1939.

In die saak tussen ROODEPOORT GARAGE (PTY.), LIMITED, Applikant, en ALEXANDER HILL, van Roodepoort, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 10de dag van Oktober 1939, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 30ste dag van Oktober 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof.
11875—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Pretoria, Thursday, 26th October, 1939.

(Before the Honourable Mr. Justice Solomon, in Chambers.)

Between ALBERT STANLEY McDOUGALL, trading as OLD WORLD DISTRIBUTORS, Applicant, and B. J. DEETLEFS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

It is Ordered:

That the Company known as B. J. DEETLEFS (PROPRIETARY), LIMITED, be and is hereby placed under Final Winding-up Order.

By Order of the Court.

F. J. ROOS,
Acting Registrar.

De Villiers, Pickard & Perkins.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the B. J. DEETLEFS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the B. J. DEETLEFS (PROPRIETARY), LIMITED, that seperate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Pretoria, at his office, on the 17th day of November, 1939, the Meeting of Creditors at 10.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(a) the proof of debts by Creditors;
(b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pretoria, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 3rd November, 1939.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake B. J. DEETLEFS (EIENDOMS), BEPERK (in Likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die B. J. DEETLEFS (EIENDOMS), BEPERK, dat afsonderlike vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Weesheer, Pretoria, op sy kantoor, op die 17de dag van November 1939, die Vergadering van Krediteure om 10.30 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(a) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(b) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Kontribuante, ingedien moet word by die Weesheer, Pretoria, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof.

Meesterskantoor, Hooggeregshof,
Pretoria, 3 November 1939. 11879—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Pretoria, Thursday, 26th October, 1939.

(Before the Honourable Mr. Justice Solomon, in Chambers.)

Between SALMON IGNATIUS SENEKAL, trading as S. J. P. RAS & COMPANY, Applicant, and ROOIPOORT LIME WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

It is Ordered:

That the Company known as ROOIPOORT LIME WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, be and is hereby placed under Final Winding-up Order.

By Order of the Court.

F. J. ROOS,
Assistant Registrar.

(Roux & Jacobsz.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926).

In the matter of the ROOIPOORT LIME WORKS (PROPRIETARY), LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the ROOIPOORT LIME WORKS (PTY.), LIMITED, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Johannesburg, at his Office, on the 15th day of November, 1939, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(a) the proof of debts by creditors;
(b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Contributories, must be lodged with the Magistrate of Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 3rd November, 1939.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926).

In sake ROOIPOORT LIME WORKS (PTY.), LIMITED (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die ROOIPOORT LIME WORKS (PTY.), LIMITED, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat van Johannesburg, op sy kantoor, op die 15de dag van November, 1939, die Vergadering van Krediteure om 9.30 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(a) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(b) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof.

Meesterskantoor, Hooggeregshof,
Pretoria, 3 November 1939. 11878—3

BUILDING SOCIETIES ACT.
(No. 62 of 1934.)

Price: **9d.** per copy.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 3rd November, 1939.

In the matter between THE TRADE DISCOUNT COMPANY (PTY.), LIMITED, Applicant, and I. S. MAYET, formerly of Johannesburg, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 3rd day of October, 1939, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 30th day of October, 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 3 November 1939.

In die saak tussen THE TRADE DISCOUNT COMPANY (PTY.), LIMITED, Applikant, en I. S. MAYET, voorheen van Johannesburg, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak verleen op die 3de dag van Oktober 1939, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 30ste dag van Oktober 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof.
11876—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Pretoria, Thursday, 26th October, 1939.
(Before the Honourable Mr. Justice Solomon, in Chambers.)

Between DONALD WILLIAM MACKAY, Applicant, and DELVAAL MOTORS (PROPRIETARY), LTD., Respondent.

It is Ordered:

1. That the Company known as DELVAAL MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, be and is hereby placed under Final Winding-up Order.
2. That HENRY MIDDLETON MATTHEWS pay the wasted costs of the postponement on the 12th October, 1939.

By Order of the Court.
F. J. ROOS,
Acting Registrar.
(Niemeyer, Steyn & Metelerkamp.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926).

In the matter of the DELVAAL MOTORS (PTY.), LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the DELVAAL MOTORS (PTY.), LIMITED, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Standerton, at his Office, on the 17th day of November, 1939, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(a) the proof of debts by Creditors;
(b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Contributories, must be lodged with the Magistrate of Standerton, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 3rd November, 1939.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926).

In sake DELVAAL MOTORS (EIENDOMS), BEPERK (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die DELVAAL MOTORS (EIENDOMS), BEPERK, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat van Standerton, op sy kantoor op die 17de dag van November 1939, die Vergadering van Krediteure om 10 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(a) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(b) om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat van Standerton, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof.

Meesterskantoor, Hooggeregshof,
Pretoria, 3 November 1939. 11877—3

ROODEPOORT SLIMES COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF LIQUIDATION.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that this Company has been placed in voluntary liquidation by Special Resolution dated the 25th October, 1939.

The undersigned has been appointed Liquidator.

G. F. LYNN,
Liquidator.

17/20 Netherlands Bank Building,
Fox Street,
Johannesburg, 25th October, 1939.
11748—3

Insolvent Estate MAX ROSENGARTEN
(No. C/20471).

Duly instructed by the Trustee in the above Estate, we will sell by public auction, without reserve, the assets, comprising men's clothing, blankets, boots and shoes, piece goods, suitcases, etc., and fixtures and fittings, sale to take place at our Mart, 127 Fox Street, Johannesburg, on Wednesday, the 15th November, 1939, at 10.30 a.m.

UNITED AUCTIONEERING CO.

127 Fox Street, Johannesburg,
Phones 22-7858/9. 11758—3

TENDERS.

In the Insolvent Estate of HERMAN JACOBUS OLIVIER, trading as OLLIES JEWELLERS at 55 Cross Street, Kroonstad.

Tenders are hereby invited for the above business as a going concern or alternatively independent tenders for the following assets:—

Stock-in-trade.
Fixtures and fittings.
Tools and equipment.
Outstanding accounts.
Lease.

Tenders marked "Tenders, Insolvent Estate Herman Jacobus Olivier (No. X/5871)", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 285, Bloemfontein, on or before noon on Friday, the 17th day of November, 1939.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

MONTAGUE FRANKS,
Trustee.

101-4 Empire Buildings,
corner Market and Kruis Streets,
P.O. Box 6940, Johannesburg.
11815—3

TENDERS.

In the Insolvent Estate of DIRKIE JOHANNA LODEWICA OLIVIER (born DE WIT), a ladies' outfitter, trading as OLLIES at 111 Cross Street, Kroonstad, Orange Free State.

Tenders are hereby invited for the above business as a going concern or alternatively independent tenders for the following assets:—

Stock-in-trade.
Fixtures and fittings.
Outstanding accounts.
Lease.

Tenders marked "Tenders, Insolvent Estate Dirkie Johanna Lodewica Olivier (No. X/5870)", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 285, Bloemfontein, on or before noon on Friday, the 17th day of November, 1939.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

MONTAGUE FRANKS,
Trustee.

101-4 Empire Buildings,
corner Market and Kruis Streets,
P.O. Box 6940, Johannesburg.
11816—3

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917
(Act No. 31 of 1917)
(with Amendments up to and including 1933).

Price: **2s. 6d.**

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

MOTOR PANELS (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that the above Company has resolved by Extraordinary Resolution, passed on the 26th day of October, 1939, that by reason of its liabilities it cannot continue its business and that it would be wound up voluntarily, and that the undersigned was appointed Liquidator.

JOHN REGINALD WOOTTON,
23c Fort Street, Liquidator.
P.O. Box 254,
Benoni. 11709—3

LEEUWPOORT TIN MINES, LIMITED (Incorporated in the Union of South Africa) (in Voluntary Liquidation).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in terms of Section 172 (2) of the Companies Act, 1926, a General Meeting of the above-named Company will be held in the Board Room, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, on Wednesday, 22nd November, 1939, at 10.30 a.m., for the purpose of—

(1) receiving from the Liquidators an account of their acts and dealings and the conduct of the winding-up of the Company for the six months ended 24th December, 1938;
(2) appointing a Liquidator in place of Mr. Waldemar Nelson, deceased.

By Order of the Liquidators.

SOUTH AFRICAN TOWNSHIPS, MINING AND FINANCE CORPORATION, LIMITED,
Secretaries to the Liquidators.
Head Office, Per J. S. BROWN.
New Clewer House,
31 Simmonds Street,
Johannesburg, 31st October, 1939. 11704—3

STINNES (S.A.), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that Stinnes (S.A.), Limited, has resolved by Special Resolution confirmed on 25th September, 1939, to wind up voluntarily, and that Bransby Aston Key and Humphrey Cecil Payne, of 509-15 Union House, Main Street, Johannesburg, have been appointed Joint Liquidators of the Company.

Notice is also hereby given, in terms of Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held in the offices of Messrs. Vaughan, Key & Payne, 509-15 Union House, Main Street, Johannesburg, on Friday, the 17th November, 1939, at 5.15 p.m., for the purposes stated in that section.

All proofs of debt and powers of attorney and/or proxies to be used at that meeting must be left with the undersigned at least 24 hours before the time of the meeting.

Pursuant to Section 164 (*e*) of the Companies Act, 1926, the Liquidators have fixed a period of fourteen days after the date of the above meeting as the time within which all creditors are to prove their claims or to be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before their claims are proved.

B. A. KEY,
H. C. PAYNE,
Joint Liquidators.
Johannesburg,
25th October, 1939. 11759—3

Re THE STATION MILLING COMPANY, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 3611).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account herein has been duly confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on the 23rd October, 1939, and that the Dividends awarded thereunder are in course of payment.

J. A. ISENEGGER,
Liquidator.
23 Eeufees Street,
Bethal, 24th October, 1939. 11699—3

AUTO UNION SOUTH AFRICA (PTY.), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that Auto Union South Africa (Pty.), Limited, has resolved by Special Resolution confirmed on 23rd September, 1939, to wind up voluntarily, and that Bransby Aston Key and Humphrey Cecil Payne, of 509/15 Union House, Main Street, Johannesburg, have been appointed Joint Liquidators of the Company.

Notice is also hereby given, in terms of Section 166 of the Companies Act, 1926, that a meeting of Creditors of the above Company will be held in the offices of Messrs. Vaughan, Key & Payne, 509/15 Union House, Main Street, Johannesburg, on Wednesday, the 15th November, 1939, at 5.15 p.m., for the purposes stated in that section.

All proofs of debt and powers of attorney and/or proxies to be used at that Meeting must be left with the undersigned at least twenty-four hours before the time of the Meeting.

Pursuant to Section 164 (*e*) of the Companies Act, 1926, the Liquidators have fixed a period of fourteen days after the date of the above meeting as the time within which all Creditors are to prove their claims or to be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before their claims are proved.

B. A. KEY, and
H. C. PAYNE,
Joint Liquidators.
Johannesburg, 25th October, 1939.
11736—3

MAZUMA GOLD MINING COMPANY, LIMITED (in liquidation) (No. C.A. 3593).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account herein will lie open for inspection of Creditors at the offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the offices of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from Friday, the 3rd November, 1939.

STANLEY R. JONES,
Liquidator.
P.O. Box 2548, Johannesburg. 11819—3

GERRIT HEYTMAYER INSTITUTE (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A. 3823).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 (1) of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held on Monday, the 20th day of November, 1939, at 2.30 p.m., at 1102 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg, for the purpose set out in the section.

JULIUS ABRAHAMS,
1102 Transvaal House, Liquidator.
Commissioner Street,
Johannesburg. 11809—3

In the matter of WESTDENE SUPPLY STORES (PROPRIETARY), LTD. (in voluntary liquidation) (No. C.A. 3826).

MEETING OF CREDITORS.

Notice is hereby given, pursuant to Section 166 of Act No. 46 of 1926, that a Meeting of Creditors will be held at 101-4 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg, on Thursday, the 23rd day of November, 1939, at 10 a.m.

Notice is further given, pursuant to Section 164 (*e*) of the Companies Act, that all Creditors must file their claims with the undersigned, not later than thirty days after the date of the above meeting.

Johannesburg, this 31st day of October, 1939.

MONTAGUE FRANKS,
101-4 Empire Buildings, Liquidator.
corner Market and Kruis Streets,
Johannesburg. 11814—3

In the matter of PERSIAN BAZAAR (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A. 3816).

MEETING OF CREDITORS.

Notice is hereby given, pursuant to Section 166 of Act No. 46 of 1926, that a Meeting of Creditors will be held at 101-4 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg, on Tuesday, the 14th day of November, 1939, at 10 a.m.

Notice is further given, pursuant to Section 164 (*e*) of the Companies Act, that all Creditors must file their claims with the undersigned, not later than thirty days after the date of the above meeting.

Johannesburg, this 26th day of October, 1939.

MONTAGUE FRANKS,
101-4 Empire Buildings, Liquidator.
corner Market and Kruis Streets,
Johannesburg. 11817—3

SMERLING'S FURNITURE CO. (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 3761).

Notice is hereby given that the Second Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Resident Magistrate, Lichtenburg, on Friday, 17th November, 1939, at 9.30 a.m., for the following purposes:—

(*a*) proof of claims;
(*b*) receiving Liquidators' Report;
(*c*) to instruct the Liquidators as to the disposal of the stock of furniture, etc.

JACK HOFFMAN,
ISRAEL LEVETON,
Joint Liquidators.
P.O Box 8250,
Johannesburg. 11780—3

CONSOLIDATED OIL PRODUCTS, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 3688).

Notice is hereby given, in terms of Section 135 (1) (*c*) that application will be made by the Liquidator of the above Company, after the expiration of fourteen days from date, to the Master of the Supreme Court, Pretoria, for an extension of six months in which to lodge the first Liquidation and Distribution Account. 11746—3

ADVERTISEMENTS.

NATAL VENTURES, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 3824).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that by Special Resolution of the Shareholders confirmed on the 23rd October, 1939, it was resolved that Natal Ventures, Limited, be placed in Voluntary Liquidation, and that C. R. Poulton be appointed Liquidator.

C. R. POULTON,
Liquidator.

Shaffer, Poulton & Co.,
502 Shell House,
Rissik Street,
Johannesburg. 11783—3

CITY ELECTRICAL SUPPLIERS (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 3822).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the offices of the Liquidator, 502 Shell House, Rissik Street, Johannesburg, on Monday, the 20th November, 1939, at 10.30 a.m., for the purposes set out in the said Section.

All proofs of debt and powers of attorney and/or proxies to be used at the Meeting must be lodged with the undersigned at least twenty-four (24) hours before the advertised time of the Meeting.

Pursuant to Section 164 (*e*) of the aforesaid Companies Act, the Liquidator has fixed the period of thirty (30) days after the date of the above Meeting as the time within which all Creditors are to prove their claims or to be excluded from any distribution under any account lodged with the Master of the Supreme Court before their claims are proved.

J. S. STRICKE,
Liquidator.

Shaffer, Poulton & Co.,
502 Shell House,
Rissik Street,
Johannesburg. 11784—3

CAR EXCHANGE (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, pursuant to Section 166 (1) of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the undermentioned address on Tuesday, the 21st of November, 1939, at 2.15 p.m., for the purpose set forth in the said Section.

Proof of debt must be filed with the Liquidator at the undermentioned address at least twenty-four hours before the said Meeting.

In terms of Section 164 (*e*) of the Companies Act, 1926, the 21st of December, 1939, has been fixed as the date by which all claims must be proved against the liquidation.

I. LEVETON,
Liquidator.

Care of Leveton & Stein,
53-56 National Mutual Buildings,
Johannesburg. 11781—3

CARLTON FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above will lie open for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from Saturday, 4th November, 1939.

RAYMOND STEYN,
Liquidator.

11789—3

TUDHOPE & VAN DEN HOOGEN (PROPRIETARY), LIMITED, 41 Gresham Buildings, St. Andries Street, Pretoria.

Notice is hereby given that, at a Meeting of Shareholders held on the 16th October, 1939, and confirmed at a meeting held on the 31st October, 1939, it was resolved that the Company be placed in voluntary liquidation.

F. P. H. COOPER,
Secretary.

11831—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Malan.)

Johannesburg, Monday, 30th October, 1939.

In the matter of the *ex parte* application of RALPH SIMON, in his capacity as Liquidator of FIELD'S STUDIOS (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

On the motion of Mr. J. A. Davidson, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause (if any) in this Court on the 13th day of November, 1939, why an order shall not be granted:—

(*a*) discharging the above-named Company from voluntary liquidation;
(*b*) discharging the Liquidator from his office, subject to his accounting to the said Company for the due administration of its assets during the period of liquidation;
(*c*) directing that the costs of this application be paid out of the assets of the Company.

2. That service of this rule be effected by publication forthwith once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,
Registrar.

(Sonnenfeld, Gordon & Malan.) 11794—3

CORSSEN ARNDT & COHN (PROPRIETARY), LIMITED.

NOTICE OF MEETING.

Notice is hereby given that an Extraordinary Meeting of the members of the above-named Company will be held at 17 Unit Security House, 65 Fox Street, Johannesburg, on Saturday, the 11th day of November, 1939, at 11 a.m., when the subjoined resolution will be proposed as an extraordinary resolution, namely:—

"That the Company be wound up voluntarily, and that Mr. Kenneth Laymont Smith, of Johannesburg, be appointed the Liquidator for the purposes of such winding up."

And notice is also hereby given that a further Extraordinary Meeting of the members of the above-named Company will be held at the same time and place on Monday, the 27th day of November, 1939, for the purpose of receiving a report of the proceedings at the above-mentioned meeting and if thought fit confirming as a special resolution the above-mentioned resolution.

By Order of the Board.

A. M. S. KIDD,
Secretary.

17 Unit Security House,
65 Fox Street, Johannesburg,
1st November, 1939. 11860—3

ELBY FASHIONS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that the above-named Company has by Extraordinary Resolution passed on the 31st day of October, 1939, resolved that it cannot by reason of its liabilities continue its business and that it be placed into voluntary liquidation, and that Julius Stern, a chartered accountant, of Johannesburg, has been appointed Liquidator for the purpose of such winding-up.

That the Liquidator be empowered to destroy the books and records of the Company on the confirmation of the Final Liquidation Account.

A. JAARSMA,
Director.

11872—3

VENEER PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of Act No. 46 of 1926, that by virtue of an Extraordinary Resolution of the above Company, passed on the 30th October, 1939, the Company has been placed into voluntary liquidation, and that the undersigned has been appointed Liquidator.

HERMAN LEWIN,
Liquidator.

197 Shakespeare House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 11811—3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Pretoria, Tuesday, 31st October, 1939.

(Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom, in Chambers.)

Between P. LEEMHUIS & SONS, Applicant, and KUYPER & VORSTER'S GARAGE (PROPRIETARY), LTD., Respondent.

Upon the motion of Mr. J. J. Claassens, of Counsel for the Applicant,

It is Ordered:

1. That the Company known as KUYPER & VORSTER'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, be and is hereby placed under provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* be and is hereby issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 14th November, 1939, why the said Company shall not be placed under Final Winding-up Order.

3. That Jacobus Johannes Oosthuizen be and is hereby appointed Provisional Liquidator of the said Company, with power to collect outstanding debts and to carry on the business, but not to incur any liability binding the Estate, subject to his giving security to the satisfaction of the Master of the Supreme Court within three days from the date hereof.

4. That this rule be published once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper circulating in Klerksdorp, and that service be effected on the Company at is registered office.

By Order of the Court.

F. J. ROOS,
Acting Registrar.

5s. Revenue stamp cancelled.

Stegmann, Oosthuizen & Jackson,
Lewis & Marks Buildings,
Pretoria. 11864—3

ADVERTENSIES.

EXTRAORDINARY RESOLUTION OF UNIVERSITY CAFÉ (PROPRIETARY), LIMITED.

Passed on the 1st day of November, 1939. Resolved:

(*a*) That the Company cannot by reason of its liabilities continue its business and it is advisable to wind up the Company voluntarily.

(*b*) That Mr. Lewis Berman, of 41-43 Old Arcade Buildings, Market Street, Johannesburg, be appointed Liquidator.

GREGORY STATHARIS,
Chairman of Directors.
11873—3

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Malan.)

Johannesburg, Monday, 30th October, 1939.

In the matter of the application of ISAAC SEGAL, Applicant, *versus* GREAT EASTERN ENGINEERING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

On the motion of Mr. I. A. Maisels, of Counsel, for the Applicant, and having read the Petition and other documents filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company known as Great Eastern Engineering Company (Proprietary), Limited, be and it is hereby placed in provisional liquidation.

2. That Tom Alexander Holmes be appointed Provisional Liquidator with powers under Section 130 (2) (*e*) of the Companies Act of 1926, subject to his giving security to the satisfaction of the Master of the Supreme Court within three (3) days.

3. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause (if any) in this Court on the 13th day of November, 1939, why the said Respondent Company shall not be placed under final liquidation.

4. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,
Registrar.
Behrmann & Sher. 11880—3

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Notarial General Covering Bond No. 5768/1923, dated the 11th day of August, 1923, for the sum of two hundred pounds (£200) passed by Albert Henry Swartz, an Unrehabilitated Insolvent, carrying on business under the style or firm of City Meat Market, in favour of Samuel Greenberg, Harry Jacobson, Judel Cohen, Joseph Dembo and Louis Friedman, carrying on business together in co-partnership under the style of The Ranchers Meat Supply Company.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, on this the 3rd November, 1939.

SAVAGE & PAGE,
Attorneys for Applicant.
P.O. Box 745, Pretoria. 11848—3

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa on the 20th day of November, 1939 (Monday), at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JOHANNES KAREL KALT, a builder, of 78 Frederick Street, Observatory Extension, Johannesburg, Transvaal; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Johannesburg for a period of fourteen (14) days from the 3rd day of November, 1939, to the 17th day of November, 1939.

Dated at Johannesburg, this 3rd day of November, 1939.

VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN.
1-9 Sauer's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.
11754—3

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa on Monday, the 27th day of November, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the surrender of the Estate of PIETER BAREND SWART, a sewerage contractor, of 95 Fourth Street, Boksburg North, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and Magistrate at Boksburg, for a period of fourteen days from the 7th day of November, 1939.

J. A. VAN ZIJL & PIENAAR,
Attorneys for Applicant.
37 First Street, Boksburg North,
30th October, 1939. 11755—3

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court, on Monday, the 27th day of November, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ABE BURLAND, trading as NATHAN'S ECONOMIC STORE, at Main Road, Mayfair, and CLEVELAND BOOT AND SHOE STORE, 546 Jules Street, Malvern, as insolvent; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 8th day of November, 1939.

BERNARD GERING & GERING,
Attorneys for Applicant.
Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 11803—3

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 364772, for £250, on the life of JAN WILHELM FRANCIOUS GERMISHUYS.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

W. H. BRUMMER,
Resident Manager.
Pretoria, 24th October, 1939. 11688—3

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Tuesday, the 28th day of November, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of FRED LEVY, trading at 386 Paul Kruger Street, Pretoria, under the name or style of CITY FURNISHERS; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria for a period of fourteen days as and from the 6th day of November, 1939.

M. GOLDBERG,
Attorney for the Party.
7-9 R.S.E. Buildings,
Bureau Lane, Pretoria. 11853—3

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa on Monday, the 27th day of November, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of PAUL LOUIS GUASSARDO, trading as P. GUASSARDO & COMPANY, at 513 Lewis & Marks Building, President Street, Johannesburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Johannseburg for a period of fourteen days as and from the 6th day of November, 1939.

Dated at Johannesburg, this 1st day of November, 1939.

GORDON & GORDON,
Attorneys for Applicant.
99 Security Buildings,
Johannesburg. 11833—3

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa on Monday, the 27th day of November, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of PARBHOO VALLABH, tailor, trading as PARBHOODAS, 343A Commissioner Street, Johannesburg, as insolvent; and that a statement of affairs of the said Parbhoo Vallabh, trading as aforesaid, will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days as and from the 10th day of November, 1939.

SHENKER & SHENKER,
Attorneys for the Applicant.
Maritime House,
Loveday Street,
Johannesburg. 11862—3

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. D.23792, in the name of Beryl Edna Chudleigh having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the Office of the Society, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof.

Johannesburg, this 3rd day of November, 1939.

By Order of the Board.

W. H. S. VAN BLERK,
Secretary.
11792—3

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court on Tuesday, the 28th day of November, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of CHRISTINA CATHARINA BOSHOFF SWANEPOEL (born BOTHA) (married out of community of property to WILLEM JACOBUS SWANEPOEL), carrying on business as electrical dealer under the style of SWANEPOEL'S ELECTRICAL STORE, at Stand No. 630, Church Street, Klerksdorp, of Klerksdorp; and that a statement of her affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Klerksdorp for a period of fourteen (14) days as from the 7th day of November, 1939.

STEGMANN, OOSTHUIZEN & JACKSON.

Lewis & Marks Buildings,
Church Square, Pretoria,
3rd November, 1939. 11863—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.7403/37, dated the 22nd day of July, 1937, passed by Lambton Township (Proprietary), Limited, in favour of Helen Gavronsky (born Scheff), married out of community of property to Jacob Harry Gavronsky, in respect of Residential Erf No. 95, situate on First Avenue, on that portion known as the Township of Lambton, of Portion "NN" of the farm Klippoortje No. 13, District Germiston, measuring 20,411 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Germiston, this 26th day of October, 1939.

P. LION-CACHET,
Attorney for Applicant.
Germiston. 11692—3

LOST DEED OF LEASE AND AGREEMENT.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of:—

1. Deed of Lease No. 906/1933 Sett., registered 11th September, 1933, by the Government of the Union in favour of Diederik Arnoldus Mostert, in respect of certain portion A of the farm Brewside No. 753, District Zoutpansberg, measuring 876 morgen 11,598 square feet, for a period of one year as from 1st July, 1933, with option of purchase exercised as from 1st July, 1933.
2. Deed of Agreement No. 172/1935 Sett., entered into between the Government of the Union and Diederik Arnoldus Mostert on 13th April, 1935, in respect of portion A of Brewside No. 753, Zoutpansberg, which changes and alters the conditions of the above-mentioned Deed of Lease No. 906/1933 Sett.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

GUS L. KLAFF,
Attorney for Applicant.
P.O. Box 1, Messina. 11721—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2962/1922, dated 20th March, 1922, passed by Petrus Jacobus Ludik in favour of Gert Jacobus Pretorius, in respect of certain one-seventh (1/7th) share in the remaining extent marked Lot No. 19 of certain portion of the freehold farm Klaarstroom No. 55, situate in the District of Marico, measuring as such seven (7) morgen three (3) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 30th day of October, 1939.

J. H. HOFMEYR,
for Government Attorney.
53-57 Palace of Justice,
Pretoria. 11743—3

LOST POLICY OF ASSURANCE.

PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Policy No. 3706773, on the life of JAMES JOHN SIMPSON.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date a duplicate will be made.

I. M. MACNAB,
Manager for South Africa, The Rhodesias, Nyasaland and East Africa.
90 and 92 Fox Street,
Johannesburg. 11756—3

LOST POLICY OF INSURANCE.

MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY.

Policy No. 725688, for £250, on the life of ALFRED AARON GOLDREICH, of Johannesburg, Transvaal.

Applications having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from the date of the first advertisement, a certified copy, in accordance with the Act, will be issued.

By Order.

G. B. MURRAY,
Manager for South Africa.
St. Andrew's Building,
30th October, 1939. 11861—3

GRESHAM LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 231144, for £1,046, on the lives of FREDA RABINOWITZ and RUBIN RABINOWITZ.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

W. D. BOYD,
Manager for South Africa.
Corner of Main and Harrison Streets,
Johannesburg. 11785—3

ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY.

Lost Savings Bank Pass Book No. 9146, in the name of ST. JOHN'S PRESBYTERIAN CHURCH WOMEN'S ASSOCIATION.

Application having been made for a duplicate of the above Pass Book, notice is hereby given that unless the original is produced at the Offices of this Society within one month from date hereof, a duplicate will be issued.

J. FLEMING ORR, C.A.,
General Manager.
27th October, 1939. 11787—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6403/1920, dated the 23rd April, 1920, passed by Edgar James Browning in favour of Johannes Michael van Helsdingen Brink, in respect of:—

Certain Lot No. 179, situate on End Street and Fourth Street, Rietfontein, in the City of Pretoria, measuring 536 square roods 80 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 1st day of November, 1939.

STEGMANN OOSTHUIZEN & JACKSON,
Attorneys for Applicant.
11865—3

SALE IN EXECUTION.

In the matter between JOHN RODERICK & COMPANY, LTD., Plaintiff, and A. H. BEZUIDENHOUT, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in above suit, a sale, without reserve and for cash, to the highest bidder, will be held at Middelburg, at Jan Minnaar's Cattle Kraals, on Saturday, the 11th November, at 10 a.m., of the following:—

198 sheep;
8 head of cattle;

the property of the said Defendant.

J. C. S. VAN WOUDENBERG,
Deputy Sheriff.
Sheriff's Office,
Middelburg, 30th October, 1939.

BALJU-VERKOPING.

In die saak tussen JOHN RODERICK & COMPANY, LTD., Eiser, en A. H. BEZUIDENHOUT, Verweerder.

Tot uitvoering van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling) in bogenoemde saak, sal 'n verkoping gehou word, sonder voorbehoud en vir kontant, aan die hoogste bieder, te Middelburg, in Jan Minnaar se Vendusiekrale, op Saterdag, die 11de November, om 10 uur v.m., van die volgende:—

198 skape;
8 beeste;

die eiendom van gesegde Verweerder.

J. C. S. VAN WOUDENBERG,
Onderbalju.
Baljuskantoor,
Middelburg, 30 Oktober 1939.
11718—3-10

ADVERTENSIES.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

In the matter between STANDARD BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and PIETER WILLEM ENGELBRECHT, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

F. J. ROOS,
Acting Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 30th October, 1939. 11771—3

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between WILLY'S TRUST (PTY.), LTD., Plaintiff, and CLEMENT OSWALD SCORGIE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution dated the 28th day of September, 1939, the following property will be sold in execution on Tuesday, the 14th day of November, 1939, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder, viz.:—

Certain Portion " A " of Lot No. 401, situate in The Avenue and James Drive in the township of Silverton, District Pretoria.

Terms: Cash and the conditions of sale may be inspected at my office.

L. U. VORSTER,
Acting Messenger of the Court.

Pretoria, 26th October, 1939. 11734—3-10

SALE IN EXECUTION.

In the matter between CORNELIS ANTOINE FREDERIK VAN OVERSTRATEN DOOTJES, Plaintiff, and GIDEON SCHOOMBE LEWIS, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Benoni, on Saturday, 11th November, 1939, at 11.15 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain Holding No. 14, situate on that portion known as Pomona Estates of Portion G of Portion A of the freehold farm Rietfontein No. 18, District of Benoni (formerly No. 286, District of Pretoria), measuring 3 morgen 314 square roods.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are:—

(1) Dwelling-house of asbestos walls—roughcast, consisting of: 4 rooms, kitchen, pantry and bathroom;
(2) Brick stable, borehole with hand-pump, water tank on platform.

Terms: £100 cash on day of sale and balance against transfer to be secured by a bank guarantee to be filed within seven (7) days from date of sale.

This sale is subject to a reserve of £405.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 23rd October, 1939.
11567—27-3

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen COHEN & SEUNS (GERMISTON), BEPERK, Eiser, en DIRK PETRUS DE VILLIERS, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, te Pretoria, op Maandag, die 13de dag van November 1939, om 9 uur v.m. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

(1) Erf No. 888, in Tweedestraat en Tiendelaan, Alberton.
(2) Erf No. 889, in Tweedestraat en Weslaan, Alberton.
(3) Erf No. 900, in Tiendelaan, Alberton.
(4) Erf No. 901, in Weslaan, Alberton.

F. J. ROOS,
Waarnemende Balju.

Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 30 Oktober 1939. 11774—3

(Case No. 27 of 1939.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELFAST HELD AT MACHADODORP.

In the matter of the VILLAGE COUNCIL OF MACHADODORP, Plaintiff, and JOSE VICENTE DO SACRAMENTO, Defendant.

To JOSE VICENTO DO SACRAMENTO, present address unknown.

You are hereby notified that, in pursuance of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Belfast, held at Machadodorp, and a warrant of execution dated 18th October, 1939, that I have seized and laid under judicial attachment certain Erf No. 317, Machadodorp, and that it will be sold in front of the Magistrate's Court-house at Machadodorp, on the 20th December, 1939, at 10 a.m., to the highest bidder for cash. Further conditions of sale can be obtained from me and will be read on the day of sale.

Dated at Machadodorp, this 27th day of October, 1939.

J. C. MIDDEL,
Messenger of the Court.

Machadodorp. 11628—27-3

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen WILLIAM MARTIN, Eiser, en HENRICUS WILHELMUS VAN ZYL, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, te Pretoria, op Maandag, die 13de dag van November 1939, om 9.15 uur v.m. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Seker Erfpag Lot No. 503, Denver, Johannesburg.

F. J. ROOS,
Waarnemende Balju.

Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 30 Oktober 1939. 11773—3

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen G. E. SYMONS & MAATSKAPPY (EIENDOMS), BEPERK, Eiser, en BENJAMIN LIPMAN, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, te Pretoria, op Maandag, die 13de dag van November 1939, om 9.30 uur v.m. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

(1) Seker Standplaas No. 133, in Maxwellstraat, Ophirton, Johannesburg.
(2) Seker Lot No. 264, in Wagner- en Maxwellstraat, Booysens, Johannesburg.
(3) Seker Lot No. 265, in Wagner- en Maxwellstraat, Booysens, Johannesburg.

F. J. ROOS,
Waarnemende Balju.

Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 30 Oktober 1939. 11772—3

SALE IN EXECUTION.

In the matter between THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Plaintiff, and MARKUS ALBERTUS FOORD, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 18th November, 1939, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain Lot No. 61, situate on Third Street and Eighth Avenue, Villieria, in the City of Pretoria, measuring 178 square roods, 108 square feet.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are:—

(1) Dwelling-house containing hall, dining room, 2 bedrooms, scullery, kitchen, pantry and bathroom.
(2) Outbuildings, comprising unfinished garage and boy's room.

Terms: Cash against transfer to be secured by a bank guarantee to be filed within fourteen days from date of sale.

F. J. ROOS,
Acting Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 30th October, 1939.
11776—3-10

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Eiser, en FRANS JAN HERMANUS PETRUS VAN TONDER, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, te Pretoria, op Maandag, die 13de dag van November 1939, om 9.45 uur v.m. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Gedeelte „1" van Plot No. 67, in Derdelaan en Vyfdestraat, Villieria, Pretoria.

F. J. ROOS,
Waarnemende Balju.

Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 30 Oktober 1939. 11775—3

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and FREDERICK ANDERSON, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Roodepoort, on Saturday, 11th November, 1939, at 11 a.m,. of the following property of the Defendant.

Certain Freehold Erf No. 250, situate on the remainder Portion 1, known as Florida Extension Township, of Portion "F" of the freehold farm Paardekraal No. 8, in the District of Roodepoort, measuring 13,546 square feet.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are:—

(1) House consisting of dining room, lounge, hall, 3 bedrooms, kitchen, pantry and bathroom.
(2) Outbuildings: Garage, coalshed and servant's room.

Terms: £100 cash on day of sale and balance against transfer to be secured by a bank guarantee to be filed within seven (7) days from date of sale.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 23rd October, 1939.
11568—27-3

DUNSWART IRON AND STEEL WORKS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 51 —ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that the payment of a Final Dividend of 4 per cent. on the Ordinary Shares (equivalent to 9.6d. per share) as recommended by the Directors, was confirmed at the Annual General Meeting of Shareholders held on the 25th October, 1939, and is payable to shareholders registered in the books of the Company on the 31st October, 1939.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and warrants in payment will be posted from the Head and London Offices on the 7th November, 1939, this interval being necessary for the balancing of the books and preparation of the warrants. Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to United Kingdom Income Tax at rates to be arrived at after allowing for relief, if any, in respect of Dominion taxes.

Shareholders with registered addresses outside South Africa, who desire to have their dividends paid to an address therein, or *vice versa*, must give notice to the Company to that effect on or before the 31st October, 1939.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st November to the 7th November, 1939, both days inclusive.

By Order of the Board.

ANGLO-TRANSVAAL CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LTD., Secretaries.

Per C. S. MILFORD.

Anglovaal House,
Fox Street, Johannesburg,
26th October, 1939. 11749—3

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Pretoria, Thursday, 26th October, 1939.

(Before the Honourable Mr. Justice Solomon, in Chambers.)

Between GENERAL MOTORS ACCEPTANCE CORPORATION, of Delaware, Applicant, and MAIN GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. J. M. Nathan, Counsel for the Applicant,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* be and is hereby issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 16th November, 1939:—

(*a*) Why the Respondent Company shall not be placed under Judicial Management Order in terms of Section 195 of the Companies Act, 1926.

(*b*) Why George Foster and Hermann Friderich Rudolff Meyer shall not be appointed Judicial Managers, upon such terms as to remuneration as the Master of this Court shall decide.

(*c*) Why, while the Judicial Management Order is in force, all actions and execution of all writs, summonses and other processes against the Respondent Company shall not be stayed and not be proceeded with, without the leave of the Court first obtained.

(*d*) Why the Judicial Managers shall not be authorised, directed and empowered—

(i) to continue the business of the Respondent Company;
(ii) to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to use such moneys for all purposes in connection with the conduct of the Respondent Company's business;
(iii) to raise such moneys, not exceeding £2,000, and to effect such purchases and incur such liabilities as may be necessary to enable them to continue the business of the Respondent Company, on the security of any or all the assets of the Respondent Company;
(iv) to pay the costs of this application out of the assets of the said Company;
(v) to negotiate, discount or deal with negotiable instruments, hire-purchase and suspensive sale agreements, enter into guarantees and to confer on Finance Companies, including the Applicant, preferential rights ranking as Administrative expenses;
(vi) to compromise with Creditors and Debtors of the Respondent Company; and
(vii) to sell or otherwise dispose of the Respondent Company's Standerton business, and/or to amalgamate with another concern and/or to close down the said business;

the aforesaid powers and duties to be subject to Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, 1926.

2. That this rule do operate as a Provisional Judicial Management Order, with George Foster and Hermann Friderich Rudolff Meyer as Provisional Judicial Managers with the power as set out herein, subject to their furnishing security to the satisfaction of the Master of this Court within three days.

3. That this rule be published once in the *Government Gazette* and once in the *Sunday Times*, and that it be served on the Respondent Company at its registered Head Office.

By Order of the Court.

F. J. ROOS,
Acting Registrar.

G. H. Goudvis. 11750—3

GENERAL MINING AND FINANCE CORPORATION, LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 27.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 10 per cent. (2s. per share) has been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 11th November, 1939, and to persons presenting Coupon No. 27 detached from Share Warrants to Bearer.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and becomes due on 13th November, 1939, but Warrants in payment will be posted both from the Head and London Offices on or about 11th December, 1939, this interval being necessary for the balancing of the books and preparation of the Warrants. Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par, provided there is no material difference between the South African and British currencies on 13th November, 1939. Should there be any material difference between the two currencies the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date. Amounts payable to persons presenting Coupons will be on the same basis irrespective of the date of presentation of Coupons.

Warrants despatched from the London Offices to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of the United Kingdom Income Tax.

Shareholders with registered addresses outside South Africa who desire to have their dividend paid to an address therein or vice versa must give notice to the Company to that effect on or before the 11th November, 1939.

The Transfer Books and Register of Members will be closed in each case from 13th November to 18th November, 1939, both days inclusive.

Coupons must be deposited four clear days before being paid and those lodged at the London Office will, unless accompanied by Inland Revenue Declarations, be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax.

By Order of the Board.

W. DICKSON,
Secretary.

General Mining Buildings,
Main Street,
P.O. Box 1242,
Johannesburg, 24th October, 1939.
11684—3

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed WILLIAM WHYTE, ESQUIRE, of 29 Rissik Street (P.O. Box 1831), Johannesburg, to act as Sworn Appraiser for the District of Johannesburg, during the absence of Mr. Ian Buchan Whyte on military service.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, this 26th day of October, 1939. 11805—3

ADVERTENSIES.

EAST RAND GOLD, COAL AND ESTATE COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF REGISTERS.

Notice is hereby given that, in connection with the Fortieth Ordinary General Meeting of Shareholders of East Rand Gold, Coal and Estate Company, Limited, to be held on Wednesday, the 22nd day of November, 1939, at 10.30 o'clock in the forenoon, the Head Office and London Transfer Registers of the Company will be closed from the 15th November to the 22nd November, 1939, both days inclusive.

By Order of the Board.

ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED,
Secretaries.
Per W. WESTRUP.

Head Office,
44 Main Street,
P.O. Box 670,
Johannesburg, 25th October, 1939.
11685—3

THE SCOTTISH TUBE COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

REPORT AND ACCOUNTS FOR TWELVE MONTHS ENDED 30TH JUNE, 1939.

Notice is hereby given that the Eighth Ordinary General Meeting of The Scottish Tube Company of South Africa, Limited, will be held at the Head Office of the Company, 5 Wemmer Jubilee Road, Johannesburg, Transvaal, on Friday, the 24th of November, 1939, at 12.30 o'clock afternoon:—

1. To receive and consider the Balance-sheet and Accounts to the 30th June, 1939, and the Reports of the Directors and Auditors, and for other business of the Ordinary General Meeting.
2. To elect Directors in place of those retiring.
3. To elect Auditors in place of those retiring and to fix their remuneration.

By Order of the Board.

W. T. UTTON,
Secretary.

Registered Office:
5 Wemmer Jubilee Road,
Johannesburg, 11th October, 1939.
11747—3

O.K. BAZAARS (1929), LIMITED.

NOTICE TO 6% SECOND CUMULATIVE PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the half-yearly dividend at the rate of 3 per cent. per share has this day been declared payable to all holders of 6% Second Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 10th November, 1939.

The Register will be closed in London and Johannesburg from the 11th to the 24th November, 1939, both days inclusive, and dividend warrants will be posted on the 30th November.

By Order of the Board.

C. LEIGHTON TRAVERS,
Secretary.

Head Office:
O.K. Buildings, Eloff Street,
Johannesburg, 30th October, 1939.
11779—3

MARBLE, LIME AND ASSOCIATED INDUSTRIES, LIMITED.

Notice is hereby given that the Third Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, Marvello House, Wright Boag Road, Village Deep, Johannesburg, on Saturday, 9th December, 1939, at 11.30 a.m., for the purpose of receiving the Report of the Directors, the Annual Balance-sheet and the Report of the Auditors thereon, the election of a Director and Auditors and fixing remuneration of the latter, and for other business of the Ordinary General Meeting.

The Transfer Registers will be closed from the 3rd to 9th December, inclusive.

By Order of the Board.

HARRY X. RAJAK,
Secretary.

23rd October, 1939. 11788—3

No. T. 1892.

Companies Registration Office,
Pretoria, 24th October, 1939.

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF ORDER OF COURT AND MINUTE ON REDUCTION OF CAPITAL.

The CORONATION FREEHOLD ESTATES, TOWN AND MINES, LTD., having by Special Resolution reduced its capital, as confirmed by an Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) bearing date the Sixteenth day of October, 1939.

I hereby certify the registration of the said Order and a Minute showing the present capital and shares of the Company as fixed by the said Order.

Given under my hand at Pretoria this Twenty-fourth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Companies.

7s. 6d. Revenue stamp cancelled.
11793—3

GEREGTELIKE VERKOPING.

In die saak tussen Boedel wyle WILLEM VERPLOEGH, Eiser, teen Boedel wyle ABRAHAM CHRISTIAAN DUVENAGE en nagelate eggenote, wyle SUSANNA FRANCINA DUVENAGE (gebore HOLTSHUIZEN), beide van Volksrust, Verweerders. Saak No. 176/1939.

Uit krag van 'n vonnis van die Magistraatshof, Volksrust, gedateer die 7de September 1939, en lasbrief uitgereik uit gesegde Hof, gedateer die 19de September 1939, sal 'n publieke veiling van geregtelike verkoping gehou word, sonder reserwe, voor die Magistraatshof, Volksrust, op Saterdag, die 11de November 1939, om 11 uur v.m., van Erwe Nos. 972, 974, 975, 976 en 977, Volksrust.

Terme kontant. Vir verdere voorwaardes doen aansoek by—

B. G. RAUBENHEIMER,
Geregsbode.

Volksrust. 11896—3-10

Published by Authority.

STATUTES OF THE UNION OF SOUTH AFRIKA, 1939.

WITH

TABLES OF CONTENTS (ALPHABETICAL AND CHRONOLOGICAL) AND TABLES OF LAWS, ETC., REPEALED AND AMENDED BY THESE STATUTES.

Halfgebonde in Kalfsleerband, 12s. 6d.
(English and Afrikaans in One Volume.)

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

PREMIER METAL COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Share Registers of the Company will be closed for a period of fourteen (14) days from the 23rd November, 1939, to the 7th December, 1939, both days inclusive.

By Order of the Board.

STANLEY R. JONES,
Secretary.

Head Office:
10th Floor, St. Andrew's Building,
Rissik Street, Johannesburg,
3rd November, 1939. 11820—3

M.C.A. 35/2623.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that FRANK WHALLEY has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use a site for the Treatment and Re-depositing of Mining Residues, which is situate on proclaimed ground held under Mining Title as claims, defined by Diagrams R.M.T. Nos. 3339 and 5824, registered in the name of East Champ d'Or Gold Mining Co., Ltd., situated on portion of the farm Witpoortje No. 44.

The foregoing are situate in the District of Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan signed by the said Applicant and dated 18th July, 1939.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 28th day of November, 1939, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to lodge particulars, in writing, of same with the Mining Commissioner, New Law Courts, Johannesburg, and serve such particulars on the said Frank Whalley, of 16 Allbrets Buildings, Fraser Street, Johannesburg, on or before the 21st day of November, 1939.

Dated at Johannesburg, this 21st day of October, 1939.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner.
11642—27-3-10

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ERNEST RICHARD LINDNER, residing at Victoria Hotel, Plein Street, Johannesburg, and employed as geophysicist by Messrs. Manallan & Co., intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LIND for the reason that LINDNER is too long and is pronounced in different ways.

I previously bore the names as above.

Any person who objects to my assumption of the said name of LIND should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

ERNEST RICHARD LINDNER.

4th October, 1939. 11041—13-20-27-3

ADVERTISEMENTS.

H. POLLIACK & COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Eleventh Ordinary General Meeting of Shareholders in the above Company will be held at the Registered Offices of the Company, 88 Eloff Street, Johannesburg, on Wednesday, the 29th November, 1939, commencing at 11 a.m., for the following business:—

(1) To receive the Reports of the Directors and of the Auditors, and to consider the Balance Sheet and Accounts for the year ended 31st May, 1939.

(2) To fix the remuneration for the past Audit and to appoint Auditors for the ensuing year.

(3) To elect Directors.

(4) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Share Transfer Books of the Company will be closed for the period 22nd November, 1939, to 29th November, 1939, both days inclusive.

By Order of the Board.

E. G. LONG-INNES,
Secretary.

88 Eloff Street,
Johannesburg, 30th October, 1939.
11764—3

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF JUSTICE.

Notice is hereby given that, in pursuance of Rule 26 of the Companies Registration Regulations, application has been made to the Minister of Justice for a licence directing that an Association which has been formed under the name of NORTHERN FLYING CLUB be registered with limited liability without the addition of the word "Limited" to its name.

The main object of the Association is to carry on, develop, promote, support, extend and popularise aviation.

The other objects of the Association are set out in extenso in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the Companies Registration Office, Pretoria, and at the office of Mr. E. R. Chapman, Attorney, Potgietersrust.

Notice is hereby further given that any person objecting to this application may bring such objection before the Minister of Justice, within one month from the date of the first publication hereof by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria.

Dated this 10th day of October, 1939.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Companies.
11396—20-27-3

CHORITZ & JAFFE (PTY.), LTD. (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that the balance of the outstanding accounts owing to the above Company will be submitted for sale by public auction, on Wednesday, the 15th November, 1939, at 11 a.m., at the offices of Messrs. Guthrie & Theron, Caledon, where the list of accounts may be inspected.

C. L. SHORT, and
J. J. THERON,
Joint Liquidators.

A. J. MALHERBE,
Auctioneer.

Caledon. 11713—3

Insolvent Estate A. ANZISKA & SONS.

Notice is hereby given that Messrs. J. J. Hofmeyr & Son, Limited, auctioneers, of Capetown, will sell by public auction on the spot, on Tuesday, 7th November, 1939, at 11 a.m.:—

Dwelling-house and grounds known as Ivanhoe or Myrtle Grove, Harpford Avenue, Wynberg.

And on Wednesday, 8th November, 1939, at 11 a.m.:—

Investment properties situate on Thomas, Wetton and Salisbury Roads, Wynberg, consisting of:—

(1) Eight single-storeyed dwellings (in semi-detached pairs).

(2) Three detached single-storeyed dwellings.

(3) Corner site on which are erected several large stores.

N. S. WOOD,
Sole Trustee.

J. E. P. Close & Co.,
106 Adderley Street, Capetown.
11741—3

Insolvent Estate TEXAS RODNEY LAWSON KINGAN (No. 8202).

Guthrie & Theron, Auctioneers, of Caledon, instructed by the Trustee, will sell by public auction, at Libertas, District Caledon, on Saturday, 18th November, 1939, at 10 a.m., the assets in the above Estate, viz.:—

(1) The Libertas Recreation Farm, situate in the Division of Caledon, measuring 4.6172 morgen, with the 19-roomed dwelling and other buildings thereon.

(2) Blankets, sheets, pillows, crockery, cutlery, etc.

F. A. C. GUTHRIE,
Sole Trustee.

GUTHRIE & THERON,
Auctioneers.
11712—3

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

(Pursuant to Section 166 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of J. B. GODFREY & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (Registered No. C/796).

Notice is hereby given to all persons being Creditors of the above Company that a Meeting of Creditors will be held in the offices of Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Capetown, on the 15th day of November, 1939, at 12 o'clock noon precisely for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining whether application should be made to the Court for the appointment of any person as Liquidator in place of or jointly with the Liquidator appointed by the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting, must be lodged with the undersigned not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

ALWYN FRANK FISHER,
CECIL LOUIS SHORT,
Joint Liquidators.

24 Wale Street,
Capetown, 27th October, 1939.
11711—3

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Surrender, ADAM ISMAIL, a general dealer, of Station Road, Hazendal Estate, Athlone.

SALE OF GENERAL DEALER'S STOCK-IN-TRADE, FIXTURES, FITTINGS, OUTSTANDING DEBTS, ETC., BY PUBLIC TENDER.

Tenders are hereby invited for the purchase of the stock-in-trade, movable assets and outstanding debts in the above-mentioned Estate.

Stock Sheets and a List of Debtors are available for inspection at the offices of the undersigned, with whom arrangements may also be made to view the stock, etc.

Tenders, in duplicate, suitably marked as such, should be lodged with the Master of the Supreme Court, Insolvency Branch, Capetown, by not later than noon on Tuesday, the 7th November, 1939. The highest or any tender not necessarily accepted.

Cash or suitable security will be required before delivery of the goods to the successful tenderer.

C. L. SHORT,
Curator Bonis.

24 Wale Street,
Capetown, 27th October, 1939.
11710—3

ELITE BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED.

At an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above Company held at Capetown on the 30th October, 1939, the following Extraordinary Resolutions were passed:—

(*a*) That the Company cannot by reason of its liabilities continue its business and that it is therefore desirable to wind up the Company voluntarily forthwith.

(*b*) That Cecil Louis Short, of 24 Wale Street, Capetown, be appointed Liquidator for the purposes of such winding up and that he be invested with all necessary powers to that end.

(*c*) That the Liquidator is in particular hereby authorised to take all such steps as he may consider necessary and desirable to realise the assets of the Company either by public auction or by private treaty as he may consider best in the interests of all concerned.

(*d*) That the remuneration of the Liquidator be fixed in accordance with the Tariff applicable to Trustees administering Estates under the Insolvency Act, 1936.

Certified a true extract of the Minutes of the Meeting.

H. FORDELMANN.
Director and Chairman.
11777—3

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Capetown on Tuesday, the 28th day of November, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JOHANNES NICOLAAS FRANCOIS ELS, carrying on business as a general dealer, of Wehmeyer Street, Willowmore; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and a duplicate copy thereof at the Office of the Magistrate at Willowmore for a period of fourteen (14) days as from Monday, the 6th day of November, 1939.

Dated at Willowmore, this 26th day of October, 1939.

G. P. STEYN,
Attorney for Applicant.

Knysna Street, Willowmore. 11735—3

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SURRENDER.

[In terms of Section 4 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936.]

Notice is hereby given that application will be made to the Griqualand West Local Division of the Supreme Court of South Africa at Kimberley on Friday, the 24th day of November, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ARCHIBALD JOHN EATON MEGSON, a prospector, of Stella Street, Vryburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court at Kimberley and at the Office of the Magistrate at Vryburg for a period of fourteen (14) days as from 6th November, 1939, to the 20th day of November, 1939.

Dated at Vryburg, this 30th day of October, 1939.

JOHN P. FRYLINCK,
Attorney for the Applicant.
P.O. Box 26, Vryburg. 11823—3

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Thursday, the 23rd day of November, 1939, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estate of HARRY HURRELL SCOWEN, an electrical engineer and contractor, of 399 Main Road, Sea Point, as Insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days reckoned as and from the 7th day of November, 1939.

Dated at Capetown, this 30th day of October, 1939.

MENZIES BIRSE & CHIDDY,
Applicant's Attorneys.
80 Adderley Street,
Capetown. 11849—3

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Capetown, on Thursday, the 30th day of November, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of FRANCIS WILLIAM REITZ REYNOLDS, a produce dealer of Barrack Street, Port Elizabeth; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Port Elizabeth, for a period of fourteen days as from the 4th day of November, 1939.

BAREND SMULIAN,
Attorney for Applicant.
Netherlands Bank Buildings,
Main Street,
Port Elizabeth. 11884—3

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 153423, for £500, on the life of GEORGE HAROLD BOURNE GLENNIE.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.
C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.
Capetown. 11707—3

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Durban and Coast Local Division of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), on Monday, the 20th day of November, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon therafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estates of the CRESCENT UPHOLSTERING WORKS, furniture manufacturers, of 77b Prince Edward Street, Durban, in the Province of Natal, and of KADER HOOSEN, upholsterer, of 109 Jacobs Road, Rossburgh, and AHMED KADER HOOSEN, upholsterer, of 109 Jacobs Road, Rossburgh; and that a statement of their affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg, and the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days as from the 6th day of November, 1939.

Dated at Durban, this 31st day of November, 1939.

ROMER ROBINSON & CATTERALL,
Attorneys for the Applicant.
4 Old Well Court,
Durban. 11895—3

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 7505, gedateer 17 November 1933, gegee deur Johan Hendrik Wicht, in sy hoedanigheid as Eksekuteur van die Boedel van wyle George Jacobus Wentzel ten gunste van Johannes Gerhardus Steyn en Johan Andries Piet Joubert Kritzinger, in gelyke dele, ten aansien van:—

Seker stuk eiendomsgrond, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling Humansdorp, synde gedeelte van Lot No. 13, geleë tussen Human- en Heughstraat, groot 208 vierkant roede 48 vierkant voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Humansdorp, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, hierdie 28ste dag van Oktober 1939.

C. W. MALAN & KIE.,
Prokureurs vir die Aanvraers.
Posbus 3, Humansdorp. 11731—3

LONDON & SCOTTISH ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.

LOST POLICY.

Life Policy No. 120128, effected for the amount of £250 by THOMAS SETH WELSH (deceased) on his own life.

Application having been made for a certified copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given, in terms of Section 22 of the Insurance Act, 1923, that unless the original policy be produced at this Office within three months of the date hereof, a certified copy will be issued, which certified copy shall thereafter take the place of the policy so lost or destroyed.

By Order of the Company.

W. RAWSON,
Manager for South Africa.
Capetown, 30th October, 1939.
11881—3

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3519, dated the 14th April, 1927, passed by Paul Jacobus Schoeman in favour of Cecil Laurance Parker in respect of:—

Certain piece of quitrent land being the remainder of Lot M, of Lots M, M2, M3 and M4, portions of the remaining extent of the quitrent farm Doorn Kraal, situate in the Division of Somerset East, a rateable area in the Somerset East Irrigation District, measuring as per remaining extent one hundred and thirty-seven (137) morgen and four hundred and fifty-six (456) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Somerset East, this 28th day of October, 1939.

SCOTT STEGMANN & MILLS,
Attorneys for Applicant.
Charles Street,
Somerset East. 11858—3

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the following three deeds of transfer, viz.: (1) No. 12264, dated 28th August, 1920, passed by John Caine snr., in favour of John Caine jnr., in respect of—

(*a*) Lot No. 13, in the Village Management Board Area of Flagstaff, District Flagstaff, Eastern Pondoland, measuring 393 square roods 108 square feet.
(*b*) Lot No. 16, situate as aforementioned, measuring 196 square roods 126 square feet.
(*c*) Lot No. 17, situate as aforementioned, measuring 187 square roods 72 square feet.
(*d*) Lot No. 55, situate as aforementioned, measuring 246 square roods 1 square foot.

The said Deed of Transfer also previously conveying Title to Lots Nos. 29 and 30 respectively, situate as aforementioned, which said two Lots were subsequently transferred.

(2) No. 2893, dated 23rd April, 1923, passed by the Estate of the late Michael Hurley O'Donnell, in favour of John Caine, jnr., in respect of—

(*a*) Lot No. 53, in the Village Management Board Area of Flagstaff, District Flagstaff, Eastern Pondoland, measuring 501 square roods 6 square feet.
(*b*) Lot No. 54, situate as aforementioned, measuring 171 square roods 76 square feet.

The said Deed of Transfer also previously conveying title to Lots Nos. 1, 2, 26 and 27, in the Township of Lusikisiki, which said four Lots were subsequently transferred.

(3) No. 577, dated 11th February, 1933, passed by Andrew Mtintso, in favour of John Caine, jnr., in respect of Lot No. 15, in the Village Management Board Area of Flagstaff, District Flagstaff, Eastern Pondoland, measuring 187 square roods 72 square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Flagstaff, on this the 31st day of October, 1939.

F. C. W. STANFORD,
Applicant's Attorney.
11885—3

ADVERTISEMENTS.

LOST DEEDS OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of three Deeds of Grant (and of the respective diagrams thereto annexed) all registered and issued in favour of the Village Management Board of Mount Fletcher on the 8th July, 1915, in respect of and conveying respectively—

(1) certain piece of land situate in the Village Management Board Area of Mount Fletcher, District of Mount Fletcher, being Lot No. 74, measuring one hundred and thirty-eight (138) square roods one hundred and twenty-eight (128) square feet;

(2) certain piece of land situate as above, being Lot No. 67, measuring one hundred and thirty-eight (138) square roods one hundred and twenty-eight (128) square feet;

(3) certain piece of land situate as above, being Lot No. 68, measuring one hundred and thirty-eight (138) square roods one hundred and twenty-eight (128) square feet.

All persons having objection to the issue of any one or all of such copies are hereby required to lodge the same, in writing with the Registrar of Deeds at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Matatiele, this 28th October, 1939.

ROGERS & JONES,
Applicant's Attorneys.

Matatiele. 11740—3

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer, viz.:—

1. Deed of Transfer No. 5285, dated 13th May, 1904, passed by Daniel Petrus de Bruin in favour of Petronella Christina Susanna Botha (born Prinsloo) (married out of community of property to John Samuel Frederick Botha), in respect of:—

Certain one-half part or share of and in certain piece of freehold land, situate in the Village of Maraisburg, Division of Cradock, being Erf No. 11, measuring 104 square roods 24 square feet.

2. Deed of Transfer No. 1871, dated 8th March, 1906, passed by Marthinus Jacobus Marais and Nicolaas Johannes de Bruin, in their capacity as Curators Bonis to the Intestate Estate of Jacobus Albertus de Bruin, to and in favour of Petronella Christina Susanna Botha (born Prinsloo) (married out of community of property to Johan Samuel Frederick Botha), in respect of:—

(*a*) Certain one-half part or share of and in certain piece of freehold land, situate in the village of Maraisburg, Division of Cradock, being Erf No. 11, measuring 104 square roods 24 square feet.

(*b*) Certain one-half part or share of and in certain piece of land being Lot No. 216 part of No. 5 of Quitrent Place Praam Koppen Leegte, situate in the township of Maraisburg, Division of Cradock, measuring 38 square roods 3 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks of the last publication of this notice.

Dated at Beaufort West, this 27th day of October, 1939.

KRETZEN & CO.,
Attorneys for Applicant.

P.O. Box 6, Beaufort West. 11719—3

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.

Polis No. 2951, vir £200, op die lewe van WENTZEL CHRISTOFFEL COETZER.

Daar die oorspronklike polis verlore geraak het word hiermee kennis gegee dat 'n gesertifiseerde afskrif daarvan kragtens Wet No. 37 van 1923, uitgereik sal word tensy die oorspronklike polis by hierdie kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum.

M. S. LOUW,
Mede-Hoofbestuurder en Aktuaris.

Waalstraat 28, Kaapstad,
27 Oktober 1939. 11733—3

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 106711, for £500, on the life of WILLEM HENDRIK VELDSMAN.

Application having been made for a duplication of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from this day's date a duplicate will be made.

By Order of the Board.

J. DALLAS WARES,
Manager.

106 Adderley Street, Capetown. 11696—3

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 383872, for £1,000, on life of MRS. D. M. FULBECK.

Application having been made for a Copy of the above Policy, the Original having been lost, notice is hereby given, that unless the Original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown. 11889—3

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 166060, for £250, on the life of E. H. C. W. CHAMBERLAIN.

Application having been made for a Copy of the above Policy, the Original having been lost, notice is hereby given, that unless the Original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown. 11890—3

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTHERN CROSS ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Policy No. 617896, for £100, on the life of JOHANNES RENIER GOUWS.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from 2nd November, 1939, a copy will be made.

By Order of the Board.

C. P. HEWITSON,
General Manager for South Africa.

Cleghorn's Buildings,
Adderley Street,
Capetown. 11887—3

BREDASDORP BOARD OF EXECUTORS TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

LOST SCRIP.

It having been alleged that a certain Certificate No. 142, dated 1st May, 1918, for twenty shares, distinctive numbers 2090-2109, registered in the name of the late Johannes Jacobus du Toit, Sr., has been lost, notice is hereby given that unless the aforesaid Certificate is forthcoming, on or before the 9th December, 1939, a duplicate thereof will be issued.

J. J. A. SWART,
Managing Director and Secretary.

Bredasdorp, 26th October, 1939. 11729—3

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 503273, on the life of ABRAHAM ALBERTUS THEODORE LE ROUX.

The Association having been notified that the above Policy has been lost, notice is hereby given that a copy Policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.

N. V. DE KOCK,
Manager.

National Mutual Building,
Church Square,
Capetown, 28th September, 1939.
11722—3

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTHERN CROSS ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Policy No. SC. 600407, for £100, on the life of TIMOTHEUS PHILLIPUS VAN ROOYEN.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from 31st October, 1939, a copy will be made.

By Order of the Board.

C. P. HEWITSON,
General Manager for South Africa.

Cleghorn's Buildings,
Adderley Street,
Capetown. 11888—3

LOST DEED OF TRANSFER No. 6264 in favour of MAGDALENA ALETTA CASTELYNA FERGUSON (born VAN LOGGERENBERG), widow, dated 29th July, 1935.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6264, dated 29th July, 1935, passed by Wallace Maclaren Brown, in his capacity as Executor Dative in the Estate of the late Joseph James Ferguson in favour of Magdalena Aletta Castelyna Ferguson (born Van Loggerenberg), widow, in respect of:—

Certain piece of land situate at Kirkwood in the Division of Uitenhage, in the Village Management Board Area of Kirkwood, being Lot No. 194 part of the farm Gouverments-belooning, a rateable area in the Sundays River Irrigation District, measuring one hundred and eleven (111) square roods sixty-seven decimal five (67.5) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Port Elizabeth, this 30th day of October, 1939.

PAGDEN & CHRISTIAN,
Applicant's Attorneys.

Port Elizabeth. 11828—3

ADVERTENSIES.

SALE IN EXECUTION.

Between THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA, Plaintiff, and NTZWILI, Defendant.

In terms of Sub-sections (4) and (5) of Proclamation No. 117 of 1931, as amended by Proclamation No. 150 of 1932, a sale in execution by public auction of the undermentioned properties will be held in front of the Magistrate's Court, Kingwilliamstown, at 10 a.m., on Saturday, 18th November, 1939:—

Garden Lot No. 15, measuring 56 square roods 128 square feet, and Building Lot No. 11, Block C, measuring 20 square roods 64 square feet, both situate in Masungata Location, District of Kingwilliamstown.

Terms of Sale: Cash to the highest bidder.

J. S. ROSE-INNES,
Messenger of Court.

Kingwilliamstown. 11728—3-10

(Case No. 103 of 1939.)

SALE IN EXECUTION.

CARNARVON DISTRICT.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CARNARVON, HELD AT CARNARVON.

In the matter between NATHANIEL OBERHOLZER, Plaintiff, and JOHANNES CHRISTIAAN DE KLERK, Defendant.

In conformity with a judgment delivered by the Resident Magistrate for the District of Carnarvon, and a warrant of execution, dated the 12th day of October, 1939, the following property will be sold by me in execution on Monday, the 20th day of November, 1939, at 10 o'clock a.m., at Carnarvon, in front of the Magistrate's Office, to the highest bidder, viz.:—

(1) Certain piece of land, being Building Lot No. 144 of the Van Wyksvlei Estate, measuring 141 square roods 34 square feet, registered in the name of the said Johannes Christiaan de Klerk by Deed of Grant dated 4th March, 1912 (Carnarvon Quitrents, Volume 14, No. 6).

Terms: Cash.

P. L. AVENANT,
11715—3-10 Messenger of the Court.

(Case No. 104 of 1939.)

SALE IN EXECUTION.

CARNARVON DISTRICT.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CARNARVON, HELD AT CARNARVON.

In the matter between NATHANIEL OBERHOLZER, Plaintiff, and JOHANNES HENDRIK VOS, Defendant.

In conformity with a judgment delivered by the Resident Magistrate for the District of Carnarvon, and a warrant of execution, dated the 12th day of October, 1939, the following property will be sold by me in execution on Monday, the 20th day of November, 1939, at 10 o'clock a.m., at Carnarvon, in front of the Magistrate's Office, to the highest bidder, viz.:—

Certain piece of land situate in the Division of Carnarvon, being Garden Lot No. 110 of the Van Wyksvlei Estate, measuring 400 square roods. Registered in the name of the said Johannes Hendrik Vos by Deed of Grant dated 4th March, 1912 (Carnarvon Quitrents, Volume 14, No. 7).

Terms: Cash.

P. L. AVENANT,
11716—3-10 Messenger of the Court.

(Case No. 425/1939.)

SALE IN EXECUTION.

THE COURT OF THE MAGISTRATE FOR THE DISTRICT OF GORDONIA, AT UPINGTON.

Between D. J. DU PREEZ, Plaintiff, and W. J. DU PLESSIS, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court and the subsequent writ of execution, the following property will be sold by public auction on Monday the 18th December, 1939, at 10 a.m., in front of the Court House at Upington, namely:—

(1) The farm Broadmead, portion of Louisvale, in the Irrigation District of Louisvale, District of Kenhardt, in extent 5 morgen 32 square roods.

(2) The farm Annex Broadmead, portion of Louisvale, situate as above, in extent 1 morgen 306 square roods.

CONDITIONS OF SALE.

1. Cash at the time of sale to the highest bidder, without reserve.

2. Purchaser to pay all arrear rates and taxes.

3. Purchaser to pay all costs of transfer. Transfer to be passed by Plaintiff's Attorney.

H. J. KOTZE,
Messenger of the Court.

Upington, 24th October, 1939.

11700—3-10

(Case No. 100 of 1939.)

SALE IN EXECUTION.

CARNARVON DISTRICT.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CARNARVON, HELD AT CARNARVON.

In the matter between DIVISIONAL COUNCIL FOR THE DISTRICT OF CARNARVON, Plaintiff, and JOHANNES PETER LE HANIE, Defendant.

In conformity with a judgment delivered by the Resident Magistrate for the District of Carnarvon and a warrant of execution, dated the 12th day of October, 1939, the following property will be sold by me in execution on Monday, the 20th day of November, 1939, at 10 o'clock a.m., at Carnarvon, in front of the Magistrate's Office, to the highest bidder, viz.:—

(1) Certain piece of land granted under Act No. 29 of 1908, being Building Lot No. 102 on the Van Wyksvlei Estate, situate in the Division of Carnarvon, measuring 104 square roods and 24 square feet, as per Deed of Grant dated 4 January, 1910 (Carnarvon Quitrents, Volume 13, No. 3), and registered in the name of J. P. le Hanie.

(2) Certain piece of land granted under Act No. 29 of 1908, being building Lot No. 103 on the Van Wyksvlei Estate, situate in the Division of Carnarvon, measuring 104 square roods and 24 square feet, as per Deed of Grant dated 4th January, 1910 (Carnarvon Quitrents, Volume 13, No. 4), and registered in the name of J. P. le Hanie.

Terms: Cash.

P. L. AVENANT,
Messenger of the Court.

11717—3-10

(Case No. 273/39.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GEORGE, HELD AT GEORGE.

Between J. G. H. GERICKE, Plaintiff, and W. MEYER (W.'s son), Defendant.

In execution of a judgment in the Magistrate's Court for the District of George, an execution sale will be held at the Magistrate's Court, George, at 10 o'clock in the forenoon, on the 4th day of November, 1939, of the following property:—

Certain redeemed quitrent land situate in the Municipality and Division of George, being Part No. 1 of Lot No. 80 of The Island, measuring 21,600 square feet. As per Deed of Transfer No. 8149, dated 25th September, 1935.

Dated at George, this 5th day of October, 1939.

J. GRUNDLINGH,
11694—3-10 Messenger of the Court.

E.C.B. 75/7.

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

AMENDMENT OF CAPETOWN LICENCE, 1925, IN TERMS OF THE ELECTRICITY ACT, 1922.

It is hereby notified for general information, that the Electricity Control Board has approved of the amendment in the following respects of the Capetown Licence, 1925, issued to the Electricity Supply Commission in terms of the Electricity Act, No. 42 of 1922:—

(1) By the deletion of the definition of "Deposited Plans" in Clause 2, and the substitution therefor of the following: "'Deposited Plans' means the plan or plans deposited with the Board on the application for this Licence or any amendment thereof, and identified by the signature of the Chairman of the Board".

(2) By the deletion of the words "Electricity House, 82 Marshall Street", in the definition of "Licensee" in Clause 2, and the substitution of the words "Escom House, Rissik Street".

(3) (*a*) By the insertion, in Clause 7, of a new paragraph (*c*) immediately following paragraph (*b*): "The area not included under (*b*), bounded by the lines of railway between Muizenberg, Maitland, Bellville and Strand, and the coast-line of False Bay between Strand and Muizenberg".

(*b*) By the deletion of the final paragraph of Clause 7 and the substitution therefor of the following paragraph: "The area of supply is more particularly delineated on plans Nos. 6 and 0.03/634F of the deposited plans".

(4) By the deletion of Clause 11.

J. STEPH. v. D. LINGEN,
Chairman, Electricity Control Board.
Pretoria, 30th October, 1939. 11752—3

NOTICE.

Notice is hereby given of the sale as from the 1st of July, 1939, of the general dealer's business at Kunana, in the District of Lichtenburg, previously carried on by FREDERICK JOHN POOLE, to IZAK THEUNIS MEYER, Junior, which sale was subject to the approval of the Union Government which has now been obtained.

Dated at Mafeking, this 25th day of October, 1939.

MINCHIN & KELLY,
Attorneys for the Parties.

Market Square,
Mafeking. 11703—3-10

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Seksie 16, Subartikel (4) van Wet No. 9 van 1927, aan alle eienaars en/of gesamelike eienaars van die plaas Baardscheerdersbosch, in die Afdeling van Bredasdorp, dat die aangrensende plaas genaamd Boesmansrivier, in die gemelde Afdeling, deur die Landmeter A. M. Brand opgemeet is en dat bakens opgerig is op die grenslyn van die gemelde plaas Baardscheerdersbosch.

Dat 'n Bakens- en Grense-ooreenkoms opgetrek is deur die voormelde Landmeter wat aantoon die bakens op die punte, D. E. F. en G op die sketskaart vervat in gemelde ooreenkoms wat ter insage lê by die kantoor van die ondergetekende.

Kennis word hiermee gegee dat enige objeksies teen die bakens soos hierbo vermeld, ingelewer moet word by die Landmeter-generaal, Kaapstad, binne een maand, gereken vanaf 3 November 1939, na watter datum veronderstel sal word dat alle betrokke eienaars met die grense en bakens instem.

Gedateerd te Bredasdorp, hierdie 26ste dag van Oktober 1939.

J. J. A. SWART,
Sekretaris, Bredasdorp Eksekuteurskamer, Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Agent vir die Eienaars van Boesmansrivier. 11730—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the ECONOMIC BUTCHERY, of High Street, Worcester, intends to dispose of its business as a going concern and including its stock-in-trade, to and in favour of LIPMAN FELTHUN.

Dated at Worcester, this 28th day of October, 1939.

JACK FRIEDMAN,
Attorney for the Parties.

Stockenstrom Street,
Worcester. 11739—3-10

CITY OF PORT ELIZABETH.

SLUMS NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 6 of the Slums Act, that the Council has declared the premises situate on Lots Nos. 76-77, Erf No. 84, Kay and Masoka Streets, Korsten, Port Elizabeth, to be a slum and that the owner thereof has been directed to demolish the buildings upon which nuisances exist. The demolition work must be commenced on or before the 2nd December, 1939.

Municipal Notice No. 295 of 1939.

Dated at Port Elizabeth, this 28th day of October, 1939.

By Order.
H. TREDWELL,
Town Clerk.

STAD PORT ELIZABETH.

KENNISGEWING INSAKE AGTERBUURTES.

Kragtens artikel 6 van die Wet op Agterbuurtes, word kennis hiermee gegee dat die Raad die persele wat op Lotte Nos. 76-77, Erf No. 84, Kay- en Masokastraat, Korsten, Port Elizabeth, geleë is tot 'n agterbuurt verklaar het, en dat die eienaar daarvan gelas is om die geboue waarin oorlaste voorkom te sloop. Met die slopingswerk moet 'n aanvang geneem word op of voor 2 Desember 1939.

Munisipale Kennisgewing No. 295 van 1939.

Gedateer te Port Elizabeth, hierdie 28ste dag van Oktober 1939.

Op las.
H. TREDWELL,
11882—3 Stadsklerk.

DE BEERS CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

ELECTRICITY UNDERTAKING.

In accordance with Section 26 (3) of the Electricity Act (Act No. 42 of 1922), the following is the complete list of prices paid, or to be paid by the various classes of consumers supplied by the Electricity Undertaking of De Beers Consolidated Mines, Limited:—

(*a*) The Municipality of the City of Kimberley in accordance with the terms of the agreement subsisting between the Company and the Council for extra high tension electricity supply from and measured at the Company's Power Station at 5,000 volts:—

(i) Six shillings and three pence per kilovolt-ampere of maximum demand in each month plus an energy charge of three tenths of one penny (0·3d.) per unit for use at the Council's Waterworks at Riverton and Midland Stations.

(ii) Six shillings and three pence per kilovolt-ampere of maximum demand in each month plus an energy charge of thirty-nine hundredths of one penny (0·39d.) per unit for the first 250,000 units per month and all additional units per month at three-tenths of a penny (0·3d.) per unit for electricity used at the Municipal Abattoir and Industrial Sites provided by the Council.

For extra high tension electricity supplied from and measured at the Company's sub-stations at Bultfontein Mine, De Beers Mine and the Company's Workshops at 4,800 volts to the Council's distribution system:—

(iii) Eight shillings and four pence per kilovolt-ampere of maximum demand in each month plus an energy charge of forty-one hundredths of one penny (0·41d.) per unit for the first 350,000 units per month and all additional units per month at the rate of three hundred and fifteen thousandths of one penny (0·315d.) per unit.

(*b*) For supply where low tension distribution is available:—

Six units per month for the first £100 of the valuation of the property and four units per month for each succeeding £100 of the valuation or part thereof at two pence per unit and all additional units per month at one penny per unit.

(*c*) For other consumers of all classes extra high tension supply by special agreement:—

(i) Eleven shillings and six pence per month for each of the first five hundred kilovolt-amperes of maximum demand, plus

(ii) six shillings and eight pence per month for each kilovolt-ampere of additional demand in any month plus one-half of a penny (0·5d.) per unit for the first 150,000 units per month and four-tenths of one penny (0·4d.) per unit for all additional units per month, plus

(iii) additional fixed charges per month to cover the cost of transmission and/or distribution equipment where necessary.

A. A. COATON,
General Manager.

Kimberley, 27th October, 1939. 11869—3

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that, as from the 1st day of September, 1939, LOURENS KLOPPERS retired from and ceased to be a partner in the firm of D. SMITH, KLOPPERS & CO., carrying on business as general dealers, at the corner of Church and Stockenstrom Streets, Worcester, and that his interest in the said general dealer's business has been taken over by and transferred to the remaining partner DAVID HENRY SMITH, who will continue to trade as D. SMITH, KLOPPERS & CO., at the address aforementioned.

Dated at Worcester, this 20th day of October, 1939.

WHITEHORN & WILSON,
Attorneys for the Firm.

Adderley Street,
Worcester. 11520—27-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHANNES LODEWICUS VENTER intends selling and transferring the general dealer's business, situate at Klein Paardevlei, in the Municipal Area of De Aar, to NICO JOOSTE of De Aar.

Dated at De Aar, this 21st day of October, 1939.

RAATH & DE VILLIERS,
Attorneys for Parties.

De Aar. 11516—27-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the sale of the stock-in-trade, goodwill, fixtures and fittings, furnishings, equipment and outstandings of the business carried on by JANOODIEN SHAIK MOHAMED at 23 Lee Street, Capetown, to AHMED ROOKNOODIEN.

Dated at Capetown, this 12th October, 1939.

HARDING & CO.,
Attorneys for the Parties.

148 St. George's Street,
Capetown. 11464—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that MAX GOLANTE carrying on business as general dealer at Dry Erf No. 7, Sir George Grey Street, Murraysburg, intends to dispose of the said business to J. WILLIAMS & SONS, of Murraysburg, with effect from the 1st November, 1939. The said J. WILLIAMS & SONS will continue to trade under the name or style of M. GOLANTE.

Dated at Murraysburg, this 19th October, 1939.

P. B. KEEVY,
11543—27-3 Attorney for the Parties.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that BERNARD BROWN and ISIDORE BROWN carrying on the businesses in partnership under the style of the CAPE FISHERIES, BROWN'S SWEETERIES and BROWNS, of general dealers, restaurant keepers, fresh produce dealers and aerated and mineral water manufacturers in High Street, Oudtshoorn, intend selling and transferring the same to B. & I. BROWN (PROPRIETARY), LIMITED.

ARTHUR KAPLAN,
Attorney for the Parties.

P.O. Box 152, Oudtshoorn,
21 October, 1939. 11555—27-3

ADVERTENSIES.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that Miss M. REISSMANN, trading as the PROTEA TEAROOM, 27 Hout Street, Capetown, intends disposing of her business to Mrs. L. K. HINDER, to take effect from 1st November, 1939.

ALGY MENDELSOHN & CO.
16 Wale Street,
Capetown. 11503—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that MARTHA ELIZBETH WREDE (born SCHAEFER), in her capacity as Executrix Testamentary Estate late HEINRICH AUGUST WREDE has sold the business known as the GROSVENOR HOTEL, carried on in Taylor Street, Kingwilliamstown, to BERNHARD OTTO WREDE.

ROBERTSON, WILEY & KING,
Attorneys for Parties.
Kingwilliamstown,
23rd October, 1939. 11670—27-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business, carried on by MEYER ISRAELSOHN, at Sunland, in the Division of Uitenhage, under the name of M. ISRAELSOHN, has been sold as and from the 1st November, 1939, to DESMOND MORRIS MILLER, who will carry on the said business for his own account and benefit at the same address.

PAGDEN & CHRISTIAN,
Attorneys for the Parties.
Permanent Buildings,
Port Elizabeth. 11821—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by HENRY WILLIAM LANGENHOVEN, at 13 Frankfort Street, Parow, has been acquired by OSMAN JANUDIEN, who will carry on the said business at the same premises for his own account and benefit, as from the 1st November, 1939.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Attorneys for Applicant.
41 Parliament Street,
Capetown. 11778—3

NOTICE OF DISSOLUTION.

Notice is hereby given that the partnership existing between MAURICE COHEN and ABE ARENSON carrying on business as the DOMINION TRADING COMPANY at 75 Commercial Street, Capetown, has been dissolved as and from the 18th October, 1939. All debts due to the partnership must be paid to MAURICE COHEN and ABE ARENSON as agents of the DOMINION TRADING COMPANY. MAURICE COHEN as and from the 18th October, 1939, has entered into partnership with ELIAS KOPELOWITZ and will carry on business as the LONDON TRADING COMPANY at 92 Darling Street, Capetown.

R. ASHERSON & ASHERSON,
Attorneys for the Parties.
6 Wale Street, Capetown,
19th October, 1939. 11494—27-3

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that PESHE RICHMAN intends disposing of her general dealer's business carried on at Main Road, Strand, to and in favour of JACK MILLER.

CHAS. L. MURRAY,
Attorney for the Parties.
Strand Cafe Buildings,
Strand, 30th October, 1939.
11850—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the restaurant and general dealer's business carried on by ALICE AMELIA HAIGH under the style or firm of THE PALLADIUM CAFE, Charles Street, Somerset East, C.P., is being taken over by GEORGE CONWAY FLIGHT as and from the 3rd day of November, 1939, and that as and from such date the said GEORGE CONWAY FLIGHT will carry on the said business for his account at the same address and under the same name of THE PALLADIUM CAFE.

Dated at Somerset East, C.P., this 20th day of October, 1939.

VOSLOO & HARVEY,
Attorneys for the Parties.
Charles Street,
P.O. Box 2,
Somerset East, C.P.
11507—27-3-10

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF JUSTICE.

Notice is hereby given that in pursuance of Rule 26 of the Companies Registration Regulations, application has been made to the Minister of Justice for a licence directing that an Association which has been formed under the name of "CAPE OF GOOD HOPE SOCIETY FOR THE PREVENTION OF CRUELTY TO ANIMALS", be registered with limited liability without the addition of the word "Limited" to its name.

The main objects of the Society are—

(a) to prevent the cruel, wanton, improper or unreasonable commission or omission of all acts causing or tending to cause unnecessary suffering to animals as defined by Act No. 8 of 1914;

(b) to promote the protection, welfare, safety, and better treatment of such animals, and

(c) to encourage a humane attitude towards animals.

The other objects of the Society are set out in extenso in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the Companies Registration Office, Pretoria, and at the Office of Messrs. MacCallum & Co., St. George's House, 73 St. George's Street, Capetown.

Notice is hereby further given that any person objecting to this application may bring such objection before the Minister of Justice within one month from the date of the first publication hereof by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria.

Dated this 16th day of October, 1939.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Companies.
MacCallum & Co.,
Solicitors,
73 St. George's Street.
Capetown. 11501—27-3-10

NOTICE.

FLETCHER & CARTWRIGHTS, LIMITED, CAPETOWN.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the Company will be closed from the 5th to the 12th December, 1939, both days inclusive.

By Order of the Board.

J. KIPPS,
Secretary.
11897—3

NATAL CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY, LIMITED (in Liquidation), Durban and Port Elizabeth.

Notice is hereby given that the undersigned has been appointed Sole Liquidator of the above and his address is as given below.

Creditors are called upon to submit their claims and it will be appreciated if they will indicate whether the goods were supplied to the Durban or Port Elizabeth Branch.

Debtors are also called upon to settle their outstandings as soon as possible.

Dated at Durban, this 3rd day of November, 1939.

A. J. MUNRO,
Liquidator.
14/15 Rennies Buildings,
394 Smith Street,
P.O. Box 337,
Durban. 11797—3

SHAWE & TERBLANCHE (PTY.), LTD. (in Compulsory Liquidation) (No. C/410).

Notice is hereby given, in terms of Section 136, Sub-sections (1) and (2), of the Companies Act, 1926, that the First Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie open at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and the Magistrate, Vryheid, for inspection by Creditors, Contributories or other persons interested therein for a period of fourteen days from date of publication hereof.

E. C. HOUSTON,
Liquidator.
Vryheid, 25th October, 1939. 11724—3

HEYWOOD & SONS (PTY.), LTD. (in voluntary liquidation) (No. C/255).

Notice is hereby given, in terms of Section 135 (1) (c) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that fourteen days after publication hereof, the undersigned will make application to the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, for an extension of six months in which to lodge their accounts of the liquidation.

S. B. STRAITON,
DAVID STRACHAN,
Liquidators.
78-82 Salisbury House,
Smith Street, Durban,
31st October, 1939. 11856—3

BUILDING SOCIETIES ACT.
(No. 62 of 1934.)
Price: 9d. per copy.
Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

WITHDRAWAL OF NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that the Notice of Surrender of the Estate of GOOLAB GOVIND, tailor, of 140 Field Street, Durban, which was published in the *Government Gazette* of the 23rd day of June, 1939, is, in terms of Act No. 24 of 1936, Section 7, hereby withdrawn.

Dated at Durban, this 30th day of October, 1939.

A. GOLDBERG, LESLIE RUBIN & CO.,
Applicant's Attorneys.

1st Floor, Redforde Buildings,
Parry Road,
Durban.

The above withdrawal has been consented to by the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), in terms of Certificate dated 26th October, 1939. 11818—3

CANCELLATION OF LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying to the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, for the cancellation of the entry in the Debt Register in respect of the following Mortgage Bond which has been lost, namely No. 43/1889, dated 22nd February, 1889, for £550, passed by William James Chapman in favour of the Estate of the late William Campbell, Senior, hypothecating:—

(1) Certain piece of land granted on freehold tenure, being Portion A of Lot No. 4, Block FF, situate in the City of Durban, County of Durban, Province of Natal, in extent 13 perches 210.75 square feet. Held by William James Chapman under Deed of Transfer dated 19th May, 1888.

(2) Certain piece of land granted on freehold tenure, being the remainder of Lot No. 4, Block FF, situate in the City of Durban, County of Durban, Province of Natal, in extent 13 perches 210.75 square feet. Held by William James Chapman under Deed of Transfer dated 19th May, 1888.

The said Mortgage Bond No. 43/1889, having been subsequently transposed to the debit of Eliza Ann Dyer (born Starr), on 11th April, 1855) on the property in question being transferred to her by Deed of Transfer No. 19/1897, dated 8th January, 1897, and ceded to Ellen Campbell, wife of Marshall Campbell, on 19th November, 1897, and thereafter ceded to William Henry Dyer on the 24th March, 1905.

All persons having objection to the cancellation of the said Mortgage Bond and the entry in the Debt Register relating thereto are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, in writing, within three weeks of the last publication of this notice.

Dated at Durban, this 30th day of October, 1939.

DYER & DYER,
Attorneys for Applicant.

Lennox Buildings,
Gardiner Street,
Durban. 11826—3

BOUVERENIGINGSWET.
(No. 62 van 1936.)

Prys: **9d.** per eksemplaar.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

NATAL BUILDING SOCIETY PERMANENT.

Re Savings Pass Books Nos. 8442 and 13050, issued to Mrs. EVELYNORA E. M. WATKINS and Mrs. ELIZABETH SARAH MACMILLAN, respecively.

Application having been made for the issue of Pass Books to replace the above, reported lost, notice is hereby given (Section 45, Building Societies Act, 1934) that unless the above books be produced at this office within thirty days from date hereof, new Pass Books will be issued.

WM. PALMER & SON,
Secretaries.

306 Smith Street, Durban,
31st October, 1939. 11851—3

SALE IN EXECUTION.

(Case No. 151/1939.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF LYDENBURG, HELD AT LYDENBURG.

Between M. McGEE, Plaintiff, and D. A. S. BOTES, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate, Lydenburg, in the above case, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Paulpietersburg, on Saturday, the 11th November, 1939, at 11 a.m., of the following property:—

One (1) 1938 5-passenger Dodge touring sedan with turnk, in good order.

Conditions of sale: Cash on day of sale.

N. J. GROBBELAAR,
Messenger of the Court.

Paulpietersburg,
23rd October, 1939. 11658—27-3

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against NGONGO MBHELE, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), on Saturday, the 18th day of November, 1939, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:

A certain piece of land being Subdivision 97 of Lot No. 88 of Lot MB4 of the farm Cato Manor No. 812, situate in the City of Durban, Province of Natal, in extent 13,569 square feet.

CONDITIONS (*inter alia*) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrate's Court Act, and of the title deeds.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description, or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

FRED. C. MOTTRAM,
Messenger of Court.

Durban. 11714—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SHAIK ABDULLA YUSUF intends to sell his general dealer's business in Main Street, Howick, Natal, as a going concern (book debts only excluded) to ISMAIL MAHOMED ASMALL of Pietermaritzburg.

FRANCIS BECKER,
Attorney for the Parties.

Change Lane,
Pietermaritzburg. 11892—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given of the intention of MITHAL BHIKHA MISTRY to sell all the assets of the business carried on by him at 158 Victoria Street, Durban, to PARSHOTAM FAKIRA & COMPANY.

Dated at Durban, this 31st day of October, 1939.

COWLEY & COWLEY,
Attorneys for the Parties.

Greenacre's Passage,
Durban. 11886—3-10

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 that it is the intention of JAGASAR MAHABEER to dispose of the business carried on by him as a manufacturer (furniture) under the name or style of THE ECLIPSE CABINET WORKS, at 11 Fountain Lane, Durban, to himself and FAKEER, who will carry on the said business in partnership under the same name at the same address.

Dated at Durban, this 31st day of October, 1939.

DARBY & HIGGS,
Attorneys for the Parties.

12 Murray Court,
Durban. 11836—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of AMOD MAHOMED SOLWA, carrying on business at Rooikopjes, Westville, to dispose of his business to WESTVILLE TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LTD.

Dated at Durban, this 19th day of October, 1939.

AMOD MAHOMED SOLWA.
11487—27-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MANGIAH CHENGIAH to dispose of the business carried on by him as general dealer, refreshment room keeper, fresh produce dealer, motor garage proprietor, mineral oil dealer and purveyor of milk, under the name or style of M.C's SUPPLY STORES, at 86/88 Brickfield Road, Mayville, Durban, to POLIAH MUNISAMY NAIDOO and DORASAMY KASAVELU NAIDOO, who will carry on the said business in partnership under the same name at the same address.

Dated at Durban, this 31st day of October, 1939.

DARBY & HIGGS,
Attorneys for the Parties.

10-12 Murray Court,
377 Smith Street,
Durban. 11835—3-10

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of A. R. SADAK, trading as general dealer at 129-131 Berea Road, Durban, to dispose of same to SADAKS (PROPRIETARY), LTD., a Company registered under the Companies Act, No. 46 of 1926.

Dated at Durban, this 24th day of October, 1939.

R. M. NAIDOO,
Business Consultant,
Agent for the Parties.

71 Albert Street, Durban. 11677—27-3

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of S. K. MAHARAJ trading under the style of BHARAT TRADING COMPANY at 161 Umgeni Road, Durban, as general dealers, to dispose of same to BHARAT TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LTD., a Company registered under the Companies Act, No. 46 of 1926.

Dated at Durban, this 24th day of October, 1939.

R. M. NAIDOO,
Business Consultant,
Agent for the Parties.

71 Albert Street, Durban. 11676—27-3

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between JIVRAJ VESRAM; SEENVASAN RAMANJALOO NAIDOO and RUNGAN MUNSAMY CHETTY, in respect of business carried on by them under the style and firm of THE INDIA LODGE, at 69/71 Beatrice Street, Durban, Natal, as boarding-house keepers, has been dissolved by mutual consent as from 12th October, 1939.

The assets and liabilities of the business has been taken over by the said JIVRAJ VESRAM and RUNGAN MUNSAMY CHETTY, who will continue to carry on the said business on their own account at the same address and under the same style of THE INDIA LODGE.

Dated at Durban, this 24th day of October, 1939.

R. M. NAIDOO,
Agent for the Parties.

Business Consultant,
71 Albert Street,
Durban. 11672—27-3

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that THOMAS BARTLE OXLEY has disposed of his general dealer, tearoom, fresh produce business, 138/140 Umbilo Road, Durban, to STEPHEN PETRATOS, of Durban, as from the 19th October, 1939.

Dated at Durban, this 23rd October, 1939.

E. D'HOTMAN,
Agent for the Parties.

Business Specialist,
6 Murchies Passage,
Durban. 11631—27-3

Notice is hereby given that SAMUEL MICHAEL NEWTON has disposed of the business carried on by him as an amusement arcade under the name "SPORTLAND" at the Amusement Park, Ocean Beach, Durban, to SAMUEL MICHAEL NEWTON and WILLIAM PINKERTON BARR, who will carry on the said business in partnership under the same name at the same address.

Dated at Durban, this 20th day of October, 1939.

DAVID GOLDSTEIN,
Agent for the Parties.

2 Salisbury House,
Durban. 11517—27-3

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at:—

I. Vryheid, on 9th December, 1939, at 11 o'clock a.m.:—

(1) Certain piece of quitrent land being Sub-division "B" of A.B. of Strydfontein No. 163, District Utrecht, Natal, measuring 918 morgen 101 square roods; as registered in the name of ELIZABETH MARIA BOTHA (born FRIEND) under Deed of Partition Transfer No. 3513/1928.

(2) Certain piece of land being French No. 11199, situate in the District of Vryheid, Natal, measuring 1,164 acres 16 perches; as registered in the name of the said E. M. BOTHA under Deed of Transfer No. 3515/1928.

II. Burghersdorp, on 25th November, 1939, at 11 o'clock a.m.:—

The quitrent land Samenkomst portion of part of Hartebeestefontein, Division of Albert, measuring 357 morgen 86,164 square feet; as registered in the name of IGNATIUS PETRUS KRUGER under Deed of Transfer No. 2072/32.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te:—

I. Vryheid, op 9 Desember 1939, om 11 uur v.m.:—

(1) Sekere stuk erfpaggrond synde Onderverdeling „B" van A.B. van Strydfontein No. 163, distrik Utrecht, Natal, groot 918 morge 101 vierkante roede; soos geregistreer op naam van ELIZABETH MARIA BOTHA (gebore FRIEND) onder Akte van Verdelingstransport No. 3513/28.

(2) Sekere stuk grond synde French No. 11199, geleë in die distrik van Vryheid, Natal, groot 1,164 akkers 16 persele; soos geregistreer op naam van die gesegde E. M. BOTHA onder Akte van Transport No. 3515/1928.

II. Burghersdorp, op 25 November 1939 om 11 uur v.m.:—

Die erfpaggrond Samenkomst gedeelte van deel van Hartebeestefontein, Afdeling Albert, groot 357 morge 86,164 vierkante voete; soos geregistreer op naam van IGNATIUS PETRUS KRUGER onder Akte van Transport No. 2072/32.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaers kommissie, koste van advertensie, hereregte, transport koste en alle belastinge en heffinge, ens.

11822—3

Notice is hereby given of the intention of MARJORIE LITTLE (formerly FINNIGAN) to sell her business, STRAND NEWS AGENCY, Warner Beach, to DONALD JOHN PATERSON.

Dated at Warner Beach, this 23rd day of October, 1939.

MARJORIE LITTLE
(formerly FINNIGAN).

11680—27-3

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

5s. Revenue stamp.

(Before the Honourable Mr. Justice Selke.)

Pietermaritzburg,
Monday, 23rd October, 1939.

In the matter of the application of MAHOMED CASSIM BASSA.

Upon the motion of Mr. L. R. Clark, Counsel for the Applicant, and upon reading the affidavits and other documents filed,

It is Ordered:

1. That the dissolution of the Company known as BASSA, LIMITED, be and it is hereby deferred and shall not take effect until the 25th day of April, 1940.

2. That a rule *nisi* be and it is hereby issued calling upon all persons concerned to show cause before this Court at Pietermaritzburg on Tuesday, the 9th day of January, 1940, why the voluntary liquidation of the Company known as BASSA, LIMITED, should not be set aside, and the Liquidators of the said Company discharged from office.

3. That a copy of this Order be published twice in the *Union Gazette* and twice in a daily newspaper circulating in Durban.

4. That a copy of this Order be served forthwith upon the Liquidators and service be effected on creditors carrying on business outside the Union of South Africa by registered post.

5. The last publication in the *Union Gazette* and in a daily neswpaper shall be made not later than the 10th day of November, 1939, and Orders sent by registered post shall be posted not later than the 1st day of November, 1939.

By Order of the Court.

W. J. CONRADIE,
Assistant Registrar.

R. Tomlinson. 11854—3-10

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, AGNES IRENE VON MENGERSHAUSEN, widow, residing at 165 Alexandra Road, Pietermaritzburg, and not carrying on business or employed in any capacity, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LISTER, for the reasons that—

(1) it is difficult for strangers to grasp, or remember correctly, the name VON MENGERSHAUSEN;

(*b*) my late husband was a Union National and a British subject by birth;

(*c*) the name VON MENGERSHAUSEN wrongly conveys the impression that I and my minor children are German, whereas we are, in law and in fact, Union Nationals, and British subjects by birth.

I previously bore the name LISTER as my maiden surname.

I also intend to apply for authority to change the surname of my minor children (1) MARGARET HELEN and (2) JULIUS LISTER to LISTER.

Any person who objects to our assumption of the said name of LISTER should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pietermaritzburg.

A. I. VON MENGERSHAUSEN.

9th October, 1939. 11048—13-20-27-3

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of FRANCOISE MARIE DOUGLAS MARTIN, to dispose of her business at 187 Berea Road, Durban, to MAGDALENA PETRONELLA NURSE.

Dated at Durban this 17th day of October, 1939.

A. GOLDBERG, LESLIE RUBIN & CO.,
Attorneys for the Parties.

Redforde Buildings,
Parry Road, Durban. 11468—27-3

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intention of KENNETH CHARLES MURDOCH to dispose of his business of THE MARITZBURG RAILWAY BUTCHERY at No. 3 Railway Street, Pietermaritzburg, to RAYMOND LESLIE GRENVILLE PIERCE, of Pietermaritzburg, butcher, who will continue the business on the same premises on his own account as from the 26th October, 1939.

Dated at Pietermaritzburg, this 18th day of October, 1939.

K. C. MURDOCH.
R. L. G. PIERCE.

Pietermaritzburg. 11472—27-3

THE CORONATION BRICK AND TILE CO., LTD.

Notice is hereby given that the Company's Transfer Books and Register of Members will be closed from 11th to 14th November, 1939, both days inclusive, for the preparation and distribution of warrants covering Dividend No. 87 of 10% declared on all holdings registered at the close of business on 15th idem.

By Order of the Board.

C. FISHER,
Secretary.

212 Sydney Road, Durban. 11689—3

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Ordinary Class "A" Share Certificate No. 1910, numbered 22112/3, for £50, issued to Miss Jantje Lubberts, having been lost, duplicate will be issued unless the original be produced at this office within one month from date.

WM. PALMER & SON,
Secretaries.

306 Smith Street,
Durban. 11725—3

WARBERSON (PROPRIETARY), LTD. (under Judicial Management), NU-WAY BUILDINGS (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management); LORTAN (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management).

Notice is hereby given that a Joint Meeting of the Creditors and Contributories of the above Companies will be held at 2.30 p.m., on Monday, 13th November, 1939, in the Board Room of the Natal Daily News, Field Street, Durban.

The business of the Meeting will be:—

(1) To receive the Second Report made by the Judicial Managers in terms of Section 196 of the Companies Act.

(2) General.

F. H. WHITTLE,
W. J. G. FAIRBAIRN,
Judicial Managers.

11893—3

THE ALIENS ACT, 1937.

I, MORRIS LANCMAN, residing at 5 Deauville Court, Berea Road, Durban, and carrying on business as a general dealer, under the style of Grand Tearooms, at 259 Berea Road, Durban, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LANDY, for the reasons that—

(*a*) the name of LANDY has been used by me since my arrival in the Union of South Africa in February, 1928, and I have always been called by the name LANDY and by no other name, both in my private and in my business associations;

(*b*) I have always traded under the name of MORRIS LANDY and all trading licences held by me for the last six years have been issued to me under the name of MORRIS LANDY, and I have paid all my legal taxes and dues under the name of MORRIS LANDY;

(*c*) that my only blood relative in South Africa is my brother B. LANDY, who has always been known by the surname of LANDY and is in fact naturalised according to law under the name of LANDY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife BERTHA LANCMAN and my two minor children, CHASE and CHAIM BERL LANCMAN, to LANDY, and any person who objects to our assumption of the said name of LANDY should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.

MORRIS LANCMAN.

11686—3-10-17-24

CITY OF DURBAN.

NOTICE TO STOCKHOLDERS.

Notice is hereby given that the Stock Transfer Registers of all Durban Corporation Stock Issues will be closed during the period 1st December, 1939, to 31st December, 1939, both days inclusive.

A. GRAHAM COOK,
Registrar, City Treasurer.

City Hall,
Durban, 24th October, 1939.
11682—3-10-17-24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHN LAWSON ROSSINI, residing at 31 Bidston Road, Durban, Natal, and employed as electrician on the South African Railways, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ROSS for the reason that I was born in Scotland of Scottish parents and wish now to assume a Scottish name.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MARGARET ALICE ROSSINI, and minor child, JOHN COOKSON ROSSINI, to ROSS.

Any person who objects to our assumption of the said name of ROSS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.

J. L. ROSSINI.

3rd October, 1939. 11169—13-20-27-3

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Glencoe, Natal, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as SOORAJDHEEN.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name SURRIDHINE BAGWANDEEN.

S. BAGWANDEEN.

19th September, 1939. 11697—3

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ABE COHEN to dispose of the business carried on by him under the style of H. BROOKSTONE & COMPANY, at 550 West Street, Durban, to H. BROOKSTONE & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a company in course of registration.

Dated at Durban, this 27th day of October, 1939.

J. H. NICOLSON, STILLER & GESHEN,
Attorneys for the Parties.

Rennie's Buildings,
394 Smith Street,
Durban. 11598—27-3

In the Insolvent Estate of DANIEL MACDONALD SCHOONWINKEL (No. X.5867).

The following assets will be sold on the farm Braklaagte, 22 miles from Bothaville, on Tuesday, 14th November, 1939, at 2.30 p.m.:—

The farms remaining extent Braklaagte and remaining extent Bultfontein District Bothaville, in extent respectively 132.8700 morgen and 367 morgen 306 square roods;

1 Massey Harris tractor, 4 ploughs, 1 double-furrow planter, 1 diamond washer, 1 horse, 10 donkeys.

CHARLES R. STAINER,
Auctioneer.

P.O. Box 35,
Kroonstad, O.F.S. 11824—3

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Thursday, the 23rd day of November, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of MARTIN PETRUS ALBERTUS VAN DER WALT, a draughtsman, residing at 15 Cromwell Road, Bloemfontein; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, at Bloemfontein, for a period of fourteen days, as from the 6th day of November, 1939.

J. H. PRETORIUS,
Attorney for Applicant.

154a Maitland Street,
P.O. Box 718,
Bloemfontein, 31st October, 1939.
11825—3

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 327484, £250, on life of CYRIL AUBREY MAYHEW.

Application having been made for a copy of the above Policy the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office of the Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

H. R. B. BARLOW,
Resident Manager for the O.F.S.

Bloemfontein, 28th October, 1939.
11763—3

ADVERTENSIES.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In the matter between AGNES FELECIA SEREKEGO MOLOKOANE, Plaintiff, and MOKGALUGALI, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

E. H. HICKMAN,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Bloemfontein, 3rd November, 1939.
11765—3

NOTICE.

Notice is hereby given that STEPHANUS HENDRIK CRONJE, carrying on business in Piet Retief Street, Warden, O.F.S., under the style or firm of MAP GARAGE, has disposed of his business as and from the 24th October, 1939, to CORNELIS WILHELM STEENKAMP.

F. STEWART KING,
Attorney for Parties.

Warden, O.F.S.,
24 October, 1939. 11681—3-10

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that GLADYS LEEB, born COHN, a general dealer, of Reitz, trading as the JOHANNESBURG CASH STORES, has disposed of her branch store only to ALEC MICHELOW, who will continue to carry on the same for his sole benefit and account under the style of the REITZ BARGAIN HOUSE, on Erf No. 82, Reitz.

Dated at Reitz, this 30th October, 1939.

G. H. WALKER,
Attorney for the Parties.

Box 70, Reitz. 11827—3-10

NATURALIZATION NOTICES.

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

I, YUDAL MATZKIN, a general dealer, residing at 145 Prinsloo Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, YUDAL MATZKIN, 'n algemene handelaar, woonagtig te 145 Prinsloostraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n sertifikaat van naturalisasie kragtens daardie Wet. 11830.

I, SAMUEL DAVID LEVITAS, a coal merchant, residing at 33 Fedler Street, Randfontein, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAMUEL DAVID LEVITAS, 'n steenkolehandelaar, woonagtig te 33 Fedlerstraat, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n sertifikaat van naturalisasie kragtens daardie Wet. 11687.

I, NATHAN LEVIN also known as NOSENAS LEVINAS, a native eating house keeper, residing at 18A 12th Avenue, Mayfair, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, NATHAN LEVIN ook bekend as NOSENAS LEVINAS, 'n naturelle eethuis winkelier, woonagtig te 18A 12de Laan, Mayfair, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n sertifikaat van naturalisasie kragtens daardie Wet. 11690.

I, FROUWINA KAT, major spinster, a teacher, residing at 137 Joubert Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization under that Act.

Ek, FROUWINA KAT, meerderjarige jongedogter, 'n onderwyseres, woonagtig te Joubertstraat 137, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n sertifikaat van naturalisasie kragtens daardie Wet. 11768.

I, MARY SILVERSTONE, a typiste, residing at 2 Munro Court, 11 Regent Street, Yeoville, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MARY SILVERSTONE, 'n tikster, woonagtig te Munro Court 2, Regentstraat 11, Yeoville, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n sertifikaat van naturalisasie kragtens daardie Wet. 11894.

I, HARRY MORAFKIN, formerly ZVI MORAFKIN, a market and commission agent, residing at No 14A, Mackay Street, Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HARRY MORAFKIN, voorheen ZVI MORAFKIN, 'n mark en kommissie agent, woonagtig te Mackaystraat 14A, Port Elizabeth, in die Provinsie van die Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n sertifikaat van naturalisasie kragtens daardie Wet. 11891.

I, ISAAC SIMON, a storekeeper, residing at 24, Tudhope Avenue, Randgate, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISAAC SIMON, 'n winkelier, woonagtig te 24, Tudhopelaan, Randgate, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n sertifikaat van naturalisasie kragtens daardie Wet. 11691.

I, ANTONIE GROENEWEG, a bank-clerk, residing at 10 Theresa Court, Smit Street, Hospital Hill, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ANTONIE GROENEWEG, 'n bankklerk, woonagtig te 10 Theresa Court, Smitstraat, Hospital Hill, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n sertifikaat van naturalisasie kragtens daardie Wet. 11695.

I, ISAAC LURIE, an analytical chemist, residing at 34 St. George's Street, Yeoville, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISAAC LURIE, 'n analitiese skeikundige, woonagtig te St. George'sstraat, 34, Yeoville, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 11701

ADVERTISEMENTS.

I, SIMEN GOLDBERG, a store assistant, residing at Melmoth, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SIMEN GOLDBERG, 'n winkeliersbediende, woonagtig te Melmoth, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 11702

I, FRANTISEK KUCERA (also known as FRANK LUCAS KUCERA), an electrical engineer, residing at "Eaglemont", Smit Street, Hospital Hill, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FRANTISEK KUCERA (ook bekend as FRANK LUCAS KUCERA), 'n elektriese ingenieur, woonagtig te "Eaglemont", Smitstraat, Hospital Hill, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 11708

I, SIMON HERSMAN, a retired farmer, residing at Hotel Elizabeth, Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SIMON HERSMAN, 'n rustende plaasboer, woonagtig te Hotel Elizabeth, Port Elizabeth, in die Provinsie Kaap die Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n srtifikaat van naturalisasie kragtens daardie Wet. 11720

I, JOE ISAACSON, a general dealer, residing at Gumtree Station, District Ficksburg, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOE ISAACSON, 'n algemene handelaar, woonagtig te Gumtree Stasie, Distrik Ficksburg, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n sertifikaat van naturalisasie kragtens daardie Wet. 11723.

I, SAM SHAIN, (formerly known as SAUS'AS SAJA), a farmer, residing at Matatiele, East Griqualand, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAM SHAIN, (vroeër bekend as SAUS'AS SAJA), 'n boer, woonagtig te Matatiele, Oos Grikwaland, in die Provinsie van die Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 11727

I, MANOEL AGUSTINHA FARINHA, a farmer, residing at 91, 3rd Avenue, Melville, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MANOEL AGUSTINHA FARINHA, 'n boer, woonagtig te 3de Laan, 91, Melville, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n sertifikaat van naturalisasie kragtens daardie Wet. 11732

I, MICHAEL GOTTLOB KARLE, a farmer, residing at Witbank, P.O. Breyten, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MICHAEL GOTTLOB KARLE, 'n boer, woonagtig te Witbank, P.K. Breyten, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 11737

I, HERMAN LIPSCHITZ, a general dealer's assistant, residing at Main Road, Rivonia, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HERMAN LIPSCHITZ, 'n algemene handelaars-assistent, woonagtig te Hoofweg, Rivonia, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 11802

I, HYMIE CHODOS, a clerk, residing at 19 Stuart Street, Harrismith, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HYMIE CHODOS, 'n klerk, woonagtig te 19 Stuartstraat, Harrismith, in die Provinsie Oranje-Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 11852

I, JOSEPH JOCKISCH, a miller and mechanical engineer, residing at 192 Daspoort, District Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSEPH JOCKISCH, 'n meulenaar en meganiese ingenieur, woonagtig te 192 Daspoort, distrik Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 11832

I, JOSEPH LIN, a plumbing contractor, residing at 3, Oxford Street, Mayfair, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSEPH LIN, 'n loodgietersaannemer, woonagtig te 3, Oxfordstraat, Mayfair, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n sertifikaat van naturalisasie kragtens daardie Wet. 11871.

I, ZALMAN BANK, a builder, residing at 126, Van Beek Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ZALMAN BANK, 'n boumeester, woonagtig te 126 Van Beekstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n sertifikaat van naturalisasie kragtens daardie Wet. 11868.

ADVERTENSIES.

I, BARNETT MENDELSOHN (also known as ARON BARNETT MENDELSOHN), a storekeeper, residing at Stand 86, Langlaagte Royal Crown Mines, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BARNETT MENDELSOHN (ook bekend as ARON BARNETT MENDELSOHN), 'n winkelier, woonagtig te Stand 86, Langlaagte Royal Crown Mines, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstieg Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n sertifikaat van naturalisasie kragtens daardie Wet. 11867.

I, MICHAEL FLAKS, a general dealer, residing at 2 Sterkfontein Road, Krugersdorp, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MICHAEL FLAKS, 'n algemene handelaar, woonagtig te 2 Sterkfonteinweg, Krugersdorp, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 11751

I, BARNEY SHAPIRO, a butcher, residing at Kliptown, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BARNEY SHAPIRO, 'n slagter, woonagtig te Kliptown, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 11786

I, PHILIP GOLOMBICK, a general dealer, residing at 6 Louis Botha Avenue, Berea, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PHILIP GOLOMBICK, 'n algemene handelaar, woonagtig te Louis Bothalaan 6, Berea, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 11810

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Thursday, the 30th day of November, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ABDOOL CARRIM ESSA, general dealer, known as INDIA HOUSE, trading as such at 104 Plein Street, Rustenburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Office of the Magistrate at Rustenburg, for a period of fourteen days as and from the 10th day of November, 1939.

Dated at Pretoria, this 2nd day of November, 1939.

MENTZ & BEHRMANN,
Applicant's Attorneys.
45 Bureau Lane, Pretoria. 11883—3

Geoutoriseerde Uitgawe.

WETTE VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA, 1939.

MET

INHOUDSOPGAWE (ALFABETIES EN KRONOLOGIES) EN TABEL VAN WETTE, ENS., DEUR HIERDIE WETTE HERROEP EN GEWYSIG

Half Bound in Law Calf, 12s. 6d.
(*Engels en Afrikaans in Een Deel.*)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

WET OP MATEN EN GEWIGHTEN (No. 32 van 1922).

Soos Gewysig deur Wet No. 13 van 1933, tesame met Proklamasies van krag op 8 Desember 1933, sowel as Regulasies op Mate en Gewigte, 1933.

Prys: **2s.** per Eksemplaar, Posvry.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

WEIGHTS AND MEASURES ACT (No. 32 of 1922).

As Amended by Act No. 13 of 1933, with Proclamations in force as at 8th December, 1933, together with Weights and Measures Regulations, 1933.

Price: **2s.** Post Free.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917 (Act No. 31 of 1917) (with Amendments up to and including 1933).

Price: **2s. 6d.**

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRAATSHOVEN WET (No. 32 van 1917) (met Wysigings tot en met 1933).

Prys: **2s. 6d.** Posvry.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

PARLIAMENTARY DEBATES.

Weekly issues of the House of Assembly Hansard may be obtained from the Government Printer, Pretoria and Capetown.

ANNUAL SUBSCRIPTION £1 10 0

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

1924 Vol. 2 ... ... 17s. 6d. (*First Session, Fifth Parliament.*)
1925 Vols. 3-5 ... ... 35s. 0d. (*Second Session, Fifth Parliament.*)
1926 Vols. 6-7 ... ... 40s. 0d. (*Third Session, Fifth Parliament.*)
1927 Vols. 8-9 ... ... 40s. 0d. (*Fourth Session, Fifth Parliament.*)
1927-28 Vols. 10-11 ... ... 40s. 0d. (*Fifth Session, Fifth Parliament.*)
1929 Vol. 12 ... ... 20s. 0d. (*Sixth Session, Fifth Parliament.*)
1929 Vol. 13 ... ... 20s. 0d. (*First Session, Sixth Parliament.*)
1930 Vols. 14-15 ... ... 40s. 0d. (*Second Session, Sixth Parliament.*)
1931 Vols. 16-17 ... ... 40s. 0d. (*Third Session, Sixth Parliament.*)
1931-32 Vols. 18-19 ... ... 40s. 0d. (*Fourth Session, Sixth Parliament.*)
1933 Vol. 20 ... ... 20s. 0d. (*Fifth Session, Sixth Parliament.*)
1933 Vol. 21 ... ... 20s. 0d. (*First Session, Seventh Parliament.*)
1934 Vols. 22-23 ... ... 40s. 0d. (*Second Session, Seventh Parliament.*)
1935 Vols. 24-25 ... ... 40s. 0d. (*Third Session, Seventh Parliament.*)
1936 Vols. 26-27 ... ... 40s. 0d. (*Fourth Session, Seventh Parliament.*)
1937 Vols. 28, 29 and 30 ... 60s. 0d. (*Fifth Session, Seventh Parliament.*)

VOLKSRAAD DEBATTE.

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD ... £1 10 0

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

1924 Deel 2 ... ... 17s. 6d. (*Eerste Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1925 Dele 3-5 ... ... 35s. 0d. (*Tweede Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1926 Dele 6-7 ... ... 40s. 0d. (*Derde Sitting, Vyfde Volksraad*)
1927 Dele 8-9 ... ... 40s. 0d. (*Vierde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1927-28 Dele 10-11 ... ... 40s. 0d. (*Vyfde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1929 Deel 12 ... ... 20s. 0d. (*Sesde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1929 Deel 13 ... ... 20s. 0d. (*Eerste Sitting, Sesde Volksraad.*)
1930 Dele 14-15 ... ... 40s. 0d. (*Tweede Sitting, Sesde Volksraad.*)
1931 Dele 16-17 ... ... 40s. 0d. (*Derde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1931-32 Dele 18-19 ... ... 40s. 0d. (*Vierde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1933 Deel 20 ... ... 20s. 0d. (*Vyfde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1933 Deel 21 ... ... 20s. 0d. (*Eerste Sitting, Sewende Volksraad.*)
1934 Dele 22-23 ... ... 40s. 0d. (*Tweede Sitting, Sewende Volksraad.*)
1935 Dele 24-25 ... ... 40s. 0d. (*Derde Sitting, Sewende Volksraad.*)
1936 Dele 26-27 ... ... 40s. 0d. (*Vierde Sitting, Sewende Volksraad.*)
1937 Dele 28, 29 en 30 ... 60s. 0d. (*Vyfde Sitting, Sewende Volksraad.*)

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop", Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time, and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting convened for Election of. *Byeenkoms belê vir verkiesing van.*
65348	Black, James, teacher	6/7/39, Fish Hoek, Cape	7/11/39, 10 a.m., Capetown	Executor and Tutor.
56429	Cooper, Edwin, farmer	18/9/37, Cala	14/11/39, 10 a.m., Elliot	Executor.
66316	Webb, Charles Edmund	19/10/39, Three Fountains, District Albany	8/11/39, 10 a.m., Grahamstown	Executor.
36672	Strydom, Sara Johanna Margaretha (born Strydom)	4/12/32, Krakeel Rivier, Uniondale	10/11/39, 10 a.m., Uniondale	Executor.
21264	Oosthuizen, Hendrik Viviers, farmer	30/12/28, Mossel Bay	15/11/39, 10 a.m., Mossel Bay	Executor.
156/632	du Preez, Gabriel J., farmer	27/12/15, Humansdorp	16/11/39, 10 a.m., Humansdorp	Executor.
66261	Fennell, Norman Edwin Clarence	22/8/39, East London	8/11/39, 10 a.m., East London	Executor.
66160	Geale, Henry William	14/11/34, Grahamstown	8/11/39, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor.

TRANSVAAL.

53867	Couzyn, Suze, huisvrou	16/4/24, Pretoria	8/11/39, 10 v.m., Pretoria	Eksekuteur Datief.
3782/39	Dyer, Florence, independent means	27/3/39, Sussex, England	10/11/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3819/39	Feldman, Solomon, general dealer	10/10/39, Johannesburg	8/11/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3737/39	Ross, William, bricklayer	24/9/39, Johannesburg	10/11/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3756/39	du Plooy, David Stephanus, miner	12/10/39, Roodepoort	10/11/39, 10 a.m., Roodepoort	Executor Dative.
3730/39	McQueen, Henry Shiels, retired	7/10/39, Boksburg	10/11/39, 10 a.m., Boksburg	Executor Dative.
3708/39	McKay, Donald Robertson	8/10/39, Johannesburg	10/11/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3753/39	Mai, William Fred, bricklayer	11/10/39, Johannesburg	10/11/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3778/39	de Kock (gebore Kruger), Jacoba Sophia, nagelate eggenoot onderwyser	15/10/39, Pretoria	8/11/39, 10 v.m., Pretoria	Eksekuteur Datief.
3478/39	Gopal, Hari, general dealer	14/9/39, Springs	10/11/39, 10 a.m., Springs	Executor Dative.
3791/39	Hoosen, Ebrahim Ismail, greengrocer	10/9/39, Germiston	10/11/39, 10 a.m., Germiston	Executor Dative.
2815/39	Vorster, Magdalena Jacoba Johanna, boer	17/7/39, Bethal	10/11/39, 10 v.m., Ermelo	Eksekuteur Datief.
3660/39	Ackerman, Aletta Hendrina, dairyman	24/7/39, Johannesburg	9/11/39, 10 a.m., Germiston	Executor Dative.
25278	Amm, Henry Hollet, merchant	15/10/14, Johannesburg	10/11/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3769/39	Theunissen, Dirk Human, miner	12/8/39, Mufulira, N. Rhodesia	10/11/39, 10 a.m., Pretoria	Executor Dative.
3602/39	Tewson, Ronald Frederich, shop assistant	10/9/39, Spaarwater Dam	10/11/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3601/39	Schenck, Maria Magdalena	21/8/39, Krugersdorp	10/11/39, 10 a.m., Roodepoort	Executor Dative.
1815/39	Sequeira, Maria Rosa, farmer	Nov. or Dec., 1938, Prazeres, Madeira	10/11/39, 10 a.m., Roodepoort	Executor Dative.

NATAL.

142/55	Brink, Arend, farmer	29/6/15, Ladysmith	9/11/39, 10 a.m., Dundee	Executor Dative.
29070	Baker, Arthur George, gold miner	4/12/38, London	9/11/39, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
29691	Goble, George James, Structural engineer	11/10/39, Durban	9/11/39, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
29538	Hoosen, Mahomed (alias Baboo Mahomed Ally), clerk	16/9/39, Pietermaritzburg	8/11/39, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
29724	Jugdayo, No. 5011/8052, farmer	14/6/39, Mount Vernon	9/11/39, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
29757	Tarboton, Llewellyn John, motor mechanic	12/10/39, Durban	9/11/39, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
29744	Wickes, Cedric Gordon, apprentice	10/8/39, Isipingo	9/11/39, 10 a.m., Durban	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

31324	Baxter, Alexander Thomas, manager	11/9/39, Bloemfontein	15/11/39, 10 a.m., Uitenhage	Executor Dative.

ADVERTENSIES.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *Sixty-Eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke* (*of langer, indien spesiaal vermeld*) *vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekeninge.

SCHEDULE—*SKEDULE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the. *Kantoor van die.*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
61464	Elizabeth Magrieta Meyer (gebore Rootman), 'n weduwee, van Heughstraat, Humansdorp; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Kaapstad	Humansdorp.	C. W. Malan & Kie., Prokureurs, Hoofstraat, Humansdorp.
13907	Anna Maria Buytendag (gebore Buytendag), vroeër Nel, van Steepside, Distrik Barkly-Oos; Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Kaapstad	Barkly-Oos..	Greyvenstein & Spence, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 13, Barkly-Oos.
65177	Annie Mary Black (born Bruce), widow, of Brechin, Scotland; First and Final	3/11/39	Capetown	—	A. H. Bruce, Executor Dative, 7 Church Street, Capetown.
63788	Susara Jacomina van Niekerk (born Cronje), a widow; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Capetown	Riversdale...	Cloete, Parker, Botha & McKinnell, Attorneys for Executor Testamentary, 117 St George's Street, Capetown.
123/479	Alewyn Johannes Lubbe, 'n boer, van Grootvlei, Distrik Clanwilliam; Aanvullende Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	4/11/39	Kaapstad	Clanwilliam..	Louw & Coetzee, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 12, Citrusdal, Kaapprovinsie.
64320	Anna Elizabeth Gerber (gebore Landman) en nablywende eggenoot Jacobus Gerhardus Gerber, van Ruigtefontein, Distrik Steytlerville, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	7/11/39	Kaapstad	Steytlerville..	P. D. de Wet, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Hoofstraat, Steytlerville, Kaapprovinsie.
63898	Anna Sophia Elizabeth du Plessis (gebore de Clerk), weduwee, van Ezelsfontein, Philipstown, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Kaapstad	Philipstown..	S. van Rooyen, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 4, Philipstown.
57183	Susara Susanna Aletta Maria Bekker (born Els), widow; Liquidation and Distribution	3/11/39	Capetown	Pearston.....	M. A. Botha, Pearston, Executor Dative.
64642	Alfred Edmund Canham (also known as Alfred Canham), of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 9th June, 1939, and surviving spouse, Catherine Canham (born Garland); First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Capetown	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Port Elizabeth.
62752/640	Clifford Murison Knight, of Kenilworth; First Liquidation	4/11/39	Capetown	Wynberg....	Messrs. Rex, Simpson & Liesching, Attorneys for Executors Testamentary, 85 St. George's Street, Capetown.
64619	Thomas Gavin Page; First and Final Liquidation and Distribution	6/11/39	Capetown	Kingwilliamstown	Messrs. Anders & Lynn, P.O. Box 133, Kingwilliamstown, Attorneys for the Estate.
63212/39	Minnie Johanna Allen and surviving spouse, William Allen; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Capetown	Wynberg....	Bennie Kayser & De Beer, Cardigan Chambers, Church Square, Capetown.
33580	Sibella Margaretha van der Merwe (born Louw), of Richmond, Cape Province; Further Liquidation and Distribution	3/11/39	Capetown	Richmond...	J. N. E. Vercueil, Secretary, Malmesbury Board of Executors, Trust and Fire Assurance Co., Executor Testamentary.
1606	Maria Catharina van Wyk (gebore van Wyk), voorheen Strauss, en haar later oorlede eggenoot Paulus Johannes van Wyk, 'n boer, van Kameelmond, Upington, Distrik Gordonia; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	6/11/39	Kimberley	Upington....	Stephanus Malan, Prokureur vir Boedel, Schroderstraat, Posbus 27, Upington.
61304	Esme Violet Nieuwstad (born Hendrikse) and surviving spouse, Hermanus Nieuwstad, of Woodstock, Capetown; First and Final	3/11/39	Capetown	—	Edw. V. Zinn, Executor Dative, c/o General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown.
1601	Roy Campbell Peat and surviving spouse, May Peat, of Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Kimberley	—	Elliott & Maris, 6 Market Street, Kimberley, Attorneys for Executrix Dative.
62628	Rosannah Sumner (born Holmes) and surviving spouse, Henry Sumner, farmer, of Hopwood, District of Sterkstroom; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Capetown	Sterkstroom..	H. Christie, Sterkstroom, Attorney for Executor Testamentary.
62562	Barbara Aletta Brazier (born Stanford) and surviving spouse, Thomas Bolton Brazier, of 61 First Avenue, Parow; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Capetown	Bellville.....	A. M. de Villiers & Jaffer, Attorneys for Executor, 84 St. George's Street, Capetown.
65413	Gertruida Magrietta le Roux (gebore Jansen) en nagelate eggenoot Jacobus Francois le Roux, van Middelburg, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Kaapstad	Middelburg...	Mnre. Kock & Kruger, Posbus 25, Middelburg, Kaapprovinsie, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
64331	Louise Starke (born Ditschuleit (also known as Louisa Starke, born Ditschuleit), who died at East London on the 9th May, 1939, and surviving spouse, Friedrich Hermann Gustav Starke; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Capetown	East London	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Cape Province, *q.q.* Executor Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the. *Kantoor van die.*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
62696	Gideon Francois Bigart Wessels, a farmer, of Klipdale, Division of Bredasdorp, and surviving spouse, Maria Elizabeth Wessels (born Groenewald); First and Final Liquidation and Distribution	7/11/39	Capetown	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 18, Bredasdorp.
63136	Alexander Floris Kriel (J.'s son) and surviving spouse, Elizabeth Christina Kriel (born Grove), of Long Street, Montagu; First and Final	3/11/39	Capetown	Montagu.....	Montagu Board of Executors, Ltd., Bath Street, Montagu.
52245	Franz Ginsberg, who died at Kingwilliamstown on the 23rd October, 1936; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Capetown	Kingwilliamstown	C. & A. Friedlander, Attorneys for the Executors Testamentary, 40 Burg Street, Capetown.
64491	James Mitchell Whyte and surviving spouse, Margaret Mitchell Whyte; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Capetown	Swellendam..	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Swellendam Branch, Agent for the Executrix Testamentary.
64923	Annie Jane Bowker (born Lanham), widow, of Alston, District of Bedford, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	6/11/39	Capetown	Bedford.....	G. Percy Farr, Attorney for Estate, P.O. Box 12, Bedford, Cape Province.
62937	David Hugo de Bruyn de Villiers, who died at East London on the 23rd January, 1939, and surviving spouse, Hester Hermina de Villiers (born Froneman); First and Final Administration and Distribution	3/11/39	Capetown	East London	H. H. de Villiers, Executrix Testamentary, c/o 7 Carroll's Buildings, Cambridge Street, East London.
64054/89	Okert Jonathan Strydom; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	6/11/39	Kaapstad	Oos-Londen..	Nico Smith & Kie., Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 124, Oos-Londen.
62832	Hercules Petrus du Preez, 'n vrygesel, van Groot Eiland, Rawsonville, Distrik Worcester; Eerste Likwidasie en Distribusie	6/11/39	Kaapstad	Worcester....	J. B. Muller & Kie., Prokureurs vir Boedel, Hoofstraat 280, Paarl.
64708	Oloff Greyling de Villiers; Eerste en Finale.....	3/11/39	Kaapstad	—	Ds. D. C. de Villiers, Pastorie, Maitland.
65583/19	Jacobus Gideon Johannes de Villiers, 'n sakeman, van „Rusoord", Klipfonteinweg, Elsiesrivier, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	3/11/39	Kaapstad	Bellville.....	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder en Sekretaris, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad.
65569	David Gideon Conradie, 'n rustende onderwyser, van St. Mixhaelsweg 39, Kaapstad; Eerste	3/11/39	Kaapstad	—	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder en Sekretaris, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad.
63618	Stanley Milner; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Capetown	—	F. H. van Niekerk, Attorney for Executrix Testamentary, 141 Longmarket Street, Capetown.
65487	Gertruida Maria Hurter (born Gericke), a retired widow, of Caledon; First and Final Liquidation and Distribution	6/11/39	Capetown	Caledon.....	Guthrie & Theron, Caledon, Attorneys for Executor Testamentary.
61368	Henry Arthur Searle, of Joubert Street, Vasco, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Capetown	Bellville.....	MacCallum & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 73 St. George's Street, Capetown.
65641	Elizabeth Clazina Theodora Fuller (born Hoogendoorn), a widow, of Rondebosch, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Capetown	Wynberg....	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Agent for Executrix.
63517	George Duncan, an advertising contractor, of Mowbray, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Capetown	Wynberg....	M. B. Duncan, Executrix Testamentary, c/o Board of Executors, 4 Wale Street, Capetown.
59737	Julia Thiem (born Nickel), a widow, of Philippi, Cape; Amended First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Capetown	Wynberg....	F. W. Thiem and R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Executors Testamentary.
61637	Maria Margaretha van Riet, a spinster, of Three Anchor Bay, Cape; Supplement to First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Capetown	—	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Executor Testamentary.
27475	Jacobus Johannes Niekerk and surviving spouse, Fredika Lena Niekerk, of Goodwood; First and Final	7/11/39	Capetown	Bellville.....	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Dative, 37 Castle Street, Capetown.
63710/13	Emilie Jane Solomon, of Capetown; Second.....	3/11/39	Capetown	—	R. M. Grant and H. T. Twentyman Jones, Executors Testamentary, 33 Adderley Street, Capetown.
61664	Jacoba Susanna Wolhuter (gebore Breytenbach) en nagelate (nou oorlede) eggenoot Michael Casparus Wolhuter, van Wakkerstroom, Distrik Robertson; Eerste en Finale	3/11/39	Kaapstad	Robertson...	Warren & Smith, Agente vir Eksekutrise Datief, Robertsonstraat, Posbus 41, Robertson.
61665	Michael Casparus Wolhuter and surviving spouse, Magdalena Josina Wolhuter (born Breytenbach), of Wakkerstroom, District of Robertson; First and Final	3/11/39	Capetown	Robertson...	Warren & Smith, Agents for Executrix Dative, Robertson Street, P.O. Box 41, Robertson.
63489	Jan George Hendrik Pfaff, a widower, farmer, of Saxegotha, District of Riversdale; First and Final	3/11/39	Capetown	Riversdale...	J. H. Versfeld, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Riversdale, Agent for Executors.
59063	Gertruida Magaretha Grove (born Goussard), of Loxton; First and Final	3/11/39	Capetown	Victoria West	Henry T. Theron, Attorney to Estate, Loxton.
63591	Regardo Augustina Frederik Peach and surviving spouse, Anna Catherina Peach (born Bezuidenhout), of East London; First and Final Administration and Distribution	3/11/39	Capetown	East London	Trollip, Solomon & Joubert, P.O. Box 38, Brakpan, Attorneys for the Estate.
62363	Gideon Christiaan Loggenberg and surviving spouse, Maria Elizabeth Loggenberg (born de Vos); First and Final	3/11/39	Capetown	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Auret, P.O. Box 24, Humansdorp.
60047	Pieter Matheues Jacobus le Roux (ook bekend as Pieter Mathews Jacobus le Roux); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Kaapstad	Willowmore..	G. P. Steyn, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Willowmore.
63726	Johan Andries Muller (J. W.'s son), a bachelor, a farmer, of Roodebloem, District of Mossel Bay; First and Final Liquidation and Distribution	6/11/39	Capetown	Mossel Bay..	Scholtz & Scholtz, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 54, Mossel Bay.
1576	Francis Warren Wightman and surviving spouse, Dorothy Elizabeth Wightman; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Kimberley	—	Dorothy Elizabeth Wightman, 8 Milner Street, Kimberley.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the. *Kantoor van die.* Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
64030	Magaretha Izabella Jacoba van den Berg (gebore Lotter) en nagelate eggenoot Johannes Adam van den Berg, van Port Elizabeth; Eerste en Finale Likwidasie en Uitdelings	3/11/39	Kaapstad	Port Elizabeth	Krogscheepers, Hutchinson & Olckers, Posbus 3024, Port Elizabeth, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
64744	Johanna Elizabeth Wilken (gebore van Heerden) en nagelate eggenoot David Johannes Jacobus Wilkin, van Port Elizabeth; Eerste en Finale Likwidasie en Uitdelings	3/11/39	Kaapstad	Port Elizabeth	Krogscheepers, Hutchinson & Olckers, Posbus 3024, Port Elizabeth, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
59924	Margaret Coutts, spinster, of farm Horseshoe, District of Stutterheim, Cape Province; First Liquidation and Distribution	3/11/39	Capetown	Stutterheim..	Kenneth Warner Wright and Frederic Charles Bousfield, P.O. Box 10, Stutterheim.
53026	Martha Catharina Venter (gebore Steenekamp), buite gemeenskap van goed getroud met Johannes Francois Venter, van Vrededal, Burghersdorp, Distrik Albert; Eerste en Finale	3/11/39	Kaapstad	Burghersdorp	Bergh, Venter & Whitehead, Posbus 34, Burghersdorp, Prokureurs vir die Eksekuteur.
62885	Daniel Jacobus van Heerden en nagelate eggenote Sarah Wilhelmina van Heerden (gebore Bruwer), van Moorreesburg; Eerste en Laaste	3/11/39	Kaapstad	Malmesbury..	N. L. Hanekom, Bestuurder, S.A.N.T.A.M. Bpk., Moorreesburg, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
65334	Amelia Jane Griffiths (born Bartlett) and surviving spouse, Charles Jesse Griffiths; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Capetown	East London	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Capetown.
64927	Christian Julius Emil Friedrichs, a pensioner, who died at East London on the 21st June, 1939; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Capetown	East London	Wakefield, Houzet & Burmeister, 33 Union Street, East London, Attorneys for Executrix Testamentary.
65254	Johannes Francois Prins; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Kaapstad	Ceres.....	Paul H. S. van Zijl, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Voortrekkerstraat, Ceres.
64075	Daniel Momberg, 'n klerk, wie op Drieankerbaai, Kaap, oorlede is; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Kaapstad	Laingsburg...	S. V. Pienaar, Posbus 3, Laingsburg, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
55910	Willem Francois Tobias Stofberg en nablywende eggenote Dorothea Sophia Stofberg (gebore du Toit), van Fraserburg; Eerste en Finale	11/11/39	Kaapstad	Fraserburg...	Strobos & Louw, Posbus 11, Fraserburg.
61281	David Schaffer; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Capetown	—	Schaffer & Schaffer, Attorneys for Executors Testamentary, 136 Adderley Street, Capetown.
178/391	David Christoffel Titus, of Brackenfel, Cape; Supplementary Liquidation and Distribution	3/11/39	Capetown	Stellenbosch..	R. P. Gain, 4 Wale Street, Capetown, Executor Dative.
58921	Anna Hendrina Sophia Sauer (gebore Gouws); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Kaapstad	Burgersdorp..	Groch & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
65577	Nicolaas Willem Maartens Opperman en nagelate eggenote Martha Maria Jacoba Opperman, voorheen Labuschagne (gebore Maartens), in sy leeftyd 'n skoenmaker, van Molteno, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Kaapstad	Molteno.....	E. A. Rivett, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 31, Molteno, Kaapprovinsie.
64087	Thomas Nicolaas John Kotze, a bachelor, of Goudini Road, District of Worcester; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Capetown	Worcester....	Krynauw G. N. Hough, Attorney for Estate, P.O. Box 6, Tulbagh.
65623	Roelof Andries Jansen, a retired trust company secretary, of Graaff-Reinet, and surviving spouse, Maria Magdalena Jansen (born Liebenberg); First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Capetown	Graaff-Reinet	J. T. Hendrikz, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
58980	Aderjana Josina Neveling (born van der Watt), of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 7th April 1938, and surviving spouse, Christoffel Armanus Neveling; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Capetown	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for Executor Testamentary, 60 Main Street, Port Elizabeth.
65048	John Fletcher Richardson, of Vogelstruisfontein, District of George; First and Final Liquidation and Distribution	4/11/39	Capetown	George.....	G. O'Connell, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 73, George.
65578	Jacob Izak van der Poel; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Capetown	—	The South African Association, 6 Church Square, Capetown.
63088/127	George Macleod and surviving spouse, Elizabeth Macloed, of Somerset West; First and Final Liquidation and Distribution	4/11/39	Capetown	Somerset West	J. Macloed, Executive Dative, c/o 75 Commercial Street, Capetown.
65154	John Fox, of Sutherland Street, Worcester; First and Final Liquidation and Distribution	4/11/39	Capetown	Worcester....	Traub & Traub, Attorneys, P.O. Box 18, Worcester.
64062	Jacoba Johanna Lodewickus van Zyl (born Kruger), of Calvinia; First and Final	3/11/39	Capetown	Calvinia.....	Calvinia-Noordwestelike Eksekuteurskamer, Bpk., Calvinia.

TRANSVAAL.

97323/872	Gert Breggie Andriesina Pretorius (born van der Walt), widow; Amended First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pretoria.	Nylstroom...	Budler & Meintjes, Main Street, Nylstroom.
250/39/6	Annie Mitchell (born Orr), of Roodepoort, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	4/11/39	Pretoria.	Roodepoort..	Israel & During, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort.
328/39	Aletta Elizabeth Kok (born Du Toit); First Liquidation and Distribution	4/11/39	Pretoria.	Krugersdorp.	H. N. Solomon, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 92, Krugersdorp.
1574/39	Willem Marthinus Jacobus Stoffberg and surviving spouse, Magdalena Gabriella Stoffberg (born Hoffman); First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pretoria.	Benoni.....	Ivan Davies & Theunissen, Court Chambers, Second Street, Springs, Attorneys for Executrix Testamentary.
1811/39	Hendrik Willem Johannes Joubert en nagelate eggenote Johanna Helena Joubert (gebore Fourie); Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Pretoria.	—	J. H. Joubert, Diepsloot No. 262, Posbus 1215, Pretoria.
61347/444	Sam Gale, of Middelburg, Transvaal; Supplementary Liquidation and Distribution	3/11/39	Pretoria.	Middelburg...	H. J. Grobler, P.O. Box 28, Carolina, *q.q.* Executor Dative.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the. *Kantoor van die.* Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1020/39	Gert Marthinus Janse van Vuuren en nagelate eggenote Anna Magdalena Janse van Vuuren (gebore Engelbrecht), van Klopperskraal, Distrik Vereeniging; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Pretoria.	Vereeniging..	Vorster, Carter & Steyn, Dickinsons Gebou, Voortrekkerstraat, Posbus 83, Vereeniging, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
97592/515	Johannes Gerhardus Jansen van Vuuren, of Doornlaagte, District of Klerksdorp; Third and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pretoria.	Klerksdorp...	J. A. Neser, Oosthuizen & Wolfaardt, Attorneys for Executor, P.O. Box 59, Klerksdorp.
99437/414	Marmion Frederick Johnson Waine, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pretoria.	Johannesburg	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for the Executors Testamentary, 33 Union Street, East London.
1395/39/47	Flight-Lieutenant Rowan Sydney Howe, a flying instructor, of 32 Addington Mansions, Maidstone, in the county of Kent, England; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pretoria.	Johannesburg	A. James Howe, for Executor, Second Floor, Century Building, 94 Commissioner Street, Johannesburg.
1046/39/161	Paul Jozua Joubert, in lewe kaartjiesondersoeker, in diens van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, van Spoorweg Huis 306, Crown Mines, en nagelate eggenote Helena Elizabeth Jacomina Joubert (gebore van der Merwe); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Pretoria.	Johannesburg	P. A. Wilken, Sekretaris, Suid-Afrikaanse Diensburo, De Villiersstraat 15, Johannesburg.
2572/39/604	Johanna Wesselina Saayman; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pretoria.	—	Lunnon & Tindall, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria.
4171/38	Willem Jacobus David Saunders; First and Final Administration and Distribution	3/11/39	Pretoria.	Germiston...	S. Wade, 8–9 A.B.C. Chambers, cor. Knox and President Streets, P.O. Box 133, Germiston.
3013/38	Anna Catharina Maria Saunders (born Botha); First and Final Administration and Distribution	3/11/39	Pretoria.	Germiston...	S. Wade, 8–9 A.B.C. Chambers, cor. Knox and President Streets, P.O. Box 133, Germiston.
2669/39/18	Albertus Gerardus Gier en nagelate eggenote Maria Louis Gier (gebore Austmann), van Troyestraat, Pretoria; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Pretoria.	—	Tim. du Toit, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Kamers 1, R.S.E. Gebou, Bureaustraat, Posbus 834, Pretoria.
2784/39/41	Joseph Michael Owen and surviving spouse, Kathleen Owen (born Morrison); First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pretoria.	Johannesburg	Messrs. Henry Lindsay & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 427, Johannesburg.
1288/39/765	Intestate Estate Jean (also known as Jeannie) Dunlop Young; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pretoria.	Johannesburg	Abel, Le Sueur & Williams, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 5224, Johannesburg.
99613/30	Dayal (or Dya) Kika; First and Final.....	3/11/39	Pretoria.	Brits.....	D. V. Mistry, Attorney for Executors Testamentary, New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
3026/38/440	Max Rabinowitz; Second Liquidation and Distribution and Income	3/11/39	Pretoria.	Johannesburg	Harold E. Braude, Attorney for Executors Dative, 231–2 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
2555/39/24	Isabella Susannah Pickburn (born Richardson), of Witbank; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pretoria.	Witbank.....	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executrix, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.
1627/39/97	Harry Alfred Barnard; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pretoria.	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Executor Testamentary, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
2333/38/180	Emile Moritz Heimann (also known as Emile Heimann); First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pretoria.	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Executrix Testamentary, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
1787/39/424	George Harold Trevelyan and surviving spouse, Ada Grace Trevelyan, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pretoria.	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Executrix Testamentary, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
450/39/17A	Elizabeth Alida Roode (gebore Oberholster), weduwee, van Coligny, Distrik Lichtenburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Pretoria.	Lichtenburg..	John P. de Klerk, Gemagtigde Agent, Posbus 10, Coligny.
1757/39/640	Hester Hendrika Oosthuizen (gebore van der Merwe) en nagelate eggenoot Ockert Jacobus Oosthuizen, boer, van Klaarstroom, Distrik Marico; Eerste en Finale	3/11/39	Pretoria.	Zeerust.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria.
739/39/699	Molvi Essop Ebrahim; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pretoria.	Nylstroom...	Windram & Wainstein, 9–11 Petersen's Buildings, President Street, P.O. Box 613, Johannesburg.
99788/147	John Edwin Kettle; Amended First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria.	Johannesburg	Geo. Isserow, Attorney for Executors Testamentary, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.
3482/38/587	Gertruida Jacoba Elizabeth Fourie (gebore Dreyer), weduwee; Verbeterde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Pretoria.	Rustenburg..	A. Viljoen, Eksekuteur, p/a J. S. Wicht, Prokureur, Posbus 1, Brits.
1305/39/30	Catharina Beatrix Naude (gebore van Staden) en nagelate eggenoot Jacobus Philippus Naude, 'n boer, van Rondavelskraal, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale	3/11/39	Pretoria.	Zwartruggens	S. J. van der Spuy, Posbus 53, Groot Marico.
2744/39/440	Louis Albertus Sweers en oorlewende eggenote Maria Sweers (gebore Hoogervorst), 'n voorman-timmerman; Eerste en Finale	3/11/39	Pretoria.	—	B. Lingbeek, 21 Koedoe Gebou, Pretoriusstraat 236, Pretoria.
2672/39/191	Magdalena Maria Stassen (gebore Marais) en nagelate eggenoot Johannes Nicolaas Stassen, van Biesjesvlei, Lichtenburg; Eerste en Finale	3/11/39	Pretoria.	Lichtenburg..	Niemeyer, Steyn & Metelerkamp, 31–38 Burlington Gebou, Pretoria.
2640/39/21	Jan Joachim Janeke, rentenier, en nagelate eggenote Jacoba Elizabeth Janeke (gebore Steenkamp), van Ermelo; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Pretoria.	Ermelo.....	Dr. M. M. Nolte, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 114, Ermelo.
3134/39 I.C. 4	Alfred Perry and surviving spouse, Alice Selina Perry; First and Final Liquidation and Distribution	4/11/39	Pretoria.	Germiston...	W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the. *Kantoor van die.* Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
2681/39/600	David Gourley, a stone mason, of Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	4/11/39	Pretoria.	—	Couzyn & Hertzog, Attorneys for Executrix, De Villier's Buildings, Pretoria.
91874/528	Maria Elizabeth Joubert en nagelate eggenoot Jacob Johannes Joubert, boer; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Pretoria.	Brits.....	J. J. Joubert, p/a J. S. Wicht, Posbus 1, Brits.
3598/38/115	George Turnbull Hood and surviving spouse, Lillie Arilda Hood; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pretoria.	Johannesburg	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executrix Testamentary, Consolidated Building, Fox and Harrison Streets, Johannesburg.
1528/39	William Walker; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pretoria.	Witbank.....	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, for Self and Co-Executrix Testamentary.
571/39/609	David Campbell McLean and surviving spouse, Helena Francina McLean (born Marx); First and Final	3/11/39	Pretoria.	Vereeniging..	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executrix Dative, 11–23 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
548/39/33	Margaretta Versfeld (born Woodhead), widow, of Johannesburg; Second and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pretoria.	Johannesburg	Walter Eric Pearse, Manager, African Board of Executors and Trust Co., Ltd., 82 Fox Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
1552/39/586	Isabella Catharina Maria Fourie (gebore Strydom) en nagelate eggenoot Theodorus Ernst Fourie, van Vereeniging; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Pretoria.	Vereeniging..	Vorster, Carter & Steyn, Dickinson Gebou, Voortrekkerstraat, Posbus 83, Vereeniging, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
2656/39	William Frank Tuohy and surviving spouse, Julia Magdalen Tuohy; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pretoria.	Johannesburg	Max Goodman, Esq., Attorney for Executrix Testamentary, 35–9 Exploration Building, Johannesburg.
3052/38/211	Willem Frederick Conradie en nagelate eggenote Maria Elizabetha Conradie (gebore Basson); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Pretoria.	Heidelberg...	W. H. Browne, 88 Voortrekkerweg, Gezina, Pretoria.
3713/38/296	Robert Rogers en nagelate eggenote Jacoba Elizabetha Wilhelmina Rogers (gebore Olivier), van Hendrina, Transvaal; Eerste en Finale	3/11/39	Pretoria.	Middelburg...	Mnre. Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.
1139/39/213	Alfred John Ward and surviving spouse, Annie Mary Elizabeth Ward; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pretoria.	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, P.O. Box 3324, Johannesburg, Soliciters for Executrix Testamentary.
2669/38	William Kelly; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pretoria.	—	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attorneys for Executor Testamentary, Union House, Main Street, Johannesburg.
3116/39/70	Archibald Devonshire, clerk in holy orders, of Johannesburg, and surviving spouse, Rachel Charlotte Atherton Devonshire; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pretoria.	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executrix Testamentary, United Buildings, Fox Street, Johannesburg.
1995/39	William Charles Webb, retired, of Kent, England; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pretoria.	—	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executrix Testamentary, United Buildings, Fox Street, Johannesburg.
2160/38/444	Albert Olley; First and Final Liquidation and Distribution	4/11/39	Pretoria.	Johannesburg	Charles James Johnson, Executor Testamentary, 113 Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg.
2842	Ethel Mildred Reid (born Watts), formerly Lockhart) and surviving spouse, Robert Ritchie Reid; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
2389/39/322	John Largue, an engine driver, of Randfontein, who was married out of community of property to Margaret Largue (born Bryson); First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pretoria.	Randfontein..	W. Kinnear, Attorney for Executrix Testamentary, 16B Sixth Street, P.O. Box 94, Randfontein.
2317/39/348	Alfred Edward Polly, of Polly's Hotel, Pretoria; First Administration and Distribution	3/11/39	Pretoria.	—	Ralph Craggs & Polley, 27 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria.
2558/39/665	Johan MacLennan Watson; First and Final Administration and Distribution	3/11/39	Pretoria.	Boksburg....	J. G. Silke, Esq., 56B Cranbourne Avenue, P.O. Box 347, Benoni, Attorney for Executor Testamentary.
1619/39/20	Henry Walsh Fox; First and Final.....	3/11/39	Pretoria.	Johannesburg	A. H. John, Executor Testamentary, P.O. Box 1127, Johannesburg.
164/39/284	Louis Petrus Rossouw and surviving spouse, Susanna Maria Rossouw (born Rautenbach); First and Final	3/11/39	Pretoria.	Krugersdorp.	William Horwitz, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 214, Brakpan.
4025/38/522	Nicolaas Marthinus Muller en nablywende eggenote Hester Catharina Muller (gebore Viljoen), van Hartebeeslaagte No. 40, Distrik Witbank; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pretoria.	Witbank.....	E. A. Harvey, Attorney for Executors Testamentary, Kitchener Avenue, Witbank.
2949/39/16	Magdalena Christina Brits (gebore van der Merwe) en nagelate eggenoot Gert Nicolaas Brits, boer, van Rietfontein, Distrik Potchefstroom; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Pretoria.	Potchefstroom	Meyer & Gaisford, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, King Edwardstraat, Potchefstroom.
2571/38/83	August Johann Albrecht, van Rietfontein, Pretoria; Eerste en Finale	3/11/39	Pretoria.	—	J. M. V. H. Brink, Eksekuteur Testamentêr, 15–17 Bureaustraat, Pretoria.

NATAL.

29124	Margaretha Cornelia Odendaal, who died at Durban on the 14th June, 1939; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Schonewolf & Abelson, Attorneys for Executor Dative, Masonic Grove, Durban.
29027	Thomas Blyth Train, farmer, of Kinloch, District of Umvoti, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pietermaritzburg	Greytown....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
29349	Nellie Heathcote Gillam of Pepworth Road, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Richard Harry Gillam; First and Final	3/11/39	Pietermaritzburg	—	S. H. Porritt, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Agent for Executor Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the. *Kantoor van die.* Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
27774	Kuppu, Indian immigrant, No. 27953, and surviving spouse, Vencatama, colonial-born Indian woman, No. 23148/15107: First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Vencatama, c/o F. M. Levy, Attorney for Executrix Dative, 9–11 Michael's Court, Masonic Grove, Durban.
28315	Emily Sophia Anley, of Pietermaritzburg, Natal, widow: First and Final	3/11/39	Pietermaritzburg	—	L. F. Forsyth, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Natal, Agent for Executors Testamentary.
29455	Thomas Stanley Treanor · First and Final.....	3/11/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Mrs. M. A. Treanor, c/o J. H. McCullough, Blende Hoek, Mid-Illovo Central, Natal.
28463	Joint Estate Maude Ann Griessel, of Durban, and surviving spouse, Andries Christoffel Jacobus Griessel: First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pietermaritzburg	Durban.....	S. Spiro, Attorney for Executor Testamentary, 24–25 Southern Life Buildings, Smith Street, Durban.
27490	Alice Matilda van der Leeuw and surviving spouse, Petrus Karel van der Leeuw; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Hugh L. Kidman, Attorney for Executor, 41 Queen Street, Ladysmith.
27855	Betsy Gorrie; First and Final.....	3/11/39	Pietermaritzburg	Newcastle....	Smythe & Co., 227 Longmarket Street Pietermaritzburg, Attorneys to the Executor Testamentary.
29137	Mary Elizabeth Kinsman; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pietermaritzburg	Dundee.....	D. V. Kinsman, 90 Marriott Road, Durban, Executrix Testamentary.
29307	Walter Kidson and surviving spouse, Florence Kidson (born Webb), 29 Silverton Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Henry Wichura, Attorney for Executrix Testamentary, 47 Masonic Grove, Smith Street, Durban.
29384	Joint Intestate Estate Lackpatiah, No. 10760, and surviving spouse, Bagwandin, No. 2920, of Quarry Road, Clare Estate, Sydenham; First and Final Administration and Distribution	3/11/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
16957	Joint Testate Estate Klas Edward Lindahl, of Durban, foreman, and surviving spouse, Katie Mary Lindahl; Supplementary	3/11/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
29432	Joint Testate Estate James Watson, of 20 Dougall's Buildings, Umbilo Road, Durban, retired, and surviving spouse, Nora Watson; First and Final Administration and Distribution	3/11/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
28847	Testate Estate Easteretta Carlyle Warner McGill, of Inyoni, Zululand, widow; First and Final Administration and Distribution	3/11/39	Pietermaritzburg	Mtunzini.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
29412	Joint Testate Estate William Colley Newberry, of 18 Lambert Road, Durban, clerk, and surviving spouse, Elizabeth Mary Newberry; First and Final Administration and Distribution	3/11/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
29404	Anna Elizabeth Fourie (gebore Anderssen) en nagelate eggenoot Peter Milner Fourie; Eerste en Laaste Administrasie en Distribusie	3/11/39	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Chris. S. Cadle, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Vryheid, Natal.
28369	Jacobus Frederik Vermaak en langslewende eggenote Angenita Maria Vermaak; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Pietermaritzburg	Empangeni...	Mev. A. M. Vermaak, Empangeni.
28883	Kuppaya, colonial-born Indian, No. 32725/30395, of Umlaas, Durban, Natal, farmer, and surviving spouse, Ponnamma; First and Final	3/11/39	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Christopher, Attorney for Executrix Dative, Madoline Buildings, Baker Street, Durban.
28453	William Hilton, of Underberg, Natal, farmer, and surviving spouse, Caroline Hilton; First and Final Administration and Distribution	3/11/39	Pietermaritzburg	Himeville....	Mrs. Caroline Hilton, 372 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Natal.
26968	Wilhelm Theodor Friedrich Volker and surviving spouse, Frieda Catharine Amalie Volker (born Niebuhr); Second and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Conradie & Wright, Attorneys of Executrix Testamentary, P.O. Box 55, Vryheid.
28467	John Mackenzie; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pietermaritzburg	Howick.....	Bale & Greene, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Solicitors to Executors Testamentary.
28977	Thomas William Lambeth, of 70 Cato Road, Durban, pensioner, and surviving spouse, Annie Marie Lambeth (born West); First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Marcus Lewis, Attorney for Executrix Testamentary, 26–28 Rhodes House, 368 Smith Street, Durban.
27391	Louis Alphonse Pavid; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Renaud & Bonamour, Attorneys for Executrix Testamentary, 385 Smith Street, Durban.
28955	George Barlow; First and Final Administration and Distribution	3/11/39	Pietermaritzburg	—	The Standard Bank of S.A., Ltd., Executor and Trustee Department, Durban Branch.
27236	James Archbell; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Blamey & Holgate, 31–34 Cato House, Smith Street, Durban.
28991	Anna Catharina van Rooyen (gebore Jordaan), weduwee, van Utrecht, Natal; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Pietermaritzburg	Utrecht.....	A. K. le Roux, Prokureur vir Eksekuteur.
29257	Charl Petrus Marais en nagelate eggenote Sara Johanna Maria Marais (gebore Bester), van Newcastle, Natal; Eerste en Finale	3/11/39	Pietermaritzburg	Newcastle....	S. J. M. Marais, Eksekutrise Testamentêr, Patersonstraat, Newcastle, Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

30694	Susanna Elizabeth Meyer (gebore van der Merwe) en nagelate eggenoot Hendrik Petrus Meyer, van Wolvenfontein, Distrik Kroonstad; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	4/11/39	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, P.O. Box 11, Kroonstad.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the. *Kantoor van die.*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
30806	Bernardus Hermanus Jscobus Wessels; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Bloem-fontein	Bethulie.....	Prokureur J. H. de Klerk, Prokureur vir Eksekutrise Dative, Posbus 27, Bethulie.
30613	Matthys Petrus Johannes Heyns, boer, van Bethsaida, Distrik Senekal, en nagelate eggenote Elizabeth Jacoba Heyns (gebore Hugo), wie gehuud was in gemeenskap van goedere; Eerste en Finale Administrasie en Uitdelings	4/11/39	Bloem-fontein	Senekal.....	P. Joubert, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 54, Senekal.
31071	Joint Estate Archibald Clark (or Clarke) Scott, and surviving spouse, Alice Britannia Scott (born Jenkins), of Third Avenue, Estaire, District of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Bloem-fontein	—	Barry & Barry, *q.q.* Executrix Testamentary, 142 Maitland Street, Bloemfontein.
31079	Hendrik Jozefus Labuscagne; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Bloem-fontein	Bethulie.....	Prokureur J. H. de Klerk, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
30565	Johan Daniel Rautenbach en nagelate eggenote Elizabeth Magdalena Johanna Rautenbach (gebore Booysen), van Hormah, Distrik Bothaville; Eerste en Finale	3/11/39	Bloem-fontein	Bothaville...	J. B. Venter, Posbus 2, Viljoenskroon, Prokureur vir Eksekuteur.
31176	Joseph Sybrand van Dyk, van Willoughby, Distrik Bethulie; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	4/11/39	Bloem-fontein	Bethulie.....	P. A. Potgieter, Posbus 1, Smithfield.
31073	Albertus Stegmann, van die plaas Content, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Bloem-fontein	—	A. W. McHardy, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 367, Bloemfontein.
30670	Wessel Hendrik Wessels en nagelate eggenote Susara Aletta Petronella Wessels (gebore Janse van Vuuren), boer, van Wesslesrequest, Pk. Wesselsbron, Distrik Hoopstad; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Bloem-fontein	Hoopstad....	Coetzer & Coetzer, Posbus 10, Wesselsbron, Oranje-Vrystaat.
30984	Gerharda Maria Pienaar (gebore van Rooyen), huisvrou, van Boshof, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	3/11/39	Bloem-fontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof, Oranje-Vrystaat.
30838	Gesamentlike Boedel Jacobus Phillipus Moolman en langslewende eggenote Adriana Johanna Thysina Moolman (gebore Rall), van Driehoek, Harrismith; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Bloem-fontein	Harrismith...	C. A. Cloete, Eksekuteur Datief, Posbus 69, Harrismith.
29684	Gesamentlike Boedel Hermanus Johannes Wessels en nagelate eggenote Arena Margaretha (of Margritha) Wessels (gebore Hamersma), van Viljoenskroon, Distrik Bothaville; Eerste en Laaste Likwidasie en Uitdelings	3/11/39	Bloem-fontein	Viljoenskroon	S. J. Rörich, Prokureur vir Eksekutrise, Viljoenskroon.
31042	Cornelia Willemina Margaretha Botha (gebore Botha) en oorblywende eggenoot Willem Albertus Botha; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Bloem-fontein	Reddersburg.	W. S. Smit, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 6, Reddersburg.
30486	Gesamentlike Boedel Philippus Jacobus van Zyl en nagelate eggenote Aletta Catharina Maria van Zyl (gebore Schoeman), van die plaas Vierhoek, Distrik Smithfield; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie en die Supplementêre	3/11/39	Bloem-fontein	Smithfield....	Greyling & Pratt, Prokureurs van Eksekutrise Testamentêr, Posbus 5, Smithfield.
30700	Joint Estate Casper Jan Hendrik Willemse and surviving spouse, Hester Jacoba Willemse (born Mulder), a farmer, of Rustplaats, District of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Bloem-fontein	—	H. J. J. du Plessis, *q.q.* Executrix Dative, 63 Maitland Street, Bloemfontein.
29540	Gesamentlike Boedel Louis Johannes Botha en nagelate eggenote Catharina Regina Maria Botha (gebore Botha), egteliede gehuud in gemeenskap van goed, van Chatelet, Distrik Bethlehem; Tweede en Laaste Likwidasie en Uitdelings	3/11/39	Bloem-fontein	Bethlehem...	J. H. Loubser, Prokureur van die Eksekuteurs Testamentêr, Boshoffstraat 20c, Posbus 264, Bethlehem, Oranje-Vrystaat.
30696	Abram Sparks, of Swinburne; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Bloem-fontein	Harrismith...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Harrismith Branch, Orange Free State.
31170	Klasina Helena Stoffelina Prinsloo (gebore Coetzee) en nagelate eggenoot Marthinus Abraham Prinsloo, van Boesmanskop, Brandfort; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Bloem-fontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.
30796	Louis Adriaan Daniel Roux, boer, van Middelburg, Distrik Dewetsdorp, wie getroud was in gemeenskap van goedere met nagelate eggenote Susara Johanna Roux (gebore du Plessis); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	3/11/39	Bloem-fontein	Dewetsdorp..	C. C. Fivas, Kerkstraat, Posbus 6, Dewetsdorp, Prokureur vir Eksekutrise.
30950	Walter Lincoln, of 107 St. John Street, Bloemfontein, journalist; First and Final	3/11/39	Bloem-fontein	—	Lewis Harrison, Chartered Accountant (S.A.), 7 Standard Bank Chambers, P.O. Box 420, Bloemfontein.
31074	Jacobus Johannes du Plessis Terblanche, of Rouxville, who was married out of community of property to Martha Sophia Terblanche (born du Toit); First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Bloem-fontein	Rouxville....	W. A. van Renen, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 17, Rouxville, Orange Free State.
30711	Jeanette Mary Shepperson (born Bindon), of Bloemspruit, District of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	3/11/39	Bloem-fontein	—	J. F. Shepperson, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Bloemfontein.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

ADVERTISEMENTS.

SCHEDULE—*SKEDULE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
66004	William Stribley Hoal and surviving spouse, Edna Mary Hoal	30 days...	Standard Bank of South Africa, Ltd., East London	Cape.
66109	Sophia Margaretha Petronella Wessels (gebore Wessels), 'n weduwee, van Napier, Afdeling Bredasdorp	30 dae....	J. H. Orchard, Tak Bestuurder, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir die Eksekuteur Testamentary	Kaap.
66045	Jan Jeremias de Villiers Swart, 'n rustende boer, van Bredasdorp	30 dae....	J. H. Orchard, Tak Bestuurder, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir die Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
63226	Carl Opperman.....	14 days...	Johanna Elizabeth Opperman, c/o Tarka Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 14, Tarkastad, Cape Province	Cape.
66174	Barend Bartholomeus Theron, retired, of Pienaar Street, Richmond	30 days...	F. A. Paul & Co., P.O. Box 28, Richmond, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
66179	Henry Sydney Bear, of Seymour, Cape Province, tobacco factory manager	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Seymour Branch, Agents for the Executrix Testamentary	Cape.
66237	Frank Kuttel, engineer, of Oranjezicht, Capetown	30 days...	Van Zyl & Partners, Attorneys for Executrix Testamentary, 17 Church Square, Capetown	Cape.
66265	Peter Francis Griffin and surviving spouse, Catherine Griffin (born Nolan)	30 days...	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, United Buildings, 2 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
66240	Isaak Carel Pienaar en nagelate eggenote Herculina Johanna Pienaar (gebore Rossouw), van Jonkersnek, Murraysburg	30 dae....	P. B. Keevy, Prokureur vir die Boedel, Posbus 341, Murraysburg	Kaap.
1657	Henry Drury, retired, of Kimberley.....	30 days...	Blanche Peters, Executrix Testamentary, 5 Reserve Road, Kimberley	Cape.
66128	Ethne Kathleen Barbara Mitchell-Brown, spinster, of Newlands, Cape	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Dative, 37 Castle Street, Capetown	Cape.
66188	Gerhardus Johannes Jacobus Knight, a pensioner, of 59 Willett Street, Newtown Park, Port Elizabeth	30 days...	G. C. Christie, P.O. Box 63, Cradock.....	Cape.
66236	Hannah Maria Fenny (born Holdsworth), widow, of "Clariceville", 27 Welgemeend Street, Capetown	30 days...	Menzies, Birse & Chiddy, Attorneys for Executor Testamentary, 80 Adderley Street, Capetown	Cape.
66247	Johannes Lodewicus Coetzee en nagelate eggenote Lasya Christina Coetzee (gebore Coetzee), van Diepfontein, Afdeling Middelburg, Kaapprovinsie	30 dae....	Mnre. Kock & Kruger, Posbus 25, Middelburg, Kaapprovinsie, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
66283	Adriana Petronella Wilhelmina Kotzee (gebore Kotzee), weduwee, van Kafferskraal, Distrik Ceres	14 dae....	Newmark & Hauptfleisch, Posbus 6, Ceres.....	Kaap.
66187	Augusta Funnell (born Fischbach), who died at East London on the 28th September, 1939, and surviving spouse, Lewis Funnell, retired railway pensioner	30 days...	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Cape Province, *q.q.* Executor Testamentary	Cape.
65415	Johan Christiaan Vogel.....	21 days...	Reginald H. Rogers, Esq., Attorney to Executive Dative, 14 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
66149	Jacob Krupp, of Eendekuil, Cape Province.....	30 days...	Shore & Kleinman, Attorneys for Executrix Testamentary, Atlas Buildings, 52 St. George's Street, Capetown	Cape.
66246	Louisa Florence Brown (born Brigg), widow of the late Harry Scott Brown, of Cradock	30 days...	Metcalf & Co., Cradock, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
62396	Hercules Johannes Salomon du Preez, boer, van Warmbad, Distrik Uniondale	Voor 30/11/39	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.....	Kaap.
64487	Michael Andrew Scholtz and surviving spouse, Grace Scholtz, of Frost Lane, Korsten, Port Elizabeth	30 days...	Ronald Coppin, Attorney for Executor Testamentary, 62 Main Street, P.O. Box 860, Port Elizabeth	Cape.
66252	Margaretha Wilhelmina Maria van Rooyen (gebore Eckard) en nablywende eggenoot Willem Matthys van Rooyen, van Rietfontein, Distrik Kenhardt	30 dae....	Booysen & Rossouw, Posbus 17, Kenhardt.....	Kaap.
66278	Pieter Jacobus Gerhardus de Vos Visser, in his lifetime a farmer, of Minnehaha, District of Maclear, and surviving spouse, Sarah Louisa Visser (born Benson)	30 days...	J. R. Wade, P.O. Box 10, Maclear.....	Cape.
65647	Maria Magdalena Smith (born Basson) and subsequently deceased spouse, Gabriel Cornelius Johannes Smith, of Buffelsfontein, Jansenville	1 month...	E. B. Cawood, Attorney for Executor, Jansenville..	Cape.
66197	Rosina Roman (also known as Francina Roman)	30 days...	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Heidelberg, Cape Province	Cape.
—	Martha Sophia van Heerden, jongedogter, rustende, van Graaff-Reinet, wie op 22 Oktober 1939, oorlede is	1 maand..	Jozua Petrus van Niekerk, as Sekretaris van die Midland Agentskap en Waarborg Maatskappy, Bpk., Posbus 36, Graaff-Reinet, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
66281	John Richard Bridger, retired accountant, of Rondebosch, Cape	30 days...	T. P. Peters, Attorney for Executrix Testamentary, Savings Bank Buildings, St. George's Street, Capetown	Cape.
65613/39	George Edward Bateman and surviving spouse, Marian Elizabeth Bateman (born Hill), of Capetown	30 days...	Silberbauer, Son & Willmot, 118 St. George's Street, Capetown, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
—	Engela Elizabeth Smit (born Kellerman).....	30 days...	Jan S. de Villiers & Son, 28 Wale Street, Capetown	Cape.
66085	Rosa Ellen Sinclair.....	30 days...	Jan S. de Villiers & Son, 28 Wale Street, Capetown	Cape.
65350	William Oman Duncan.....	30 days...	Jan S. de Villiers & Son, 28 Wale Street, Capetown	Cape.
66223	Sophia Louisa Smit (gebore Burger) en langslewende eggenoot Barend Frederik Smit, van Porterville, Afdeling Piketberg	30 dae....	C. D. Rossouw, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Porterville	Kaap.
65944	Arthur William Long and surviving spouse, Muriel Long (born Campbell)	30 days...	Muriel Long, Executrix Testamentary, Carnalea, Malleson Road, Mowbray	Cape.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
65185	George Edmund Marshall, relieving bank manager, of The Standard Bank of South Africa, Ltd.,	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Capetown Branch, Agent for the Executrix	Cape.
66199	Herbert McCarten Taylor, retired bank official, and surviving spouse, Evelyn Ann Taylor (born Binnington)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Capetown	Cape.
66308	George van Eden.....	30 days...	W. E. Gordon Davis, Marais Court, 16 Wale Street, Capetown	Cape.
66122	Mochamat Saiet (also known as Mochamat or Mogamat Soeker), in his lifetime of 17 Worcester Road, Capetown	30 days...	Schaeffer & Schaeffer, Attorneys for Executor Dative, 136 Adderley Street, Capetown	Cape.
66272	Adriana Maria du Preez (gebore Ferreira), weduwee, van Essenbosch, Distrik Humansdorp	30 dae....	C. W. Malan & Kie., Humanstraat, Posbus 3, Humansdorp, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
66182	Martha Magdalena Burger (gebore Esterhuyse) (in die Testament beskrywe Esterhuijse) en nagelate eggenoot Andries Petrus Burger, van Aasvoelvlei, Distrik Carnarvon	21 dae....	G. B. Kempen, Posbus 4, Carnarvon, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1673	Anna Aletta Elizabeth Nel (gebore Burger) en haar later oorlede eggenoot Petrus Abel Louw Nel, 'n rustende boer, van Upington, Distrik Gordonia, met wie sy gehuud was in gemeenskap van goedere	14 dae....	Stephanus Malan, Meester se Verteenwoordiger, Schroderstraat, Posbus 27, Upington	Kaap.
66173	Arthur Charles Sheard, of Oudtshoorn.....	1 month...	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.....	Cape.
66248	Frank Lambert Foster, of Fish Hoek, Cape, who died on the 11th October, 1939	30 days...	R. P. Gain, Secretary, of The Board of Executors, Capetown, Executor Testamentary	Cape.
66061	Hannah Weymouth Dell, spinster, of Port Alfred	30 days...	A. C. Mathieson, Esq., Secretary, Eastern Province Guardian, Loan and Investment Co., Grahamstown, for Self and Co-Executor	Cape.
66304	Samuel Craig, of Simonstown, Cape.....	30 days...	P. L. Close, Acting Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Capetown	Cape.
64824	Mohamed Jaffer Shaik Dawood Tisaker (also known as Mohamed Jaffer), who died at Tisa, District of Ratnagiri, India	30 days...	Alex Thal, Agent for Executor Dative, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown	Cape.
66259	Jeanetta Susanna van den Berg (gebore van den Berg) en nablywende eggenoot Carel Christoffel van den Berg, 'n boer, van Goedgegund, Afdeling Caledon	21 dae....	Van Coppenhagen & Le Roux, Posbus 2, Villiersdorp	Kaap.
66251	Anna Maria Susanna Mostert (born Mostert), who died at Schaap River, Namaqualand, on the 9th September, 1939	30 days...	I. Gordon & Jowell, Attorneys for Executor Testamentary, Springbok, Namaqualand	Cape.
66276	Rachel Magdalena du Toit (gebore van Schalkwyk) en nablywende eggenoot Pieter Johannes du Toit	21 dae....	Strobos & Louw, Posbus 11, Fraserburg.....	Kaap.
66292	Albert George Ullyett, of Port Alfred.....	30 days...	P. J. Schoeman, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 30, Port Alfred	Cape.
1681	Maud Elizabeth Woodburne (born Bannister), a housewife, and surviving spouse, Thomas Jackson Woodburne, of Alexandersfontein, Kimberley	30 days...	Elliott & Maris, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Market Street, Kimberley	Cape.
66262	Johannes Josias Nicolas (or Nicholas) Geldenhuys, of Reitz Street, Somerset West	21 days...	J. D. Botha, Managing Director and Secretary, Hottentots - Hollandse Eksekuteurskamer en Voogdy Maatskappy, Bpk., Somerset West	Cape.
66300	Lilian Melvina Willows (born Peverett), of Kingwilliamstown	30 days...	Hutton & Cook, Lonsdale Chambers, Kingwilliamstown	Cape.
66172	Wilhelmina Hendrina Schoeman (born le Roux), widow, of Matjes River, District of Oudtshoorn	30 days...	J. F. S. Foster, Church Street, Oudtshoorn, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
66257	George Arthur Barrett, who died at East London on the 10th October, 1939	30 days...	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executors Testamentary, Permanent Buildings, Terminus Street, East London	Cape.
65899	Thomas Evan Hartnoll and surviving spouse, Jessie A. B. Hartnoll	21 days...	Mrs. J. A. B. Hartnoll, Pinedene, Queen Victoria Road, Claremont, Cape	Cape.
66318	Ellen Zive (born Bernhardt) and surviving spouse, Solomon Zive, butcher, of Malmesbury	30 days...	F. F. Werdmuller & Son, Attorneys and Notaries, Malmesbury	Cape.
66267	Jane Mary Jacobs (born Barker) and surviving spouse, Floris Albertus Jacobs, of Rooikop, Division of Carnarvon	30 days...	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Agent for Executor	Cape.

TRANSVAAL.

8025/39	Wilhelm Ferdinand Phillip Alexander Stein, caretaker, and surviving spouse, Amelia Friederiche Elizabeth Jeuline Stein (born Schröder)	21 days...	A. F. E. J. Stein, Executrix, c/o W. G. A. Stein, P.O. Pilgrims Rest, Transvaal	Transvaal.
3691/39	Gertrude Susan du Plessis (born Havenga), housewife, of 117 Viljoen Street, Krugersdorp	30 days...	Rhodes, Du Toit & Harthan, Agents for the Executors Testamentary, 26 Monument Street, Krugersdorp	Transvaal.
3648/39	Magdalena (commonly known as Lena) Mason Grieve (born Taylor)	21 days...	Harkness & Mundel, P.O. Box 7622, Johannesburg, Solicitors for Executor Testamentary	Transvaal.
3463/39	Neeltje Elizabeth van den Heever (gebore Visser) en nagelate eggenoot Michiel Coenraad van den Heever, boer	21 dae....	F. R. N. Findlay, P.O. Maanhaarrand.....	Transvaal.
3049/39	Ivy May Smith (born Pelzer) and surviving spouse, Francis Sydney Smith	21 days...	Arthur Lewin, P.O. Box 38, Florida, Transvaal, Agent for the Executor Testamentary	Transvaal.
2900/39	Steamer Ntimandi.....	14 days...	Max Goodman, Attorney for Executor Testamentary, 35–39 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1839/39	Nathan Rakow, general dealer, of Johannesburg	30 days...	Kentridge & Stoloff, Attorneys for Executor Dative, 36–39 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3565/39	John Watson, foreman bricklayer, and surviving spouse, Jessie Campbell, formerly Gillespie (born Christie)	30 days...	John Wilson, Wilson's Buildings, Germiston....	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wyle.	Within a Period of. / Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. / Welke Provinsie.
3385/39	Nicholas Hodos, retired property owner, in his lifetime of 2B Church Street, Mayfair, Johannesburg, and surviving spouse, Maria Nicholas Hodos	30 days...	Bernard, Gering & Gering, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3513/39	Grace Davies, nurse.....	21 days...	Bernard Gering & Gering, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2567/39	Mannie Rootenberg, general dealer, of Witfield, District of Boksburg	30 days...	Henry Helman, 201–207 Midland House, P.O. Box 3210, Johannesburg	Transvaal.
3428/39	Jacob Werner.....	30 days...	Deas & Ferreira, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 29, Piet Retief	Transvaal.
2981/39	Ralph Davidson, carpenter.....	21 days...	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 265, Benoni, Transvaal	Transvaal.
3410/39	Charles Smale.....	21 days...	Podlashuc, Meintjes & Liebson, Attorneys for Executrix Testamentary, Stability Buildings, 222A Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
2736/39	Stewart Smith, a compound clerk, of "Windy Ridge", Selukwe, Southern Rhodesia	30 days...	Moss-Morris & Ettlinger, Main House, 96 Main Street, Johannesburg	Transvaal.
3683/39	Jan Andries Gysbert Kirstein en nagelate eggenote Helena Hester Kirstein (gebore van Breda), 'n boer	30 dae....	M. E. Rood, Standard Bank Gebou, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekutrise Testamenter	Transvaal.
3681/39	Thomas Forster, engineer.....	30 days...	Sims & Michel, Attorneys for Executors Testamentary, New Kempsey Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Transvaal.
—	Matthys Christian Pretorius, wewenaar.....	14 dae....	Gebrs. Otto, Posbus 1, Ottosdal, Agente vir Meesters se Verteenwoordiger	Transvaal.
3032/39	Margaret Cornelia Maria Taylor (born de Kock) and surviving spouse, Edward Montague Taylor, of 45 Moorcroft Avenue, West Krugersdorp	30 days...	M. Wolk, Esq., 63 Rustenburg Road, P.O. Box 4, West Krugersdorp	Transvaal.
3861/39	Anna Margaretha Elizabeth Oosthuizen (gebore Badenhorst) en nagelate eggenoot Pieter Cornelis Oosthuizen, boer	21 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Posbus 6, Standerton, vir die Eksekuteure	Transvaal.
3508/39	Hermanus Egbert (Echtbert) Pieter van der Westhuizen en nagelate eggenoot Francina Carolina Johanna van der Westhuizen (gebore Janse van Vuren)	3 weke....	I. Gordon, Posbus 1, Wolmaransstad.....	Transvaal.
3642/39	Jan Pieter Braggaar, vakleerling.....	21 dae....	T. J. Roepe, Eksekuteur Datief, Posbus 405, Pretoria	Transvaal.
3190/39	Fanny Krawitz (born Shapiro), in her lifetime married out of community of property to Jack Krawitz, a commercial traveller	21 days...	N. Werksman, Attorney for Executor Testamentary, 201–208 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2265/39	Johannes Jochemus Heyneke, boer.....	30 dae....	Dorothea Regina Heyneke (gebore Oosthuizen), Stenekoppies No. 101, Magaliesburg, Distrik Krugersdorp	Transvaal.
3069/39	Andrew Crawford, merchant tailor, and surviving spouse, Jane Crawford, of Johannesburg	21 days...	R. E. C. Snell, Agent for Executrix Testamentary, 118 Premier Street, Krugersdorp	Transvaal.
3589/39	Christiaan Johannes Boezaart, a farmer, and surviving spouse, Lucia Christina Boezaart (born Oelofse)	30 days...	Weavind & Weavind, 1–5 Court Chambers, St. Andries Street, Pretoria	Transvaal.
3107/39	Clara Tilbury (born Beer), a widow, of no occupation	30 days...	Weavind & Weavind, 1–5 Court Chambers, St. Andries Street, Pretoria	Transvaal.
2604/39	Jozua Jozef Emmanuel Norden, boer.....	30 dae....	P. v. d. M. Haarhoff, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 33, Balfour, Transvaal	Transvaal.
3693/39	Anna Jacomina le Roux, huisvrou, weduwee, van Rustenburg	30 dae....	J. J. le Roux, Posbus 69, Rustenburg.....	Transvaal.
1790/39	Aletta Dorothea Botha (gebore van Niekerk), huisvrou, en nagelate eggenoot Christiaan Jacobus Botha, 'n boer, van Rooibult, Distrik Wolmaransstad	21 dae....	Dempers & De Greef, Posbus 12, Wolmaransstad, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief	Transvaal.
—	Susara Magritha Magdalena Grimbeek, of Klipdrift, District of Potchefstroom	14 days...	A. R. Fleischack, Solicitor for Executor, 149 King Edward Street, P.O. Box 64, Potchefstroom	Transvaal.
3244/39	Charles Arthur Beningfield, a mason, of Fontein Street, Middelburg, who was married in community of property to Maria Sophie Beningfield (born Botha) (subsequently deceased)	30 days...	Lindhout & Birman, Attorneys for the Executrix Dative, P.O. Box 13, Middelburg	Transvaal.
3342/39	Jacobus Johannes Stephanus du Toit.....	21 days...	Adams & Adams, Solicitors, Standard Bank Chambers, Pretoria, Executor's Agents	Transvaal.
3744/39	Maria Henrietta Bouten (born van Rossem), housewife, and surviving spouse, Petrus Hubertus Bouten	30 days...	Taylor & Geerling, P.O. Box 738, Pretoria.....	Transvaal.
3192/39	James Martin, shop assistant, and surviving spouse, Agnes Fraser Martin (born Adie)	21 days...	R. Adie, 51 Zoutpansberg Road, Riviera, Pretoria	Transvaal.
1288/39/765	Jean (also known as Jeannie) Dunlop Young....	30 days...	Abel, Le Sueur & Williams, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 5224, Johannesburg	Transvaal.
3027/39	Lina Conrad (born Schalkwyk), a housewife.....	28 days...	Nathan Adler, Executor Dative, 220–21 Lewis' and Marks' Building, President Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Wilhelmina Johanna McMahon (gebore Gagiano) en nablywende eggenoot James Dryden McMahon, van Halfweg Huis, Distrik Johannesburg	14 dae....	J. W. Marais, Prokureur van Eksekuteur, 18 Bourke Trust Gebou, St. Andriesstraat, Pretoria	Transvaal.
3672/39	Hercules Albertus Pretorius, boer, en nagelate eggenote Sophia Rudolfina Pretorius (gebore Whiteman), van Hennopsrivier, Distrik Pretoria	30 dae....	Brink & Cloete, 17 Bankstraat, Posbus 794, Pretoria, Prokureurs van Eksekutrise	Transvaal.
3240/39	Albertus Jacobus de Witt, a miner.....	30 days...	Messrs. Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Lewis' and Marks' Buildings, Church Square, Pretoria	Transvaal.
3643/39	Johan Coenraad Schickerling Bam, retired miner, of 72 Market Street, Krugersdorp, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Transvaal.
3603/39	Frank Varney, reduction worker, of Roodepoort..	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Transvaal.
—	Lily Alexandra Mary Ward (born Cameron), widow, of Potchefstroom	14 days...	Abel, Le Sueur & Williams, Attorneys for Master's Representative, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
3657/39	Ernest Trewick	30 days	G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair	Transvaal.
3449/39	Elizabeth Trewick	14 days	G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair	Transvaal.
3538/39	James Henry Wayne	30 days	Mary Ellen Wayne, Executrix Testamentary, 67 Bouquet Street, Rosettenville, Johannesburg	Transvaal.
3390/39	Mary Mayhew (born Whelan), housewife	30 days	Bell & Buissinné, 56–58 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2811/39	Leontina Rosa Sharp, widow, late of Torquay, Devon, England	30 days	Standard Bank of South Africa, Ltd., Estates Department, Johannesburg	Transvaal.
3092/39	Alma Cass (born Tucker)	21 days	Standard Bank of South Africa, Ltd., Estates Department, Johannesburg	Transvaal.
3679/39	Jean Champean and surviving spouse, Marie Champean (born Montorgot), pensioner	30 days	Reeders & Rosettenstein, Attorneys for Executors Testamentary, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3397/39	Jurgens Johannes Bekker, underground gold miner, and surviving spouse, Susanna Magdalena Paulina Cerlotha Bekker (born Robberts), of 41A Deodar Road, Primrose	30 days	Mrs. S. M. P. C. Bekker, 41A Deodar Road, Primrose, Germiston, Executrix Testamentary	Transvaal.
3622/39	Annie Kirkham (born Pelling), a widow, of Johannesburg	30 days	Tennant & Barbour, Attorneys for Executor, Royal Chambers, 30 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
3324/39	Philip Lawrence Walker	14 days	Mrs. Amy May Walker	Transvaal.
3378/39	James Telford	30 days	The Standard Bank of S.A., Ltd., Estates Department, Johannesburg	Transvaal.
3271/39	George James Hunt and surviving spouse, Janet Orr Hunt (born Graham), commercial traveller	21 days	H. A. Damant, Attorneys for Executrix Testamentary, 20–21 Alliance Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
3549/39	Roston George Amm	30 days	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Solicitors for Executors Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
3563/39	Dennis Claude Robarts	14 days	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
3705/39	Robert Alexander Craven Kearns, retired merchant, and surviving spouse, Olive Theresa Kearns	30 days	C. N. Knox-Davies, Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
3532/39	Petrus Jacobus Rossouw, retired, and surviving spouse, Maria Johanna Susanna Rossouw (born McGee)	21 days	Gus. Friendly, Attorney for Executor Dative, 19 Harvard Buildings, Joubert and Pritchard Streets, Johannesburg	Transvaal.
3544/38	Cornelis Compaan, mechanic, and surviving spouse, Johanna Compaan	30 days	C. N. Knox-Davies, Executor Dative, Royal Chambers, 30 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
2132/39	Herbert John Opie	30 days	William Aronsohn, St. Andrews Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3623/39	Gordon Robertson, diamond driller	30 days	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Solicitors for Executrix Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
2780/39	Stewart Murray, builder and contractor, and surviving spouse, Mary Gladys Murray (born Bartholomew)	21 days	Dan Levy, Attorney for Executor Testamentary, 57–58 Shakespeare House, Commissioner Street, P.O. Box 7124, Johannesburg	Transvaal.
3398/39	Ivy Agnes Blann (born Drinn), housewife	21 days	A. Blann (surviving spouse), 16 Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.
2675/39	Hester Catharina Botha (born Botha) and surviving spouse, Louis Johannes Botha, of Benoni, housewife	30 days	Roos & Van den Heever, Attorneys for Executor Dative, 1 Publix Buildings, Benoni	Transvaal.
—	John (Johan) Hendrik Hartzenberg and surviving spouse, Engela Maria Jacoba Hartzenberg, of Krugersdorp	14 days	Messrs. Thornton & Lotz, 1 Grand Chambers, Ockerse Street, P.O. Box 245, Krugersdorp	Transvaal.

NATAL.

29548	Blanche Hilder (born Challinor Smith) and surviving spouse, William Albert Hilder	30 days	R. Melville Ridgway, 53–54 Club Arcade, Smith Street, Durban, Executor Dative	Natal.
29519	Horace Adolph Mason	21 days	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban	Natal.
29657	Amina, passenger Indian	30 days	Smythe & Co., Attorneys to the Executor Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
29697	Jagnundun, Indian immigrant, No. 40692, late of Durban, Natal	31 days	Fowle & Fowle, Attorneys for Executrix, P.O. Box 1514, Durban, Natal	Natal.
29712	William Pearce	21 days	A. D. Millar & Kimber, Solicitors, 10 Leslie Street, P.O. Box 482, Durban, Attorneys for Executors Testamentary	Natal.
29237	Tom Horner, of Hillside Avenue, West Ridge, Durban	21 days	W. T. Clark, Solicitor for Executors Testamentary, Caxton Hall, Beach Grove, Durban	Natal.
D.E. 980/39	Testate Estate Frederick John Bennee, late of Merebank, Natal	21 days	Fowle & Fowle, Attorneys for Executor, P.O. Box 1514, Durban, Natal	Natal.
29650	James Augustus Booth (known as James Augustus Booth Day)	30 days	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Pietermaritzburg, Agents for Executrices	Natal.
29261	Jacomina Christiana Roberts	6 weeks	G. D. E. Davidson, Executor Testamentary, Nongoma, Zululand	Natal.
29683	Annie Allison Maxwell	30 days	R. J. Maxwell, Executor, 58 Durban Road, Pietermaritzburg	Natal.
29689	Arthur Richard Bashford, of Durban, retired	30 days	Harold J. Stuart, Chancery Lane, Durban	Natal.
23801	Henry John Hodgkins	21 days	Harold J. Stuart, Executor Dative, Chancery Lane, Durban	Natal.
29719	Elsa Dorothea Ric-Hansen	14 days	Harold J. Stuart, Chancery Lane, Durban, Agent for Executor Dative	Natal.
27356	Joint Estate Annamma and surviving spouse, Moonsamy, of 55 Canon Avenue, Durban	21 days	A. M. Haviland & Howson, Solicitors to Executor Dative, 32–35 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban	Natal.
29458	Frederick McLeod	30 days	Leslie G. Wynne Cole, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 4, Richmond, Natal	Natal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
29737	Martha Maria van Niekerk (gebore Vermaak) en nagelate eggenoot Lodewyk van Niekerk, van Geluk, Distrik Utrecht	30 dae....	Shawe & Bosman, Agente vir Eksekuteurs Testamentêr, Utrecht, Natal	Natal.
27921	George Nagene Nene (described in the Will as George Nene), who died at Sydenham, Durban, Natal, on the 19th July, 1924	21 days...	Elijah Nene, Executor Testamentary, c/o D. G. Shepstone, Solicitors, etc., 18–21 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
29653	Muniyamma, Indian immigrant, No. 46684, of 441 Bellair Road, Mayville, Durban, widow	30 days...	A. Christopher, Attorney for Executor Testamentary, Madoline Buildings, Baker Street, Durban	Natal.
29704	Robert George Archibald, farmer, of Invernettie, Esperanza	30 days...	David Strachan & Tayler, 78–82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
—	Richard Anderson Bryden, of Durban, pensioner	14 days...	J. B. Bryden, 40 Clarence Road, Durban, Executor Testamentary	Natal.
29718	Testate Estate Arthur Ernest Langdale Froome, of 114B Currie Road, Durban, manufacturers' agent	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
29680	Testate Estate Samuel Dales Adrain, of 213 Moore Road, Durban, pensioner	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
29734	Testate Estate Thomas Edward Oglesby, of 40 Juniper Road, Overport, Durban, auctioneer	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
29575	Ebrahim Hajee Ally (also known as Ebrahim Hajee Ally Poonjani)	30 days...	Livingston, Doull & Dumat, 340 Smith Street, Durban, Solicitors to the Estate	Natal.
28717	Maude Chambers Taylor (born Hall).....	30 days...	Harold J. Stuart, Attorney to Executor Testamentary, Chancery Lane, Durban	Natal.
29646	Marie Isabelle Cadet Nozaic and surviving spouse, Laur Joseph Felix Nozaic	30 days...	Wynne & Browne, United Buildings, 331 Smith Street, Durban	Natal.
29732	Alieda Aletta Horner (born Buys) and her surviving spouse, Richard Horner, of farm "Remainder", District of Estcourt, Natal, farmer	30 days...	Hellet & De Waal, Solicitors for Executors Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt, Natal	Natal.
28625	Susarah Johanna Labuschagne (born Laas) and surviving spouse, Casper Johannes Labuschagne, of Spitzkop, Vant's Drift, Natal	30 days...	Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee.....	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

31290	Elizabeth Louisa van Rooyen (gebore Hauptfleisch) en nagelate eggenoot Gert Renier van Rooyen, van Bloemfontein	30 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 9, Luckhoff, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vrystaat.
31005	Joint Estate Theodorus Cornelis Hendrik Pieterse and surviving spouse, Johanna Catharina Pieterse (born Viljoen), of Wesselsbron District of Hoopstad	6 weeks...	Edmeades & Edmeades, *q.q.* Executors Dative, P.O. Box 59, Bultfontein	Orange Free State.
30781	Thomas Cecil Small en nagelate eggenote Johanna Catharina Small (gebore van der Merwe), van Hennenman, Distrik Ventersburg, Oranje-Vrystaat	21 dae....	Henny & Van der Merwe, Posbus 4, Zwartruggens.	Oranje-Vrystaat.
31313	Alice Wilme Underwood, widow, in lifetime resident at 26 Biddulph Street, Harrismith, Orange Free State	30 days...	H. Clifford Sink, Attorney for Executrix Testamentary, Retief Street, P.O. Box 157, Harrismith	Orange Free State.
30927	Izak Stephanus Barnardt, of Bloemfontein;	30 days...	Dawson & Naude, *q.q.* Executors Dative, 71B Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
31133	Elizabeth Catharina Petronella Cilliers (gebore Oosthyuzen), weduwee, van Vrede	21 dae....	T. Louis de Waal, Posbus 36, Vrede, Prokureur vir die Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
31317	Pieter Jacobus Maree Pretorius en nagelate eggenote Emelie Anna Gertrude Pretorius (gebore Berning), van Welverdiend, Pk. Warden, Distrik Harrismith	30 dae....	F. Stewart King, Posbus 3, Warden, Oranje-Vrystaat, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
31318	Hendrik Jacobus Delport, van Marquard.....	30 dae....	P. G. van de Werken, Posbus 1, Winburg.....	Oranje-Vrystaat.
31310	Adriaan Jacobus Minnie en sy nagelate eggenote Cornelia Dorothea Minnie (gebore Steyn) wat met mekaar in gemeenskap van goed getroud was, van Frankfort	21 dae....	Luyt, Brain & Scholtz, Posbus 35, Frankfort, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vrystaat.
31192	Walter Renwick Brown, accountant, of Jammerdrift, Wepener	30 days...	G. H. Humphris, P.O. Box 33, Wepener.....	Orange Free State.
31227	Gesamentlike Boedel Jacobus Cornelis Stephanus van Vuuren en nagelate eggenote Margaretha Susanna van Vuuren (gebore van Vuuren), van Twyfelfontein, Distrik Bloemfontein	21 dae....	Daniels & Smit, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Maitlandstraat 75, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
31312	Johannes Gerhardus van Tonder, 'n boer, van Mara, Distrik Reitz	21 dae....	G. H. Walker, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 70, Reitz	Oranje-Vrystaat.
31323	Arie Gerhardus Sweigers en nagelate eggenote Sarah Johanna Dorothea Sweigers (gebore Snyman), van Koppie Alleen, Distrik Fauresmith, Pk. Petrusburg	30 dae....	J. P. Preiss, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 14, Petrusburg.	Oranje-Vrystaat.
31229	Aletta Johanna Cronje (gebore de Beer) en nagelate eggenoot George Frederik Cronje, van Smithfield	30 dae....	J. R. de Wet, Posbus 9, Smithfield, Agent vir Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.

ADVERTENSIES.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensie Wet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
S. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 1—VORM No. 1. SCHEDULE—*SKEDULE*.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Applikasie van.*
8258	Mostert, Horace John, a general dealer, carrying on business as the Liberty Café, Main Road, Maitland, Cape Province	26/10/39, Cape of Good Hope Provincial	L. Messaris & Co. (Pty.), Ltd.
K.I. 15/39	S. Sochen, trading as the Central Outfitters, at Vryburg	23/10/39, Cape of Good Hope Provincial	New York Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd.
C/20580	H. J. Botha, 58 Berg Street, Rosettenville Extension, Johannesburg	25/10/39, Witwatersrand Local.....	E. R. Pollak (Pty.), Ltd.
C/20581	A. G. Jordaan, formerly a builder and contractor, of 13 Fourth Avenue, Capital Park, Pretoria	26/10/39, Transvaal Provincial.....	Wilfrid Ernest James MacDougall.
C/20582	Abel Shaban, a journalist, of 305 Lewis & Marks Buildings, President and Simmonds Streets, Johannesburg	26/10/39, Transvaal Provincial.....	Joseph Klotz.
C/20583	Ebrahim Yousuf, residing at Du Toit Street, Burghersdorp, Johannesburg	26/10/39, Transvaal Provincial.....	Silverton Tannery, Ltd.
C/20584	M. H. Rajan, a general dealer, of P.O. Staatsdrift, Groot Marico, District Zeerust	26/10/39, Transvaal Provincial.....	The Merchants' Trust, Ltd.
C/20586	Movso Diamond, a general dealer, trading as Sabie Stores, at Sabie	26/10/39, Transvaal Provincial.....	Valley Estate Agency (Pty.), Ltd.
C/20587	Edward Rex Tinker, carrying on business as a licensed victualler under the style of Olifantsnek Hotel & Bottle Store, at Commissiedrift, District Rustenburg	27/10/39, Transvaal Provincial.....	E. K. Green & Morison, Ltd.
C/20588	John M'Tembini, of Stand No. 150, Orlando Township, Johannesburg	30/10/39, Witwatersrand Local.....	Kliptown Butchery (Pty.), Ltd.
C/20589	Annie Saperstein, of 60 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg	30/10/39, Witwatersrand Local.....	Isaac Slotar.
C/20595	Carel Gert Steenkamp, a motor dealer, trading as Transvaal Motors, Market Street, Middelburg, Transvaal	31/10/39, Transvaal Provincial.....	Randfontein Investments (Pty.), Ltd.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *seventeen*, sub-section (3), and Section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *sewentien*, subartikel (3), en Artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
S. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 2—VORM No. 2. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
3343	Chetty, Perumal, general dealer, trading as O.K. Welcome Bazaar, Colenso, Natal	26/10/39, Natal Provincial.....	Thurs., 16/11/39, 10 a.m., Estcourt.
8244	Sobotker, Masha (born Moffson), a public trader, married out of community of property to Leopold Sobotker, being a general dealer, carrying on business at Groot Drakenstein, District of Paarl	25/10/39, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 15/11/39, 10 a.m., Paarl.
8256	Burger, Alwyn Jacobus, a general dealer, of Krakeel River, District Uniondale	25/10/39, Cape of Good Hope Provincial	Mon., 20/11/39, 10 a.m., Uniondale.
8257	Kitching, Richard Peter Johannes, formerly a gravel contractor, but now a road foreman, of Darling Road, Malmesbury, Cape Province	25/10/39, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 15/11/39, 10 a.m., Malmesbury.
C/20562	Max Lazarus and Isaac Lazarus, trading as Lazarus Bros., at 495 Voortrekker Road, Brakpan, and as The Plaza, at 451 Voortrekker Road, Brakpan	31/10/39, Transvaal Provincial	Fri., 17/11/39, 10 a.m., Brakpan.
C/20563	Max Lazarus, partner in Lazarus Bros., and in The Plaza, Voortrekker Road, Brakpan	31/10/39, Transvaal Provincial	Fri., 17/11/39, 10 a.m., Brakpan.
C/20564	Isaac Lazarus, partner in Lazarus Bros., and in The Plaza, of Voortrekker Road, Brakpan	31/10/39, Transvaal Provincial	Fri., 17/11/39, 10 a.m., Brakpan.
C/20571	F. P. Viljoen, of 3 Boulogne Road, Richmond, Johannesburg	30/10/39, Witwatersrand Local	Wed., 15/11/39, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20590	Ada MacKenzie, a housewife, of cor. De la Rey Road and Tenth Avenue, Edenburg, Johannesburg	30/10/39, Witwatersrand Local	Wed., 15/11/39, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20591	Stephanus du Pre Kruger, a school teacher, of John Mitchell School, Jeppe, Johannesburg	30/10/39, Witwatersrand Local	Wed., 15/11/39, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20592	Mavjee Vallabh, a tailor, of 45 Bree Street, Newtown, Johannesburg	30/10/39, Witwatersrand Local	Wed., 15/11/39, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20585	Ismail Mahomed Moolla, trading as I. M. Moolla and as Moolla's Fruit Market, a general dealer, of 63 Plein Street, Lichtenburg	26/10/39, Transvaal Provincial	Fri., 17/11/39, 10 a.m., Lichtenburg.
C/20506	J. H. Fourie, a builder and contractor, of 111 Boom Street, Pretoria	26/10/39, Transvaal Provincial	Fri., 24/11/39, 10 a.m., Pretoria.
C/20542	Phillipus Rudolph Schoeman and Martha Elizabeth Goldson, trading as Northern Bazaar, general dealers, of Sutter Road, Warmbaths, District Waterberg	26/10/39, Transvaal Provincial	Fri., 17/11/39, 10 a.m., Warmbaths.
C/20543	Philippus Rudolph Schoeman, a general dealer, partner in Northern Bazaar, of Sutter Road, Warmbaths	26/10/39, Transvaal Provincial	Fri., 17/11/39, 10 a.m., Warmbaths.
C/20544	Martha Elizabeth Goldson, a general dealer, partner in Northern Bazaar, Sutter Road, Warmbaths.	26/10/39, Transvaal Provincial	Fri., 17/11/39, 10 a.m., Warmbaths.
C/20560	Henry Percy Cowan, of 21 Escombe Road, Parktown, Johannesburg	30/10/39, Witwatersrand Local	Wed., 15/11/39, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20569	Philippus Arnoldus Vorster, of 33 Potchefstroom Street, Burghershoop, Krugersdorp	30/10/39, Witwatersrand Local	Fri., 17/11/39, 10 a.m., Krugersdorp.
C/20593	Percy Green, a general dealer and garage proprietor, of 43 Old Pretoria Road, Craighall, Johannesburg	30/10/39, Witwatersrand Local	Wed., 15/11/39, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20594	Francis Joseph Myburgh Herold, a traffic inspector, of 18 Fourth Avenue, Mayfair, Johannesburg	30/10/39, Witwatersrand Local	Wed., 15/11/39, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20576	J. J. de Beer, a builder and contractor, of 1014 Van Riebeek Street, Pretoria North	31/10/39, Transvaal Provincial	Fri., 17/11/39, 11 a.m., Pretoria.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *fifty-six*, sub-section (3), Section *seventy-seven*, and Section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), Artikel *sewentig* en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), Artikel *sewe-en-sewentig*, en Artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

ADVERTENSIES.

FORM No. 3—VORM No. 3. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwesteer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which debts payable. *Tyd binne welke skuld betaal moet word.*
8220	Casper Hendrik Badenhorst Fourie, 'n boer, van Hansies Rivier, Afdeling Bredasdorp	Vrywillige Oorgawe	Gustav Adolph Scholtz, Posbus 26, Caledon	Vry., 17/11/39, 10 v.m., Caledon	14 dae.
C/20513	Floris Brand, trading as East Rand Caterers, Brakpan	—	Jack Hoffman, 30–1 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	Fri., 17/11/39, 9.30 a.m., Brakpan	10 days.
C/20524	James Lawson Kelly, builder, of Johannesburg	—	Jack Hoffman, 30–1 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	Wed., 15/11/39, 9.30 a.m., Johannesburg	10 days.
C/20458	Insolvent Estate Abraham Shapiro, trading as Economical Store, King Edward Street, Potchefstroom	—	William Dick McFarlane, c/o The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg	Fri., 17/11/39, 10 a.m., Potchefstroom	—
C/20527	Insolvent Estate Costas Rachanis, native eating-house proprietor, of Benoni	—	Victor Toker, 56c Cranbourne Avenue, Benoni	Wed., 15/11/39, 10 a.m., Benoni	Forthwith.
C/20486	Insolvent Estate Roelof Furstenburg Erasmus, miner, 61a Stiemens Street, Clifton, Johannesburg	—	Lewis Berman, 41–3 Old Arcade Buildings, Market Street, Johannesburg	Wed., 15/11/39, 9.30 a.m., Johannesburg	—
8216	Reuben Sidney James Arnold, trader, of Mousa, Queenstown	Sequestrated	John William Dower, P.O. Box 136, Queenstown	Wed., 22/11/39, 10 a.m., Queenstown	30 days.
C/20525	Gustav Reichenberg, a general dealer, of 71 Princes Avenue, Benoni	—	Montague Franks, 101–4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg	Wed., 15/11/39, 10 a.m., Benoni	—
X/5870	Dirkie Johanna Lodewica Olivier, trading as Ollies, at Cross Street, Kroonstad, O.F.S.	—	Montague Franks, 101–4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg	Fri., 1/12/39, 10 a.m., Kroonstad	—
X/5871	Herman Jacobus Olivier, trading as Ollies Jewellers, at 55 Cross Street, Kroonstad, O.F.S.	—	Montague Franks, 101–4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg	Fri., 1/12/39, 10 a.m., Kroonstad	—
C/20493	Amod Mahomed, trading as Ismail Mahomed, a general dealer, of Marikana, Rustenburg	—	Montague Franks, 101–4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg	Fri., 17/11/39, 10 a.m., Rustenburg	—
C/20523	Insolvent Estate of Francois Alwyn Smith, a general dealer, of 1 Eighth Avenue, Melville, Johannesburg	—	Ivor Bloch, 17–21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg	Wed., 29/11/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C/20497	Insolvent Estate of Lourens Petrus Greyling, a blacksmith and miller, of Paardekop, District Volksrust	—	A. R. Kuit, 214 Hoog Street (P.O. Box 12), Volksrust	Fri., 17/11/39, 10 a.m., Volksrust	Forthwith.
C/20481	Bernard Ziegler, partner in Jubilee Garage & Filling Station, and Perrywit Panel Beaters, Johannesburg	Sequestrated	John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg	Wed., 15/11/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C/20514	Jack Dwolatzky, general agent, of 25 Abel Road, Berea, Johannesburg, formerly trading as General Investment & Finance Co., at 220 Lewis & Marks Buildings, Johannesburg	Surrendered	John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg; and Cyril Gordon Thompson, Winches-House, Main Street, Johannesburg	Wed., 15/11/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
F.A./403	Johan Daniel Wilhelm Human, boer, van Humansark, Aliwal-Noord (Boere Bystands Raad)	—	J. A. van Rooy, Posbus 66, Aliwal-Noord	Woens., 15/11/39, 10 v.m., Aliwal-Noord	21 dae.
8225	Daniel Hendrik Filippus van Wyk, farmer, Breidbach, Yellowwoods, District Kingwilliamstown	Sequestrated	W. G. Clement, 17 Downing Street (P.O. Box 28), Kingwilliamstown	Tues., 14/11/39, 10 a.m., Kingwilliamstown	Forthwith.
C/20469	Adam Adriaan van Niekerk, mine employee, of 11a Third Street, Boksburg North	—	Ber Abramsohn, Benoni Arcade, Princes Avenue (P.O. Box 294), Benoni	Fri., 17/11/39, 10 a.m., Boksburg	—
C/20461	John Harry Bennett, mine employee, E.R.P.M., Boksburg	—	Ber Abramsohn, Benoni Arcade, Princes Avenue (P.O. Box 294), Benoni	Fri., 17/11/39, 10 a.m., Boksburg	—
8226	Rosina Robertson (born Carter), married without community of property to James Robertson, a trader, trading as Robertson's Bakery, Market Square, Graaff-Reinet, C.P.	Sequestrated	Jozua Petrus van Niekerk, P.O. Box 36, Graaff-Reinet	Wed., 15/11/39, 10 a.m., Graaff-Reinet	14 days.
X/5868	Gideon Daniel Hefer, bywoner, of Weltevrede, P.O. Landskroon, District Kroonstad	—	J. du Randt, P.O. Box 110, Kroonstad	Fri., 17/11/39, 10 a.m., Kroonstad	14 days.
C/20480	Cecil Arthur Ingram, partner in Jubilee Garage & Filling Station, and Perrywit Panel Beaters, Johannesburg	Sequestrated	John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg	Wed., 15/11/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
B.B./401	Philippus Johannes Loock, 'n boer, van Jagers Rivier, Afdeling Uniondale (word geadministreer kragtens die Boerebystands Wet, 1935)	—	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale	Woens., 15/11/39, 10 v.m., Uniondale	Dadelik.
8198	Henry David Waspe, farmer and general dealer, carrying on business as Hoek Supply Stores, at Zuney, District Alexandria	Sequestrated	E. M. Fenlon, P.O. Box 32, Port Elizabeth	Wed., 15/11/39, 11 a.m., Port Elizabeth	Forthwith.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwesteer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which debts payable. *Tyd binne welke skuld betaal moet word.*
8202	Texas Rodney Lawson Kingan, residing and carrying on business as a recreation farmkeeper, at Libertas, P.O. Grabouw, in the District of Caledon	Sequestrated	Francis Alexander Charles Guthrie, Donkin Street (P.O. Box 34), Caledon	Fri., 17/11/39, 10 a.m., Caledon	30 days.
X/5869	Insolvent Estate Jacobus Frederick van Staden, a bywoner, of the farm Loskop, P.O. Winkelpost, District Kroonstad	—	Werner Gerhard Kleinschmidt, Barclays Bank Buildings, Brand Street (P.O. Box 11), Kroonstad	Fri., 17/11/39, 10 a.m., Kroonstad	14 days.
8189	Insolvent Estate of Anna Flora Lowenberg (whose correct name is Hanna Lowenberg), trading as Lowenberg's Cash Stores	Sequestrated	Ferdinand Anton Paul, P.O. Box 28, Richmond, C.P.	Fri., 17/11/39, 10 a.m., Richmond, C.P.	—
8218	Dawood Casiem, a general dealer, of Johnson Road, Tiger Valley, District Bellville, C.P.	Insolvent	Cecil Louis Short, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 17/11/39, Capetown..	14 days.
C/20515	Daniel Johannes Scholtz, an electrician, c/o New State Areas Gold Mining Co., Springs	—	Patrick North, P.O. Box 217, Brakpan	Wed., 15/11/39, 10 a.m., Springs	Forthwith.
C/20500	Insolvent Estate N. Koullapis and T. W. Dodd, trading in partnership as Townhall Tearoom, Pretoria	—	W. B. Gibson, Standard Bank Chambers (P.O. Box 1122), Pretoria	Fri., 17/11/39, 10 a.m., Pretoria	14 days.
C/20496	Henry Edmund Hounsell, a builder and contractor, of Pretoria	—	Frank R. St. John Acton, P.O. Box 72, Pretoria	Fri., 24/11/39, 11 a.m., Pretoria	Forthwith.
3335	Jack Patrick Gordon Thompson, electrical contractor, of Margate, Natal	—	Frank Walker, 52 Aiken Street (P.O. Box 58), Port Shepstone	Mon., 13/11/39, 10 a.m., Port Shepstone	14 days.
3337	Insolvent Estate of Subrayaloo Perumal Naidoo, milk bar and restaurant proprietor, of 149 and 149a Brook Street, Durban	—	W. L. Cousins, 448 Umbilo Road, Durban	Thurs., 16/11/39, 10 a.m., Durban	10 days.
8243	Insolvent Estate of Max Jawitz, trading as Goodwood A.I. Bazaars, Goodwood, C.P.	Sequestrated	Alex. Thal, Trustee, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. Georges Street, Capetown	Fri., 17/11/39, 10 a.m., Capetown	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4—VORM No. 4. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
C/20336	Gani Aboo, a general dealer, of Potgietersrust	Sequestrated	Fri., 17/11/39, 10 a.m., Potgietersrust	Proof of Debt.
C.A./3455	Eskot Trading Co. (Pty.), Ltd. (in Compulsory Liquidation)	—	Wed., 15/11/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of Debt.
C/20448	Insolvent Estate of W. M. Marais, plumber, of Benoni	—	Wed., 15/11/39, 10 a.m., Benoni.....	Proof of further Claims.
C/20232	John Michel Hoffman, trading as Technical Cash Store, 409 Prince George Avenue, Brakpan	—	Fri., 17/11/39, 10 a.m., Brakpan.....	(1) See footnote.
C/20382	Leon Skok and Fay Diner, trading as Boundary Cash Stores, at Bedford View, District Germiston	—	Thurs., 16/11/39, 10 a.m., Germiston	Proof of Debt.
C/19960	Insolvent Estate Max Simon Stanfield, trading as Trocadero Bar & Restaurant, at 49 Pritchard Street, Johannesburg	—	Wed., 15/11/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of Debt.
8150	Insolvent Estate of Abbas Ismail, a general dealer, of Rockford Road, Lansdowne, Cape	Sequestrated	Fri., 17/11/39, 10 a.m., Capetown.....	Proof of Debt.

(1) (*a*) Proof of Debt. (*b*) Proof of Claims against Estate of the Solvent spouse. (*c*) To approve of the Provisional Trustee's action in obtaining Legal Assistance and authorise payment of the Taxed Bills of Cost out of the Estate's funds.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
8166	Insolvent Estate of Gabriel de Kock Maree, a general dealer, Grabouw, District Caledon	Sequestrated	Fri., 17/11/39, 10 a.m., Capetown.....	(2) See footnote.
7805	Insolvent Estate Dawood Bando, a general dealer, of 160 Strand Street, Capetown	Sequestrated	Fri., 17/11/39, 10 a.m., Capetown.....	(3) See footnote.
C.A./3668	Apex Sand & Transport Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Compulsory Liquidation	Fri., 24/11/39, 10.30 a.m., Pretoria...	(4) See footnote.
3304	Insolvent Estate of Suleman Cassimjee, of 17 Ortman Road, Pietermaritzburg, Natal	Sequestrated	Fri., 17/11/39, 10 a.m., Pietermaritzburg	(5) See footnote.

(2) To consider the following offer of composition made by the Insolvent and secured by the late Mr. J. S. Maree, viz.: (*a*) A dividend of 12s. 6d. in the £1 on the Claims of all Concurrent Creditors; (*b*) Payment in full of the claims of all Preferent and Secured Creditors; (*c*) Payment of all costs of Sequestration and Administration; payable as to one-half of the amount due under (*a*) and (*c*) upon acceptance of the offer and the other one-half three months thereafter, and on condition that, upon acceptance of the offer, he be reinvested with his assets, with the exception of such assets as have already been disposed of, viz.: (i) Certain Studebaker Motorcar; (ii) National Cash Register; (iii) Refrigerator; (iv) The landed property described below. To confirm the Trustees' action in disposing of the undermentioned landed property to the Est te of the late Josias Servaas Maree for the sum of £4,000 (Four Thousand Pounds), viz.: (*a*) Certain piece of freehold land situate in the Village Management Board Area of Grabouw, Division of Caledon, being Lot No. 10a, Block E, measuring 45 Square Roods, 141 Square Feet; (*b*) Certain piece of freehold land situate as above, being Lot No. 9a, Block E, measuring 59 Square Roods, 38 Square Feet. As per Deed of Transfer No. 3602, dated 14th April, 1939.

(3) To consider the acceptance of the sum of £279. 19s. 1d. already paid by the Insolvent, in full settlement of the Compromise of 12s. 6d. in the £1 accepted by Creditors.

(4) *a*) Proof of Claim. (*b*) To receive instructions from Creditors in regard to the possible claim which the Company may have against the Denver Stone Crushers (Pty.), Ltd.

(5) To vote in favour of the following resolutions: (1) That the action of the Trustee in opposing the application to the Supreme Court by Hoosen Cassimjee in terms of Section 111 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936 is hereby ratified and confirmed as though he had had the authority of creditors to defend the said proceedings. (2) That the Trustee is hereby authorised to defend on behalf of the Estate any legal proceedings that have been or may be instituted by Hoosen Cassimjee to establish a preference in respect of a claim for rent in terms of Section 85 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikel *een-honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM No. 5—VORM No. 5. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment. *Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.*	Date when Account due. *Datumwaarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to whom Application will be made. *Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.*
C/20174	Insolvent Estate of William Patterson, formerly carrying on business at Heidelberg, as Heidelberg Fresh Meat Supply and Heidelberg Vleis Handel (formerly) of 188 De Villiers Street, Kenilworth, Johannesburg	Oene Cornelis Meek, 11/5/39....	11/11/39	Three months, Master, Pretoria.
7999	Insolvent Estate Johannes Nicolaas van Niekerk, of Riebeek-Kasteel, Malmesbury District	J. N. E. Vercueil, 4/11/38.....	1/11/39	Three months, Master, Capetown.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Section *one hundred and eight*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikel *een honderd-en-ag*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 6—VORM No. 6. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Accounts will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.*
C.A./3563	Central Electroplating Works (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/11/39.....	—
C/19629	Insolvent Estate Christiaan Marthinus Steenkamp, of Krugersdorp	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Krugersdorp, 3/11/39.....	—
C/20286	William Thomas Marsh, a boarding-house keeper, of 6 Leijds Street, Wanderers View, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/11/39.....	—
C/19808	Minnie Adams, trading as Jeppe Silk Emporium, and formerly as Macs Drapers & Outfitters, 306 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/11/39.....	—
C/20186	Insolvent Estate Isidore Cohen, former hotel proprietor, Pietersburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Pietersburg, 3/11/39.....	—
F.A.A./235	Salomon Hendrik Pienaar, 'n boer, van Ayah, Distrik Ventersburg (Geadministreer ooreenkomstig Artikel 16, Wet No. 48 van 1935)	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Bloemfontein, Ventersburg.....	—
C/20030	Insolvent Estate of Paul Niedziella, trading as Hillbrow Grocers, at 97 Twist Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 6/11/39.....	—
C/20148	Insolvent Estate of Israel Frootko, trading as Broadway Stores, a general dealer, of 57 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/11/39.....	—
8113	Jan Jacobus Lategan, common carrier, of Matatiele	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Matatiele, 3/11/39.....	—
C.D./947	Bloemfontein Farmer's Co-operative Dairy Association, Ltd. (in Liquidation)	Third and Final Liquidation and Distribution	69 Maitland Street, Bloemfontein....	21 days.
C.A./3569	R. B. Turkstra (Johannesburg) (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 4/11/39.....	—
C/20082	Insolvent Estate of Suliman Ebrahim, trading as S. Ebrahim, of Voortrekker Street, Heidelberg, Transvaal	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Heidelberg, 4/11/39.....	—
C.A./107	The Electrical Equipment & Battery Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Plan of Distribution	Bloemfontein, 3/11/39.....	—
C/19697	Insolvent Estate Ernest Russel Fuller, fitter, of 86 Queens Avenue, Brakpan	First Supplementary Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 3/11/39.....	—
8131	Insolvent Estate of Ragiem Ganie, a general dealer, of 99 Cecil Road, Salt River, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 6/11/39.....	—
3132	Assigned Estate of Martinus Janse van Rensburg, butcher, trading as the Union Butchery, Allen Street, Newcastle, Natal	Fourth Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Newcastle, 3/11/39	—
C.A./3651	Paramount Estate & Finance Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation), of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/11/39.....	—
3278	Insolvent Estate Mamoojee Moosa Seedat, general dealer, Clairwood, Natal	Second Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 3/11/39...	—
3197	Assigned Estate Rassool Khan Osman Khan, general dealer, 188a Grey Street, Durban	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 3/11/39...	—
8008	Insolvent Estate of Martha Johanna Morkel (born Rapp), married out of community of property to Henry George Morkel, a garage proprietress, of Market Street, The Strand	First Liquidation and Distribution	Capetown, Somerset West, 6/11/39..	—
C/20381	William Gladstone Edwards, bookkeeper, of 11 Somerset Avenue, Springs Extension, Springs	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 3/11/39.....	—
C/20251	Insolvent Estate Michael Strime, trading as Pass Office Store, 26 Market Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 4/11/39.....	—
C/19982	Insolvent Estate Mohamed Abdul Huck and Hava Choonara, trading as S. E. Choonara & Sons, of Groot Marico	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Zeerust, 3/11/39.....	—
C/19809	Insolvent Estate Michael Kaplan, Klerksdorp	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Klerksdorp, 4/11/39.....	—
C.A./3713	Rand Share & Broking Finance Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation), stock and share brokers, 65 Commissioner Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 6/11/39.....	14 days,
C.A./3496	Henry Green's Motors (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 3/11/39.....	—
C.A./3661	Wemmer Trust (Pty.), Ltd. (in Liquidation), Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 6/11/39.....	—
8128	Burgert Johannes Groenewald, 'n boer, van Kruisrivier, Distrik Riversdal	Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie en Kontribusie	Kaapstad, Riversdal, 4/11/39.....	—
7919	Herbert James Matthew, bookkeeper, of Port Elizabeth	Second and Final.....	Capetown, Port Elizabeth, 9/11/39...	14 days.
7920	Insolvent Estate of Pieter Nicolaas van der Walt	Supplementary Liquidation and Distribution	Capetown, Middelburg, Cape, 3/11/39	—

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *een-honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM No. 7—VORM No. 7. SCHEDULE—*SKEDULE*.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. *Of 'n Diwident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
C/20172	Insolvent Estate Robert Kaplan, a partner in Pretorius & Kaplan, Johannesburg	27/10/39	Award to Secured Creditors only	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg.
7848	Insolvent Estate A. Jacobs, Reitz Street, Robertson, C.P.	23/10/39	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
C/19724	Abraham Joseph, trading as Busy Bee Bazaar, Botha Avenue, Witbank, Transvaal	12/10/39	Third and Final Dividend being paid	Montague Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/20041	Essa Cassim, trading as E. Cassim, at 21 Retief Street, Piet Retief	30/10/39	First Dividend being paid	Montague Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
8047	Insolvent Estate of Henri de Kock, a general dealer, of High Street, Worcester, C.P.	23/10/39	Dividend to Secured Creditors	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
C.A./3668	Apex Sand & Transport Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	23/10/39	Dividend being paid..	Frank R. St. John Acton, P.O. Box 72, Pretoria.
K.I. 3/38	Clementine Vie Blair, boarding-house keeper, 91 Du Toits Pan Road, Kimberley	27/10/39	Dividend being paid..	R. Johnston, 31 Main Street, Kimberley.
C/20127	Joseph Sidney McArthur, architectural draftsman, 137 Proes Street, Pretoria	23/10/39	Dividend being paid..	Zacharias Johannes Taylor, 29 Church Square, Pretoria.
8002	Anna Susanna Sauerman, general dealer, of Hartenbos, District Mossel Bay	17/10/39	Dividend being paid..	W. B. P. Beldon, P.O. Box 83, Mossel Bay.
C/20145	Insolvent Estate Johannes Petrus Muller.....	12/10/39	Neither.....	Victor Toker, P.O. Box 535, Benoni.
C/20044	Insolvent Estate of Jozua Johannes Joubert Brits, trading as Forest Road Supply Stores, Bramley, Johannesburg	24/10/39	Dividend being paid..	Maurice Joseph Chipkin, 72 Progress Buildings, 156 Commissioner Street, Johannesburg.
C/19923	Insolvent Estate of Israel Isakow, trading as G.R.G. Stores, at Germiston	20/10/39	Preferent Dividends only being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg.
C/19714	Insolvent Estate of Mahomed Amod Badat, of Heidelberg	19/10/39	Second Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg.
3284	Insolvent Estate S. Mahomed and Roshan Beebee, trading as S. Mahomed, Tinley Manor	30/10/39	First and Final Liquidation and Contribution Account	J. E. Duff, 374 Smith Street, Durban.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel *honderd-en-ag* van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *een-honderd-vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 8—VORM No. 8. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. *Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. *Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van Aansoek.*
C/9473	David Davidoff, butcher, 25 Long Road, Greymont, Johannesburg	17/11/22	Tues., 28/11/39, 10 a.m., Transvaal Provincial	Certificate obtained under Section 105 of Act No. 32 of 1916.
X/4735	Montague George Morris, formerly a general dealer, at 24 and 24a Harvey Road, Bloemfontein, presently residing at 54 Commercial Road, Sidwell, Port Elizabeth	13/6/31	Thurs., 21/12/39, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed, 25/11/31, pursuant to Section 108 (2) (*a*) of Act No. 32 of 1916, as amended.
7795	Robert William Moore, formerly trading under the style of Afrikaanse Handelshuis, as a general dealer, of Hermon, District of Wellington, and presently a tailor's assistant, at Hermon, District Wellington	20/10/37	Tues., 12/12/39, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	First and Final Account confirmed, 3/8/38, under Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936.
109	Habib Sahd, formerly a general dealer, of Queenstown, Cape Province, and presently residing at Queenstown, Cape Province	14/2/23	Wed., 20/12/39, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Section 108 (2) (*a*) of Act No. 32 of 1916. Account confirmed, 27/9/23.
6505	Francois Josephus de Manielle, a farmer, of Klipfontein, District Malmesbury	31/3/33	Wed., 20/12/39, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed, 6/1/34.
C/15171	Jacob Aron Gavshon, a steward, Country Club, Vereeniging	17/11/30	Thurs., 21/12/39, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed, 7/10/31.

AUTHORIZED ABSTRACTS OF REGULATIONS UNDER—

FACTORIES AMENDMENT ACT, 1931

(Act No. 26 of 1931)

Abstract No. 1—Elevators
Abstract No. 2—Woodworking Machinery
Abstract No. 3—Boilers and General

Copies of the above Abstracts as authorized by the Chief Inspector of Factories, for posting up by users of machinery as required by Regulation No. 9 can be obtained in either English or Afrikaans from the Government Printer, Pretoria, at a cost of 1s. per copy.

GEMAGTIGDE UITTREKSEL UIT DIE REGULASIES KRAGTENS—

DIE FABRIEKS-WYSIGINGSWET, 1931

(Wet No. 26 van 1931)

Uittreksel No. 1—Lifte
Uittreksel No. 2—Houtbewerkingsmasjinerie
Uittreksel No. 3—Stoomketels en Algemeen

Eksemplare van die bovermelde Uittreksels soos deur die Hoofinspekteur van Fabrieke goedgekeur vir tentoonstelling deur die gebruikers van masjinerie ooreenkomstig regulasie No. 9, is by die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar in Engels of Afrikaans teen 1s. per eksemplaar.

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917)

(With Amendments up to and including 1933)

◆

PRICE 2s. 6d.

◆

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

WET OP DIE KRIMINELE PROSEDURE EN BEWYSLEWERING, 1917

(Wet No. 31 van 1917)

(Met Wysigings tot en met 1933)

◆

PRYS 2s. 6d.

◆

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

NOTICE TO ADVERTISERS

in the

Union Gazette

ADVERTISERS *are reminded that the closing hour for advertisements intended for insertion in the* Union Gazette *is 4 p.m. on* WEDNESDAY *of each week preceding publication*

Advertisements received after this hour will be held over for publication in the following week's Gazette

J. J. KRUGER
Government Printer

Government Printing and Stationery Office
Pretoria

KENNISGEWING AAN ADVERTEERDERS

in die

Staats-koerant

ADVERTEERDERS *word daaraan herinner dat advertensies vir die* Staatskoerant *die Staatsdrukker moet bereik voor 4 uur n.m. op elke* WOENSDAG *voor publikasie*

Advertensies wat ontvang word na gemelde uur sal in die volgende week se Staatskoerant *verskyn*

J. J. KRUGER
Staatsdrukker

Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes
Pretoria

READING MATTER FOR FARMERS

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally:—

FARMING IN SOUTH AFRICA

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language. - - - Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading—

Subscriptions in the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Moçambique, 5s. per annum post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office, Post Office, or Police Station.

FARMING IN SOUTH AFRICA

LEESTOF VIR BOERE

Die Landboudepartement, Pretoria, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die landbou-bedryf in die algemeen:—

BOERDERY IN SUID-AFRIKA

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekenings, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie tegniese taal wil hê. - - - Elke boer behoort met sy Landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur—

Intekengeld in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar posvry (anders 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n magistraatskantoor, poskantoor of polisiestasie oorhandig word.

BOERDERY IN SUID-AFRIKA

te lees

Printed in the Union of South Africa by and under the superintendence of the Government Printer, Pretoria.

Gedruk in die Unie van Suid-Afrika deur en onder die toesig van die Staatsdrukker, Pretoria.